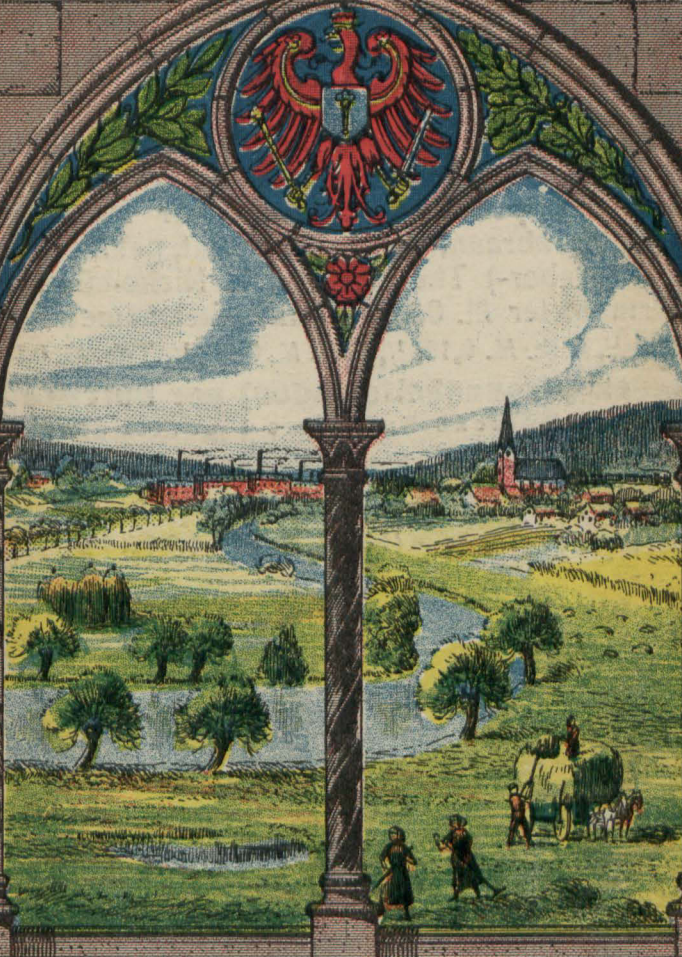


Kreiskalender 1914



Über Barnim

Verbandstoff- und Krankenmöbel-Fabrik

Vielfach prämiert.



Schutzmarke

M. Pech G.m.b.H.

Berlin W 35 a. Karlsbad 15 k

Gegründet 1882.

==== **21 eigene Detailgeschäfte in Groß-Berlin.** ====

Lieferant des Evangelisch-Kirchlichen Hilfsvereins Potsdam.

Sämtliche Artikel zur Kranken- und Wochenpflege. Ausstattung kompletter Hilfs- und Unfallstationen.

Ia Verbandwatte in Paketen 1000 gr M. 1,75, 500 gr M. 0,90, 250 gr M. 0,50
Gummi-, Luft- und Wasserkissen. — Wasserschläuche.
Bettstoff, doppelseitig gummiert, per Meter M. 2,25.
Bettstoff, Parabraun, vorzügl. Qualität, per Meter M. 4,50.
Maximal- (Fieber-) Thermometer in Nickelhülse M. 0,75.
Badethermometer M. 0,30. Zimmerthermometer M. 0,40.

Boroglycerinlanolin $\frac{1}{8}$ Tub. M. 0,15, $\frac{1}{4}$ Tub. M. 0,25, $\frac{1}{2}$ Tub. M. 0,50, $\frac{3}{4}$ Tub. M. 0,85.

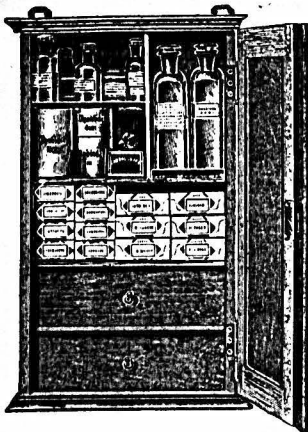
Damenbinden (Gesundheitsbinden) per Dutzend M. 0,50.

Bei 10 Dutzend Entnahme 1 Gürtel gratis.

Zur Bequemlichkeit unserer geschätzten Kunden geben wir mietsweise ab

Baby-Wagen — Kranken-Fahrstühle
Elektrischer-Apparate — Heißluft-Apparate
Vibrations-Massage-Apparate

und berechnen sehr mäßige Leihgebühren.



Margareten - Schränke Verband-Kästen

in jeder Ausführung.

Größe 35 × 25 × 14 cm.

Sehr praktisch!

Mk. 16,25.

Januar		Februar		März		April		Mai		Juni	
1	Neujahr	1	4. nach Epiph.	1	1. Invocavit	1	Theodora	1	Philipp, Jakob.	1	Pfingstmont.
2	Abel, Engel	2	María König.	2	Luise	2	Theodora	2	Eigismund	2	Marquard
3	Enoch, Daniel	3	Wlajus	3	Kunigunde	3	Cyrtilian	3	3. Subilate	3	Quat. Crasmus
4	n. Neujahr	4	Veronica	4	Quat. Abrianus	4	Ambrosius	4	Florjan	4	Alfrie
5	Simon	5	Agatha	5	Friedrich	5	6. Palmarum	5	Gotthard	5	Bonifacius
6	Hel. 3 Könige	6	Dorothea	6	Eberhardine	6	Sixtus	6	Dietrich	6	Benignus
7	Mechtior	7	Richard	7	Felicitas	7	Gelestin	7	Gottfried	7	Ermitatis
8	Matthias	8	Epruagelima	8	2. Reminisc.	8	9. Heilmann	8	Stanislaus	8	Medardus
9	Kaspar	9	Apollonia	9	Prudentius	9	Ge. Donnerstag	9	Siob	9	Barnim
10	Paulus Ein.	10	Renata	10	Henriette	10	Karfreitag	10	4. Cantate	10	Onuphrius
11	1. nach Epiph.	11	Euphrosyna	11	11. Hermant	11	12. Osterfest	11	Flamertus	11	Front. Barnab.
12	Reinhold	12	Severin	12	Gregor P.	12	13. Ohermontag	12	Paufractius	12	Glaudina
13	Silarius	13	Benignus	13	Ernst	13	14. Siburtius	13	Erastian	13	Sobias
14	Geist	14	Valentinus	14	Sacharias	14	15. Odabas	14	Sophia	14	1. n. Trinitatis
15	Sabatul	15	Gregesima	15	3. Dentl Siab.	15	16. Carillus	15	Sonoratus	15	Witus
16	Marcellus	16	Juliana	16	Cyriacus	16	17. Radolf	16	5. Regate	16	Justina
17	Antonius	17	Constantia	17	Bertrud	17	18. Florentin	17	Liborius	17	Wolmar
18	2. nach Epiph.	18	Concordia	18	18. Mittfast. Aker	18	19. Quasimodog.	18	Sera	18	Paulina
19	Ferdinand	19	Eufanna	19	Solepp	19	20. Suspitius	19	21. Simmelf. Christi	19	Gerbai, Prof.
20	Gabrian, Sebafi.	20	Concordia	20	Suhert	20	21. Abolf	20	22. Setena	20	Rappael
21	Agnes	21	Geonora	21	Benedictus	21	22. Gothar	21	23. Desiderius	21	2. n. Trinitatis
22	Vincencius	22	Stomibi	22	4. Eitate	22	23. Albert	22	24. Erhard	22	Althaus
23	Emerenciana	23	Reinhard	23	23. Gabriel	23	24. Maria Vert.	23	25. Beba	23	Sobannes d. S.
24	Simotheus	24	3. Fastnach	24	24. Emanuel	24	25. Eberete	24	26. Margimilian	24	Englus
25	3. nach Epiph.	25	Alfhermittw.	25	25. Rupert	25	26. Sphylla	25	27. Wigand	25	Seremias
26	Polytarp	26	Neftor	26	26. Ebeone	26	27. Sotua	26	28. Heil. Pfingstfest	26	Sieben Schläfer
27	Kaisers Geb.	27	Sektor	27	5. Satica	27	28. Sotua	27	29. Peter, Paul	27	Pauli Geb.
28	Karl	28	Justus	28	28. Sotua	28	29. Sotua	28	30. Pauli Geb.	28	3. n. Trinitatis
29	Samuel	29	29. Sotua	29	29. Sotua	29	30. Sotua	29	31. Heil. Pfingstfest	29	Peter, Paul
30	Abelgunde	30	30. Sotua	30	30. Sotua	30	31. Sotua	30	31. Heil. Pfingstfest	30	Pauli Geb.
31	Valerius	31	31. Sotua	31	31. Sotua	31	31. Sotua	31	31. Heil. Pfingstfest	31	Pauli Geb.

Beilage zum Kalender fürs deutsche Haus.

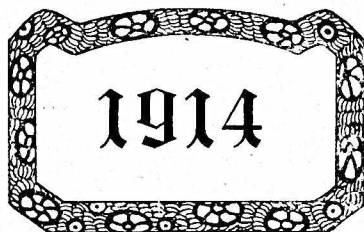
Julii	Augusti	September	Oktober	November	December
SR 1 Gbeorbald	SR 1 Petri Reckenfeſt	SR 1 Gregorius	SR 1 Remigius	SR 1 Reformationsfeſt	SR 1 Martinus
SR 2 Mariae Selmi.	SR 2 8. n. Sinitat.	SR 2 Rabbel, Ecu	SR 2 Gombard	SR 2 Silveſteren	SR 2 Lambertus
SR 3 Cornelius	SR 3 Augustin.	SR 3 Stephanus	SR 3 Gombard	SR 3 Gortlieb	SR 3 Caſſian
SR 4 Ulrich	SR 4 Perpetua	SR 4 Moriz	SR 4 Gombard	SR 4 Ebarlotte	SR 4 Barbara
SR 5 4. n. Sinitat.	SR 5 Dominicus	SR 5 Starbanael	SR 5 Gombard	SR 5 Gombard	SR 5 Hilgalt
SR 6 Petrus	SR 6 Petri, Ebrith	SR 6 13. n. Sinitat.	SR 6 Gombard	SR 6 Gombard	SR 6 Gombard
SR 7 Demetrius	SR 7 Donatus	SR 7 Regina	SR 7 Gombard	SR 7 Gombard	SR 7 Sretonia
SR 8 Sittan	SR 8 Kabelaus	SR 8 Maria Geburt	SR 8 Gombard	SR 8 Gombard	SR 8 Maria Empl.
SR 9 Eberhard	SR 9 9. n. Sinitat.	SR 9 Bruno	SR 9 Gombard	SR 9 Gombard	SR 9 Ioaſim
SR 10 Eberhard	SR 10 Laurentius	SR 10 Gombard	SR 10 Gombard	SR 10 Gombard	SR 10 Judith
SR 11 Plus	SR 11 Clara	SR 11 Gombard	SR 11 Gombard	SR 11 Gombard	SR 11 Gombard
SR 12 5. n. Sinitat.	SR 12 Clara	SR 12 Gombard	SR 12 Gombard	SR 12 Gombard	SR 12 Gombard
SR 13 Margareta	SR 13 Hildebrandt	SR 13 14. n. Sinitat.	SR 13 Gombard	SR 13 Gombard	SR 13 Gombard
SR 14 Sonnentura	SR 14 Eufebius	SR 14 Kreuzes Gombd.	SR 14 Gombard	SR 14 Gombard	SR 14 Gombard
SR 15 Spofet Selg.	SR 15 Evar. Simmelf.	SR 15 Gombard	SR 15 Gombard	SR 15 Gombard	SR 15 Gombard
SR 16 Gombard	SR 16 10. n. Sinitat.	SR 16 Gombard	SR 16 Gombard	SR 16 Gombard	SR 16 Gombard
SR 17 Gregorius	SR 17 Gombard	SR 17 Gombard	SR 17 Gombard	SR 17 Gombard	SR 17 Gombard
SR 18 Gombard	SR 18 Gombard	SR 18 Gombard	SR 18 Gombard	SR 18 Gombard	SR 18 Gombard
SR 19 6. n. Sinitat.	SR 19 Gombard	SR 19 Gombard	SR 19 Gombard	SR 19 Gombard	SR 19 Gombard
SR 20 Elias	SR 20 Gombard	SR 20 Gombard	SR 20 Gombard	SR 20 Gombard	SR 20 Gombard
SR 21 Daniel	SR 21 Gombard	SR 21 Gombard	SR 21 Gombard	SR 21 Gombard	SR 21 Gombard
SR 22 Maria Magdal	SR 22 Gombard	SR 22 Gombard	SR 22 Gombard	SR 22 Gombard	SR 22 Gombard
SR 23 Eberhard	SR 23 11. n. Sinitat.	SR 23 Gombard	SR 23 Gombard	SR 23 Gombard	SR 23 Gombard
SR 24 Eberhard	SR 24 Gombard	SR 24 Gombard	SR 24 Gombard	SR 24 Gombard	SR 24 Gombard
SR 25 Gombard	SR 25 Gombard	SR 25 Gombard	SR 25 Gombard	SR 25 Gombard	SR 25 Gombard
SR 26 7. n. Sinitat.	SR 26 Gombard	SR 26 Gombard	SR 26 Gombard	SR 26 Gombard	SR 26 Gombard
SR 27 Gombard	SR 27 Gombard	SR 27 Gombard	SR 27 Gombard	SR 27 Gombard	SR 27 Gombard
SR 28 Gombard	SR 28 Gombard	SR 28 Gombard	SR 28 Gombard	SR 28 Gombard	SR 28 Gombard
SR 29 Gombard	SR 29 Gombard	SR 29 Gombard	SR 29 Gombard	SR 29 Gombard	SR 29 Gombard
SR 30 Gombard	SR 30 Gombard	SR 30 Gombard	SR 30 Gombard	SR 30 Gombard	SR 30 Gombard
SR 31 Gombard	SR 31 Gombard	SR 31 Gombard	SR 31 Gombard	SR 31 Gombard	SR 31 Gombard

Beilage zum Kalender fürs deutsche Haus.

Kalender

für den

Kreis Ober-Barnim



Siebenter Jahrgang



Potsdam
Stiftungsverlag

Inhalt.

Alenclariun	2
Düppel. Zum fünfzigsten Gedentag. Von Leopold Markwart	17
Allerlei Brunnen. Von E. Kruse	23
Märktischer Herbst. Gedichte von Clara Blüthgen	33
Zur Baugeschichte der Kirchen in Alt-Friedland, Briezen und Freienwalde. Von Baurat Julius Rothe, Charlottenburg	34
Der Schloßberg in Freienwalde. Von Professor Bohnhoff-Freienwalde	39
Die Letzten des Geschlechts derer von Uchtenhagen. Von Dr. Fiddick- Freienwalde	42
Prolog zur Sonnenwendfeier in Freienwalde. Von Victor Blüthgen	44
Berneuchen und sein Dichter F. W. A. Schmidt. Von Hauptlehrer K. Hoff- mann-Berneuchen	45
Am Baajee. Gedicht von Julius Dörr	50
Die österreichischen Emigranten im Oderbruch. Von Ernst Breitkreuz- Remscheid	51
Aufruf. Gedicht von Gustav Schüler	56
Der Messingwerter Goldfund. Mit zwei Kunstdruckbeilagen	57
Nach Hause. Gedicht von Victor Blüthgen	59
Victor Blüthgen. Zum siebenzigsten Geburtstage. Von Julius Dörr	60
Eine Jahrhundertfeier der Dorfgemeinschaft Von Paul Mezdorf-Cöthen i. M. Gänsemästerei im Oderbruch. Von H. Aurich-Eberswalde	64
Zehn sirtreffliche Curregeln. Gedicht von Julius Dörr	66
Die Provinzial-Lebensversicherungsanstalt Brandenburg	71
Allein. Gedicht von Gustav Schüler	72
Unglück. Gedicht von Gustav Schüler	74
Verwaltungsbehörden und Beamte	74
Wissenswertes aus der Verwaltung in Stadt und Land	75
Personal-Nachrichten	78
Auszeichnungen	84
Eine Bitte unserer Heimatmuseei	86
Samntag. Gedicht von Gustav Schüler	87
Ortschaftsverzeichnis	87
Kleine Mitteilungen	88
Etwas über Statistik und Volkswohl	92
Märkte der Provinz Brandenburg	93
Trächtigteits- und Brütetalender	94
Notizblätter	96
Inserate	97
	101



Kalender für das Jahr 1914.

Das Jahr 1914 ist ein Gemeinjahr von 365 Tagen und

seit Christi Tode	das	1881 ste
" der Zerstörung Jerusalems	"	1844 "
" Einführung des julianischen Kalenders	"	1959 "
" Einführung des gregorianischen Kalenders	"	332 "
" Einführung des verbesserten Kalenders	"	214 te
" Erfindung des Geschüßes und Pulvers	"	534 ste
" Erfindung der Buchdruckerkunst	"	474 "
" Entdeckung Amerikas	"	422 "
" Erfindung der Fernrohre	"	305 te
" Erfindung der Pendeluhren	"	257 ste
" Erfindung der Dampfmaschinen	"	216 te
" Einführung der Schutzblättern	"	119 "
" Einführung des elektromagnetischen Drucktelegraphen	"	77 ste
" Erhebung Preußens zum Königreich	"	213 te
" Wilhelms II., Königs von Preußen, Geburt	"	55 ste
" Antritt seiner Regierung	"	26 "
" Neuerrichtung des Deutschen Reiches	"	43 "

Im alten Kalender beginnt das Jahr mit Mittwoch dem 1. Januar, entsprechend dem 14. Januar im neuen Kalender. Der 31. Dezember 1914 alten Stils entspricht dann dem 13. Januar 1915 neuen Stils.

Von den Finsternissen des Jahres 1914.

Im Jahre 1914 werden zwei Sonnen- und zwei Mondfinsternisse stattfinden, von denen in unseren Gegenden die erste Mondfinsternis und die zweite Sonnenfinsternis sichtbar sein werden.

Die erste Sonnenfinsternis, welche sich in der Nacht vom 24. zum 25. Februar ereignet, und daher für uns unsichtbar ist, ist eine ringförmige. Sie beginnt am 24. Februar um 10 Uhr 46 Min. abends in der südlichen Eisregion, etwa 7 Grad nördlich von Wilkes Land, erstreckt sich über den größeren Teil der südlichen Hälfte des Stillen Ozeans und die südlichen Polargegenden, berührt den südöstlichen Teil von Neu-Seeland und die Südspitze Südamerikas und endet etwa 15 Grad östlich von den Marquesas-Inseln im Stillen Ozean am 25. Februar um 3 Uhr 41 Min. morgens. Die ringförmige Finsternis wird auf dem Festlande nicht zu sehen sein.

Die erste Mondfinsternis ist eine partielle, bei welcher indessen reichlich neun Zehntel des Monddurchmessers vom Erdschatten bedeckt werden. Sie findet statt am 12. März von 3 Uhr 42 Min. morgens bis 6 Uhr 44 Min. vormittags und wird in Arabien und Kleinasien, in Europa, Afrika, auf dem Atlantischen Ozean, in Amerika und dem östlichen Teil des Stillen Ozeans sichtbar sein.

Die zweite Sonnenfinsternis ist eine totale und ereignet sich am 21. August. Die Finsternis beginnt um 11 Uhr 12 Min. vormittags in der James-Bai in Kanada und endet um 3 Uhr 57 Min. nachmittags an der Küste des Somalilandes. Die Sichtbarkeit der Finsternis erstreckt sich über die nordöstliche Hälfte Nordamerikas, die nördliche Hälfte des Atlantischen Ozeans, Europa, die nördliche Hälfte Afrikas, die westliche Hälfte Asiens, den nordwestlichen Teil des Indischen Ozeans und die nördlichen Polargegenden. Die schmale Zone, auf der die Finsternis total erscheint, durchschneidet das nördliche Grönland, die Mitte der skandinavischen Halbinsel, das westliche Rußland, Armenien, Persien, Beluschistan und endet beim Golf von Kascha an der Westküste Indiens. Sie geht also sehr nahe an der nordöstlichen Grenze Deutschlands vorüber, dagegen werden in den südwestlichen Gegenden des Reiches nur sieben Zehntel des Sonnendurchmessers verfinstert werden.

Die zweite Mondfinsternis, welche ebenfalls eine partielle ist, findet am 4. September statt. Sie beginnt um 1 Uhr 17 Min. und endet um 4 Uhr 33 Min. nachmittags. Sie wird im westlichen Nordamerika, im Stillen Ozean, in Australien, fast dem ganzen Asien, im Indischen Ozean und an der Ostküste Afrikas zu sehen sein.

Öfertabelle.

Öfertabelle bis 1919	1914: 12. April	1916: 23. April*	1918: 31. März.
* sind Schaltjahre.	1915: 4. April	1917: 8. April	1919: 20. April.

Die Mondzeichen.

☾ Der neue Mond. ☽ Das erste Viertel. ☿ Der volle Mond. ☽ Das letzte Viertel.

Besondere Zeichen und Abkürzungen.

♈ Zeichen des Widders	♌ Zeichen des Löwen	♍ Zeichen des Schützen
♉ " " Stiers	♍ " der Jungfrau	♎ " Steinbocks
♊ " der Zwillinge	♎ " " Wage	♏ " des Wassermann
♋ " des Krebses	♏ " des Skorpions	♐ " der Fische



Datum	Evangel. Tagesnamen	Sonnen- Aufg. Untg.	Mond- Aufg. Untg.	Mond im Zeich. des	Notizen.	
1. Woche. Von der Beschneidung Christi; Lut. 2, Ep. Gal. 3.						
D. 1	Neujahr	8 14	3 53	10 50	9 26	
D. 2	Abel, Seth	8 13	3 55	10 58	10 38	
S. 3	Enoch, Daniel	8 13	3 56	11 7	11 48	
2. Woche. Von Christi Flucht nach Aegypten; Matth. 2, Ep. 1. Petri 4.						
S. 4	n. Neuj. Meth. ☉	8 13	3 57	11 16	mrq.	
M. 5	Simeon	8 13	3 58	11 25	12 59	
D. 6	Heil. 3 Könige	8 13	3 59	11 36	2 13	
M. 7	Melchior	8 12	4 1	11 53	3 29	
D. 8	Balthasar	8 12	4 2	12 16	4 47	
S. 9	Kaspar	8 11	4 3	12 50	6 5	
S. 10	Paulus Einf.	8 11	4 5	1 40	7 14	
3. Woche. Jesus lehrt 12 Jahre alt im Tempel; Lut. 2, Ep. Römer 12.						
S. 11	1. n. Ep. Erhard	8 10	4 6	2 49	8 9	
M. 12	Reinhold ☽	8 9	4 8	4 13	8 48	
D. 13	Hilarius	8 9	4 9	5 44	9 14	
M. 14	Felix	8 8	4 11	7 15	9 33	
D. 15	Sabakut	8 7	4 12	8 45	9 47	
S. 16	Marcellus	8 6	4 14	10 12	9 59	
S. 17	Antonius	8 5	4 15	11 39	10 11	
4. Woche. Von der Hochzeit zu Kana; Joh. 2, Ep. Röm. 12.						
S. 18	2. n. Ep. Prisca	8 4	4 17	mrq.	10 22	
M. 19	Ferdinand ☾	8 3	4 19	1 8	10 35	
D. 20	Fabian, Sebast.	8 2	4 20	2 37	10 53	
M. 21	Agnes	8 1	4 22	4 5	11 17	
D. 22	Vincentius	8 0	4 24	5 29	11 53	
S. 23	Emerentiana	7 58	4 26	6 39	12 45	
S. 24	Vimotheus	7 57	4 28	7 31	1 53	
5. Woche. Von d. Ausfägigen u. Stichtbrüchigen; Matth. 8, Ep. R. 12.						
S. 25	3. n. Ep. P. Pet. ☉	7 56	4 29	8 5	3 12	
M. 26	Polycarp	7 55	4 31	8 28	4 34	
D. 27	Kaisers Geb.	7 53	4 33	8 44	5 53	
M. 28	Karl	7 52	4 35	8 56	7 9	
D. 29	Samuel	7 50	4 37	9 6	8 22	
S. 30	Adelgunde	7 49	4 39	9 14	9 33	
S. 31	Valerius	7 47	4 41	9 23	10 43	

Veiondere Buß- und Festtage:

23. Bußtag in Württemberg. — 18. (1701) Krönungstag in Preußen, (1871) Wiederaufrichtung des Deutschen Reiches. — 27. (1859) Kaiser Wilhelm II. geb.

160 jähriger Kalender:

Bis zum 15. kalt, vom 15. bis 23. Schnee und Regen, dann gelinde bis zum 30., am 31. wieder kälter.

Vauernregeln.

Viel Regen, wenig Schnee,
Tut Aedern und Bäumen weh.

Was dem Januar an Schnee gefehlt,
Oft der weiße März erzählt.



Was der Januar vom Landmann will.

Es muß ein fester Plan für die Feldbestellung aufgestellt und daran gedacht werden, neues Saatgut zu beschaffen, wo ein Wechsel sich als notwendig herausgestellt hat; schadhafte Inventar in Ordnung bringen; Kartoffel- und Rübenmieten sorgfältig beobachten und schülen. Die Viehställe warm halten, ohne notwendiges Lüften zu versäumen. Tragende Stuten sorgfältig beobachten, kräftig mit Körnern füttern. Beim Milchvieh Sorgsamkeit in den Futtergaben festhalten, namentlich wo eingefäuertes Futter gegeben wird. Mastvieh wägen. Hühnerstall warm halten. Den Obstvorrat untersuchen, gut bewahren.



Herr, das ist meine Freude,
zu halten fest an Dir.



Februar.



Daß nichts von Dir mich scheide,
So lang ich walde hier.

Datum	Evangel. Tagesnamen	Sonnen- Aufg. Untg.	Mond- Aufg. Untg.	Mond im Zeich. des	Notizen.	
6. Woche. Christus stillt Wind und Meer; Matth. 8, Ep. Röm. 13.						
S. 1	4. n. Ep. Brigitte	7 46	4 42	9 32	11 55	☾
M. 2	Mariä Reinig.	7 44	4 44	9 43	mrg.	☾
D. 3	Blasius	7 42	4 46	9 56	1 10	☾
M. 4	Veronica	7 41	4 48	10 15	2 26	☾
D. 5	Agatha	7 39	4 50	10 43	3 43	☾
F. 6	Dorothea	7 37	4 52	11 24	4 55	☾
S. 7	Richard	7 36	4 54	12 23	5 57	☾
7. Woche. Von den Arbeitern im Weinberge; M. 20, Ep. 1. K. 9.						
S. 8	Septuagesima	7 34	4 56	1 41	6 43	☾
M. 9	Apollonia	7 32	4 58	3 10	7 15	☾
D. 10	Renata	7 30	5 0	4 44	7 37	☾
M. 11	Euphrosyna	7 28	5 1	6 17	7 53	☾
D. 12	Severin	7 26	5 3	7 48	8 6	☾
F. 13	Venignus	7 24	5 5	9 19	8 18	☾
S. 14	Valentinus	7 22	5 7	10 50	8 29	☾
8. Woche. Von vielerlei Ader; Luf. 8, Ep. 2. Kor. 11.						
S. 15	Sexagesima	7 20	5 9	mrg.	8 42	☾
M. 16	Juliana	7 18	5 11	12 22	8 58	☾
D. 17	Constantia	7 16	5 13	1 53	9 20	☾
M. 18	Concordia	7 14	5 15	3 19	9 52	☾
D. 19	Susanna	7 12	5 17	4 34	10 39	☾
F. 20	Eucherius	7 10	5 19	5 30	11 42	☾
S. 21	Eleonora	7 8	5 21	6 9	12 57	☾
9. Woche. Jesus verkündigt sein Leiden; Luf. 18, Ep. 1. Kor. 13.						
S. 22	Estomihi	7 6	5 22	6 34	2 17	☾
M. 23	Reinhard	7 4	5 24	6 52	3 37	☾
D. 24	Fastnacht	7 2	5 26	7 5	4 53	☾
M. 25	Aschermittwoch	7 0	5 28	7 15	6 7	☾
D. 26	Nestor	6 57	5 30	7 23	7 19	☾
F. 27	Sektor	6 55	5 32	7 32	8 30	☾
S. 28	Iustus	7 53	5 33	7 40	9 41	☾

Besondere Buß- und Festtage:

2. Reformationsfest in der Stadt Sd-nabrück. — 25. Februar bis 11. April (mit Ausnahme der Sonntage) Bußtag in Luxemburg. — 20, in Württemberg.

100 jähriger Kalender:

In den ersten Tagen trübes Wetter, am 5. schön, dann bis zum 8. unfreundliches Wetter; der 9. und 10. sehr kalt. Bis zum 12. hält die Kälte an; am 23. plötzlich warmer Regen; bis zum 26. viel Regen, von da an rauh und windig mit Schnee.

Am 24.—25. unsichtbare Sonnenfinsternis.

Bauernregeln.

Scheint zu Lichtmess (2.) die Sonne heiß, Gibr's noch sehr viel Schnee und Eis.

Wenn im Hornung die Mücken schwärmen
Muß man im März die Ohren wärmen.

Gibr's in der Fastnacht viele Stern',
So legen auch die Hühner gern.



Was der Februar vom Landmann will.

Inventar ausbessern; Geschirre schmieren, Getreide ausdreschen. Beobachtung der Keller und Mieten sorgsam fortsehen. Mist und Kompost fahren und breiten. Bei Tauwetter pflügen, zuweilen schon bestellen. Wiesen beim ersten Tauen kräftig eggen; Steine ablesen auf Kleeefeldern. Viehhaltung wie Januar. Pferde und Ochsen, auch den trächtigen Säuen Futterzulage. Mistbeete anlegen zu frühen Kohlpflanzen zc. In Hühnerställen neuen Kalkanstrich. Gänse legen Eier. Erut-hühner, Tauben paaren sich. Schutz den Bienenstöcken.

Und wenn dir oft auch bangt und graut,
Als sei die Höl' auf Erden,



März.



Nur unverzagt auf Gott vertraut
Es muß doch Frühling werden.

Datum	Evangel. Tagesnamen	Sonnen- Aufg. Untg.	Mond- Aufg. Untg.	Mond im Zeich. des	Notizen.
10. Woche. Christi Versuchung; Matth. 4, Ep. 2. Kor. 6.					
S. 1	1. Invocavit	6 51 5 35	7 50 10 54		
M. 2	Luiſe	6 49 5 37	8 2 mrg.		
D. 3	Runigunde	6 46 5 39	8 19 12 9		
M. 4	Quat. Adrianus	6 44 5 41	8 42 1 25		
D. 5	Friedrich	6 42 5 43	9 15 2 38		
F. 6	Eberhardine	6 40 5 45	10 5 3 43		
S. 7	Felicitas	6 37 5 47	11 12 4 35		
11. Woche. Vom ſananäiſchen Weibe; M. 15, Ep. 1. Theſſ. 4.					
S. 8	2. Reminiſcere	6 35 5 48	12 35 5 12		
M. 9	Prudentius	6 33 5 50	2 5 5 38		
D. 10	Henriette	6 30 5 52	3 39 5 57		
M. 11	Rofina	6 28 5 54	5 12 6 11		
D. 12	Gregor P.	6 26 5 56	6 44 6 23		
F. 13	Ernſt	6 23 5 57	8 18 6 35		
S. 14	Zacharias	6 21 5 59	9 54 6 48		
12. Woche. Jeſus treibt einen Dämon aus; Luk. 11, Ep. Eph. 5.					
S. 15	3. Oculi Iſabella	6 19 6 1	11 29 7 3		
M. 16	Cyriacus	6 17 6 3	mrg. 7 22		
D. 17	Bertrud	6 14 6 5	1 2 7 51		
M. 18	Mittfaſt. Alex.	6 12 6 6	2 24 8 34		
D. 19	Joſeph	6 10 6 8	3 27 9 33		
F. 20	Hubert	6 7 6 10	4 11 10 46		
S. 21	Benedictus	6 5 6 12	4 40 12 5		
13. Woche. Jeſus ſpeiſt 5000 Mann; Joh. 6, Ep. Gal. 4.					
S. 22	4. Lätare Kaſimir	6 2 6 13	5 0 1 25		
M. 23	Eberhard	6 0 6 15	5 14 2 42		
D. 24	Gabriel	5 58 6 17	5 25 3 55		
M. 25	Mariä Verf.	5 55 6 19	5 33 5 7		
D. 26	Emanuel	5 53 6 20	5 41 6 18		
F. 27	Rupert	5 50 6 22	5 50 7 29		
S. 28	Gideon	5 48 6 24	6 0 8 41		
14. Woche. Chriſti Steinigung; Joh. 8, Ep. Hebr. 9.					
S. 29	5. Judica Cuſtavius	5 46 6 25	6 11 9 55		
M. 30	Guido	5 43 6 27	6 25 11 11		
D. 31	Philippine	5 41 6 29	6 45 mrg.		

Beſondere Buß- und Feſttag:

1. Bußtag im Königreich Bayern und im Königreich Württemberg. — 6. in Waldeck, Pommern u. Mecklenburg-Schwerin u. Strelitz. — 11. im Königreich Sachſen. — 22. (1797) Kaiſer Wilhelm I. geb.

Jüdiſcher Feiertag: 12. Purim.

100-jähriger Kalender:

Biſ zum 21 meiſt kalt, dann bald warm, bald kalt, bald windig, bald regneriſch.

Am 21. Frühlingſanfang. Tag und Nacht gleich.

Am 12. Sichtbare Mondfinſterniſs.

Bauernregeln.

Märzenwinde, Aprilregen
Verheißen im Mai großen Segen.

Säſt du im März zu früh,
Iſt's oft vergeb'ne Müh.

Iſt's im März zu feucht,
Wird's Brot im Sommer leicht.

Märzenſtaub iſt Goldes wert.



Was der März vom Landmann will.

Kartoffeln zur Saat ausſäen. Bei paſſendem Wetter Weizenfelder eggen, auch Luzerne-Dünger fahren. Rechtszeitig mit Pflug, Krümmer, Egge, Walze arbeiten, Kunſtdünger ſtreuen. Breiſaat auf raube Furche, beſſer Drillſaat auf fein vorbereiteten Acker. Saatbeſtellung beginnt, zueerſt mit Erbſen, Sommerroggen, Hafer, Möhren, Monatsende Frühkartoffeln. Wiefen abräumen, überdüngen auf Moorwiefen Thomaskiſchlacke. Miſtbeete lüften, Gartenbeete herrichten, Frühberiben, Zwiebeln, Salat pflanzen. Jungvieh im Freien bewegen, auch Fohlen. Zuchtferkel auswählen. Hühner und Gänſe zum Brüten anſehen. Honigarme Bienen mit Kandiszucker füttern.

Was ist die größte Freud auf Erden?
Ein trauter Umgang mit dem Herrn,

✻ April. ✻

Das ist nicht nur ein Seligwerden
Ist Seligsein im tiefsten Kern.

Datum	Evangel. Tagesnamen	Sonnen- Aufg. Untg.	Mond- Aufg. Untg.	Mond im Zeich. des	Notizen.
M. 1	Theodora	5 39 6 31	7 15 12 25		
D. 2	Theodosia	5 36 6 32	7 57 1 33		
F. 3	Christian	5 34 6 34	8 56 2 28		
S. 4	Ambrosius	5 32 6 36	10 11 3 9		
15. Woche. Christi Einzug in Jerusalem; Matth. 21, Ep. Phil. 2.					
S. 5	6. Palm. Mar.	5 29 6 38	11 35 3 39		
M. 6	Sixtus	5 27 6 39	1 4 4 0		
D. 7	Cölestin	5 25 6 41	2 35 4 16		
M. 8	Heilmann	5 22 6 43	4 5 4 29		
D. 9	Gr.-Donnerstag	5 20 6 44	5 39 4 40		
F. 10	Karfreitag	5 18 6 46	7 15 4 52		
S. 11	Sermann	5 16 6 48	8 52 5 6		
16. Woche. Christi Auferstehung; Mart. 16, Ep. 1. Kor. 5.					
S. 12	Heil. Osterfest	5 13 6 50	10 30 5 24		
M. 13	Ostersonntag	5 11 6 51	mr. 5 50		
D. 14	Siburtius	5 9 6 53	12 1 6 27		
M. 15	Obadias	5 7 6 55	1 15 7 21		
D. 16	Carissus	5 4 6 57	2 8 8 32		
F. 17	Rudolf	5 2 6 58	2 43 9 52		
S. 18	Florentin	5 0 7 0	3 6 11 12		
17. Woche. Vom ungläubigen Thomas; Joh. 20, Ep. 1. Joh. 5.					
S. 19	1. Quasimodog.	4 58 7 2	3 21 12 30		
M. 20	Sulpitius	4 56 7 4	3 33 1 45		
D. 21	Adolf	4 53 7 5	3 43 2 57		
M. 22	Lothar	4 51 7 7	3 51 4 8		
D. 23	Georg	4 49 7 9	4 0 5 18		
F. 24	Albert	4 47 7 11	4 9 6 30		
S. 25	Martus Ev.	4 45 7 12	4 20 7 44		
18. Woche. Vom guten Hirten; Joh. 10, Ep. 1. Petri 2.					
S. 26	2. Mis. Domini	4 43 7 14	4 33 8 59		
M. 27	Anastasius	4 41 7 16	4 51 10 14		
D. 28	Therese	4 39 7 18	5 18 11 24		
M. 29	Sibylla	4 37 7 19	5 56 mr. 9		
D. 30	Josua	4 35 7 21	6 50 12 23		

Besondere Buß- und Festtage:
1. (1815) Fürst Bismarck geb., — 5. Bußtag im Großherzogtum Hessen, — 10. in Mecklenburg-Schwerin u. Strelitz und Fürstent. Reuß ä. L. — 17. Bußtag in Württemberg.

Jüdische Feiertage:
11. Passah, 18. Passahende.

100-jähriger Kalender:
Bis zum 5. unbeständig mit Wind, Regen und Schnee, dann schön bis zum 15., hierauf unbeständig mit Kälte bis zum 30.

Bauernregeln:
Der dürre, trockne April
Ist nicht der Bauern Will;
Sondern des Prillens Regen
Ist ihnen gar gelegen.

Donner's im April,
So hat der Reif sein Ziel.



Was der April vom Landmann will.

Saatbestellung. Saatkartoffeln auslesen und legen, auch Runkelkerne. Chillsalpeter als Kopfdünger auf Wintergetreide streuen. Bei Beginn des Grünfutters achtfam sein mit vorsichtigem Uebergang aus der Trockenfütterung durch anfängliche Beigabe von Raufutter. Klee- und Luzernefelder eggen. Kiefernweiden wässern. Stauwiesen anstauen. Gemüße- und Suppenkräuter auspflanzen. Spargelbeete in Ordnung halten. Obstbäume und Beerensträucher pflegen; Reben anbinden, Fohlen in Koppel bewegen. Beim Federwech die Brüter überwachen.



Datum	Evangel. Tagesnamen	Sonnen-		Mond-		Mond im Zeich. des	Notizen.
		Aufg.	Untg.	Aufg.	Untg.		
G. 1	Philipp, Jakob.	4 33	7 23	7 58	1 8	☾	
G. 2	Sigismund	4 31	7 24	9 18	1 41		
19. Woche. Ieber ein Kleines erfolgende Leiden; Joh. 16, Ep. 1. Petri 2.							
G. 3	3. Subilate ☽	4 29	7 26	10 43	2 4	☽	
M. 4	Florian	4 27	7 28	12 10	2 20		
M. 5	Gottward	4 25	7 29	1 37	2 34	☽	
M. 6	Dietrich	4 23	7 31	3 6	2 46		
M. 7	Gottfried	4 21	7 33	4 37	2 58	☽	
F. 8	Stanislaus	4 19	7 34	6 12	3 10		
G. 9	Siob ☽	4 18	7 36	7 50	3 26	☽	
20. Woche. Von Christi Hingange zum Vater; Joh. 16, Ep. Jat. 1.							
G. 10	4. Cantate Gord.	4 16	7 38	9 26	3 48	☽	
M. 11	Namertus	4 14	7 39	10 51	4 19		
M. 12	Pantratius	4 12	7 41	11 56	5 6	☽	
M. 13	Servatius	4 11	7 42	mrq.	6 12		
M. 14	Christian	4 9	7 44	12 39	7 31	☽	
F. 15	Sophia	4 8	7 46	1 8	8 54		
G. 16	Honoratus ☽	4 6	7 47	1 27	10 15	☽	
21. Woche. Von der rechten Betekunft; Joh. 16, Ep. Jat. 1.							
G. 17	5. Rogate Jobst	4 5	7 49	1 40	11 32	☽	
M. 18	Liborius	4 3	7 50	1 50	12 45		
M. 19	Sara	4 2	7 52	1 59	1 57	☽	
M. 20	Franziſka	4 0	7 53	2 8	3 7		
M. 21	Himmelf. Christi	3 59	7 55	2 17	4 18	☽	
F. 22	Helena	3 57	7 56	2 28	5 31		
G. 23	Desiderius	3 56	7 58	2 40	6 46	☽	
22. Woche. V. d. Verheiß. d. hl. Geistes; Joh. 15/16, Ep. 1. Petri 4.							
G. 24	6. Exaudi Esther ☽	3 55	7 59	2 57	8 2	☽	
M. 25	Urban	3 54	8 0	3 22	9 14		
M. 26	Eduard	3 52	8 2	3 56	10 17	☽	
M. 27	Veda	3 51	8 3	4 45	11 7		
M. 28	Wilhelma	3 50	8 4	5 50	11 43	☽	
F. 29	Magimilian	3 49	8 6	7 7	mrq.		
G. 30	Wigand	3 48	8 7	8 30	12 8	☽	
23. Woche. V. d. Sendung d. hl. Geistes; Jh. 14, Ep. Apostelgesch. 2.							
G. 31	Heil. Pfingstfest	3 47	8 8	9 55	12 26	☽	

Besondere Buß- und Festtage:

6. (1882) der Kronprinz des deutschen Reiches geb. — 15. Bußtag in Württemberg. — 30. in Luxemburg



100jähriger Kalender:

Anfangs warm und schön, am 7. Gewitter, dann Regen bis zum 17., von da an Wind und helles Wetter, vom 23. bis 29. raube Luft, zuletzt schön.

Bauernregeln:

Gewitter im Mai
Bringt Früchte herbei.

Mairegen auf die Saaten,
Dann regnet es Dukaten.

Wie das Wetter am Himmelsfabriksta,
So auch der ganze Herbst sein mag.



Was der Mai vom Landmann will.

Sagetversicherung! Bei Streumangel Wadstreu und Vorerbe besorgen. Erntegeräte in Stand setzen. Gruben für Sauerfutter reinigen, kalten. Saatbestellung beendigen. Rüben verziehen bzw. verpflanzen. Lederich vertilgen, Flachs säen. Dikeln stehen, Riee mähen. Zweite Gabe Chillsalpetere streuen. Beginn der Heuernte. Auspflanzen von Seppflanzen an Kobl, Sellerie etc., Zwerg- und Spalierobst bingen; in der Baumschule hacken. Hengste kastrieren. Mutterfutten und Fohlen pflegen. Bei Wärme sorgfältigste Behandlung der Milch! Den Schweinen Grünfutter geben. Junges Geflügel gut füttern stets für Wasser sorgen. Bienen beginnen zu schwärmen; Ableger machen.



Datum	Evangel. Tagesnamen	Sonnen-		Mond-		Mond im Zeich. des	Notizen.
		Aufg.	Untg.	Aufg.	Untg.		
M. 1	Pfingstmontag ☽	3 46	8 9	11 20	12 41		
D. 2	Marquard	3 45	8 10	12 45	12 53		
M. 3	Quat. Erasmus	3 45	8 12	2 12	1 4		
D. 4	Ulrike	3 44	8 13	3 42	1 16		
F. 5	Bonifacius	3 43	8 14	5 16	1 30		
S. 6	Benignus	3 42	8 15	6 51	1 48		
24. Woche. Christi Gespräch mit Nikodemus; Joh. 3, Ep. Röm. 11.							
S. 7	Trinitatis Lucretia	3 42	8 15	8 22	2 14		
M. 8	Medardus ☽	3 41	8 16	9 38	2 52		
D. 9	Barnim	3 41	8 17	10 31	3 50		
M. 10	Onuphrius	3 40	8 18	11 6	5 5		
D. 11	Fronl. Barnab.	3 40	8 19	11 29	6 29		
F. 12	Claudina	3 39	8 20	11 45	7 53		
S. 13	Sobias	3 39	8 20	11 57	9 14		
25. Woche. Vom reichen Manne; Luc. 16, Ep. 1. Joh. 4.							
S. 14	1. n. Trinitatis	3 39	8 21	12 7	10 30		
M. 15	Vitus ☽	3 39	8 21	12 7	11 43		
D. 16	Justina	3 39	8 22	12 16	12 54		
M. 17	Wolmar	3 39	8 22	12 25	2 4		
D. 18	Paulina	3 39	8 23	12 34	3 17		
F. 19	Gervas., Prot.	3 39	8 23	12 46	4 31		
S. 20	Raphael	3 39	8 24	1 2	5 47		
26. Woche. Vom großen Abendmahl; Luc. 14, Ep. 1. Joh. 3.							
S. 21	2. n. Trinitatis	3 39	8 24	1 23	7 1		
M. 22	Chatus	3 39	8 24	1 54	8 8		
D. 23	Basilius ☽	3 39	8 24	2 39	9 3		
M. 24	Johannes d. E.	3 39	8 24	3 39	9 44		
D. 25	Elogius	3 40	8 24	4 54	10 12		
F. 26	Jeremias	3 40	8 24	6 17	10 32		
S. 27	Sieben Schläfer	3 40	8 24	7 43	10 48		
27. Woche. Vom verlorenen Schaf; Luc. 15, Ep. 1. Petri 5.							
S. 28	3. n. Trinitatis	3 41	8 24	9 8	11 0		
M. 29	Peter, Paul	3 41	8 24	10 33	11 11		
D. 30	Pauli Gedächtn. ☽	3 42	8 24	11 58	11 23		

Besondere Buß- und Festtage:

3., 5., 6., 27. Bußtag in Luxemburg,
12. in Württemberg.



100 jähriger Kalender:

Warm und schön bis zum 21., dann
einige Gewitter und unfreundliches
Wetter.



Am 22. Sommersanfang, längster Tag.

Bauernregeln:

Auf den Juni kommt es an,
Ob die Ernte soll bestahn.

Wie's wettet am Medardustag (8.),
Bleibt es sechs Wochen lang darnach.

Wenn der Kuckuck noch lange nach
Johann schreit,
Ruft er Mischwachs und teure Zeit.



Was der Juni vom Landmann will.

Sewernte; beim Kleeheu Puppen setzen und Reiter benutzen. Kleeerde vertilgen. Wo Amsturz, da schon zwischen Reitern
pflügen. Rüben- und Rapserte mit Ansicht und Energie ausführen beim Mähen, Abfahren und Dreschen. Rapsstoppel
sofort umbrechen. Scheunen austräumen für neue Ernte, Kornboden säubern, Komposthaufen umstechen und jauchen. Gemüße
baden, Sargelsteden fortsetzen bis Johann. Erdbeerbeete pflügen, abanteln. Wein ausbrechen. Grünfutter nur frisch
füttern. Futterstrippen rein halten, Säule lüften, Gittertüren einhängen. Schwache Bienenschwärme vereinigen, Brutschleiben
einhängen oder -umgelebrt.



Datum	Evangel. Tagesnamen	Sonnen- Aufg. Untg.	Mond- Aufg. Untg.	Mond im Zeich. des	Notizen.
M. 1	Theobald	3 43 8 24	1 25 11 35	☾	
M. 2	Maria Heims.	3 43 8 23	2 55 11 51	☾	
F. 3	Cornelius	3 44 8 23	4 27 mrg.	☾	
S. 4	Ulrich	3 45 8 23	5 58 12 13	☾	
28. Woche. Vom Spitter im Auge; Lut. 6, Ep. Röm. 8.					
S. 5	4. n. Trinitatis	3 46 8 22	7 19 12 45	☾	
M. 6	Jesias	3 46 8 22	8 21 1 33	☾	
M. 7	Demetrius ☽	3 47 8 21	9 3 2 41	☾	
M. 8	Kilian	3 48 8 21	9 31 4 2	☾	
M. 9	Cyrillus	3 49 8 20	9 49 5 27	☾	
F. 10	Sieben Brüder	3 50 8 19	10 3 6 51	☾	
S. 11	Pius	3 51 8 18	10 14 8 10	☾	
29. Woche. Von Petri reichem Fischzuge; Lut. 5, Ep. 1. Petri 3.					
S. 12	5. n. Trinitatis	3 52 8 17	10 23 9 25	☾	
M. 13	Margareta	3 53 8 17	10 32 10 38	☾	
M. 14	Bonaventura	3 55 8 16	10 41 11 49	☾	
M. 15	Apostel Teilung ☾	3 56 8 15	10 52 1 1	☾	
M. 16	Walter	4 57 8 14	11 6 2 14	☾	
F. 17	Alegius	4 58 8 13	11 25 3 29	☾	
S. 18	Karolina	4 0 8 11	11 51 4 44	☾	
30. Woche. Von der Pharisäer Gerechtigkeit; Matth. 5, Ep. Röm. 6.					
S. 19	6. n. Trin ...	4 1 8 10	mrg. 5 55	☾	
M. 20	Elias	4 2 8 9	12 30 6 55	☾	
M. 21	Daniel	4 4 8 8	1 24 7 41	☾	
M. 22	Maria Magdal.	4 5 8 6	2 35 8 14	☾	
M. 23	Albertine ☽	4 6 8 5	3 57 8 37	☾	
F. 24	Christine	4 8 8 4	5 24 8 55	☾	
S. 25	Jakobus	4 9 8 2	6 52 9 8	☾	
31. Woche. Jesus speist 4000 Mann; Mart. 8, Ep. Röm. 6.					
S. 26	7. n. Trinitatis	4 11 8 1	8 19 9 20	☾	
M. 27	Bertold	4 12 7 59	9 45 9 31	☾	
M. 28	Innocenz	4 14 7 58	11 12 9 43	☾	
M. 29	Martha	4 15 7 56	12 41 9 57	☾	
M. 30	Beatrix ☽	4 17 7 55	2 11 10 16	☾	
F. 31	Germanus	4 18 7 53	3 42 10 44	☾	

Besondere Buß- und Festtage:

10. Bußtag in Württemberg, 12. in Mecklenburg-Schwerin, 19. in Mecklenburg-Strelitz.

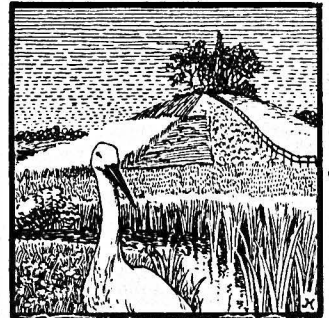
100jähriger Kalender:

Anfangs trübe; nach dem 4. schön bis zum 10., vom 11. bis 15. Regenerwetter, darauf schön bis zum 17., hierauf Regen bis zum 29., die letzten 2 Tage schön.

Bauernregeln.

Nur in der Julstut
Wird Obst und Wein dir gut.

Sundstage hell und klar,
Zeigen an ein gutes Jahr;
Werden Regen sie bereiten,
Kommen nicht die besten Zeiten.



Was der Juli vom Landmann will.

Rechtzeitig für genügende Arbeitskräfte sorgen zur Ernte. Bei Salmsfrüchten Gelbernte. Kleppges, langes Wintergetreide anbauen, Sommerkorn auf Schwabe mähen. Nur trocken einfahren! Getreidemieten rechtzeitig verfrachten! Kartoffel häufeln, Rüben hacken, Brache pflügen. Grünmais u.ä. einsäuern. Im Gemüse- und Obstgarten reiche Arbeit, leere Beete umgraben, neu bestellen. Obstbäume stützen. Dulleren aufs schlafende Auge. Gänse rupfen. Die Imterarbeiten vom Juni fortsetzen.

Freunde in der Not,
Freunde in dem Tod,



August.



Freunde hinterm Rücken,
Sind drei starke Brücken.

Datum	Evangel. Tagesnamen	Sonnen- Aufg. Untg.	Mond- Aufg. Untg.	Mond im Zeich. des	Notizen.
G. 1	Petri Kettenfest	4 20 7 51	5 5 11 25	☾	
32. Woche. Von den falschen Propheten; Matth. 7, Ep. Röm. 5.					
G. 2	8. n. Trinitatis	4 21 7 50	6 13 mrg.	☾	
M. 3	August	4 23 7 48	7 1 12 24	☾	
D. 4	Perpetua	4 24 7 46	7 33 1 40	☾	
M. 5	Dominicus	4 26 7 45	7 54 3 4	☾	
G. 6	Verkl. Christi ☉	4 28 7 43	8 9 4 28	☾	
F. 7	Donatus	4 29 7 41	8 21 5 49	☾	
G. 8	Ladislauß	4 31 7 39	8 30 7 6	☾	
33. Woche. Vom ungerechten Haushalter; Lut. 16, Ep. 1. Kor. 10.					
G. 9	9. n. Trinitatis	4 32 7 37	8 39 8 20	☾	
M. 10	Laurentius	4 34 7 35	8 49 9 32	☾	
D. 11	Titus	4 36 7 33	8 59 10 44	☾	
M. 12	Klara	4 37 7 31	9 11 11 57	☾	
D. 13	Hildebrandt	4 39 7 29	9 27 1 11	☾	
F. 14	Eusebius ☉	4 41 7 27	9 50 2 26	☾	
G. 15	Maria Himmelf.	4 42 7 25	10 22 3 38	☾	
34. Woche. Von der Zerstörung Jerusalems; Lut. 19, Ep. 1. Kor. 12					
G. 16	10. n. Trinitatis	4 44 7 23	11 9 4 43	☾	
M. 17	Bertram	4 46 7 21	mrg. 5 35	☾	
D. 18	Emilia	4 47 7 19	12 13 6 13	☾	
M. 19	Gebald	4 49 7 17	1 30 6 40	☾	
D. 20	Bernhard	4 51 7 15	2 57 7 0	☾	
F. 21	Anastasius ☉	4 52 7 13	4 26 7 15	☾	
G. 22	Oswald	4 54 7 11	5 55 7 27	☾	
35. Woche. Zu Petrus in der Felsener; Lut. 18, Ep. 1. Kor. 15					
G. 23	11. n. Trinitatis	4 56 7 9	7 24 7 39	☾	
M. 24	Bartholomäus	4 57 7 6	8 53 7 51	☾	
D. 25	Ludwig	4 59 7 4	10 24 8 4	☾	
M. 26	Trenäus	5 1 7 2	11 56 8 22	☾	
D. 27	Gebhard	5 2 7 0	1 28 8 47	☾	
F. 28	Augustinus ☉	5 4 6 58	2 55 9 23	☾	
G. 29	Joh. d. Täufl. enth.	5 6 6 55	4 8 10 16	☾	
36. Woche. Der Taubstumme; Mark. 7, Ep. 2. Kor. 3.					
G. 30	12. n. Trinitatis	5 7 6 53	5 1 11 26	☾	
M. 31	Rebekka	5 9 6 51	5 36 mrg.	☾	

Besondere Buß- und Festtage:

7. Bußtag in Württemberg, 14. in Luxemburg.

Jüdischer Feiertag:

2. Zerstörung des Tempels.

100jähriger Kalender:

Bis zum 9. Regen, am 10. schön, dann Regen bis zum 15., hierauf warm bis zum 25. dann Regen bis zum 31.

21. Sichtbare Sonnenfinsternis.

Bauernregeln.

August Anfang heiß,
Winter lang und weiß.

Kräht die Henne,
Schweigt der Hahn,
Ist das Haus gar übel dran.



Was der August vom Landmann will.

Wolle Ernte der Körnerfrüchte. Das nötige Saatgut beschaffen. Rapsausaat, bei trockener Witterung unmittelbar hinter der Egge, um Reimung zu befördern. Ernte von Flach, Hanf, Mohr, Samentlee, Rübenkernen, Frühkartoffeln, Grummeternte. Vorbereitung des Acker für die Herbstbestellung. Obsternnte. Dülteren fortsetzen. Grünmais, Zuckerhirse usw. nicht ohne Beigabe von Kraftfutter sätern. Silbnereteier für Winter aufbewahren. Bei Vienezucht der Drohnenerzeugung vorbeugen.

Bedenke Jeder, was er wär,
Und von wannen er kommen her,



September.



Und was aus ihm soll werden,
So würd' es besser auf Erden.

Datum	Evangel. Tagesnamen	Sonnen-		Mond-		Mond im Zeich. des	Notizen.
		Aufa.	Untg.	Aufa.	Untg.		
D. 1	Legidius	5 11	6 49	6 0	12 47		
M. 2	Rabel, Lea	5 12	6 46	6 17	2 10		
D. 3	Mansuetus	5 14	6 44	6 29	3 31		
F. 4	Moses	5 16	6 42	6 39	4 49		
S. 5	Nathanael	5 17	6 39	6 48	6 4		
37. Woche. Vom Samariter und Leviten; Lut. 10, Ep. Gal. 3.							
S. 6	13. n. Trinitatis	5 19	6 37	6 57	7 16		
M. 7	Regina	5 21	6 35	7 7	8 28		
D. 8	Maria Geburt	5 22	6 32	7 18	9 41		
M. 9	Bruno	5 24	6 30	7 33	10 55		
D. 10	Sosthenes	5 26	6 28	7 52	12 9		
F. 11	Gerhard	5 27	6 25	8 20	1 22		
S. 12	Ortilie	5 29	6 23	8 59	2 29		
38. Woche Von den zehn Aussätzigen; Lut. 17, Ep. Gal. 5.							
S. 13	14. n. Trinitatis	5 31	6 21	9 54	3 26		
M. 14	Kreuzes Erhöb.	5 32	6 18	11 5	4 9		
D. 15	Constantia	5 34	6 16	mrg.	4 40		
M. 16	Quatember	5 36	6 13	12 26	5 2		
D. 17	Lambertus	5 37	6 11	1 53	5 18		
F. 18	Siegfried	5 39	6 9	3 22	5 32		
S. 19	Januarius	5 41	6 6	4 52	5 45		
39. Woche. Vom Rammonsdienst; Matth. 6, Ep. Gal. 5.							
S. 20	15. n. Trinitatis	5 42	6 4	6 23	5 57		
M. 21	Matthäus Ev.	5 44	6 1	7 55	6 10		
D. 22	Moris	5 46	5 59	9 30	6 27		
M. 23	Joel	5 47	5 57	11 6	6 49		
D. 24	Johann. Empf.	5 49	5 54	12 38	7 22		
F. 25	Kleophas	5 51	5 52	1 59	8 11		
S. 26	Cyprianus	5 53	5 50	2 59	9 16		
40. Woche. Der Jüngling zu Nain; Lut. 7, Ep. Eph. 3.							
S. 27	16. n. Trinitatis	5 54	5 47	3 39	10 35		
M. 28	Wenzeslaus	5 56	5 45	4 6	11 57		
D. 29	Michael	5 58	5 43	4 24	mrg.		
M. 30	Hieronimus	5 59	5 40	4 38	1 18		

Besondere Buß- und Festtage:

2. Gedankfeier. — 4. Bußtag in Württemberg, 16., 18. und 19. in Luxemburg. — 27. Erntedankfest im ehemal. Herzogtum Nassau.

Am 23. Herbststang, Tag u. Nacht gleich.

4. unsichtbare Mondfinsterniß.

Jüdische Feiertage:

Die Juden feiern den Anfang ihres 5675. Jahres am 21., das 2. Neujahrsfest am 22., das Veröhnungsfest am 30.

100 jähriger Kalender:

Bis zum 12. schönes Herbstwetter dann bis zum 25. meistens kühl und feucht hierauf bis zum Ende wieder gut.

Bauernregeln.

Ist's am 1. September hübsch rein,
Wird's den ganzen Monat so sein.
Septemberdonner prophezeit
Vielen Schnee zur Weihnachtszeit.
Regner's am Michaelsttag,
So folgt ein milder Winter nach.



Was der September vom Landmann will.

Getreideernte rasch beendigen. Saatgut reinigen, Saatweizen beizen und zwar handgedroschenen. Kartoffeln- und Erb. Rübenmieten anfangs nur schwach bedecken. Rübenblätter in Erdmieten stampfen; wo nötig, auch Klee einsäuern. Beginn der Saatbestellung, Drillkultur bringt reichere Ernten und bessere Körner. Rapsfelder gegen Schädlinge wie Erdflöhe und Maden schützen. Grummelerte beenden. Gurken, Kürbisse, Melonen ernten. Wintertoblartern pflanzen. Spargelstengel abschneiden. Obsterte. Vieh nicht bei Reif weiden lassen. Hauptthonigernte.

Frei unser Herz,
Frei unser Wort,



Oktober.



Deutsch unser Sinn,
Gott unser Hort!

Datum	Evangel. Tagesnamen	Sonnen- Aufg./Untg.	Mond- Aufg./Untg.	Mond imZeich. des	Notizen.
D. 1	Remigius	6 1 5 38	4 48 2 36	☾	
F. 2	Bollrad	6 3 5 36	4 58 3 51	☾	
S. 3	Ewald	6 4 5 33	5 7 5 4	☾	
41. Woche. Der Wassersüchtige; Lut. 14, Ep. Eph. 4.					
S. 4	Erntedankfest ☺	6 6 5 31	5 16 6 15	☾	
M. 5	Fides	6 8 5 29	5 27 7 27	☾	
D. 6	Charitas	6 9 5 26	5 40 8 40	☾	
M. 7	Speß	6 11 5 24	5 57 9 54	☾	
D. 8	Ephraim	6 13 5 22	6 22 11 8	☾	
F. 9	Dionysius	6 15 5 19	6 57 12 17	☾	
S. 10	Amalia	6 16 5 17	7 45 1 17	☾	
42. Woche. Das vornehmste Gebot; Matth. 22, Ep. 1. Kor. 1.					
S. 11	18. n. Trinitatis	6 18 5 15	8 48 2 4	☾	
M. 12	Ehrenfried ☾	6 20 5 12	10 3 2 39	☾	
D. 13	Kolomann	6 22 5 10	11 25 3 4	☾	
M. 14	Wilhelmine	6 24 5 8	12 mrg. 3 23	☾	
D. 15	Hedwig	6 25 5 6	12 51 3 38	☾	
F. 16	Gallus	6 27 5 3	2 18 3 50	☾	
S. 17	Florentin	6 29 5 1	3 47 4 2	☾	
43. Woche. Der Sichtbrüchige; Matth. 9, Ep. Eph. 4.					
S. 18	19. n. Trinitatis	6 31 4 59	5 18 4 15	☾	
M. 19	Ptolemeus ☺	6 33 4 57	6 53 4 30	☾	
D. 20	Wendelin	6 34 4 55	8 30 4 50	☾	
M. 21	Arsula	6 36 4 53	10 8 5 19	☾	
D. 22	Cordula	6 38 4 51	11 38 6 2	☾	
F. 23	Severinus	6 40 4 48	12 49 7 4	☾	
S. 24	Salome	6 42 4 46	1 38 8 21	☾	
44. Woche. Vom hochzeitlichen Kleide. Matth. 22, Ep. Eph. 5.					
S. 25	20. n. Trinitatis ☺	6 43 4 44	2 9 9 44	☾	
M. 26	Amandus	6 45 4 42	2 30 11 7	☾	
D. 27	Sabina	6 47 4 40	2 45 mrg.	☾	
M. 28	Simon, Juda	6 49 4 38	2 57 12 26	☾	
D. 29	Engelhard	6 51 4 36	3 7 1 41	☾	
F. 30	Hartmann	6 53 4 34	3 16 2 53	☾	
S. 31	Wolfgang	6 55 4 32	3 25 4 5	☾	

Besondere Buß- und Festtage:
 2. u. 30. Bußtag in Württemberg. — 4. Erntedankfest i. Konsistorialbez. Frankfurt a. M., in der ehem. Landgrafschaft Hessen-Homburg und in der Generaldiözese Harburg und Stadt Lüneburg. — 18. (1831) Kaiser Friedrich III. geb. — 21. Erntedankfest im Konsistorialbezirk Auriich. — 22. (1858) Kaiserin Auguste Victoria geb. — 21. Erntedankfest in den Herzogtümern Bremen und Verden. — 31. Bußtag in Luxemburg.

Jüdische Feiertage:
 5. Laubbüttenfest, 6. zweites Fest der Laubbütten, 11. Palmfest, 12. Laubb. Ende, 13. Gesehesfreude.

100 jähriger Kalender:
 Nach zwei schönen Tagen unfreundliches Wetter bis zum Ende.

Bauernregeln.
 Ist im Herbst das Wetter hell,
 Bringt es Wind im Winter schnell.



Was der Oktober vom Landmann will.

Kartoffeln, Rüben, Kohl- und Möhrenernte. Beendigung der Herbstbestellung. Pflügen und Dingernten. Drainage Anlagen und Reparaturen. Wiesen bewässern, Gräben ausheben. Sorgfältiges Einmieten der Schnitzel und Rübenblätter. Voranschlag für Winterfütterung aufstellen. Allmählicher Uebergang zur Stallfütterung, Schlempe mit Raff und Krausfuttermengen. Ställe ausweihen. Im Kuhstall Tiere zum Mästen aussondern. Gänsemast. Kalkanstrich im Hühnerstall.

Daß nicht vergessen werde,
Was man so leicht vergißt:



November.



Daß diese arme Erde
Nicht unsre Heimat ist

Datum	Evangel. Tagesnamen	Sonnen-		Mond-		Mond im Zeich. des	Notizen.
		Aufg.	Untg.	Aufg.	Untg.		
45. Woche. Des Königschen Sohn; Joh. 4, Ep. Eph. 6.							
G.	1 Reformat.-Fest	6 56	4 30	3 36	5 16		
M.	2 Aller Seelen	6 58	4 28	3 48	6 29		
D.	3 Gottlieb ☺	7 0	4 26	4 5	7 43		
M.	4 Charlotte	7 2	4 25	4 27	8 56		
D.	5 Erich	7 4	4 23	4 58	10 6		
F.	6 Leonhard	7 6	4 21	5 42	11 9		
G.	7 Erdmann	7 8	4 19	6 40	12 0		
46. Woche. Vom Schalkstnecht; Matth. 18, Ep. Phil. 1.							
G.	8 22. n. Trinitatis	7 10	4 17	7 50	12 39		
M.	9 Theodor	7 11	4 16	9 8	1 7		
D.	10 Martin V.	7 13	4 14	10 30	1 27		
M.	11 Martin Bischof ☺	7 15	4 12	11 53	1 42		
D.	12 Kunibert	7 17	4 11	mrq.	1 55		
F.	13 Eugen	7 19	4 9	1 17	2 7		
G.	14 Levinus	7 20	4 8	2 43	2 19		
47. Woche. Vom Zinsgrofchen; Matth. 22, Ep. Phil. 3.							
G.	15 23. n. Trinitatis	7 22	4 6	4 14	2 33		
M.	16 Ottomar	7 24	4 5	5 49	2 50		
D.	17 Hugo	7 26	4 3	7 27	3 14		
M.	18 Buß- und Betttag ☺	7 28	4 2	9 3	3 51		
D.	19 Elisabeth	7 29	4 1	10 26	4 45		
F.	20 Edmund	7 31	3 59	11 27	5 58		
G.	21 Mariä Opfer	7 33	3 58	12 7	7 22		
48. Woche. Jairi Tochterlein; Matth. 9, Ep. Kol. 1.							
G.	22 24. n. Trinitatis	7 35	3 57	12 33	8 49		
M.	23 Clemens	7 36	3 56	12 51	10 11		
D.	24 Lebrecht ☺	7 38	3 55	1 4	11 29		
M.	25 Katharina	7 40	3 54	1 15	mrq.		
D.	26 Konrad	7 42	3 53	1 24	12 43		
F.	27 Lot	7 43	3 52	1 33	1 55		
G.	28 Günther	7 45	3 51	1 44	3 5		
49. Woche. Christi Einzug in Jerusalem; Matth. 21, Ep. Röm. 13.							
G.	29 1. Advent	7 46	3 50	1 56	4 17		
G.	30 Andreas	7 48	3 49	2 11	5 30		

Besondere Buß- und Festtage:

18. Bußtag in den deutschen Staaten außer Baden, Bayern, Hessen, Luxemburg, Württemberg. — 22. Bußtag in Baden. — 27. Bußtag in Württemberg. — In Elsaß-Lothringen werden keine Buß- und Betttage gefeiert.



100jähriger Kalender:

Anfangs frühe und rauhe Winde; am 6. und 7. schön, am 9. folgt kaltes Regenerwetter, am 17. u. 18. Schnee. Die letzten Tage sehr kalt.

Bauernregeln.

Fällt's Buchenlaub früh und schnell,
Wird der Winter streng und hell.

Wenn am Martini Nebel sind,
So wird der Winter meist gelind.

Läuft viel herum die Imaus,
Bleibt Schnee und Eis noch lange aus.



Was der November vom Landmann will.

Beendigung der Kartoffel- und Rüben-ernte. Trocken in Keller und Mieten bringen, sonst vor Eindecken abtrocknen lassen. Kulturarbeiten ausführen, Wege bessern. Keller, Wasserleitungen vor Frost schützen. Winterfrucht pflügen; Dünger, Mist, Mergel fahren. Mieten bedecken; Dreschen. Saure Wiesen kalken, früh gegen Kälte schützen. Raftvieh wiederholte bringen, bei schönem Wetter öffnen. Einwinterung der Bienen, Stöcke umhüllen, Fluglöcher offen lassen, Verblendung an-

Freue dich, du dunkle Welt!
Freu dich, tausend Lichter prangen!

☿ **Dezember.** ☿

Christus kommt, der Gotteshehd,
Auf, wohlauf! Ihn zu empfangen.

Datum	Evangel. Tagesnamen	Sonnen-		Mond-		Mond im Zeich. des	Notizen.
		Aufg.	Untg.	Aufg.	Untg.		
D. 1	Arnold	7 49	3 48	2 31	6 44	☾	
M. 2	Candidus ☽	7 51	3 48	3 0	7 56	☾	
D. 3	Cassian	7 52	3 47	3 40	9 2	☾	
M. 4	Barbara	7 53	3 46	4 34	9 57	☾	
S. 5	Abigail	7 55	3 46	5 42	10 39	☾	
50. Woche. Von den Zeichen des jüngsten Tages; Lut. 21, Ep. Röm. 15.							
S. 6	2. Advent Nikol.	7 56	3 45	6 57	11 10	☾	
M. 7	Antonia	7 57	3 45	8 17	11 32	☾	
D. 8	Maria Empf.	8 59	3 44	9 38	11 48	☾	
M. 9	Joachim	8 0	3 44	11 0	12 2	☾	
D. 10	Judith ☾	8 1	3 44	mrq.	12 14	☾	
F. 11	Walbemar	8 2	3 44	12 22	12 25	☾	
S. 12	Epimachus	8 3	3 44	1 47	12 37	☾	
51. Woche. Johannis Botschaft an Christum; Matth. 11, Ep. 1. Kor. 4.							
S. 13	3. Advent Lucia	8 4	3 44	3 16	12 52	☾	
M. 14	Israel	8 5	3 44	4 50	1 12	☾	
D. 15	Johanna	8 6	3 44	6 25	1 41	☾	
M. 16	Quatember	8 7	3 44	7 55	2 25	☾	
D. 17	Lazarus ☽	8 8	3 44	9 8	3 29	☾	
F. 18	Christoph	8 9	3 44	9 59	4 51	☾	
S. 19	Manasse	8 9	3 44	10 32	6 20	☾	
52. Woche. Johannis Zeugnis; Joh. 1, Ep. Hil. 4.							
S. 20	4. Advent Abrah.	8 10	3 45	10 53	7 47	☾	
M. 21	Thomas. Ap.	8 11	3 45	11 9	9 9	☾	
D. 22	Beata	8 11	3 45	11 21	10 26	☾	
M. 23	Ignatius	8 12	3 46	11 31	11 40	☾	
D. 24	Adam, Eva ☽	8 12	3 47	11 41	mrq.	☾	
F. 25	Heiliges Christfest	8 12	3 47	11 51	12 52	☾	
S. 26	2. Christtag Steph.	8 13	3 48	12 2	2 4	☾	
53. Woche. Von Simeon und Hanna; Lut. 2, Ep. Gal. 4.							
S. 27	n. Weihnachten	8 13	3 49	12 16	3 17	☾	
M. 28	Ansch. Kindlein	8 13	3 49	12 34	4 30	☾	
D. 29	Jonathan	8 13	3 50	1 0	5 43	☾	
M. 30	David	8 14	3 51	1 36	6 52	☾	
D. 31	Silvester	8 14	3 52	2 26	7 51	☾	

Besondere Buß- und Festtage:
16., 18., 19. u. 24. Bußtag in Eugemburg.

100jähriger Kalender:
Anfangs kalt; dann Schnee bis zum 8., vom 9. bis 15. kalt, dann bis zum 23. Schnee, vom 23. ab gelindes Wetter.

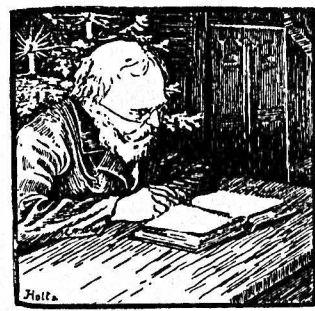
Am 22. Winters-Anfang, kürzester Tag.

Bauernregeln.

Dezember veränderlich und lind,
Der ganze Winter ein Kind.

Auf kalten Dezember mit tüchtigem Schnee,
Folgt ein fruchtbares Jahr mit reichlichem Klee.

Gott macht das Wetter, und
die Menschen den Kalender.



Was der Dezember vom Landmann will.

Pflügen, wenn noch möglich. Boden- und Scheunenarbeit. In Wiesen Grabenarbeiten fortsetzen bis zum Frost. Im Garten Mieten überwachen. Beete jauchen. Den Wein düngen, rajolen zu Neuanlage. Vieh gegen Kälte schützen, kaltes Futter anwärmen. Aufschlag gut kontrollieren. Winterfutter rationell zusammenstellen, im richtigen Verhältnis Erweiss, Stärkemehl und Fett geben. Dabei Verdaulichkeit der Nährstoffe und Schmachhaftigkeit des Futters berücksichtigen. Vorräte gut verteilen.

Europäische Regentenhäuser.

Preußen. Wilhelm II. Deutscher Kaiser und König von Preußen (Friedrich Wilhelm Viktor Albert), geb. 27. Januar 1859, folgte seinem Vater Friedrich III. in der Regierung am 15. Juni 1888, vermählt am 27. Februar 1881 mit Auguste Victoria Friederike Luise Feodora Jenny, Tochter des verstorbenen Herzogs Friedrich Christian August zu Schleswig-Holstein, geb. 22. Oktober 1858. Kinder:

1. Friedrich Wilhelm Viktor August Ernst, Kronprinz des Deutschen Reiches und von Preußen, geb. 6. Mai 1882, vermählt am 6. Juni 1905 mit Cecilie Auguste Marie, Tochter des verstorbenen Großherzogs Friedrich Franz III. von Mecklenburg-Schwerin, geb. 20. September 1886. Söhne: Wilhelm Friedrich Franz Joseph Christian Olaf, geb. 4. Juli 1906. Louis Ferdinand, geboren 9. November 1907. Subertus Karl Wilhelm, geb. 30. September 1909. Friedrich Georg Wilhelm Christoph, geb. 19. Dez. 1911.
2. Wilhelm Eitel-Friedrich Christian Karl, geb. 7. Juli 1883, vermählt am 27. Februar 1906 mit der Herzogin Sophie Charlotte von Oldenburg, geb. 2. Februar 1879.
3. Albalbert Ferdinand Berengar Viktor, geb. 14. Juli 1884.
4. August Wilhelm Heinrich Günther Viktor, geboren 29. Januar 1887, vermählt am 22. Oktober 1908 mit Prinzessin Alexandra Victoria von Schleswig-Holstein. Sohn: Alexander-Ferdinand-Albrecht-Achilles-Wilhelm Joseph Viktor Karl Feodor, geb. 26. Dezember 1912.
5. Oskar Karl Gustav Adolf, geb. 27. Juli 1888.
6. Joachim Franz Humbert, geb. 17. Dezember 1890.
7. Victoria Luise Adelheid Mathilde Charlotte, geb. 13. September 1892, vermählt am 24. Mai 1913 mit Ernst August, Herzog zu Braunschweig und Lüneburg, geb. 17. November 1887.

Geschwister des Königs:

1. Viktoria Elisabeth Auguste Charlotte, geb. 24. Juli 1860, vermählt mit dem Erbprinzen Bernhard von Sachsen-Meiningen.
2. Albert Wilhelm Heinrich, geboren 14. August 1862, Admiral, Chef des 1. Geschwaders, General der Infanterie, vermählt am 4. Mai 1888 mit Irene Luise Maria Anna, Schwester des Großherzogs Ernst Ludwig von Hessen, geboren 11. Juli 1868. Söhne: 1. Waldemar Wilhelm Ludwig Friedrich Viktor Heinrich, geb. 20. März 1889.
2. Wilhelm Viktor Karl August Heinrich Sigismund, geb. 27. November 1896.
3. Friederike Amalie Wilhelmine Viktoria, geb. 12. April 1866, vermählt mit dem Prinzen Adolf zu Schaumburg-Lippe.
4. Sophie Dorothea Marie Alice, geb. 14. Juni 1870, vermählt mit dem König Konstantin von Griechenland.
5. Margarethe Beatrice Feodora, geboren 22. April 1872, vermählt mit dem Prinzen Friedrich Karl Ludwig von Hessen.

Vaterschwester:

Luise Marie Elisabeth, geb. 3. Dezbr. 1838, vermählt am 20. Sept. 1856, Witwe f. 28. Sept. 1907 von Groß-Friedrich von Baden. Des am 21. Januar 1883 verstorbenen Prinzen Karl, Groß-Oheims des Königs und seiner am 18. Januar 1877 verstorbenen Gemahlin Marie Luise Alexandrine, Schwester des verstorbenen Großherzogs Karl Alexander von Sachsen. Kinder:

1. Des am 15. Juni 1885 verstorbenen Prinzen Friedrich Karl und der am 12. Mai 1906 verstorbenen Witwe Maria Anna, Schwester des Herzogs Leopold Friedrich von Anhalt. Kinder:
 1. Luise Margarethe, geboren 25. Juli 1860, vermählt mit dem Prinzen Arthur, Herzog von Connaught.
 2. Joachim Karl Wilhelm Friedrich Leopold, geboren 14. November 1865, Generaloberst, vermählt 24. Juni 1889 mit Feodora Luise Sophie Adelheid Henriette Amalie, geb. 8. April 1866, Prinzessin zu Schleswig-Holstein. Kinder:
 1. Viktoria Margarete Elisabeth Marie Adelheid Marie, geb. 17. April 1890, vermählt am 17. Mai 1913 mit Prinz Heinrich XXXIII. von Ruß u. P.
 2. Joachim Viktor Wilhelm Leopold Friedrich Sigismund, geb. 17. Dez. 1891.
 3. Tassilo Wilhelm Humbert Leopold Friedrich Karl, geboren 6. April 1893.
 4. Franz Josef Ernst Patrick Friedrich Leopold, geb. 27. August 1895.
2. Anna Friederike, geboren 17. Mai 1836, Witwe des am 14. Oktbr. 1884 verstorbenen Landgrafen Friedrich Wilhelm von Hessen. Des am 13. Sept. 1906 verstorbenen Prinzen Albrecht, Regenten von Braunschweig, Großvaterbrudersohnes des Königs, und seiner am 8. Oktober 1898 verstorbenen Gemahlin Marie, geb. Prinzessin von Sachsen-Altenburg. Söhne:
 1. Wilhelm Ernst Alex Friedrich Heinrich Albrecht, geb. 15. Juli 1874.

2. Wilhelm Friedrich Karl Ernst Joachim Albrecht, geb. 27. September 1876.
3. Friedrich Wilhelm Viktor Karl Ernst Alex Heinrich, geb. 12. Juli 1880.
- Hohenzollern-Sigmaringen.** Fürst Wilhelm, geb. 7. März 1864, reg. seit 7. Juni 1905, Witwer seit 1. März 1909.
- Anhalt.** Herzog Friedrich II., geboren 19. August 1856, seit 24. Januar 1904, vermählt 2. Juli 1889 mit Marie, Tochter des verstorbenen Prinzen Wilhelm von Baden.
- Baden.** Großherzog Friedrich II., geboren 9. Juli 1857, seit 28. September 1907, vermählt 20. September 1885 mit Hilde, Prinzessin von Nassau.
- Bayern.** König Otto I., geb. 27. April 1848, seit 13. Juni 1886. Regent: Ludwig, geb. 7. Januar 1845.
- Belgien.** König Albert, geb. 8. April 1875, seit 21. Dezbr. 1909.
- Braunschweig.** Regent seit 28. Mai 1907: Herzog Johann Albrecht von Mecklenburg, geb. 8. Dez. 1857, vermählt 15. Dez. 1909 mit Elisabeth, Prinzessin zu Stolberg-Roslo.
- Bulgarien.** König Ferdinand, geb. 26. Februar 1861, seit 1887. Vermählt am 1. März 1908 mit Prinzessin Leonore von Ruß-Köflich.
- Dänemark.** König Christian X., geb. 26. September 1870, seit 14. Mai 1912, vermählt 26. April 1898 mit Alexandrine, geb. 24. Dezember 1879, Schwester des Großherzogs Friedrich Franz IV. von Mecklenburg-Schwerin. Kronprinz Frederik, geb. 11. März 1899.
- Griechenland.** König Konstantin, geb. 3. August 1868, seit 18. März 1913, vermählt 27. Oktober 1889 mit Sophie, geb. 14. Juni 1870, Schwester des Deutschen Kaisers Wilhelm II. Kronprinz Georg, geb. 20. Juli 1890.
- Großbritannien.** König Georg V., geb. 3. Juni 1865, seit 6. Mai 1910, vermählt 6. Juli 1893 mit Viktoria Mary, geb. 26. Mai 1867, Fürstin von Teck, Thronfolger: Eduard Albert Prinz von Wales, geb. 23. Juni 1891.
- Hessen.** Großherzog Ernst Ludwig, geb. 25. November 1868, seit 13. März 1892, vermählt am 2. Februar 1905 mit Leonore Ernestine Marie, Prinzessin von Solms-Hohensolms-Lich, geb. 17. September 1871. Erbgroßherzog Georg, geb. 8. Nov. 1906.
- Italien.** König Viktor Emanuel III., geb. 11. November 1869, seit 29. Juli 1900, vermählt 24. Oktober 1896 mit Helene Prinzessin von Montenegro, geb. 8. Januar 1873.
- Außerdem in Rom:** Papst Pius X., geb. 2. Juni 1835, seit 4. August 1903, Oberhaupt der römisch-katholischen Kirche.
- Lippe-Deimold.** Fürst Leopold IV., geb. 30. Mai 1871, seit 25. Oktober 1905, vermählt 16. Aug. 1904 mit Bertha, Prinzessin von Hessen-Philippsthal-Barchfeld, geb. 25. Okt. 1874. Erbprinz Ernst, geb. 12. Juni 1902.
- Lippe-Schaumburg.** Fürst Adolf, geb. 23. Febr. 1833, seit 29. Apr. 1911. Luzeburg. Großherzogin Marie, geboren 14. Juni 1894, seit 14. Juni 1912.
- Mecklenburg-Schwerin.** Großherzog Friedrich Franz IV., geb. 9. April 1882, seit 10. April 1897, vermählt 7. Juni 1904 mit Alexandra Luise Marie Olga Elisabeth Theresie Wera, geb. 29. September 1882, Tochter des Herzogs von Cumberland. Erbherzog Friedrich Franz, geb. 22. April 1910.
- Mecklenburg-Strelitz.** Großherzog Adolf Friedrich, geb. 22. Juli 1848, seit 30. Mai 1904, vermählt 17. April 1877 mit Elisabeth Marie Friederike Amalie Agnes, geb. 7. Septbr. 1857, Schwester des Herzogs Friedrich von Anhalt. Erbgroßherzog Adolf Friedrich, geboren 17. Juni 1882.
- Monaco.** Fürst Albert, geb. 13. November 1848, seit 10. Sept. 1889.
- Montenegro.** König Nicolaus I., geb. 8. Oktober 1841, seit 14. August 1860, vermählt 9. November 1860 mit Milena, Tochter des Wojwoden Petar Vucoic, geb. 5. Mai 1847. Erbprinz Danilo Alexander, geb. 30. Juni 1871.
- Niederlande.** Königin Wilhelmine, geb. 31. August 1880, seit 23. November 1890, vermählt 7. Februar 1901 mit Herzog Heinrich von Mecklenburg, Prinzen der Niederlande, geboren 19. April 1876. Kronprinzessin Juliana, geb. 30. April 1909.
- Norwegen.** König Haakon VII., geb. 3. August 1872, Sohn des Königs von Dänemark, zum König erwählt 13. Nov. 1905, trat Regierung am 27. November 1905, vermählt 22. Juli 1896 mit Maud, Tochter des Königs Eduard von England, geb. 26. Nov. 1869. Kronprinz Olaf, geb. 2. Juli 1903.
- Oesterreich-Ungarn.** Kaiser Franz Josef I., geb. 18. August 1830, seit 2. Dezember 1848, Witwer seit 10. September 1898 von Elisabeth, Tochter des verstorbenen Herzogs Maximilian Josef in Bayern. Thronfolger Franz Ferdinand, geb. 18. Dez. 1863.
- Oldenburg.** Großherzog Friedrich August, geb. 16. Nov. 1852, seit 13. Juni 1900, vermählt 24. Okt. 1896 mit Elisabeth, Tochter des verstorbenen Großherzogs Friedrich Franz II. von Mecklenburg-Schwerin, geb. 10. Aug. 1869. Erbgroßherzog Nikolaus, geb. 10. Aug. 1897.

Reuß-Geiz. Fürst Heinrich XXIV, geb. 20. März 1878, seit 19. April 1902 (unter der Regentschaft des Fürsten Heinrich XXVII. von Reuß I. v.)

Reuß-Gera. Fürst Heinrich XXVII, geb. 10. November 1858, seit 29. März 1913, vermählt 11. November 1884 mit Elise, geb. 4. September 1864, Tochter des Fürsten Hermann zu Hohentlohe-Langenburg. Erbprinz Heinrich XLV., geboren 13. Mai 1895.

Rumänien. König Karl I., geb. 20. April 1839, seit 21. April 1866, vermählt 15. Nov. 1869 mit Elisabeth, Tochter des verstorbenen Fürsten Hermann von Wied, geb. 29. Dezember 1843. Thronfolger Ferdinand von Hohenzollern, geb. 24. August 1865.

Rußland. Kaiser Nikolaus II., geb. 19. Mai 1868, seit 1. Nov. 1894, vermählt am 27. November 1894 mit Alexandra (Guvor Alice), Schwester des Großherzogs von Sessen, geb. 7. Juni 1872. Thronfolger Alexius Nikolajewitsch, geb. 12. August 1904.

Sachsen. König Friedrich August III., geb. 25. Mai 1865, seit 15. Oktober 1904. Kronprinz Georg Ferdinand, geb. 15. Jan. 1893.

Sachsen-Weimar-Eisenach. Großherzog Wilhelm Ernst, geb. 10. Juni 1876, seit 5. Januar 1901, Wittwer seit 1905, wieder vermählt 4. Januar 1910 mit Karola, geb. 29. Mai 1890, Prinzessin von Sachsen-Meiningen. Erbgroßherzog Wilhelm Ernst, geb. 28. Juli 1912.

Sachsen-Meiningen. Herzog Georg II., geb. 2. April 1826, seit 20. September 1868, Wittwer von Charlotte, Tochter des verstorbenen Prinzen Albrecht von Preußen und von Feodora, Prinzessin zu Hohentlohe-Langenburg, wieder vermählt (morg.), 18. März 1873 mit Helene, Freifrau von Selburg. Erbprinz Bernhard, geb. 1. April 1851.

Sachsen-Altenburg. Herzog Ernst II., geb. 31. August 1871, seit 7. Februar 1908, vermählt am 17. Februar 1898 mit Adel-

heid, Prinzessin zu Schaumburg-Elpe. Erbprinz Georg Moritz, geb. 13. Mai 1900.

Sachsen-Coburg-Gotha. Herzog Karl Eduard, geb. 19. Juli 1884, seit 30. Juli 1900, übernahm die Regierung 19. Juli 1905, vermählt 11. Oktober mit Viktoria Adelheid, Prinzessin zu Schleswig-Holstein-Sonderburg-Glücksburg, geb. 31. Dez. 1885. Erbprinz Johann Leopold, geb. 2. August 1906.

Schwarzburg-Rudolstadt und -Sondershausen. Fürst Günther, geb. 12. August 1852, seit 19. Januar 1890 nach dem Ableben des Fürsten Karl Günther (28. März 1909), auch Fürst von Schw.-Sondershausen; vermählt 9. Dezember 1891 mit Anna Luise, geb. 9. Februar 1871, Tochter des verstorbenen Prinzen Georg von Schwarzburg-Waldenburg.

Schweden. König Gustav V., geb. 16. Juni 1858, seit 8. Dez. 1907, vermählt am 20. September 1881 mit Victoria, geb. 7. August 1862, Tochter des verstorbenen Großherzogs Friedrich I. von Baden. Kronprinz Gustav Adolf, geb. 11. November 1882.

Serbien. König Peter I., geb. 12. Juli 1844, seit 15. Juni 1903, Thronfolger Alexander, geb. 17. Dezember 1888.

Spanien. König Alfonso XIII., geb. 17. Mai 1886, vermählt seit 30. Mai 1906 mit Victoria Eugenie, Prinzessin von Battenberg, geb. 24. Oktober 1887. Kronprinz Alfonso, geb. 10. Mai 1907.

Türkei. Großsultan Mohammed V., geb. 3. November 1844, seit 27. April 1909, Thronfolger Prinz Zia-Eddin Effendi, geb. 25. August 1873.

Waldeck. Fürst Friedrich, geb. 20. Januar 1865, seit 12. Mai 1893, vermählt 9. August 1895 mit Bathildis, Prinzessin zu Schaumburg-Elpe, geb. 21. Mai 1873. Erbprinz Jostas, geb. 13. Mai 1896.

Württemberg. König Wilhelm II., geb. 25. Februar 1848, seit 6. Oktober 1891, vermählt 8. April 1886 mit Charlotte, Tochter des Prinzen Wilhelm zu Schaumburg-Elpe, geb. 10. Okt. 1864.

Wertberechnung ausländischen Geldes.

	M.
Belgien. 1 Frk. à 100 Cent	—80
Braßilien. 1 Milreis à 1000 Reis Gold = 229 Silber	2,03
Bulgarien. 1 Lew = 100 Stotinki	—80
China. 1 Katiuan Tael Silber	4,82
Dänemark. 1 Krone à 100 Dere	1,12½
England. 1 Pfund Sterling (Sovereign) à 20 Schilling Gold	20,40
Frankreich. 1 Frk. à 100 Cent	—80
Griechenland. 1 Drachme à 100 Lepta	—80
Japan. 1 Goldyen à 100 Sen.	4,8½
Italien. 1 Lira à 100 Centes.	—80
Luxemburg. 1 Frk. à 100 Cent.	—80
Niederlande. 1 Gulden à 100 Cents	1,70
Norwegen. 1 Krone à 100 Dere	1,12½

	M.
Oesterreich-Ungarn. 1 Gulden à 100 Kreuzer	1,70
1 Krone = 100 Heller	—85
Portugal. 1 Milreis à 100 Reis	4,50
Rumänien. 1 Leu (Daster) gleich 100 Banni (Para)	—81
Rußland. 1 Goldrubel à 100 Kopeten	3,20
Schweden. 1 Krone à 100 Dere	1,12½
Schweiz. 1 Frk. à 100 Cent. (Rappen)	—80
Serbien. 1 Dinar = 100 Para	—80
Spanien. 1 Pefeta à 100 Centimos	—80
1 Duro nuevo à 5 Pefetas	4,05
Türkei. 1 Piafter à 40 Para	—18
Verein. Staaten von Amerika. 1 Dollar à 100 Cents	4,20

Post- und Telegraphen-Gebühren.

1. Briefe. a) Für Deutschland, Luxemburg und Oesterreich-Ungarn mit Bosnien-Herzegowina und Liechtenstein, ferner für die deutschen Schutzgebiete Deutsch-Neugulien, Deutsch-Ostafrika, Deutsch-Südwestafrika, Kamerun, Karolinen, Marianen und Palau-Inseln, Kiautschou, Marshall-Inseln, Samoa und Togo sowie für die deutschen Postanstalten in China und Marokko bis 20 g Pf., über 20 g bis 250 g 20 Pf., Kartenbrief 10 Pf. bis 20 g. Bei unfrankierten Briefen 10 Pf. Zuschlagsporto. Gewichtsgrenze 250 g. b) Nach sämtlichen übrigen Ländern 20 Pf. bis 20 g, für jede weiteren 20 g 10 Pf., Gewicht unbegrenzt. Ortsbriefe überall (bis 250 g) 5 Pf., unfrankiert 10 Pf. Briefe nach den Vereinigten Staaten von Amerika (auschl. Savai), die auf direktem Wege, ohne Vermittlung fremder Länder, befördert werden sollen, unterliegen einem ermäßigten Porto von 10 Pf. für je 20 g. Dagegen gilt für Briefe nach den Vereinigten Staaten von Amerika, die über Frankreich oder England befördert werden sollen, das gewöhnliche Westpostvereins-Porto von 20 Pf. für die ersten 20 g und 10 Pf. für jede folgenden 20 g.

2. Postkarten. a) Für die unter 1a aufgeführten Länder pp. 5 Pf., mit bezapfter Antwort 10 Pf. b) Nach sämtlichen übrigen Ländern (einschl. der Nichtvereinsländer) 10 Pf., mit bezapfter Antwort 20 Pf.

3a. Drucksachen. Für Deutschland, Luxemburg und Oesterreich-Ungarn mit Bosnien-Herzegowina und Liechtenstein, ferner für die deutschen Schutzgebiete (f. 1a) bis 50 g 3 Pf., bis 100 g 5 Pf., bis 250 g 10 Pf., bis 500 g 20 Pf., bis 1 kg 30 Pf., bis 2 kg 60 Pf. (jedoch nur für die deutschen Schutzgebiete (f. 1a) zulässig). Für das Ausland 5 Pf. für je 50 g. Gewichtsgrenze 2 kg.

3b. Geschäftspapiere. Für Deutschland, Luxemburg und die deutschen Schutzgebiete (f. 1a) bis 250 g 10 Pf., bis 500 g 20 Pf., bis 1 kg 30 Pf., bis 2 kg 60 Pf. (nur für die deutschen Schutzgebiete (f. 1a) zulässig). Für alle übrigen Länder für je 50 g 5 Pf., mindestens 20 Pf. Gewichtsgrenze 2 kg (nach Oesterreich-Ungarn sind Geschäftspapiere nicht zulässig).

4. Warenproben. Für die unter 1a aufgeführten Länder

pp. bis 250 g 10 Pf. bis 350 g 20 Pf. Für sämtliche übrigen Länder für 50 g 5 Pf., mindestens 10 Pf. Gewichtsgrenze 350 g. Zulässige Größe: 30 cm lang, 20 cm breit, 10 cm dick oder, wenn in Rollenform, 30 cm lang, 15 cm Durchmesser.

5. Einschreibgebühren 20 Pf. Einschreibsendungen sind zulässig bei Briefen, Postkarten, Drucksachen, Warenproben, Nachnahmeseudungen und Paketen.

6. Rückgebühren für Einschreibsendungen, Sendungen mit Wertangaben oder Pakete 20 Pf.

7. Postanweisungen (müssen frankiert werden): Innerhalb Deutschlands (auf einem Formular bis 800 M. zulässig) 10 Pf. bis 5 M., 20 Pf. bis 100 M., 30 Pf. bis 200 M., 40 Pf. bis 400 M., 50 Pf. bis 600 M., 60 Pf. bis 800 M.; nach Luxemburg 20 Pf. bis 100 M. und dann weiter wie in Deutschland; in Oesterreich-Ungarn und Dänemark 10 Pf., im übrigen Ausland zum Zell 20 Pf. für je 20 M., zum Zell 20 Pf. für je 40 M., mindestens 20 Pf. — Nach den deutschen Kolonien ist die Berechnung wie im Inlande, nach den deutschen Postanstalten in China, Türkei, Marokko 10 Pf. für je 20 M., mindestens jedoch 20 Pf. — Bei telegraphischen Postanweisungen sind daneben noch die Telegraphengebühren und das Elbestellgeld für die Beforgung am Bestimmungsort zu entrichten, wenn die Anweisung nicht postlagernd ist.

8. Für Postaufträge (müssen frankiert werden) zur Einziehung von Geldbeträgen im Vereinsverehr bis zu 1000 Francs bezw. dem betr. Betrage der Landeswährung des Bestimmungslandes zulässig, zu entrichten: a) innerhalb Deutschland bis 800 M. einschl. zulässig, Gebühr 30 Pf., Nettogewicht 250 g; b) Gebühr nach fremden Ländern ist dieselbe wie für einen Einschreibbrief von gleichem Gewicht. Der eingezogene Betrag wird abzüglich der Postanweisungsgebühr dem Auftraggeber mittelst Postanweisung überandt. Durch Postaufträge können auch Wechsel an den Bezogenen behufs Einholung der Annahmeerklärung verschickt werden.

9. Postmaßnahmen sind innerhalb Deutschlands bis 800 M. einschl. bei Briefen, Postkarten, Drucksachen, Waren-

proben und Paketen zulässig. Für dieselben kommen an Porto und Gebühren zur Erhebung: 1. Das gewöhnliche Porto für die betr. Sendungen. (Bei Einschreibung tritt die Einschreibgebühr hinzu). 2. Eine Vorsetzgebühr von 10 Pf., welche zugleich mit dem Porto erhoben wird. 3. Wird von dem eingezogenen Betrage die Gebühr für die Lieberbindung an den Absender abgezogen und zwar: bis 5 M. 10 Pf., über 5 bis 100 M. 20 Pf., über 100 bis 200 M. 30 Pf., über 200 bis 400 M. 40 Pf., über 400 bis 600 M. 50 Pf., über 600 bis 800 M. 60 Pf. — Postnachnahmen sind auch im Verkehr mit einigen fremden Ländern zulässig, jedoch nur bei eingeschriebenen Briefsendungen.

10. Briefe mit Wertangabe innerhalb Deutschlands und Oesterreich-Ungarns (Reistbetrag unbefränkt) bis 10 geogr. Meilen 20 Pf., über 10 geogr. Meilen 40 Pf. Porto, außerdem für je 300 M. 5 Pf., mindestens jedoch 10 Pf. Versicherungsgebühr. Dazu tritt für unfrankierte Briefe ein Zuschlag von 10 Pf. Gewichtsgrenze 250 g.

11. Eilbestellgeld im Falle der Vorausbezahlung für Briefsendungen usw. nach Postorten 25 Pf., nach Orten ohne Postanstalt 60 Pf.; für Pakete bis 5 kg nach Postorten 40 Pf., nach Orten ohne Postanstalt 90 Pf. — Eilbestellung auch im Auftrage, Orts- und Landbestellbezirk zulässig. Gebühr im Orte 25 Pf. für Briefe, 40 Pf. für Pakete bis 5 kg; nach dem eigenen Landbestellbezirk werden die wirklichen Abtragskosten erhoben. Auch Eilpakete über 5 kg werden meistens bestellt, andernfalls nur die Paketadresse, wofür dann nur das Eilbestellgeld nach dem Satz für Eilbriefe erhoben wird.

12. **Patetarten.**

Gewicht	Zone					
	bis 10 Meil.	bis 20 Meil.	bis 50 Meil.	bis 100 Meil.	bis 150 Meil.	über 150 Meil.
bis 5 kg einschl.	25 Pf.	50 Pf.	50 Pf.	50 Pf.	50 Pf.	50 Pf.
über 5 bis 6 kg	30	60	70	80	90	100
6 7	35	70	90	110	130	150
7 8	40	80	110	140	170	200
8 9	45	90	130	170	210	250
9 10	50	100	150	200	250	300
f. jed. weitere kg	5	10	20	30	40	50

Für unfrankierte Pakete bis 5 kg wird ein Zuschlag von 10 Pf. erhoben. Für „Sperrgut“ wird das Porto um die Hälfte erhöht unter Abrundung auf eine durch 5 teilbare Summe nach unten.

Für Pakete mit Wertangabe werden außer dem Patetporto an Versicherungsgebühr 5 Pf. für je 300 M., mindestens jedoch 10 Pf. erhoben.

Für dringende Patetsendungen ist außer dem Porto und dem Eilbestellgeld eine Gebühr von 1 M. für jede Sendung vor-

aus zu bezahlen. (Dringende Pakete müssen als Eilpakete auf-geliefert werden).

13. Soldatenbriefe. Gewöhnliche Briefe bis zu 60 g oder Postkarten mit dem Vermerk „Soldatenbrief“. Eigene Anwesenheit des Empfängers* an Soldaten bis zum Feldweibel aufwärts und im gleichen Range stehende Militärpersonen sind portofrei. Postanweisungen bis 15 M. sind mit 10 Pf. zu frankieren. Pakete ohne Wertangabe bis zu 3 Kilo kosten 20 Pf. (auch unfrankiert). Die Postanweisungen bis 15 M. und die Paketanschriften sowohl als auch die zugehörigen Paketadressen müssen den Vermerk tragen: „Soldatenbrief. Eigene Anwesenheit des Empfängers“. Einfärbig-Freiwillige und beurlaubte Soldaten genießen diese Vorteile nicht. Für alle Sendungen von Soldaten ist das volle Porto zu entrichten.

14. Das Bestellgeld für jedes Exemplar der durch die Post bezogenen Zeitungen und Zeitschriften beträgt monatlich, wenn sie erscheinen: seltener als wöchentlich 1 mal 2 Pf., wöchentlich 1 mal 4 Pf., wöchentlich 2 mal 6 Pf., wöchentlich 3 mal 8 Pf., wöchentlich 4 mal 10 Pf., wöchentlich 5 mal 12 Pf., wöchentlich 6—7 mal 14 Pf., wöchentlich 8 mal 16 Pf., wöchentlich 9 mal 18 Pf., wöchentlich 10 mal 20 Pf., wöchentlich 11 mal 22 Pf., wöchentlich 12—14 mal 24 Pf. usw., für die amtlichen Verordnungsblätter 2 Pf. Die Lieferverweisung einer Zeitung an ein anderes deutsches Postamt beträgt 50 Pf. Die Zurückverweisung nach dem ursprünglichen Bezugsort geschieht kostenfrei.

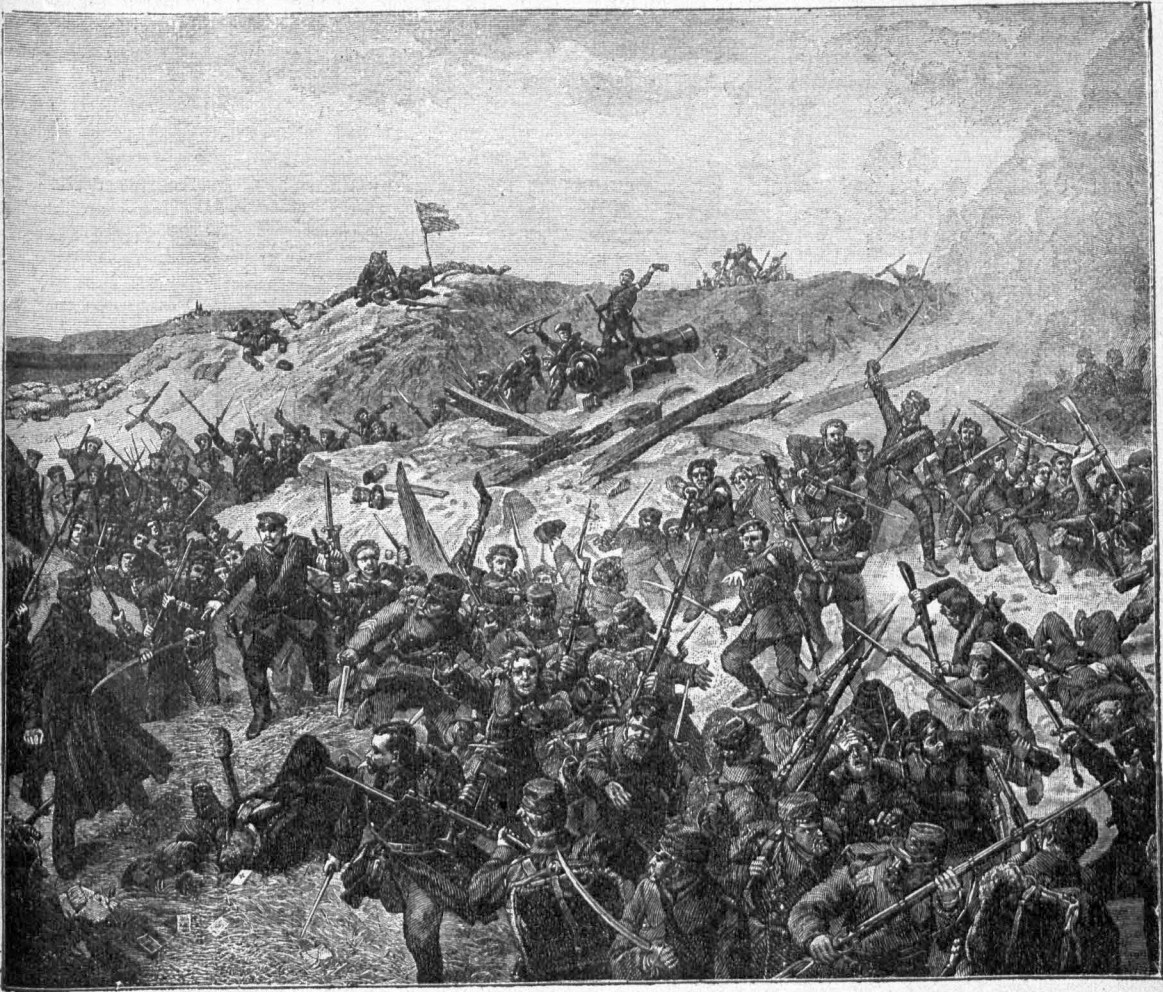
15. Telegrammgebühren. Innerhalb Deutschlands, Luxemburgs und Oesterreich-Ungarns mit kleinsten Teilen werden für ein Wort (15 Buchstaben oder 5 Ziffern) im allgemeinen Verkehr 5 Pf. im Stadtverkehr 3 Pf. berechnet. Als Mindestbetrag werden 50 Pf. für den Stadtverkehr 30 Pf. erhoben. Für ein dringendes Telegramm (D) ist die dreifache Gebühr eines gewöhnlichen Telegramms zu erlegen. Für ein Telegramm mit bezahlter Antwort (R) wird der Betrag um die Gebühr eines Telegramms von 10 Worten erhöht. Ist keine Telegraphenanstalt am Bestimmungsort, so kann die Weiterbeförderung des Telegramms durch Eilboten (X P) mit 40 Pf. voraus bezahlt werden. Ortsbezeichnungen wie Altona-Elbe gelten als ein Wort.

16. Im Verkehr zwischen Deutschland und den deutschen Schutzgebieten gelten für Briefe, Postkarten, Drucksachen, Warenproben dieselben Sätze wie in Deutschland. Ebenso nach und von deutschen Kriegsschiffen im Ausland bei Beförderung durch das Marine-Postbureau in Berlin. Für Briefe im Gewicht von mehr als 15 bis einschließl. 60 g, welche an die nicht Offiziersrang besitzenden Personen der Schiffbesatzungen und die im Dienste stehenden Militärpersonen vom Feldweibel abwärts (einschließlich der Besatzungsgruppen im Schutzgebiet Kaufschou) gerichtet sind oder von diesen Personen herrühren, bleibt der ermäßigte Portofuß von 10 Pf. bestehen.

Ueber alle hier nicht beantworteten Fragen erteilt jedes Post- und Telegraphenamnt Auskunft.

Sinzenberechnungstabelle.

Kapital	3% auf			3 1/2% auf			4% auf			4 1/2% auf			5% auf		
	1 Jahr.	1 Mt.	15 Tg.	1 Jahr.	1 Mt.	15 Tg.	1 Jahr.	1 Mt.	15 Tg.	1 Jahr.	1 Mt.	15 Tg.	1 Jahr.	1 Mt.	15 Tg.
M. 1	Pf. 3	Pf. 0,3	Pf. 0,1	Pf. 3,5	Pf. 0,3	Pf. 0,1	Pf. 4	Pf. 0,3	Pf. 0,2	Pf. 4,5	Pf. 0,4	Pf. 0,2	Pf. 5	Pf. 0,4	Pf. 0,2
2	6	0,5	0,3	7	0,6	0,3	8	0,7	0,3	9	0,8	0,4	10	0,8	0,4
3	9	0,8	0,4	10,5	0,9	0,4	12	1	0,5	13,5	1,1	0,6	15	1,3	0,6
4	12	1	0,5	14	1,2	0,6	16	1,3	0,7	18	1,5	0,8	20	1,7	0,8
5	15	1,3	0,6	17,5	1,5	0,7	20	1,7	0,8	22,5	1,8	0,9	25	3,1	1
6	18	1,5	0,8	21	1,8	0,9	24	2	1	27	2,3	1,1	30	2,5	1,3
7	21	1,8	0,9	24,5	2	1	28	2,3	1,2	31,5	2,7	1,3	35	2,9	1,5
8	24	2	1	28	2,3	1,2	32	2,7	1,3	36	3	1,5	40	3,3	1,7
9	27	2,3	1,1	31,5	2,6	1,3	36	3	1,5	40,5	3,4	1,7	45	3,8	1,9
10	30	2,5	1,3	35	2,9	1,5	40	3,3	1,7	45	3,8	1,9	50	4,2	2,1
20	60	5	2,5	70	5,8	2,9	80	6,7	3,3	90	7,8	3,9	100	8,3	4,2
30	90	7,5	3,8	105	8,8	4,4	120	10	5	135	11,5	5,8	150	12,5	6,3
40	120	10	5	140	11,7	5,8	160	13,3	6,7	180	15,3	7,7	200	16,7	8,3
50	150	12,5	6,3	175	14,6	7,3	200	16,7	8,3	225	18	9	250	20,8	10,4
60	180	15	7,5	210	17,5	8,8	240	20	10	270	22,8	11,4	300	25	12,5
70	210	17,5	8,8	245	20,4	10,2	280	23,3	11,7	315	26,5	13,2	350	29,2	14,6
80	240	20	10	280	23,3	11,6	320	26,7	13,3	360	30,3	15,1	400	33,3	16,7
90	270	22,5	11,3	315	26,3	13,1	360	30	15	405	33	16,5	450	37,5	18,8
100	300	25	12,5	350	29,2	14,6	400	33,3	16,7	450	37,8	18,9	500	41,7	20,9
200	600	50	25	700	58,3	29,2	800	66,2	33,1	900	75,5	37,7	1000	83,3	41,7
300	900	75	37,5	1050	87,5	43,8	1200	100	50	1350	112	56	1500	125	62,5
400	1200	100	50	1400	116,7	58,3	1600	133,3	66,7	1800	150,5	75,3	2000	166,8	83,4
500	1500	125	62,5	1750	145,8	72,9	2000	166,7	83,3	2250	187	93,8	2500	208,3	104,2
600	1800	150	75	2100	175	87,5	2400	200	100	2700	225,5	112,7	3000	250	125
700	2100	175	87,5	2450	204,2	102,1	2800	233,3	116,7	3150	262	131	3500	291,7	145,9
800	2400	200	100	2800	233,2	116,6	3200	266,7	133,3	3600	300,5	150,3	4000	335,3	166,7
900	2700	225	112,5	3150	262,5	121,3	3600	300	150	4050	337	168,5	4500	375	187,5
1000	3000	250	125	3500	291,7	145,8	4000	333,3	166,7	4500	375,5	187,7	5000	416,7	208,3



Erstürmung der Düppeler Schanzen



Düppel / **Zum fünfzigsten Gedenktag**

Von Leopold Markwart.



Bei Düppel dort am Meere,
Am Alsfener Sund,
Da rangen die Heere
Auf blutgetränktem Grund!
Da galt es, auf die Schanzen
Im Siegesturmgezwog'
Den Adler zu pflanzen
Anstatt des Danebrog!

Am 18. April 1914 sind fünfzig Jahre seit dem leuchtenden Frühlingstage von Düppel ver-

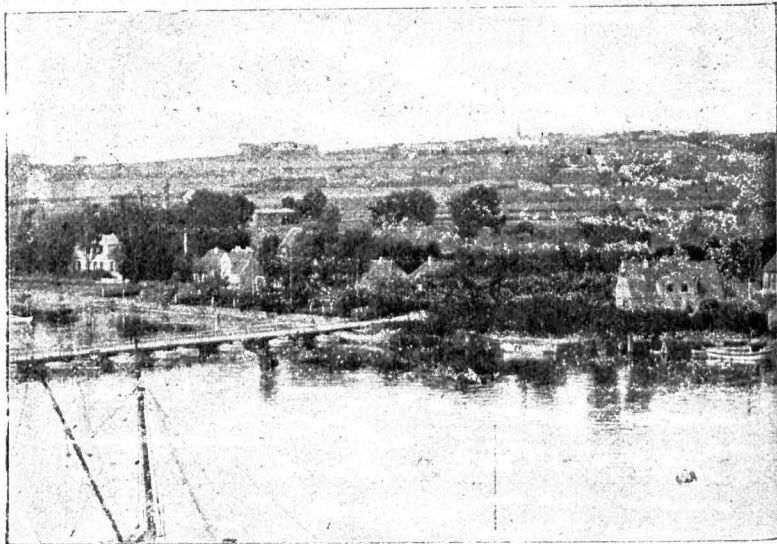
flossen. Fünfzig Jahre! — Sie scheinen manch einem, der sie durchlebt hat und dem es noch vergönnt ist, zurückzuschauen, wie ein Traum. Was ist nicht alles seither geschehen? Die Einheit Deutschlands wurde in blutigen Kämpfen neu geschaffen, die deutsche Arbeit eroberte den Weltmarkt, eine gewaltige deutsche Flotte ist im Werden, die deutsche Wehrmacht behauptet als erste ihren Rang. Erscheint jene Zeit nicht klein, als die preussische Flotte unfähig war, der däni-

schon Seemacht erfolgreich die Spitze zu bieten? Als Preußens Heer sich seinen Platz an der Seite des durch seine Tapferkeit von 1848 und 1859 berühmten österreichischen erst erkämpfen mußte? Und doch — ein solcher Schluß wäre grundsätzl. Jener Tag von Düppel ist der „Ursprung und Abherr unserer Siege“, damals wurde der Grund gelegt zu der beispiellosen Entwicklung Preußens auf militärischem Gebiete. Auf Preußens Heer beruht das gewaltige deutsche der Gegenwart, auf dem Heere, das, von König Wilhelm geschaffen, bei Düppel glorreich die Feuerprobe bestand!

Mit tiefer Bewegung müssen wir daher jener unvergleichlichen Zeit gedenken, der Jugendtage unseres tapferen Heeres, des blutigen und doch goldenen Frühlings unseres Ruhms! —

Die freche Herausforderung des deutschen Volkes durch Dänemark hatte zum Eingreifen Preußens und Oesterreichs in Schleswig-Holstein geführt. Durch die dänische neue Gesamtstaats-Verfassung war vertragswidrig Schleswig mit Dänemark vereinigt worden. Christian IX., der am 15. November 1863 zum Thron gelangt war, hatte vom Volke gedrängt, dem neuen Gesetz seine Unterschrift nicht verweigern können. Die deutschen Mittelstaaten hatten den durch das Londoner Protokoll von 1852 zur Nachfolge berufenen Christian überhaupt nicht anerkannt, sie traten für ein selbständiges Schleswig-Holstein unter Friedrich von Augustenburg ein. Preußen und Oesterreich, die beiden deutschen Großmächte, waren an das Londoner Protokoll gebunden. Jetzt erklärten sie es für verlegt und setzten ihre Truppen in Marsch. Den Oberbefehl führte der 80jährige Feldmarschall Wrangel; das I. Korps, 27 000 Mann Preußen, kommandierte Prinz Friedrich Karl, das II., 22 000 Oesterreicher, Feldmarschallleutnant Baron Gablenz, das III., 10 400 Preußen, Generalleutnant v. d. Müllbe. Ihnen gegenüber standen gegen 40 000 Dänen unter dem General de Meza in der verschanzten Stellung der Danewerke, einer Verteidigungslinie, die von der Schlei, dem Meerbusen, an dem die Stadt Schleswig liegt, bis zur Eider den Eingang in Holstein abspernte. Als aber durch den Uebergang der Preußen über die Schlei der linke dänische Flügel umgangen und die dänische Armee

von der Gefahr bedroht wurde, gegen die Nordseeküste abgedrängt zu werden, nahm der General de Meza die ganze Truppenmacht aus der bisherigen Stellung heraus. Die weitausholende Unternehmung des rechten preußischen Flügels ermöglichte es ihm, seine Leute ohne erhebliche Verluste nach Norden abmarschieren zu lassen, um so seinem Vaterlande das einzige Heer, das es hatte, zu erhalten. Er bezog die verschanzte Stellung von Düppel auf der Halbinsel Sunde Witt am Alsenfund. Die Verbündeten zogen hinter ihm her, ohne ihn aufhalten zu können. Die Oesterreicher unter Gablenz und ein Teil der Garde rückten in Jütland ein und belagerten Fredericia, das I. Korps unter Friedrich Karl, verstärkt durch 9 Gardebataillone, legte sich vor Düppel (11. Februar). Man erwartete allgemein

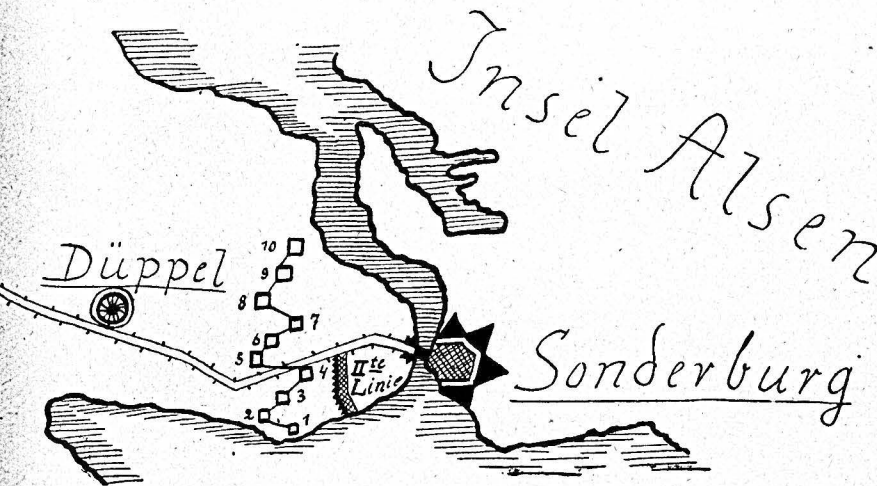


Das Dorf Düppel

eine Ueberrumpelung der Düppelstellung durch die stürmische Kühnheit des Prinzen. Dessen besonnene Art war damals in weiten Kreisen unbekannt. Er selbst sagt in seinem Tagebuch: „Gegen ein solches Tun sträubten sich mein Herz und mein Verstand. Ich habe solche Absicht nie gehabt, weil ich keinen Erfolg, sondern immense Verluste voraussah und keinen Vorteil für den Krieg erkannte!“ Der Prinz hatte vollkommen recht; denn erst eine regelrechte Belagerung hat den glänzenden Sturm ermöglicht. Die Schanzen waren, wie Friedrich Karl selbst sagt, eine starke Festung. Die vierfach durch die Schanzen erster und zweiter Linie, die Brückenköpfe und die Alsenlinie mit Sonderburg geschützte Stellung wurde an den Flanken durch die dänische Flotte, die das

Meer beherrschte, gedeckt. Den rechten Flügel der Preußen bedrohte das nach amerikanischer Art gebaute Panzerturmschiff „Kolf Krake“. Nachschübe und Verpflegung konnten auf dem bei der Ohnmacht der preussischen Marine völlig gesicherten Seewege erfolgen. Gegen 100 schwere Geschütze bildeten einen eisernen, feuersprühenden Wall, und General Verlach, der neue Oberfeldherr der Dänen, war mit seinen tapferen 26 000 Mann entschlossen, die Eingangspforte zu seinem Vaterlande, die einzige starke Festung, bis aufs äußerste zu verteidigen. Vom 11. bis 29. Februar lag man vor der Befestigungslinie und schlug sich mit dem Feinde in kleinen Gefechten. Am 29. wurde der Beschluß einer regelrechten Belagerung gefaßt. Man beschloß den Feind in der Flanke ohne jeden Erfolg. Als Nachschub traf am 19. März die Brigade Raben (Regiment 8 und 18) ein. 2 Tage später folgten die großen Belagerungsgeschütze nach. Zum Frontangriff wurde dann am 29. März der erste Parallelgraben ausgehoben. Eine Umgehung der feindlichen Stellung nach dem genialen

graben. Bis 10 Uhr morgens hatten sie Zeit. Ein herrlicher tiefblauer Frühlingstag stieg herauf, voll Lerchenfang und Sonnenschein. Aber schon um 4 Uhr setzte ein ungeheures Donnern und Krachen ein, ununterbrochen zuckte es aus den preussischen Geschützen, stiegen qualmend Rauchwolken über der preussischen Stellung empor. Die 102 Geschütze eröffneten den Waffentanz. 7900 Geschosse durchpflügte bis 10 Uhr die feindlichen Linien. Um 9 Uhr ritt Prinz Friedrich Karl in der Uniform seiner Bieten-Husaren mit seinem Stabe zu seinem Beobachtungsposten. Er erzählt selbst: „Als ich am Morgen mich in den Sattel setzte, hatte ich eine gewisse Besorgnis, die Dänen könnten die Anhäufung von Truppen bemerkt und die Schanzen freiwillig verlassen haben. „Alles unverändert,“ lautete die tröstliche Antwort von der Brigade Schmidt bei Radebüll, und ein „Ich habe sie“ war der Refrain in meiner Brust. Mit diesen Gefühlen betrat ich den Spitzberg. Es mochte gegen 1/2 10 Uhr sein. Der „Kolf Krake“ lag mit zurückgeschobenen Feuern an der



Plan der Befestigungen bei Düppel

alten Stelle und trocknete seine Wäsche. „Sie haben also nichts gemerkt“, sagte ich mir. — Zwei Minuten vor 10 Uhr verstummte plötzlich das Feuer. Vier Musikkorps unter der Leitung des Kapellmeisters Rieffe vom Leibregiment spielen in der zweiten Parallele den Yorkschen Marsch; dann mit mächtigen Klängen den Düppeler Sturm marsch. Punkt 10 Uhr! Mit brausendem Hurra antworten die Sturmkolonnen, und:

„Vorgebeugt zu Sturm und Stoß
Brach das preussische
Wetter los!“

Plane Blumenthals durch einen plötzlichen Uebergang nach Alsen scheiterte an dem ungünstigen Wetter. Am 10. April legte man südlich der Straße Düppel-Sonderburg die zweite Parallele an. Am 15. wurde die dritte in Angriff genommen; sie war etwa 300 Meter von den Schanzen entfernt. Für einen Uebergang nach Alsen, der gleichzeitig mit dem Sturme stattfinden sollte, wurde alles sorgfältig vorbereitet.

Der Sturm.

Noch in der Nacht zum 18. April rückten die Sturmkolonnen in die dritte Parallele ein, einzelne Teile lagen in der zweiten und in den Verbindungs-

Unsere Kolonnen eilten nicht, liefen nicht, sie rasten vorwärts — so berichtet begeistert Prinz Friedrich Karl selbst.

Von Kugeln umfungen,
Vom heißen Tod umkracht,
Die märkischen Jungen,
Wie stritten sie mit Macht!
Wie lernten sie steigen
Auf schlüpfriger Bahn!
Es ging wie im Reigen,
Der Beeren war voran!

Ja, der Beeren! Major von Beeren, der schon 1848 für Schleswig-Holsteins Freiheit gefochten,

leitete den Angriff auf Schanze VI. Die Regimenter Elisabeth und Augusta, die neuen Grenadiere, stellten die Sturmkompanien. Vorneweg stürmt eine Schützenkompanie, deren Feuer von der Seite her auf die Feinde wirkt, dann folgen die Pioniere vom 7. Bataillon. Sie springen in den Schanzgraben, bald krachen von ihren Sieben die Hindernispfähle und Drahtverhaue zusammen. Im Sturmloch nahen die 1. und 4. Kompanie Augusta. Im Kreuzfeuer von Schanze V und VIII stoßen sie keinen Augenblick, trotzdem die Kugeln von rechts und links her in ihre Reihen einschlagen. 10 Uhr 4½ Minute wird die schwarz-weiße Sturmflagge auf der Höhe eingepflanzt.

waren seine letzten Worte. Nun gab es kein Halten mehr. Mitten in die volle Schutzlinie drangen die Tapferen, zahlreiche Opfer, darunter mehrere Offiziere, fielen, aber 10 Uhr 15 Minuten stieß man auch hier die Siegesflagge in den Sand. Gegen Schanze III wurden die Nachter, das Leib-Grenadier-Regiment aus Frankfurt a. D. und die Ahtzehner angeführt. Sie hatten den kürzesten Weg, 270 Meter bis zum Graben. Die 3. Pioniere arbeiteten mit Blitzgeschwindigkeit an der Beseitigung der Casarpfähle, der Wolfsgruben und Drahtzäune, schon warfen sich die Schützen nieder, da waren die Stürmer auch heran. Kommando: Auf! Die Schützen und die Angriffskom-



Prinz Friedrich Karl auf den erstürmten Schanzen

Drei 84-Pfünder werden von den Siegern umgedreht, und ihre Schüsse krachen gegen Schanze VII, VIII und IX.

Noch aber münzt heftiges Artilleriefener von Schanze VII herüber. Die beiden zum Rückhalt bestimmten Kompanien setzen sich in Bereitschaft. Major von Beeren eilt von der Schanze her zu ihnen hinüber, da sehen sie ihn wanken und sinken. Eine dänische Kugel traf ihn in den Unterleib. „So sterbe ich denn für Schleswig-Volstein!“

pagnien stürmen in einer Masse über die Brustwehr. Im Innern entspinnt sich ein wütendes Gefecht, bis in die Pulverkammer hinein wehrten sich die Dänen. 10 Uhr 5 Minuten wehte hier die Fahne der Sieger.

Die 64 er (Brenzlau) und 24 er (Ruppin), sowie das Pionier-Bataillon 7 stellten die Mannschaften für Schanze V. Wie eine Flutwelle schlugen sie über den Palisadenwall her. Von der Seite stürmte die 11. Kompanie der 64 er, ihr

tapferer Führer, Hauptman von Calpius, fällt schwer verwundet auf dem Wall. Allen voran eilt Feldwebel Probst:

Er steht, der Erst' auf dem Schanzenrück',
Eine Kugel bricht ihm den Arm in Stück':
Er nimmt die Fah'n' in die linke Hand
Und stößt sie fest in Kies und Sand.
Da trifft's ihn zum zweiten; er wankt, er fällt:
Leb' wohl, o Braut, leb' wohl, o Welt!

Schanze I war für die Garde bestimmt. Das 3. und 4. Garderegiment, die seit der Reform des Königs neu geschaffen waren, empfingen hier die Feuertaufe. 550 Meter mußten durchlaufen werden. Schanze I und ihr Verbindungsgraben antworteten mit heftigem Gewehrfeuer, von Schanze II aus trachten Kartätschen unter die Vordringenden. Bald war man im Innern des Wall'es, mit Kolben und Bajonett bediente man sich gegenseitig, bis die Dänen überwältigt waren. Ein dänischer Infanterist eilt mit brennender Lunte zur Pulverkammer, um Freund und Feind in die Luft zu sprengen, rechtzeitig erreicht ihn ein Pionier vom 3. Bataillon und schießt ihn über den Haufen. Ein brauchbares Geschütz, das man vorfand, richtete man gegen „Kolf Krake“. Dieser warf zum Gruß einige Granaten herüber, aber bald wich er den preußischen Strandbatterien.

Größere Schwierigkeiten bereitete den Angreifern die Schanze II. Die Brandenburger 35. bildeten den Hauptbestandteil der Angriffskolonnen. Vorwärts ging es trotz dreimaliger Kartätschensalven. Hinter dem Graben starbten die Stürmenden eine mächtige Palisadenreihe entgegen. Mannschaften vom 3. Pionierbataillon

warfen den Pulversack gegen die Wand. Ein ungeheurer Krach folgte, in der Pfahlreihe klappte eine Lücke, Pionier Klinker, der bis an die Brüstung vorgezungen war, wurde schwer verbrannt und gleich darauf von einer dänischen Kugel getroffen. Die 60. erkämpften den Zugang zum Laufgraben, zwei Geschütze und drei Danebrog's mit dem weißen Kreuz im roten Feld blieben als Siegespreis in ihrer Hand. Der



Das Denkmal des Pioniers Klinker

nördliche Teil der Schanze wurde tapfer verteidigt:

Das macht, hier sichts ein junger Leu,
Herr Leutnant Anker von Schanze Zwei!
Aber Leutnant Schneider machte ihn zum Gefangenen:
Der preußische Schneider meiner Treu;
Der brach den dänischen Anker entzwei!

Die schwierigste Aufgabe, die ungünstig gelegene Schanze IV zu nehmen, wurde von den braven Westfalen des 53. und 55. Regimentes glänzend gelöst. Wie in eine Sackgasse drangen sie unter dem Kreuzfeuer der Dänen, die eigentlichen Stürmer verfehlten ihr Ziel und gerieten sogar in Schanze II hinein. Oberst von Buddenbrock führte den Rückhalt gegen das eigentliche Ziel. Durch den Graben und seine Hindernisse brauste die Flut der Angreifer, unter wütendem Ge-

brüll: „Hannemann heraus!“ wurde die Höhe gestürmt. Unter „Hannemann“ verstanden die Truppen verkleidete Stroh puppen, wie sie ursprünglich von den Dänen zur Täuschung des Gegners verwandt worden waren. Die feindlichen Kanoniere wurden bei ihren Kanonen erschlagen, der feindliche Anführer fiel. — In kaum einer Viertelstunde waren 7 Schanzen genommen, der

Siegesturm riß die anderen Truppen mit sich, und um 12 Uhr waren auch die 3 Nordschanzen VIII, IX und X in preußischem Besitz, ein Hauptverdienst der Brigade Raven. Ja, über die erste Linie hinaus waren im Süden die unermüdblichen

Du fielst, o tapf'rer Raven,
Das Schwert in der Hand!

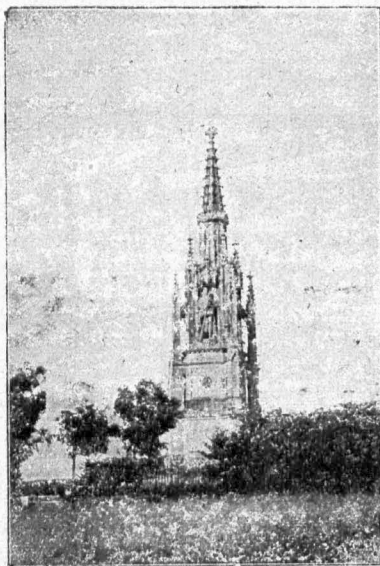
Seine Truppen nahmen auch die beiden Brückenköpfe, so war der Gegner vom Festlande verdrängt.

Teuer genug war der große Erfolg erkauft. Die Verluste beliefen sich auf 70 Offiziere und 1188 Mann.

Doch als nun auf den Wällen
Flog das Sieg'spanier,
Da bliesen die Gefellen:
Herr Gott, dich loben wir!
Das hat sich erschwungen
Wie Abels Opferbrand
Und ist hinausgeklungen,
Bis tief ins deutsche Land!

Das Reformwerk Wilhelms I. hatte seine Probe glänzend bestanden. An Kaiser Franz Josef konnte der König schreiben: „Nun sind unsere Truppen quitt!“ Schleswig-Holstein war frei. Düppel sollte aber nicht der letzte Sieg des neuen preußischen Heeres bleiben; Königgrätz, Gravelotte, Sedan, Paris folgten nach. Preußen hatte sich am 18. April 1864 des alten Ruhmes würdig erwiesen, ein neues Selbstbewußtsein erlangt. Dies befähigte es, den Weg zur Einigung Deutschlands zu betreten. Nicht nur für Schleswig-Holstein, auch für Deutschland ist das Blut der Düppelstürmer geflossen, und so legen wir den vollen Lorbeer auf ihr Grab:

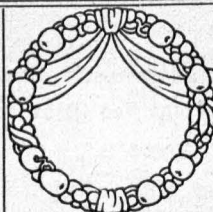
Ruhet sanft; in eurem Grabe
Sei euch die Erde leicht!
Des Lebens beste Habe
Hat euch der Tod gereicht:
Um Sieg und Himmel werben,
So war es euch beschied;
Ihr mußtet frühe sterben,
Doch war es Sterbens wert!



Denkmal der Gefallenen bei Düppel

Angreifer vorgestoßen und hatten das sogenannte „Retranchement“, die Verschanzung zweiter Linie, genommen. Ein wütender Gegenstoß der Dänen wird blutig abgewiesen, bei dem Nachdrängen gegen den Alsenner Brückenkopf wurde General von Raven sehr schwer verwundet. „Es ist doch schön,“ rief er den Seinen zu, „daß auch ein General für seinen König bluten kann!“ Er starb am 27. an seiner Wunde:

Wohl mancher der Braven
Sank mit ihm in den Sand.



Reliefs vom Düppel-Denkmal



Allerlei Brunnen

Von E. Kruse.

In Sage und Dichtung unseres Volkes spielt der Brunnen eine große Rolle. Mit dem Wasser eines heiligen Brunnens wird nach der alt-nordischen Götterlehre die Weltesche täglich von drei Schicksalsgöttinnen besprengt. Im Brunnen sitzt Frau Holle und hält in ihrem Schoß die kleinen Kindlein, die zur Welt kommen sollen. In einem Brunnen wohnt die grausame Nixe, die Brüderchen und Schwesterchen in ihrem feuchten Reich gefangen hält. Der Volksaberglaube erzählt von Hungerbrunnen, die aussetzen, wenn teure Zeit bevorsteht, und von Jungbrunnen, die dem Trinkenden ewige Jugend verleihen. — Vom Brunnen weiß auch der Dichter viel Schönes und Sinniges zu sagen. Er freut sich der Zeit, da „die Brünnelein fließen im lieblichen Mai.“ „Am Brunnen vor dem Tore“ träumt er „so manchen süßen Traum.“ In der Stille der Nacht vernimmt er im Rauschen des Brunnens eine Stimme, die ihm zuruft:

„Schlafe fort in Ruh’;
Gottes Brünnelein geh’n und springen
Immer, immer zu.“

Zu verwundern ist es freilich nicht, daß der Brunnen auf das Volksgemüt stets so anregend gewirkt hat. Von Alters her hat man gemußt, von welcher Wichtigkeit ein gesundes Trinkwasser für Mensch und Vieh ist. Oft genug gab das Auffinden einer Quelle die Veranlassung zur Gründung einer Ansiedlung, und lange Zeit blieb der Brunnenplatz der Mittelpunkt des neuentstandenen Ortes. Hier trankte der wegmüde Fuhrmann seine Gäule. Hier verweilten scherzend und plaudernd die Mädchen und Frauen, die aus den Häusern gekommen waren, um Wasser zu schöpfen. Auf den Steinstufen des Brunnens legten fremde Händler ihre Waren aus. Zum Brunnen begab sich, wer Neugierigkeiten zu hören oder mitzuteilen begehrte.

Um das kostbare Trinkwasser vor Naturgewalten oder in Kriegszeiten vor Vergiftung und Verunreinigung zu schützen, boten die Umwohnenden ihr ganzes Erfindungsvermögen auf. Man erbaute Brunnenstuben aus Holz oder Stein; man umgab den Brunnen mit Pfählen aus Fichtenstämmchen; man leitete die Wiesensquelle durch verdeckte Holzrinnen bis zum Brunnentrog des Bauernhauses. Früh schon bemächtigten sich die bildenden Künste des Brunnens. In unserem Vaterlande gibt es eine große

Anzahl künstlerisch schöner Brunnen aus alter und neuer Zeit.

Durch viele Nachbildungen allgemein bekannt ist der **Gänsemännchen-Brunnen**, der hinter der Frauentirche in Nürnberg steht. Er wurde durch den Erzgießer Pantraz Labentwolf im Jahre 1530 verfertigt, also zu einer Zeit, in der Nürnberg auf dem Gipfel seiner Macht und Bedeutung stand. Der Fremde, der damals zum ersten Male in die Stadt einfuhr, wurde schier verwirrt durch die Pracht der Gebäude und Kunstwerke und durch das Leben und Treiben auf den Straßen. Nicht ohne Grund hieß es, daß „ein Fremder hier Wochen und Monate verweilen könne, ehe er zur Besinnung käme“. In den Häusern der reichen Ratsherren ging es her wie in fürstlichen Palästen. Vornehme Gäste gingen täglich aus und ein, und jedes Mittag- und Abendessen gestaltete sich zu einem Festmahl. Und zu der gediegenen Pracht, die in diesen Häusern herrschte, gesellte sich feinsinniges Kunstverständnis. Kunstvoll gewebte Decken waren über die Stuhllehnen gebreitet; die Teppiche, die die Fußböden bedeckten, zeigten Darstellungen aus der Heiligen Schrift oder der griechisch-römischen Götterlehre, und die Mischkrüge und Pokale, die auf den Tafeln prangten, waren verziert mit silbernen und goldenen Menschen- und Tiergestalten — Kunstwerken aus den Goldschmiedewerkstätten der Stadt. Denn seine hauptsächlichste Berühmtheit verdankte Nürnberg nicht dem Reichtum seiner Bürger und der Blüte seines Handels und seiner Gewerbe, sondern der großen Anzahl bedeutender Künstler, die in den ersten Jahrzehnten des 16. Jahrhunderts in seinen Mauern tätig waren. Da schuf Albrecht Dürer seine herrlichen Gemälde, Kupferstiche und Holzsnitte. Da schnitzte Veit Stofz seinen berühmten „englischen Gruß“. Da meißelten und gossen Adam Krafft und Peter Vischer ihre Meisterwerke, wie das „Sakramentshäuschen“ und das „Sebalbusgrab“, die noch heut zu den Sehenswürdigkeiten Nürnbergs zählen. Sie alle hatten erkannt, daß die Kunst bei der Natur in die Lehre gehen müsse nach dem Wort Albrecht Dürers: „Wahrhaftig steckt die Kunst in der Natur; wer sie heraus kann reißen, der hat sie.“ Dies Wort war auch die Richtschnur des Meisters, der das Gänsemännchen schuf. Pantraz Labentwolf war ein Schüler des Rotschmieds

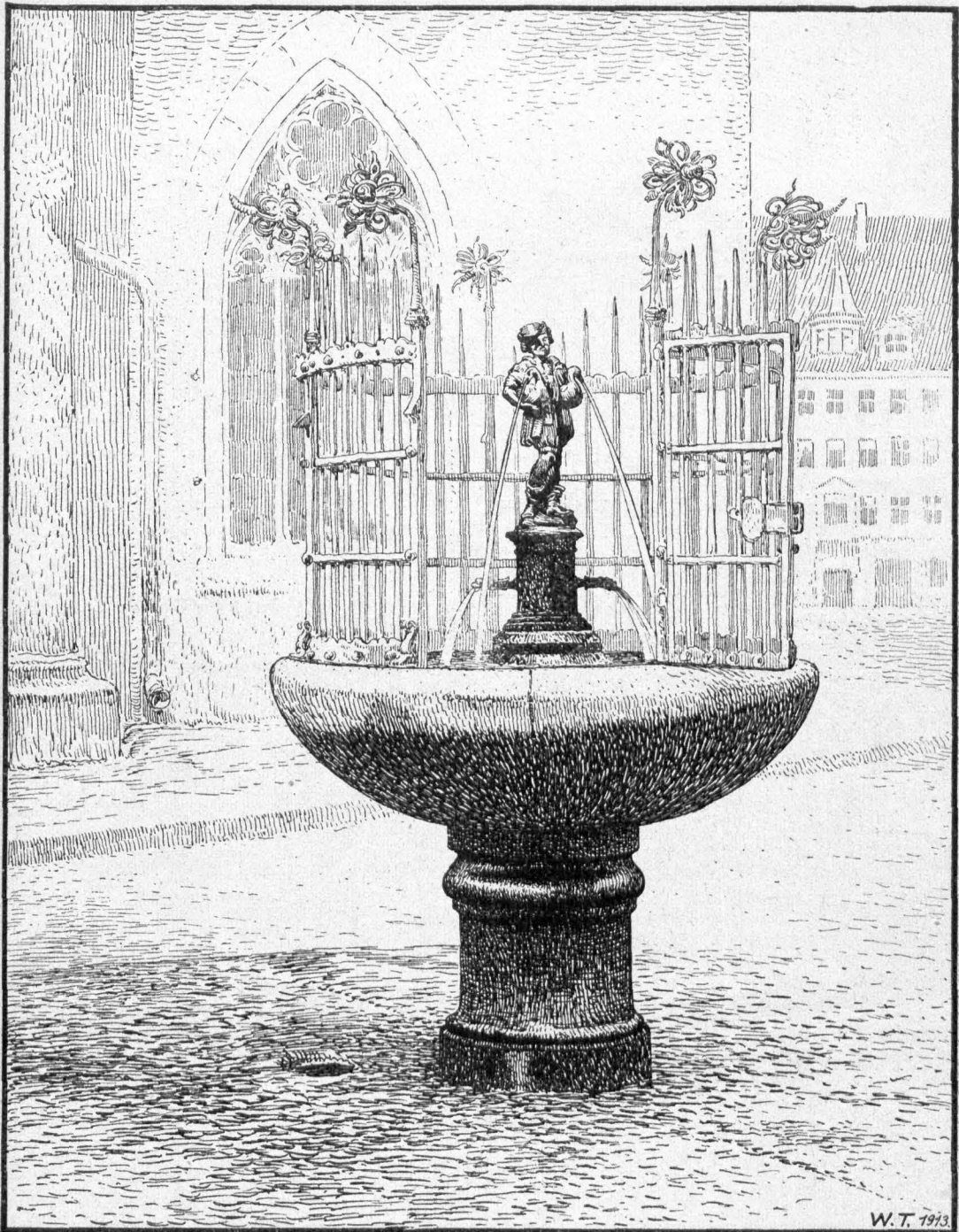
Peter Bischer. Wie dieser beobachtete auch er mit aufmerksamem Auge das Leben, das sich um ihn her in den Häusern und auf den Straßen abspielte, um dann das Gesehene für seine Bildwerke zu verwenden. Oft auch stand er auf den Nürnberger Märkten und prägte sich dort die Gestalten der Kaufenden und Verkaufenden ein. Bauern, die ihre Gänse zur Stadt brachten, waren im Marktgewühl keine seltenen Erscheinungen, und so bildete Meister Labentwolf sein „Gänsemännchen“ einem Bauersmann nach, der unter jedem Arm eine Gans hält. —

Ein anderer origineller Brunnen ist der **Till Eulenspiegel = Brunnen** in Braunschweig. Vornübergebengt sitzt der durchtriebene Schelm auf dem Brunnenrand und ergötzt sich an dem Anblick der Eulen und Meerfäsen, die im Kreise vor ihm sitzen. Der Held des berühmten altdutschen Volksbuchs, der im 14. Jahrhundert gelebt haben und zu Kneitlingen in Braunschweig geboren sein soll, hat der Sage nach auch in der Stadt Braunschweig sein Wesen getrieben. Der Platz, auf dem der Brunnen steht, heißt Bäckerklink. An einem der Häuser, die den Platz umgeben, sieht man das aus Holz geschnitzte Bildnis Till Eulenspiegels. Hier hat er bei einem Bäcker, dessen Haus damals auf jenem Flecke stand, als Geselle gearbeitet. Lange aber soll der Meister ihn nicht in seinem Hause geduldet haben, weil der Unverbesserliche anstatt zierliche Weißbrötchen zu backen, seinem Teig die Form von Eulen und Meerfäsen gab. Die Sage vom Erzschalk Till Eulenspiegel ist allerdings nicht die einzige, die sich an die ehrwürdige Stadt knüpft; ist doch die Entstehung derselben in früherer Zeit zu suchen, da Sage und Geschichte noch ineinander übergehen. Bruno und Dankward, die Söhne des ersten Sachsenherzogs, haben — so wird erzählt — im Jahre 861 die Burg Dankwarderode erbaut und dadurch Veranlassung zur Entstehung der Stadt gegeben. Der Stammvater der Grafen von Braunschweig aber war ein Neffe Kaiser Ottos des Großen namens Bruno, dem sein kaiserlicher Ohm das Land an der Oker geschenkt hatte. Zur Stadt erhoben wurde Braunschweig erst durch Heinrich den Löwen, den Wohltäter des Ortes, der unermüdet bestrebt war, „Handel und Gewerbe, Wohlhabenheit und Bürgerglück“ unter seinen Bewohnern zu fördern und zu verbreiten. Er ließ das Bett der Oker ausmauern, erbaute mehrere Kirchen, darunter den Dom, in dessen Grabgewölbe er und seine Gemahlin Mechthildis ihre letzte Ruhestätte gefunden haben, und errichtete an der Stelle der alten eine neue Burg Dankwarderode. Später abgebrannt und wieder neu erbaut, ist die Burg noch immer der Mittelpunkt der Stadt. Noch steht auch vor ihr das

Wahrzeichen Braunschweigs, der eiserne Löwe, den Herzog Heinrich als Zeichen seiner Macht dort hat errichten lassen. Die Bürger dankten ihrem Wohltäter für seine Fürsorge durch Treue und Anhänglichkeit. Als er nach seinem unglücklichen Streit mit Kaiser Barbarossa in die Reichsacht erklärt wurde, war Braunschweig die einzige Stadt in seinen Landen, die ihm die Treue hielt. Viermal wurde sie von den Hohenstaufen und ihren Anhängern belagert; aber jeder Angriff prallte ab an dem Selbstenmuth ihrer Bewohner.

In allerneuester Zeit hat Braunschweig für uns Preußen ein ganz besonderes Interesse gewonnen; wird doch die Tochter unseres Kaisers, nachdem ihr Gemahl den Thron der Welfen bestiegen hat, dort als Herrscherin des Landes wohnen. —

Das folgende Bild führt uns nach einer Stadt, die nicht weniger reich an Sagen und historischen Erinnerungen ist als Braunschweig, nämlich nach Rothenburg ob der Tauber. Dort steht auf dem Marktplatz der **Georgsbrunnen**, den unser Bild zeigt. Er besteht seit 1446 und wurde im Jahre 1608 neu erbaut. Auf der Säule, die den Brunnen krönt, sieht man den Ritter Georg, der im Begriff ist, den Drachen zu töten. Von dem Heiligen trägt der Brunnen seinen Namen. Zu den interessantesten Theilen der Stadt gehört der Marktplatz, nicht nur wegen der schönen, alten Gebäude, die ihn umgeben, sondern auch wegen der Erinnerungen, die sich an ihn knüpfen; haben sich doch fast alle wichtigen Begebenheiten der Geschichte Rothenburgs auf diesem Platze abgespielt. Hier nahm Kaiser Friedrich Barbarossa die Huldigung der Stadt entgegen, als er im Jahre 1171 nach Rothenburg kam. Viele seiner Nachfolger, die zu dem gleichen Zweck in die Stadt einzogen, wohnten in dem am Markt gelegenen ältesten Rathaus, von dem heut nur noch die Kreuzgewölbe des Erdgeschosses übrig sind. — Im Verlaufe des nach einem Brande neu erbauten Rathauses schmachtete Heinrich Topler, der berühmte Bürgermeister Rothenburgs, unter dessen Regiment die Stadt ihre höchste Blüte erreichte. Als nach einer unglücklichen Fehde gegen den Burggrafen von Nürnberg Rothenburg vom Kaiser in die Acht erklärt wurde, wendeten sich Rat und Bürgerschaft gegen Topler und warfen ihn in das unter dem Rathaus befindliche Gefängnis, wo er am 6. April 1408 den Hungertod starb. — Im Jahre 1525 wurde der Rothenburger Marktplatz der Schauplatz eines furchtbaren Blutgerichts. Der Bauernkrieg war ausgebrochen. Der fanatische Carlstadt kam nach Rothenburg und predigte dort Aufruhr und Empörung. Einer seiner Gesinnungsgenossen, der Bilderstürmer Men-

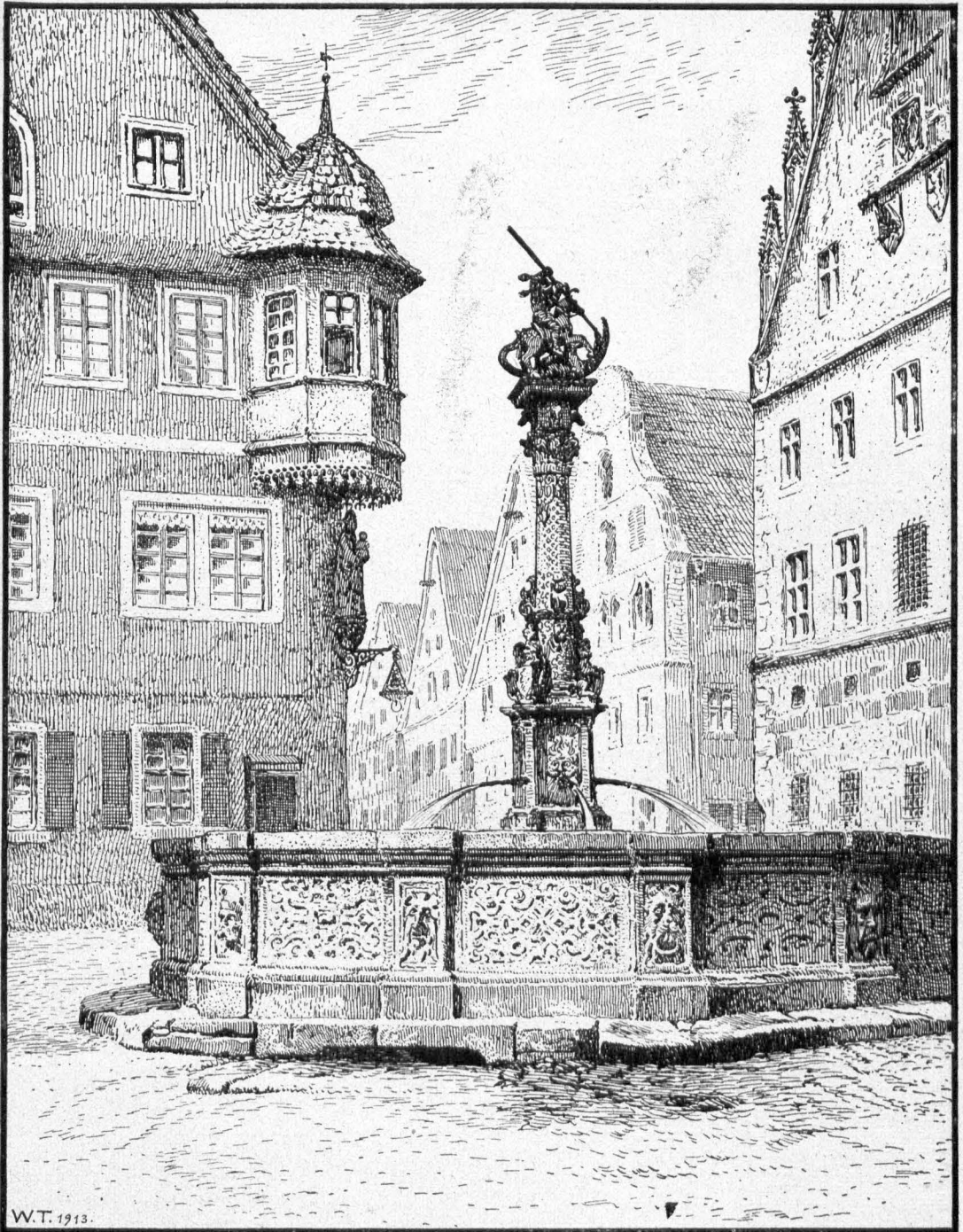


W. T. 1913.

Gänsemännchen-Brunnen
in Nürnberg

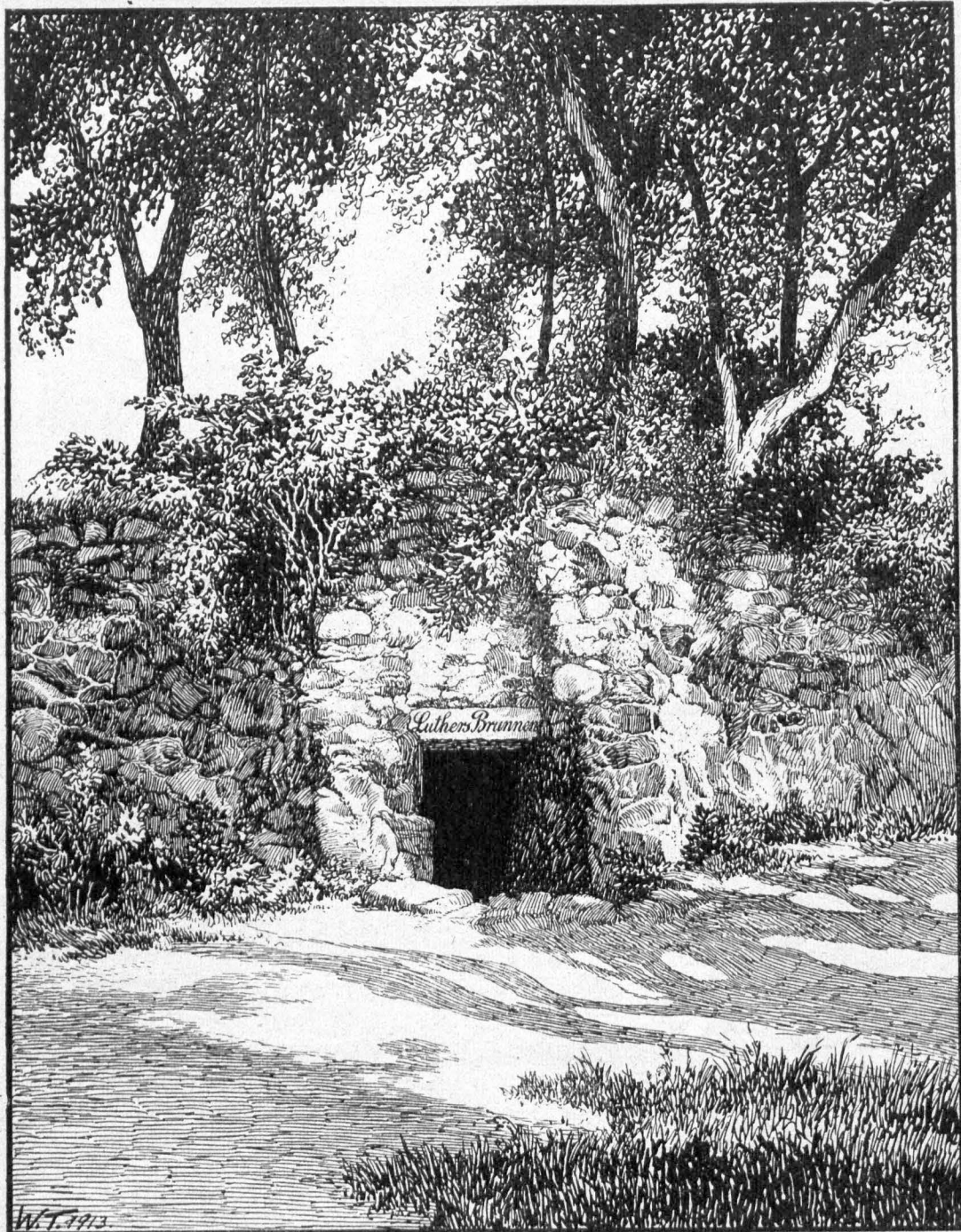


Till Eulenspiegel-Brunnen
in Braunschweig

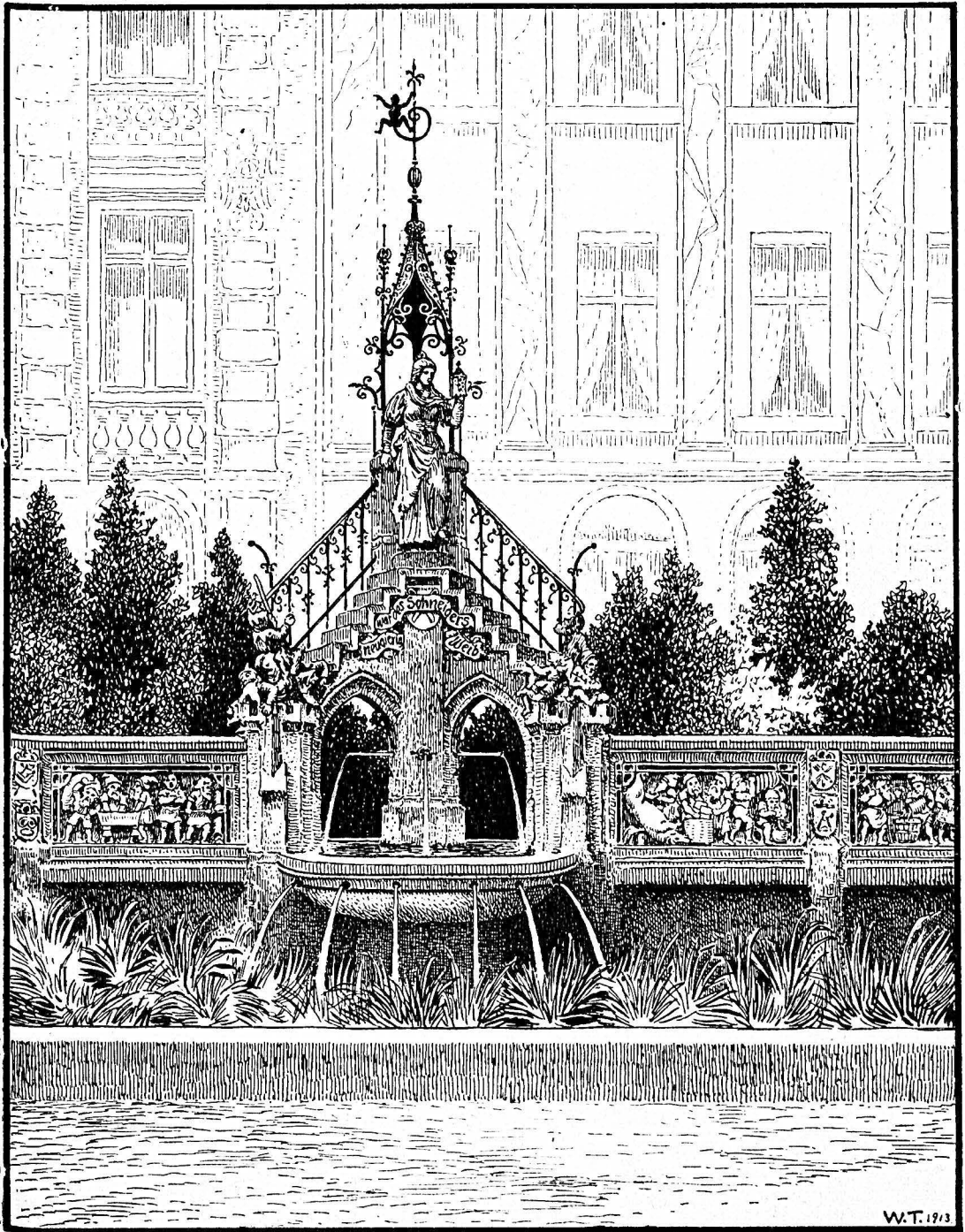


W.T. 1913.

Georgsbrunnen
in Rotenburg o. T.

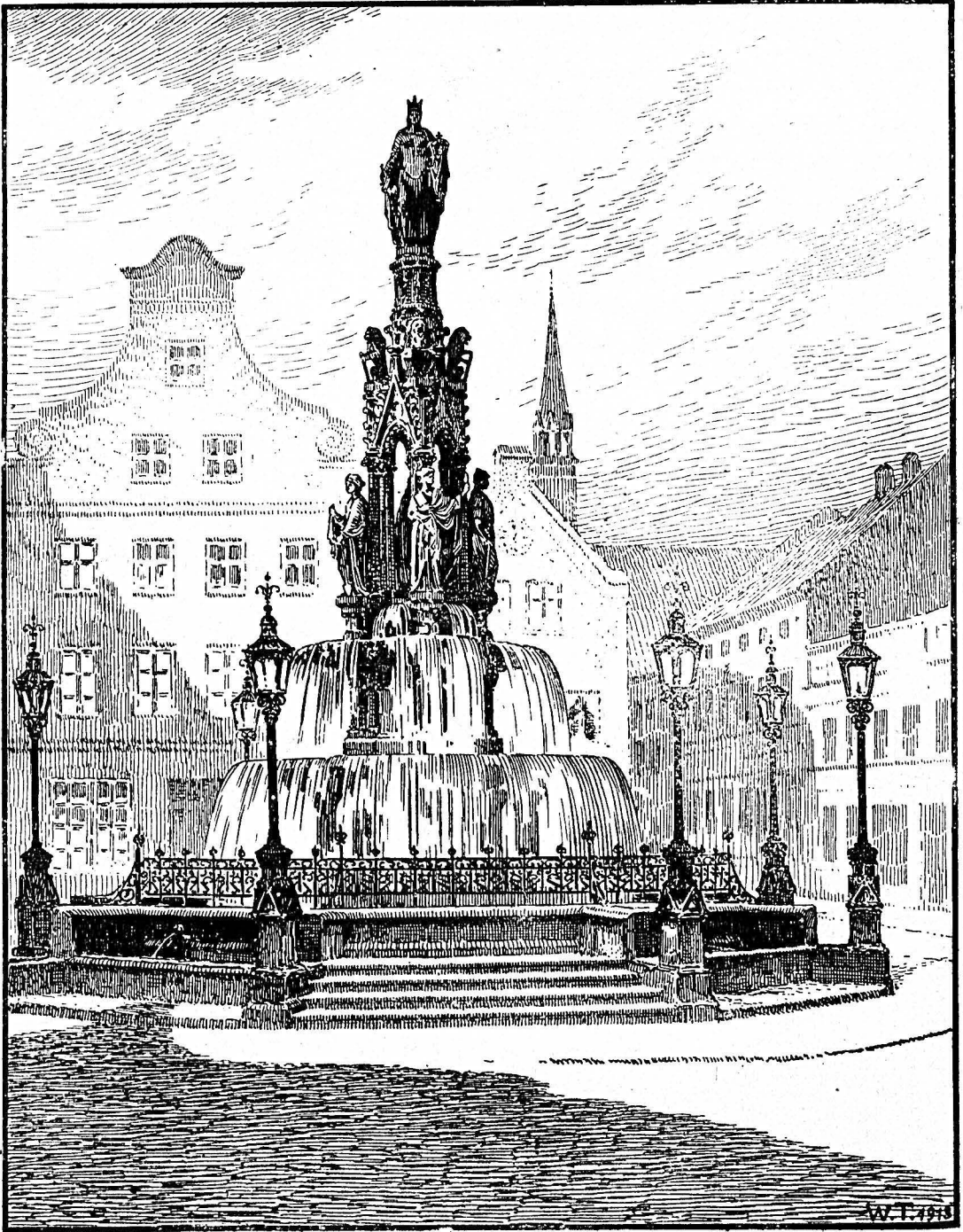


Lutherbrunnen
bei Wittenberg



W.T. 1913

Heintzelmannbrunnen
in Köln



Siegesbrunnen
in Lübeck

zinger, drang mit einem Haufen seiner Anhänger in das Rathaus und setzte ein neues Stadtr Regiment ein. Als dann aber der Aufstand durch Markgraf Kasimir von Ansbach niedergeworfen und der Sieger in die Stadt eingezogen war, erging ein grausames Gericht über die Empörer. Siebzehn Anführer der Bauern wurden auf dem Marktplatz geköpft, so daß es „die steile Schmiedgasse herunterraun wie ein blutiger Bach“. — Auf den Marktplatz sprengte Tilly, der Städteverberber, als er im Jahre 1631 die Stadt eingenommen hatte. Während seine Soldaten in den Straßen plünderten, fengten und mordeten, sprach er voll Wut über den Widerstand, den die Bewohner ihm entgegengesetzt hatten, das Todesurteil aus über den Bürgermeister und die vornehmsten der Ratmannen. Dann aber widerrief er das Urtheil, der Sage nach, weil der gute alte Wein der Rothenburger seinen Sinn gesänftigt und der „Meistertrunk“ des Alt-Bürgermeisters Rusch, der auf Tillys Anforderung den Kaiserpokal auf einen Zug leerte, sein Wohlgefallen erregt hatte. — Jetzt werden keine blutigen Kämpfe mehr in Rothenburgs Mauern ausgefochten. Seit mehreren Jahrzehnten ist die Stadt der Sammelplatz der Maler, die durch Rothenburgs landschaftliche Schönheiten und seinen Reichtum an malerischen Straßenschildern immer aufs neue hierher gelockt werden. Auf Plätzen und Gassen, in eisenumspannenen Turmrischen, zwischen Torbögen und Mauerresten suchen und finden sie die Motive für ihre Bilder. Doch nicht die Maler allein empfinden den Zauber der Stadt; nein, jeder, der sie betritt, stimmt ein in das Wort des Dichters:

„Der Kommende muß dich lieben,
Dem Scheidenden bleibst du ins Herz geschrieben.“

Von Rothenburg wandern wir nach Dr. Luthers Stadt, nach Wittenberg. Dort kann uns jedes Kind den Weg zum Lutherbrunnen zeigen, der ungefähr $\frac{1}{4}$ Stunden von der Stadt in der Nähe des Dorfes Biesteritz aus der Erde quillt. Ein paar Stufen führen zu der Quelle hinab, der man den Namen des großen Reformators gab, weil dieser sich auf seinen Spaziergängen häufig hier durch einen frischen Trunk gelabt hat. War er übermüdet durch die Fülle der Arbeiten und Aufgaben, die auf ihm lasteten, oder drückten ihn schwere Sorgen um seine teure evangelische Kirche und sein geliebtes deutsches Vaterland, so eilte er wohl hinaus in die Natur, um in Wald und Feld Erfrischung für Leib und Seele zu suchen. Dann sah er in allem, was ihn umgab, die deutlichen Zeichen der Weisheit und Güte seines himmlischen Vaters; dann ließ er, der gelehrte Theologe, sich predigen von Vögeln und Bäumen, von Blumen und Früchten. Beim Anblick einer

Birne rief er erstaunt aus: „Seht, vor einem halben Jahr war sie tiefer unter der Erde, als sie lang und groß ist, und sah im äußersten Wipfel der Wurzel. Diese allerkleinsten und unachtsamsten Kreaturen sind die größten Wunderwerke. Gott ist in der geringsten Kreatur, als in einem Baumblatt und Gräslein.“ Und wenn er die Bäume des Waldes, in dem er sich erging, betrachtete und an all das Holz dachte, das Gott zu Nutz und Frommen der Menschen und Tiere schaffen müsse, dann meinte er: „Niemand kann ausrechnen, was Gott nur allein braucht, die Sperlinge und unnützen Vögel zu ernähren; die kosten ihm in einem Jahre allein mehr, als der König von Frankreich Einkommen hat. Und nun denke man an das andere.“ — Der Weg, den Dr. Martinus so oft gewandelt ist, wird auch heut noch viel begangen. Von dem früheren Augustinerkloster, dem jetzigen Predigerseminar, führt eine schattige Allee zum Lutherbrunnen hinaus. Besonders für die Zöglinge des im Jahre 1817 von König Friedrich Wilhelm III. gegründeten Predigerseminars ist der Brunnen häufig das Ziel ihrer Spaziergänge. Dann vertiefen sich die jungen Theologen in die Erinnerungen an die großen Glaubenshelden unseres Volkes, verschmähren aber auch die Erfrischungen nicht, die ihnen in dem am Lutherbrunnen gelegenen Wirtshaus geboten werden. Vorzüglich an Sonnabend-Nachmittagen ist die Zahl derjenigen groß, die von der Stadt zum Lutherbrunnen wandern. Denn berühmt sind in der ganzen Umgegend die Pfannkuchen, die an diesem Tage frisch gebacken den Einkehrenden als Kaffeegebäck vorgelegt werden. —

Die Legende von den Heizelmännchen erzählt in lebensvoll ausgeführten Gestalten der Heizelmännchen-Brunnen in Köln. Er ist ein Geschenk des Verschönerungsvereins an die Stadt und wurde im Jahre 1900 in der Nähe des prächtigen Domhotels errichtet. Die Straße, in der der Brunnen steht, gehört zu den belebtesten der Stadt. Bis in die Nacht hinein flutet hier ein Strom geschäftiger oder schaulustiger Menschen auf und ab, und oft hemmen die Vorübergehenden den eiligen Schritt, um vor dem Brunnen Halt zu machen und sich an dem Anblick der Heizelmännchen zu ergötzen, deren emsiges Treiben der Dichter Kopisch so anschaulich geschildert hat:

„Da kamen bei Nacht,
Eh' man's gedacht,
Die Männlein und schwärmten
Und klappten und lärmten
Und rupften und rupften
Und hüpfen und trabten
Und putzten und schabten.“

Ueber ihnen aber kommt die Schneidersfrau zum Vorschein, deren Neugierde die hülfreichen Kleinen verschucht.

„Sie springt hinunter auf den Schall
Mit Licht: husch, husch, husch, husch, ver-
schwinden all!“

Daß man's in Köln nicht „wie vordem mit Heinzelmännchen so bequem“ mehr hat, zeigt nun freilich ein Gang nach dem Hafen oder durch die volkreichen Straßen der Altstadt. Da sieht man große und kleine Schiffe von fern und nah, riesige Kaufhäuser, ausgebreitete Fabrikanlagen, Menschen in unausgesetzter, angestrengtester Tätigkeit, und man gewinnt einen Eindruck von dem, was in Köln jetzt in Handel und Industrie geleistet wird. — Eins der bekanntesten Handelsprodukte der Stadt ist das kölnische Wasser. Mehr als 30 Geschäfte, die alle die weltberühmte Firma Farina führen, machen Anspruch darauf, das einzig echte herzustellen. Wann und wo dasselbe eigentlich erfunden worden ist, kann man nicht mit Bestimmtheit feststellen. Seinen Welt-ruf hat es erst durch die französischen Offiziere erlangt, die im Laufe des siebenjährigen Krieges nach Köln kamen. In jener Zeit war es für diese „Chrensache, gepudert und parfümiert auf dem Schlachtfeld zu erscheinen“, und daher war ihnen das kölnische Wasser von besonderer Wichtigkeit. Durch sie kam es in die Salons von Paris und Versailles, und da es dort großen Beifall fand, wurde es alsbald in der ganzen gebildeten Welt Mode. — Bereits im 13. Jahrhundert war Köln dafür bekannt, ein Hauptlagerplatz für die Waren und Erzeugnisse des Südens zu sein. Durch Fehden und innere Zwistigkeiten aber geriet sein Handel in Verfall, und während des dreißigjährigen Krieges verarmte die einst so reiche Stadt gänzlich. Die öffentlichen Gebäude, vor allem die Kirchen und Kapellen, verfielen mehr und mehr, und als im Jahre 1794 wieder ein französisches Heer nach Köln kam, benutzten die Soldaten die heiligen Stätten vielfach als Pferdeställe. Es herrschte in jener Zeit eine so große Armut, daß mehr als 5000 Bettler täglich bis zum Mittag vor den Kirchthüren lagen. Erst als im Jahre 1815 die Rheinlande unter preußische Herrschaft kamen, begann Köln wieder aufzublühen, und seitdem ist es durch die väterliche Fürsorge der Hohenzollernfürsten zu einem der bedeutendsten Handelsplätze des Deutschen Reiches geworden. —

Den Schluß unserer Bilderreihe macht der Siegesbrunnen auf dem Klingenberg bei Lübeck, der im Jahre 1875 errichtet worden ist. Auch er gehört zu den Sehenswürdigkeiten der Stadt, von denen die meisten freilich aus alter Zeit stammen und Zeugen für die frühere Herrlichkeit Lübeds

sind. Staunend steht der Beschauer vor dem altertümligen Holstentor, dem mit Erkern und Thürmen geschmückten Rathhaus, der mächtigen Turmfront der Marienkirche. Alle diese Gebäude sind zu der Zeit entstanden, da Lübeck noch die Königin der Hanse war. Als Graf Adolf II. von Holstein im Jahre 1143 die Stadt gründete, hatte er mit Vorbedacht gerade diese Stelle gewählt, weil hier die Trave sich meerbusenartig erweitert und dadurch auch größere Seeschiffe von der nahen Mündung bis zur Stadt gelangen können. Wie wise seine Wahl gewesen war, zeigte sich alsbald. Denn von allen Seiten strömten Handeltreibende herbei, durch deren Ansiedlung der neue Ort rasch emporblühte. Wieder war es Heinrich der Löwe, der, nachdem die Stadt in seinen Besitz übergegangen war, den Handel und Wohlstand der Bewohner aufs eifrigste förderte. Später wurde die Stadt Lübeck die Führerin des allmählich sich bildenden Hansabundes, dessen Entwicklung sie zielbewußt und machtvoll zu leiten verstand. Ihren damals sehr bedeutenden Reichtum aber verdankte sie wie so viele andere wendische Seestädte dem — Hering. Zog dieser doch in so dichten Massen an der nahen pommerschen Küste entlang, daß „man im Sommer nur den Korb ins Meer zu tauchen brauchte, um ihn gefüllt wieder herauszuziehen“. Tausende von Fischerkähnen versammelten sich damals alljährlich an dieser Küste. Tag und Nacht wurde gearbeitet — nachts beim Schein der Fackeln, die man an jedem Abend anzündete. Als sich der Fisch dann später der Küste Hollands zuwendete, wurden die holländischen Städte reich und die Hansastädte büßten ihre vornehmste Erwerbsquelle ein. Die Konkurrenz der neu entstehenden nordischen Handelsstädte tat das ihre, um die Bedeutung der Hanse zu verringern und auch Lübeds Handel lahmzulegen. Wie Köln so mußte es auch Lübeck erleben, daß auf seine mittelalterliche Blüte ein jahrhundertelanger Verfall folgte. Die Franzosenzeit brachte die Stadt erst recht an den Rand des Verderbens. Nach der Schlacht von Jena flüchtete Blücher mit dem Rest des preußischen Heeres nach Lübeck. Eine bei weitem zahlreichere feindliche Armee folgte ihm. Am 6. November 1806 stürmte diese die Stadt. Es entspann sich ein furchtbarer Straßenkampf, bei dem u. a. der spätere Feldmarschall York verwundet und gefangen wurde. Die Franzosen blieben Sieger und plünderten drei Tage lang die unglückliche Stadt. Maßlos waren sodann die Forderungen, die von den übermütigen Feinden an die Bewohner gestellt wurden, und durch die viele der reichsten Bürger gänzlich verarmten. Erst nach dem glorreichen Kriege von 1870/71 und der Wiedererrichtung des Deutschen

Kaiserreichs nahmen Lübeds Handel und Industrie einen neuen Aufschwung. Darauf deutet auch der oben erwähnte Siegesbrunnen hin, der mit der Statue der Germania und vier allegorischen Figuren — Wehrkraft, Handel und Gewerbe,

Aderbau, Kunst und Wissenschaft — geschmückt ist. Dies alles ist im Gebiet der „freien und Hansestadt Lübed“ wieder zur Blüte gekommen, seitdem Deutschland in alter Herrlichkeit wiederstanden ist. —

Märkischer Herbst

Von Clara Blüthgen.

I.

Auf braunem Rosse trabt der Herbst ins Land,
Ein blutrot Fähnlein schwingt er in der Hand;
Und wie er langsam durch die Wälder reitet,
Das welke Laub von Ast und Stengel gleitet.
Im Blätterrascheln wühlt des Rößleins Fuß,
Von weitem klingt ein schriller Vogelruf,
Die Wanderspinnne spannt die weißen Seiden,
Den nackten Wald mit Schleiern zu bedecken.
Und Reiter Herbst summt sich ein lustig Lied,
Wie er die Straße trotzend weiterzieht.

II.

Kahles Gestrüpp, vom Herbst verdorrtes Gras,
Ein Abendhimmel, wie aus gelbem Glas,
Auf Schwefelgrund, grünschwarz, wie aus-
geschnitten
Der Kiefernwald — ein Riesenstamm inmitten.
So schmal der Erdenstrich, so weit die Luft — —
Und in der Höhe krächzt es, gelst es, ruft —
Ein Krähenheer, mit wildem Flügelschlagen,
Als hätten sie sich wunder was zu sagen:
Die Luft erbebt im wirrenden Geschrei,
Mit Windeseile faust die Schar vorbei — —
Und wieder liegt die Stille ausgespannt,
Deckt mit dem Mantel das erstarrte Land.

III.

Wie müde hingestreckt der Bergesrüden,
Zur Seite ihm ein Stückchen Heideland —
Ein abgeblaßtes, violettees Band —
Davor der Fluß mit seinen beiden Brücken.
Der Himmel brennt im lichten Abendrote,
Ein Häuschen dort, sich spiegelnd in der Flut,
Im Wasser zittert seiner Fenster Blut
Und blauer Rauch steigt kräuselnd aus dem
Schlote.

Der Ferne Rot blaßt langsam im Ermüden,
Vom trüben Strom herauf weht's herbstlich kühl—
Es stockt des Lebens unruhvolles Spiel,
Und durch die Weite schwingt ein Ton von
Frieden.

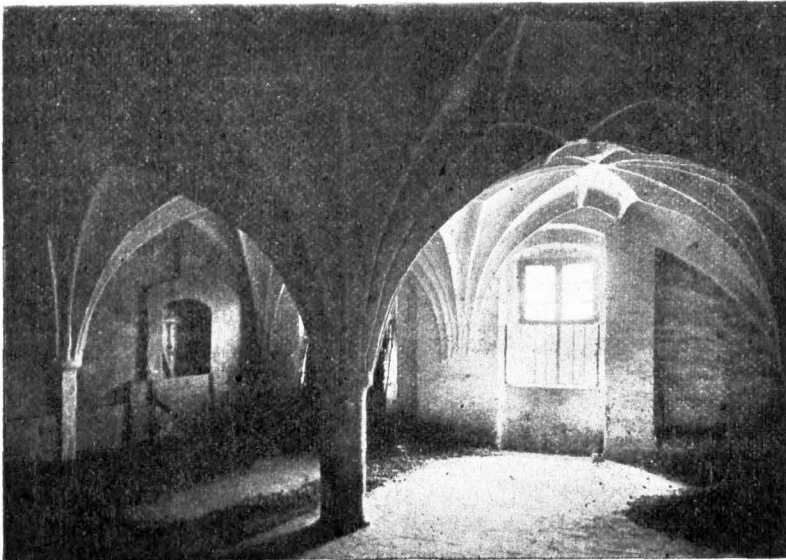
Zur Baugeschichte der Kirchen in Alt-friedland, Wriezen und freienwalde

Von Julius Rohde, Baurat in Charlottenburg.

Als mit der Besiedelung der Mark Brandenburg die ersten steinernen Kirchenbauten errichtet wurden, benutzten die aus Mitteldeutschland herübergekommenen Werkleute die auf den Feldern liegenden Granitfindlinge und spalteten diese zu Quadern, wie sie es mit den Haussteinen ihrer Heimat gewohnt gewesen waren. Von dieser Arbeitsweise ging man erst ab, als die Kenntnis des Ziegelbaues sich verbreitete; doch machte der an Steinen reiche Barnim vom Granitbau recht lange Gebrauch. Ihrer Bauweise nach gehören die ältesten Kirchen dem romanischen Stile an. Zahlreiche Denkmäler desselben, um das Jahr 1200 entstanden, stehen im Teltow und Niederbarnim zu beiden Ufern der unteren Spree, die spätere Bedeutung Berlins ankündigend. Das Oderland erreichen sie nur in vereinzelt Beispielen. Im Oberbarnim vertritt die Dorfkirche von Hohensinow den romanischen Stil. Sie ist im Osten mit einer halbrunden Apsis geschlossen; das Schiff war, für eine Dorfkirche sehr ungewöhnlich, als dreischiffige Basilika angelegt. Neuerdings wurde die Kirche, die sich jetzt auf das

Mittelschiff beschränkt, in sehr gediegener Weise ausgebaut, worüber Herr Pfarrer Passow im Kreisalender 1912 berichtet hat. In der Folgezeit wurde die halbrunde Apsis ausgegeben und der Altarraum rechteckig geschlossen. Diese jüngere, den gotischen Stil ankündende Grundform ist im Oderland allgemein verbreitet; als Beispiel aus dem Oberbarnim seien genannt die Dorfkirchen von Niederfinow und Schulzendorf. Einen der größten frühgotischen Granitquaderbauten besitzt der Oberbarnim an seiner Südgrenze in der als dreischiffigen Basilika erbauten Stadtkirche von Strausberg.

Im folgenden sollen einige bedeutsame Kirchengebäude des Oberbarnims, die Kirchen in Alt-friedland, Wriezen und Freienwalde in ihrer baugeschichtlichen Entstehung gewürdigt werden, nachdem sie bisher in der kunstgeschichtlichen Literatur der Mark wenig oder gar nicht beachtet worden sind. Ueber die Kirche in Alt-friedland spricht nur Fontane in seinen Wanderungen durch das Oderland. Was der verstorbene Oberstaabsarzt Heller in seiner Geschichte von Freienwalde



Refektorium des Klosters in Alt-friedland

über die Entstehung der Pfarrkirche der Stadt sagt, ist technisch unhaltbar. Im Anhang dieses Buches versucht er, auf Anregung des verstorbenen Oberbaurats Adler sich zu berichtigen. Leider aber hat Adler selbst in seinem großen Werke der märkischen Backsteinbauten die Pfarrkirchen von Freienwalde und Briezen nur unzureichend und keineswegs einwandfrei dargestellt. Die Georgen-Kirche in Freienwalde und die Lorenz-Kirche in Briezen sind in der kunstgeschichtlichen Literatur überhaupt noch nicht behandelt worden. In dem 1885 von Bergau herausgegebenen Inventar der Bau- und Kunstdenkmäler der Provinz Brandenburg sind einige Abbildungen, die Pfarrkirche zu Freienwalde und ihre Ausstattung betreffend, zu bemerken.

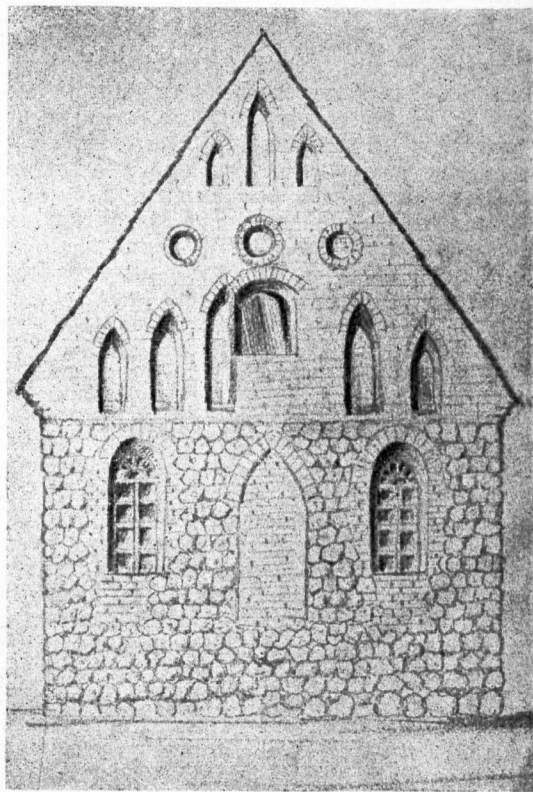
1. Die Kirche in Alt-Friedland.

Für die kirchliche Baukunst des Oberbarnims war von großer Bedeutung das Kloster der Zisterzienser-Nonnen in Alt-Friedland, welches vermuthlich mit der Besiedelung des Landes in der ersten Hälfte des 13. Jahrhunderts gegründet worden war. Die Zisterzienser, denen die Urbarmachung des Landes zu danken ist, liebten es, sich in der Niederung anzusiedeln; so liegt auch Alt-Friedland am Rande des Oderbruches, sehr ansprechend zwischen zwei Seen. Bald nach der Gründung mag man die steinerne Klosterkirche hergestellt haben, die trotz der im 18. Jahrhundert erfolgten Veränderungen noch deutlich den frühgotischen Granitbau zu erkennen gibt. Die Granitquader waren mit weißen Fugenbändern umrahmt, deren Reste unter der späteren Tünche noch deutlich zu sehen sind. Die östliche Schmalseite hat drei schlanke Spitzbogenfenster, welche in den Dachraum hineinreichen. Das Innere hatte also in der Art der Kirchen der Zisterzienserinnen ein hölzernes Tonnengewölbe oder eine ansteigende Decke. In der westlichen Hälfte der Kirche, welche in ihrer Grundform ein langgestrecktes Rechteck darstellt, ist eine die ganze Breite des Schiffes einnehmende Empore für die Nonnen voranzusetzen, von welcher jetzt keine Spuren mehr vorhanden sind. Ein Bild, nach welchem die Kirche zu ergänzen wäre, bietet die Zisterzienserinnen-Kirche in Neuendorf bei Gardelegen in der Altmark, welche noch in ihrer ursprünglichen Gestalt besteht. Jetzt hat die Alt-Friedländer Kirche eine umlaufende Empore für den protestantischen Gottesdienst, und auf der Ostseite steht ein tüchtiger barocker Kanzelaltar.

An der Nordseite der Kirche lag der Klosterhof und an dessen westlicher Langseite, den Blick zum See gerichtet, das Klostergebäude. Dieses ist ein Ziegelbau der zweiten Hälfte des 15. Jahr-

hunderts, jetzt zu Stallungen und Speichern gründlich verändert; erhalten sind aber noch einige Kreuzgewölbe des Kreuzganges und ein zweischiffiger Saal mit Sterngewölbe.

Die Kirche besitzt aus der Blütezeit des an Grundbesitz einst reichen Klosters noch einige kostbare Erinnerungen, einen vortrefflichen, spätgotischen Kelch um 1500 und zwei andere einfachere Kelche, die einige Jahrzehnte später anzusetzen sind. Aus dem Anfang des 16. Jahr-



Lorenz-Kirche in Briezen

hunderts, aus der letzten katholischen Zeit, stammt eine Kelchdecke von weißer Leinwand mit farbiger, leider nur in Resten erhaltenen Stickerei. Im unteren Teile ist dargestellt die Krönung Mariä durch Gott Vater und Christus, in den Ecken die vier Evangelistentiere; ein gefälliges Rankenwerk umschließt das Ganze.

2. Die Lorenz-Kirche in Briezen.

Die Stadt Briezen scheint, nach ihrem Lageplan zu urteilen, aus einem Dorfe hervorgegangen zu sein, welches sich in der heutigen Oberstraße zu

erkennen gibt. Als Kirche dieses Dorfes diente die Lorenz-Kirche, welche in ihrem östlichen Teil einen schlicht rechteckigen frühgotischen Granitquaderbau von sorgfältiger Ausführung darstellt. Noch ist die Gestalt der Fenster und des ehemaligen Südportals zu erkennen. Als die Seelenzahl sich vergrößerte, wurde die Kirche in spätgotischer Zeit, etwa um 1500, nach Westen hin um das Doppelte verlängert; wiederum nahm man Granitsteine, doch ist die Ausführung nachlässiger als am ursprünglichen Bau. Zugleich wurde der Ostgiebel in Ziegeln erneuert und vor der Westseite eine offene Halle angelegt, darüber der Westgiebel aus Ziegeln und aus ihm herauswachsend ein quadratisches Türmchen, welches 1834 erhöht wurde. Die Kirche wurde 1846 für den katholischen Gottesdienst eingerichtet, welcher demnächst in einen Neubau verlegt werden wird. Eigentümerin ist jedoch die evangelische Gemeinde. Von Wohnhäusern rings umbaut, macht die Kirche einen wenig würdigen Eindruck. Dennoch wäre dringend zu wünschen, daß sie als eines der ältesten Baudenkmäler des Oberbarnims erhalten bleibe. Eignet sie sich auch nicht mehr zum gottesdienstlichen Gebrauch, so mag sie als Speicher oder Turnhalle benutzt werden.

3. Die Marien-Kirche in Briezen.

Die Pfarrkirche St. Marien entstand, nach dem Briezen noch im 13. Jahrhundert zur Stadt nach deutschem Rechte erhoben worden war. Von dem damals errichteten frühgotischen Granitquaderbau haben sich jedoch nur erhalten der rechteckige Unterbau des Westturmes und ein schlichtes Portal an der südlichen Langseite; denn in der zweiten Hälfte des 15. Jahrhunderts erfuhr die Kirche einen umfassenden Neubau, welcher durch zahlreiche Altarstiftungen schriftlich bezeugt ist. Die Granitquader des ersten Baues wurden wieder verwendet, die Kunstformen aber aus Ziegeln hergestellt. Es scheint, daß in dem niedrigen Chorraum ein älterer Rest enthalten ist. Doch stammt das östliche der drei Joche mit dem fünfseitigen Abschluß, wie das nüchterne Neuzere zu erkennen gibt, aus dem Ende des 15. Jahrhunderts. Man pflegte im Mittelalter von Osten nach Westen zu bauen. Das Langhaus erhielt höhere Verhältnisse; es ist wieder nur drei Joche lang und hat den Querschnitt einer dreischiffigen Hallenkirche, d. h. die Gewölbe der drei Schiffe liegen in gleicher Höhe, so daß die Beleuchtung von den Nebenschiffen her geschieht. Der Chorraum erweitert sich an der Nord- und der Südseite zu zweijochigen Absseiten, von denen die nördliche in der Flucht des Seitenschiffes liegt, die südliche aber über die Flucht des Seitenschiffes hinauspringt. Die südliche Absseite des Chores

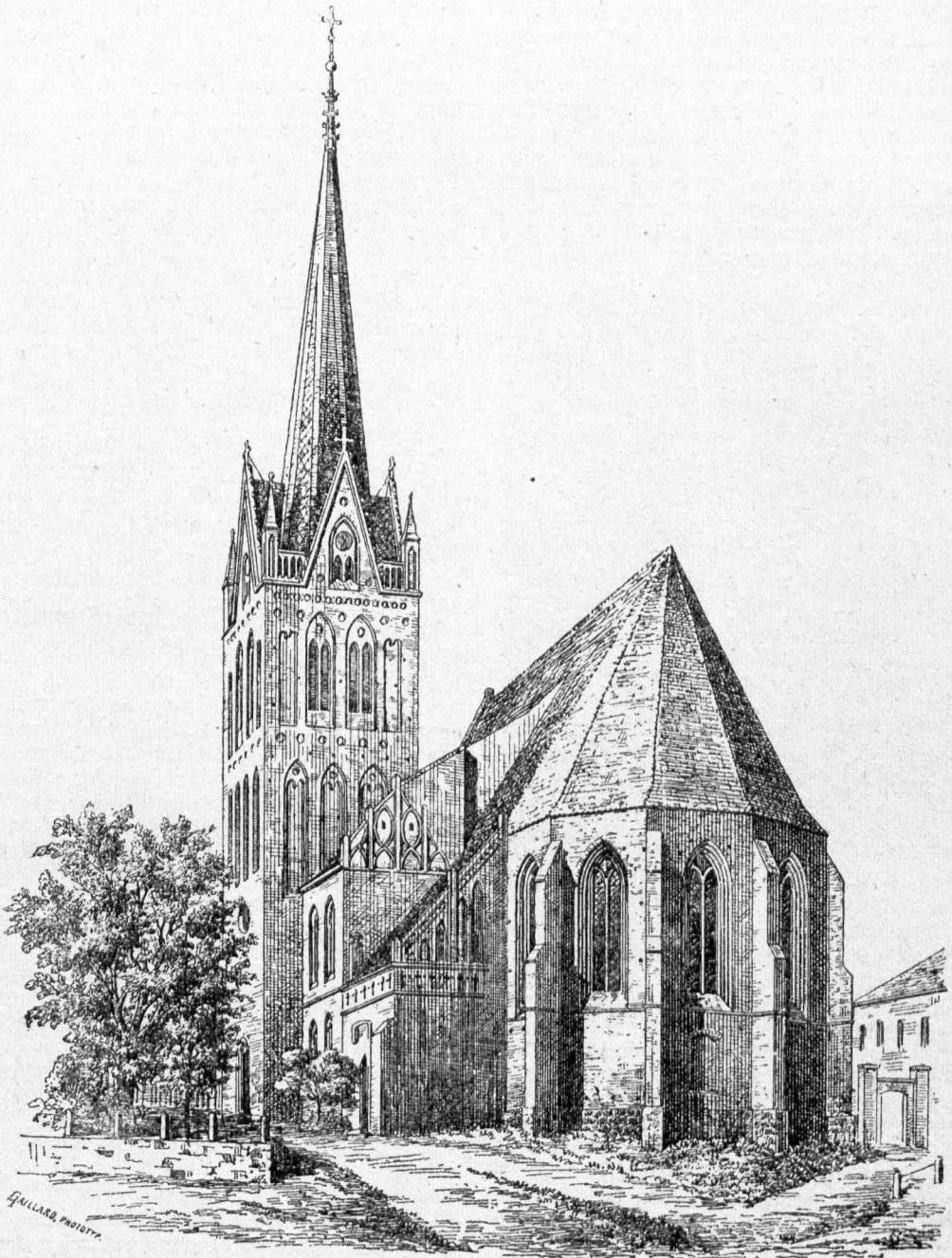
enthält auch das vorgenannte frühgotische Portal, von welchem es dahingestellt sein mag, ob es seinen ursprünglichen Standort einnimmt, oder ob es bei der Umgestaltung der Kirche hierher versetzt wurde. Die Ueberwölbung aller Räume der Kirche ist einheitlich in Sterngewölben hergestellt. Der ursprüngliche Eingangsbogen des Chores wurde, um mehr Licht zu schaffen, herausgeschlagen. Sehr bezeichnend für die Entstehungszeit sind die gedrehten Stäbe der inneren Gurtbögen und der Fenster- und Türgewände. Der rechteckige Westturm wurde 1778 erneuert in den späteren Formen der Regierungszeit Friedrichs des Großen. Als man die Kirche 1832 neu baute, wurde die schöne Kanzel von 1599 nur in Bruchstücken gerettet, so daß es nicht mehr angeht, sie neu entstehen zu lassen.

Die Kirche steht auf dem Marktplatz, vor ihrer Ostseite das Rathaus, welches äußerlich zwar erneuert, innen aber ebenfalls noch Gewölbe des 15. Jahrhunderts enthält. Vor der Ostseite des Rathauses hat sich die 1816 gepflanzte Friedenseiche kräftig entwickelt und gibt dem schönen, 1912 errichteten Denkmal Kaiser Wilhelms I. einen würdigen Hintergrund, über welchen die Kirche mit ihrem Turm malerisch emporstrebt.

4. Die Nikolai-Kirche in Freienwalde.

Auch die Nikolaikirche in Freienwalde war ursprünglich ein Granitquaderbau, von welchem noch die Nordmauer und die Westmauer in anscheinlichen Resten erhalten sind, von letzterer auch noch Teile der beiden Giebelsträgen. Wie die Kirche im Osten schloß, läßt sich nicht mehr feststellen; vermutlich schloß sie mit einer Mauer an der Stelle des derzeitigen Triumphbogens. Die Kirche bildete also ein einfaches Rechteck und beschränkte sich in dieser bescheidenen Gestalt auf die schlichteste Art der mittelalterlichen Dorfkirchen, damit zugleich die geringe Bedeutung des Ortes im Mittelalter bezeugend.

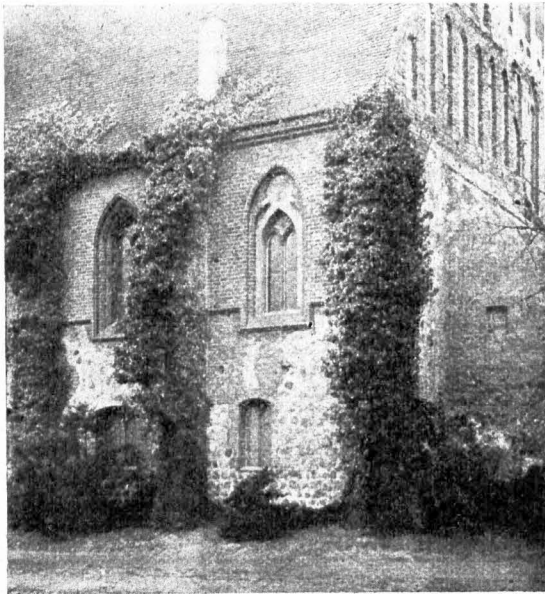
Die Einführung des Ziegelbaues vollzog sich in den einzelnen Landschaften zu verschiedenen Zeiten. Für den Barnim war der zwischen 1273 und 1334 hergestellte Ziegelbau des Klosters Chorin vorbildlich. Unter seinem Einfluß steht der Ziegelbau der Pfarrkirche in Eberswalde. Zur vollen Entfaltung aber gelangte der märkische Ziegelbau im 15. Jahrhundert. Damals wurden in vielen der alten Granitkirchen die Holzdecken beseitigt und durch Gewölbe ersetzt; andere Kirchen wurden von Grund auf erneuert. Diese Bautätigkeit reichte bis weit in das 16. Jahrhundert hinein, an den gotischen Formen festhaltend. In dieser Zeit wurden im Barnim die Dorfkirchen in Schwanebeck, Lindenberg und Jepernid und die Pfarrkirche in Strausberg umgestaltet, so-



Nikolaikirche in Freienwalde

wie im benachbarten Lande Lebus die Pfarrkirche in Müncheberg; die Pfarrkirchen in Bernau und in Briezen wurden neu hergestellt.

Auch die Pfarrkirche in Freienwalde erhielt damals ihre derzeitige Gestalt, nachdem das Städtchen an Umfang gewonnen hatte. Die Mauern des Schiffes wurden erhöht und eine vierjochige Wölbung des Schiffes vorgesehen. Im Osten wurde in der Breite des Schiffes ein einjochiger fünfseitig geschlossener Chorraum angebaut und mit einem Sterngewölbe überdeckt. Ebenso wurde die Südseite zu einem Seitenschiff erweitert, von welchem noch die beiden östlichen Joche mit ihren Kreuzgewölben erhalten sind.



Nordwestseite der Nikolai-Kirche in Freienwalde

Wie eine verschwundene Inschrift berichtete, wurde dieser Umbau 1453 beendet. Dieser Zeit entsprechen die in feinem Maßstabe gehaltenen Einzelheiten, die Fenster des Schiffes und des Chores, der Sockel und die Gurtgesimse.

Der Turm in der Südwestecke wurde nach den überlieferten Nachrichten 1518—22 gebaut. Erhöht ist der Turm später an die Kirche und an das südliche Seitenschiff angefügt. Um dieselbe Zeit wurde auf das südliche Seitenschiff eine Empore gesetzt, deren Ziegel mit denen des Turmes in Verband liegen. Im Unterbau des Turmes hat man Granitsteine des ursprünglichen Baues benutzt. Die Blenden des oberen Geschosses tragen mit ihren gedrückten Rundbögen das Gepräge des 16. Jahr-

hunderts. Dasselbe gilt für den Ostgiebel des südlichen Seitenschiffes mit seinem entarteten Maßwerk. Der Turm öffnete sich mit je einem Rundbogen gegen das Westende des Mittelschiffes und gegen die Empore des südlichen Seitenschiffes. Noch immer entbehrte das Mittelschiff seines Gewölbes. Erst um die Mitte oder in der zweiten Hälfte des 16. Jahrhunderts wurde endlich das rundbogige Netzgewölbe hergestellt in auffallend roher Ausführung. Vermutlich des beschränkten Bauplatzes wegen hat der Turm seinen Standort nicht vor der Westseite, wie sonst üblich, erhalten, sondern neben dem Westgiebel an der Südseite. Mit seiner schlanken Spitze, die nach einem Brande im Jahre 1867 erneuert wurde, verbindet er sich aber mit der Kirche zu einem sehr gefälligen malerischen Bilde, sowohl vom Marktplatz her, als auch in der allgemeinen Stadtsansicht gesehen. Die Ausstattung der Kirche stammt aus der Zeit, bevor der Dreißigjährige Krieg in die Mark getragen wurde.

Da die Absicht besteht, das Innere der Kirche auszumalen, so sei der Wunsch ausgesprochen, daß dem schlichten Formgepräge des Bauwerks entsprechend man sich auf eine maßvolle und zurückhaltende Farbenstimmung beschränken möge.

5. Die Georgen-Kirche in Freienwalde.

Mit den mittelalterlichen Kirchenbauten war den gottesdienstlichen Bedürfnissen auch den späteren Zeiten genügt. Das Barock ließ nur wenig neue kirchliche Bauwerke entstehen. Ein reizendes Beispiel dieser Zeit besitzt der Barnim in der Dorfkirche in Buch. Die Georgen-Kirche in Freienwalde, zu dem vermutlich schon im Mittelalter gegründeten Hospital gehörig, ist ein schlichter barocker Fachwerkbau, dessen reizvoller Dachreiter sich besonders vom Kirchhof her gesehen sehr malerisch ausnimmt. Im Inneren besitzt die Kirche einen 1698 vom Kurfürstlichen Leibkammerer Samuel Liebenwald gestifteten Kanzelaltar, dessen wichtiges Akanthuswerk den Einfluß des großen Schlüter, des Künstlers des königlichen Schlosses und des Denkmals des Großen Kurfürsten in Berlin, deutlich erkennen läßt. So spiegelt dieses Denkmal die Beziehungen zum Herrscherhause wieder, die den Anlaß zu der neuesten Entwicklung der Stadt gegeben haben.



Der Schloßberg bei Freienwalde.

Von Professor Bohnhoff-Freienwalde a. D.

Schon mancher, der den Bismarkturm auf dem Schloßberge bei Freienwalde besucht und die Reste der einstigen Burg auf dem Berge betrachtet hat, wird sich gefragt haben: In welcher Zeit mag diese Burg erbaut sein? Welchem Zweck hat sie gedient? Wer hat sie bewohnt? Welches sind ihre Schicksale gewesen? Im folgenden soll versucht werden, diese Fragen zu beantworten.

Die jetzt bis auf wenige Mauerreste verschwundene Burg ist in derselben Zeit erbaut worden, in welcher eine ganze Anzahl anderer Burgen auf den Höhen zu beiden Seiten des von Osten nach Westen sich ziehenden Finowtales entstanden ist. Nördlich des Finowtales werden gelegentlich in alten Urkunden erwähnt die Schlösser von Zehdenitz und Liebenwalde, beide an der Havel, ferner Groß-Schönebeck, Grimnitz, Werbellin, Breten, Angermünde, Stolpe an der Oder und Oberberg; südlich des Finowtales die Burgen Biesenthal und Eberswalde. Die Burgen auf dem Schloßberge bei Hohenfinow und Freienwalde werden urkundlich zwar nirgends genannt. Wenn man aber die ganze Art der Anlage, das Baumaterial, Mörtel und Steine, und besonders die geschichtlichen Verhältnisse in Betracht zieht, so kann kein Zweifel sein, daß sie ihr Entstehen derselben Zeit verdanken wie die vorher erwähnten Burgen. —

Von mehreren von ihnen, z. B. von denen zu Zehdenitz, Groß-Schönebeck, Breten, Oberberg, Eberswalde, Hohenfinow ist nichts mehr vorhanden; ja von einigen, z. B. zu Breten und Groß-Schönebeck, weiß man nicht einmal mit Bestimmtheit die Stelle, an welcher sie gestanden haben.

Alle diese Burgen sind in der Zeit um das Jahr 1200 entstanden. In Kiedels codex diplomaticus wird berichtet, daß der Askaner Albrecht II. (1205—1220) im Jahre 1215 die Burg Oberberg errichtet hat. Natürlich mußten die Askaner, ehe sie hier im fernen Osten an der Oder eine Burg errichten konnten, vorher bei ihrem Vordringen von der Elbe her sich andere feste Stützpunkte geschaffen haben. Die Burg Oberberg ist, wie Leopold von Ranke in seiner „Genesis des preussischen Staates“ sagt, als der Schlüsselstein der erwähnten Befestigungen anzusehen.

Albrecht der Bär (1134—1170) und sein Sohn und Nachfolger Otto I. (1170—1184) waren von der Nordmark, der heutigen Altmark, aus durch die Prignitz und das Land Ruppín obernd ostwärts bis zur Havel vorgedrungen und

hatten sich auch, teils auf gutlichem Wege durch Unterhandlungen mit dem slavischen Fürsten Pribislav von Brennabor (Brandenburg), teils durch Wassengewalt im Kampfe mit Pribislavs Neffen Jaczo, in den Besitz des südlich von diesen Ländern gelegenen Havellandes und der Zauche gesetzt. Hier wurden auch die Klöster Zinna und Lehnin gegründet: Zinna an der Nuthe 1171, Lehnin 1180 in einer fruchtbaren Gegend zwischen zwei Seen, etwa 17 Kilometer südöstlich von Brandenburg. Das östlich von der Nuthe und Havel gelegene slavische Gebiet war aber von diesen Markgrafen noch unberührt geblieben. Darum ist es auch nicht richtig, was außer anderen z. B. Paulus Cassel annimmt, daß schon Albrecht der Bär die Stadt Berlin gegründet habe. Berlin ist vielmehr erst Stadt geworden durch Albrechts des Bären gemeinsam regierende Urenkel Johann I. und Otto III. (1220—1266, bezw. 1267); wahrscheinlich bald nach 1227. Bis dahin war es nur ein wendisches (slavisches) Dorf. Allerdings scheint es schon vorher wegen seiner günstigen Lage an der Spree immerhin als Handelsort eine gewisse Bedeutung gehabt zu haben.

Ottos I. Nachfolger waren dessen Söhne Otto II. (1184—1205) und Albrecht II. (1205 bis 1220). Es kann kein Zweifel sein, daß diese beiden tüchtigen Regenten das vom Großvater begonnene und vom Vater fortgesetzte Werk der Germanisierung und Befehung der ostwärts von der Havel und Nuthe wohnenden Slaven auch ihrerseits fortgesetzt und die Länder Barnim und Teltow in ihren Besitz zu bringen versucht haben würden, wenn damals nicht ein Ereignis eingetreten wäre, das ihre ganze Aufmerksamkeit nach Norden und Nordosten lenkte.

Im Jahre 1180 wurde bekanntlich der stolze Herzog von Sachsen und Bayern, der Welfe Heinrich der Löwe, dessen Macht in Norddeutschland sich von Westfalen bis tief nach Pommern hinein erstreckte, durch den Kaiser Friedrich Barbarossa in die Reichsacht und seiner beiden Herzogtümer für verlustig erklärt. Das Herzogtum Sachsen wurde bei dieser Gelegenheit in mehrere Teile zer schlagen, Pommern wurde selbständig unter eigenen Herzögen. Um diese Zeit regierten in Dänemark nach einander drei kraftvolle Könige, Waldemar I., Rnut und Waldemar II. Sie glaubten jetzt, wo ihnen in Norddeutschland kein Heinrich der Löwe mehr das Feld streitig machte und wo Deutschland von Parteikämpfen zwischen den Nachkommen Heinrichs des Löwen und Friedrich Barbarossas zerrissen und geschwächt war,

sich die Gelegenheit nicht entgehen lassen zu dürfen, Pommern, das damals südlich bis zur Finow und Warthe reichte, in ihren Besitz zu bringen oder es sich wenigstens lehnspflichtig zu machen. Das durften aber die Askanier in Brandenburg auf keinen Fall zugeben, wollten sie nicht ihr bisher mit Zähigkeit verfolgtes Ziel nach Norden und Osten ihre Herrschaft womöglich bis zur Ostsee vorzuschieben, aus dem Auge verlieren. Sie fühlten, die Zukunft des aufstrebenden brandenburgischen Staates lag im Osten. Somit entspann sich seit der Achtung Heinrichs des Löwen zwischen den dänischen Königen einerseits und den Askaniern in der Mark Brandenburg andererseits ein langdauernder, wechselvoller Streit um Pommern. Es ist damals geschehen, daß dänische Schiffe den Oderstrom hinaufführen bis zur Finow und daß ein andermal die Brandenburger bis zur Ostsee vordrangen.

Aus dieser Zeit der Kämpfe stammen die oben erwähnten Burgen. Der durch sie geschützte Landstreifen von etwa 50 Kilometer Länge und 20 Kilometer Breite zwischen Zehdenitz und Liebenwalde auf der einen Seite und Stolpe an der Oder und Oderberg auf der anderen Seite bildete eine sichere Operationsbasis für die Askanier.

Die dänische Macht wurde endgültig gebrochen durch den Sieg der vereinigten norddeutschen Fürsten und Städte über Waldemar II. bei Bornhöved unweit Kiel im Jahre 1227, und nun konnten die beiden Brüder Johann I. und Otto III. daran gehen, das seit 1180 unterbrochene Werk ihrer Vorgänger wieder aufzunehmen. Sie erwarteten zunächst in kürzester Zeit die Länder Barnim und Teltow; ob durch Geld oder Waffengewalt, steht nicht fest. Vielleicht durch beides. Letzteres entsprach, wie Ranke sagt, der Politik der Eroberung unabhängigen Rechtstitel durch Erbe oder Kauf suchten.

Im Jahre 1250 folgte weiter die Erwerbung der nordwärts gelegenen Uckermark von den pommerschen Herzögen und 1260 die der Neumark. Die letztere war seit lange ein Zankapfel zwischen den Polen und Pommern. Einmal mußten jetzt den Brandenburgern das Land überlassen.

Mit der Erwerbung dieser Länder und ihrer Vereinigung mit dem bisherigen brandenburgischen Gebiet hatten die Burgen in dem Landstreifen zwischen Havel und Oder ihre militärische Bedeutung verloren. Sie wurden nun von den Markgrafen teils an verdiente Ritter verschenkt, teils auch an Ritter verkauft. Einige wurden auch zu Wohnsitzen für die Markgrafen oder Mitglieder der markgräflichen Familie eingerichtet, wie dies z. B. von Eberswalde und Grim-

nitz berichtet wird. Wieder andere wurden an benachbarte Städte verkauft, die dann meist von der Erlaubnis sie niederzureißen Gebrauch machten, da sie für ihre Freiheit fürchteten, wenn dieselben in ritterliche Hände übergingen. Ein Teil mag auch in den nach dem Aussterben der Askanier um den Besitz der Marken sich entspinnenden Kriegen zerstört sein. Von Oderberg z. B. berichtet F. Voigt in seiner „Geschichte des brandenburgischen Staates“, daß es von Herzog Bogislav von Pommern erobert und geschleift worden ist.

Auch die Burg auf dem Schloßberge bei Freienwalde scheint früh der Zerstörung angefallen zu sein. Sie wird urkundlich nirgends erwähnt, am allerwenigsten als Wohnsitz der Ritter von Uchtenhagen. Zwar erzählt die Sage, daß sie einst dem Rittergeschlecht der Uchtenhagen als Wohnsitz gedient habe. Aber das beweist nichts. Verlangt doch die dichtende Phantasie des Volkes, daß in einer alten Burg einst auch Ritter gehaust haben müssen. Vor der geschichtlichen Prüfung aber halten alle die Sagen, in denen der Schloßberg als Wohnsitz der Uchtenhagen geschildert wird — ich nenne besonders die „Sieben Sagen aus der Umgegend von Freienwalde a. D.“ von W. Kindsfleisch — nicht stand, ebenso wenig das, was Wilibald Alexis in seinem historischen Roman „Der falsche Waldemar“ von den Uchtenhagen erzählt. Nach ihm finden die letzten Sprossen des Geschlechts der Uchtenhagen, die drei Brüder Dietrich, Helmeck und der achtzehnjährige Kuno zusammen mit ihrem Vater, tapfer für ihren Markgrafen kämpfend, den Tod und werden alle vier neben ihrer Burg auf dem Schloßberge begraben. Und zwar geschieht das schon um die Mitte des 14. Jahrhunderts, während tatsächlich der letzte Uchtenhagen, Hans V., erst 1618 in Freienwalde gestorben und unter dem Altar der Nikolaitirche beigesetzt ist.

Urkundlich wird die Burg auf dem Schloßberge nirgends als Wohnsitz der Uchtenhagen erwähnt. Nach Sellar (Geschichte der Stadt Freienwalde a. D.) wurden diese zwischen 1369 und 1375 mit der bis dahin unmittelsbaren, d. h. unmittelbar unter dem Markgrafen stehenden Stadt Freienwalde belehnt. Sie werden seitdem ziemlich oft in den Urkunden der Stadt erwähnt; nie aber wird von ihnen gesagt, daß sie auf dem Schloßberge gewohnt haben, sondern immer nur werden als ihre Wohnsitze genannt entweder das Haus hinter der Kirche in Freienwalde oder das Haus in Neuenhagen oder Sonnenburg.

Man könnte nun einwenden, sie könnten ja aber schon vorher, ehe die Belehnung stattfand, die Burg auf dem Schloßberge innegehabt haben,

wären aber bis dahin, wie so manches andere Rittergeschlecht, urföndlich nicht erwöhnt worden, da sich keine Veranlassung dazu geboten habe. Darauf ist zu erwöndern: Warum sollten sie aber dann nach ihrer Belehnung ihren bisherigen Rittersitz aufgegeben haben? Wir müssen also mit Heller annehmen, daß die Burg auf dem Schloßberge niemals den Uchtenhagen als Wohnsitz gedient hat, sondern bereits Ruine war, als die Uchtenhagen in die hiesige Gegend kamen.

Wann und woher die Uchtenhagen nach Freientwalde gekommen sind, ist bisher noch nicht ermittelt worden, wird auch wahrscheinlich niemals sicher ermittelt werden. Die erste Erwöhnung eines Ritters von Uchtenhagen findet sich in einer Urkunde aus dem Jahre 1243. In derselben nennt Herzog Barnim I. von Pommern Gerhard von Uchtenhagen seinen Ritter (militem) und Vasallen (vasallum), und man hat deswegen angenommen, daß die Uchtenhagen ihren Stammsitz in Pommern in dem ungefähr 20 Kilometer von Freientwalde in Pommern entfernten Dorfe Uchtenhagen gehabt haben.

Eine zweite Urkunde, in welcher ein Uchtenhagen erwöhnt wird, röhrt her aus dem Jahre 1256. In dieser wird ein Hubert oder Herbert von Uchtenhagen als Zeuge aufgeföhrt bei Gelegenheit der Verleihung des Stadtrechts an Wilsnad durch die Markgrafen Johann I. und Otto III. Wilsnad liegt etwa 7 Kilometer rechts von der Elbe in der Prignitz, und etwa 20 Kilometer von Wilsnad entfernt liegt links von der Elbe in der Altmark das Dorf Uchtenhagen an dem Flüßchen Uchte. Diese zweite Urkunde weist also mehr auf die Altmark hin als Stammsitz der Uchtenhagen. Erwägt man nun, daß der Strom der deutschen Kolonisation um jene Zeit von Westen nach Osten und nicht rückläufig von Osten nach Westen geht, so wird man sich wohl eher für das Uchtenhagen in der Altmark als für das in Pommern als Stammsitz der Uchtenhagen entscheiden.

kehren wir nach dieser kleinen Abschweifung über die Herkunft der Uchtenhagen zum Schloßberge zurück.

Seit dem Jahre 1895 erhebt sich auf ihm der zum Andenken an den Fürsten Bismarck errichtete Bismarckturm. Der Grundstein zu demselben wurde gelegt am 1. April 1895, dem 80. Geburtstage des Altreichskanzlers. Daß die Stadt Freientwalde dies Ehrendenkmal des großen Mannes besitzt, ist dem Patriotismus und der Rührigkeit einer Anzahl von Männern aus Stadt und Kreis zu danken, die im Winter zuvor zu einem Komitee für die Erbauung dieses Ehrendenkmals für den Schmied des Deutschen Reiches zusammentraten. Ihre Namen meldet eine im Innern des Turmes dem Eingang gegen-

über angebrachte eberne Tafel. Unter ihnen findet man auch den des Reichskanzlers von Bethmann Hollweg, des damaligen Landrats des Kreises Ober-Barnim.

Erbaut ist der Turm zum Teil auf dem alten Mauerwerk der einstigen Burg. Als Material sind benutzt die Feldsteine und Mauersteine der alten Burg, so viele sich deren noch in dem Schutt, in den Burggräben und an den Bergabhängen fanden. Was noch an Mauersteinen fehlte, um den Bau zu vollenden, ist in Format und möglichst auch in der Farbe den gefundenen mittelalterlichen nachgebildet worden.

Während so der Bismarckturm ein Bauwerk der Neuzeit ist, gehören der ursprünglichen Burg noch an: die Umfassungsmauern und das nach Südosten hin gelegene viereckige Gemäuer, wahrscheinlich einst der Unterbau des Wohnhauses der Burg; desgleichen die beiden sich von der Südseite dieses Gemäuers nach Süden hin erstreckenden parallelen Mauerreste, zwischen denen hindurch, wie unter anderen Fontane und Heller annehmen, einst der Zugang zur alten Burg über eine Zugbrücke geföhrt hat. Ob diese Annahme richtig ist, ist mir zweifelhaft. Auf diese Frage aber hier näher einzugehen, ebenso auf eine Erörterung über die ganze bauliche Gestaltung der einstigen Burg, davon sehe ich für heute ab.

So ruht denn der Schloßberg, wie er heute dasteht, mit seinen mittelalterlichen Mauerresten und mit seinem Bismarckturm die Erinnerung an zwei wichtige Zeitabschnitte unserer vaterländischen Geschichte in uns wach: sowohl an die Zeit, wo die Askaniern in zähem Kampfe gegen Dänen und Slaven den Grund zu der künftigen Macht und Größe des brandenburgisch-preußischen Staates und damit des neuen deutschen Kaiserreiches legten, als auch an die Zeit, wo das, wozu sie den Grund gelegt hatten, zur herrlichen Vollendung geföhrt wurde durch Kaiser Wilhelm I. Unter all den trefflichen Männern, die mit ihrem ganzen Willen und Können, mit Gut und Blut an dem Bau des neuen Deutschen Reiches mitgearbeitet haben, wird stets in erster Linie genannt werden des Reiches erster Kanzler, Fürst Otto von Bismarck. Seinem echt deutschen Föhlen, seinem politischen Scharfblick und seiner eisernen Energie verdanken wir es, daß jetzt das deutsche Volk wieder geachtet auf dem ganzen Erdball dasteht. Darum hat man mit Recht Bismarck zu Ehren allerorten in deutschen Landen Bismarcktürme errichtet. Für den hiesigen Bismarckturm konnte kein passenderer Platz gewählt werden als der Schloßberg. Askanienburg und Bismarckturm, eine vielfachende Verbindung. Auf dem alten Grundbau der Vergangenheit erhebt sich festgefügt der stolze Bau der Gegenwart.

Die Letzten des Geschlechts derer von Uchtenhagen.

Von Dr. Fiddice = Freienwalde a. D.

In der St. Nikolaikirche zu Freienwalde a. D. befinden sich zwei Delgemälde, die den letzten Sproß des einst Freienwalde und die Umgebung beherrschenden Geschlechtes derer von Uchtenhagen darstellen. Es ist Casper, dargestellt in Lebensgröße im Alter von 3½ Jahren, und

stellung des bis jetzt noch gesunden Kindes, die der Maler durch den Apfel und den Hund belebte, hat Anlaß zu Sagen gegeben, die jetzt noch verbreitet sind. Es sollte der Apfel ein vergifteter gewesen sein, dessen Genuß Siechtum des Kindes und dessen Tod nach 6 Jahren zur Folge gehabt haben



Die Kleinodien des letzten Uchtenhagen. 1. Medaillon in Buchform.

ebenderselbe auf dem Totenbette im Alter von 9 Jahren. Auf dem ersten Bilde ist er ein heller, blonder Knabe, mit einem Apfel in der Hand und einem an ihm emporspringenden Hündchen. Unter dem Bilde steht: „Da ich Casper von Uchtenhagen bin gewesen dieser Gestalt, war ich viertelhalb Jahr alt anno 1597 den 18. Novembr.“ Diese Dar-

stellung des bis jetzt noch gesunden Kindes, die der Maler durch den Apfel und den Hund belebte, hat Anlaß zu Sagen gegeben, die jetzt noch verbreitet sind. Es sollte der Apfel ein vergifteter gewesen sein, dessen Genuß Siechtum des Kindes und dessen Tod nach 6 Jahren zur Folge gehabt haben

stellung des bis jetzt noch gesunden Kindes, die der Maler durch den Apfel und den Hund belebte, hat Anlaß zu Sagen gegeben, die jetzt noch verbreitet sind. Es sollte der Apfel ein vergifteter gewesen sein, dessen Genuß Siechtum des Kindes und dessen Tod nach 6 Jahren zur Folge gehabt haben

einem Medaillon in Buchform. Unter dem Bilde steht: „Des lieben und Ehrenbesten Casper von Uchtenhagen ware Contrafactur nachdem er im 1603. Jahr den 8. April zu Mittag um 12 Uhr seelig in dem Herrn entschlaffen ist, also er gelebet hatte 9 Jahr 8 Monat 3 Wochen und 3 Tage. Erwartet zu Frehentwalde allhier unter dem Altar in der von Uchtenhagen Begräbniß die fröhliche Auferstehung der Todten zum seligen ewigen Leben.“ In der Ecke oben rechts des Bildes steht die Strophe des Lutherschen Kirchenliedes „Vom Himmel hoch, da komm' ich her“:

„Ach mein herzliebes Jesulein
Nach Dir ein rein sanft Bettlein
Zu ruhn in meines Herzens Schrein
Daß ich nimmermehr vergesse Dein“ —

und das Goldstück, letzteres ohne den Anhänger. Sie sind auf beigefügten Bildern wiedergegeben. Das goldene Medaillon in Buchform enthält auf der Vorderseite das Sparrsche Wappen, ein Schild mit einem von acht Sternen umgebenen kleinen Schilde, oben die Buchstaben S. S. (Sophie Sparr) 97 (1597), während auf der Rückseite sich das Uchtenhagensche Wappen (Schild mit sechs-spöchigem Rade) findet mit der Inschrift C. V. U. (Casper von Uchtenhagen) 97 (1597). Das Medaillon ist hohl und unten durch eine Schiebepatte zu öffnen. Ein darin befindlicher Zettel trägt die Inschrift Psalm 63, V. 10 — (Dieser Vers lautet: „Sie aber stehen nach meiner Seele, mich zu überfallen; sie werden unter die Erde hinunter fahren.“).



Die Kleinodien des letzten Uchtenhagen. 2. Goldmünze.

und in der linken Ecke die lateinische Uebersetzung:

„Ah tibi Jesu lectulum
In me para mollissimum
Meo quiesce pectore
Et intime Servabo te.“

Als vor etwa 100 Jahren bei einer Kirchenreparatur die Uchtenhagengräber geöffnet werden mußten, fand man die beiden dem Kinde mitgegebenen Kleinodien, das Medaillon in Buchform

Die der Anhängelose beraubte Goldmünze ist eine spanische Golddublonne aus dem Jahre 1579.

Das Medaillon ist im gleichen Jahre angefertigt, an welchem das Delgemälde des dreijährigen Casper hergestellt wurde, und ist vielleicht mit der Goldmünze als ein Patengeschenk zu betrachten. Mit beiden Goldkleinodien wurde Casper auch auf dem Sterbette abgebildet und diese mit in die Gruft gegeben.

Des Verstorbenen Vater Hans von Uchtenhagen, geboren 1554 und belehnt 1572, hatte sein Lehen Freientwalde mit dem Amt Neuenhagen tief verschuldet übernommen und nicht vermocht, der Schulden Herr zu werden. Vermählt mit Sophie von Sparr zu Trampe hatte er nur einen Sohn als Erben, den genannten Casper, der 1593 geboren, bereits 1603 verstarb. Ihm folgte die Mutter im Tode am 12. Februar 1606 im Alter von 41¼ Jahren. Von Schulden gedrückt verkaufte Hans von Uchtenhagen bereits 1604 seine

jämtlichen Besitzungen an den Kurfürsten Joachim Friedrich für 25 500 Taler mit der Bedingung, daß er die Besitzungen rechts der Oder: Neuenhagen, Bralitz, Gabow, Gließen, Wutzow und Kl.-Wubiser sofort abtrat, während er Freientwalde, Tornow, Kiez, Sonnenburg und Torgelow bis zum Lebensende behalten durfte. Am 21. März 1618 verschied er im Alter von 64 Jahren und wurde mit Helm und Schild am 12. Mai 1618 in der Nikolaitirche beigelegt.



Prolog

zur Sonnentwendfeier in Freientwalde (Oder)

1913.

Die Sonne steigt der Sonnentwende zu;
Noch wächst die Kraft, die unsre Erde segnet.
Ob blau der Himmel, ob Gewölke regnet —
Sie wandelt sieghaft in erhabner Ruh.
Das grüne Land schaut dankbar durstig hin
Mit Blumenaugen von Verschwenderfülle,
Und eine Welt von Rosen sprengt die Hülle
Und opfert Duft der Himmelstönigin.

Gepriesen sei die Quelle, die uns speist
Mit Leben, daß die Pulse rascher schlagen!
Das ist die Zeit, ein Jubelfest zu wagen,
Zu fühlen voll und ganz, was leben heißt.
Was tut's, ob später Herbst und Winter kommt?
Heut gilt nur eins: daß neues Leben flammte
Aus jenem Feuer, dem die Welt entstammte,
Das wieder schenkt, was Leib und Seele frommt.

Das Alte stirbt, das Neue windet jung
Sich um die Stirn den Kranz: Mein ist die Krone!
So führt zu allzurast verwaistem Throne
Uns jetzt im Geiste die Erinnerung.
Vor fünfundzwanzig Jahren stieg empor
Die junge Kaiserperson frohgemutet,
Von Werbekraft und Zukunftsglück durchglutet,
Aus dunkler Tränenwolken Trauerflor.

Und stieg und stieg — jetzt jubeln wir ins Land:
Ihn mit der Sonne feiern wir zusammen
Und lassen Feuer in den Abend flammen
Dem Paar auf seines Lebens Sommerstand.
Wenn alles blüht — die Frucht ist's ihrer Kraft;
Und wie noch lange nach der Sonnentwende
Vom Himmel segnen übervolle Hände,
Segn' uns der Herrscher, der uns Frieden schafft!

Victor Blüthgen.

Werneuchen und sein Dichter f. W. H. Schmidt.

Von Hauptlehrer R. Hoffmann.

Werneuchen hieß in alter Zeit Warnow und dürfte wendischen Ursprungs sein. Im Jahre 1451 hieß der Ort Warnowe, im 16. Jahrhundert hin und wieder in der veränderten Form Bernowichen, Wernowichen, Bernäuden, Werinäuchen. Solche Umbildung seines Namens hat der Ort unzweifelhaft dem Umstande zu verdanken, daß man eine Unterscheidung zwischen ihm und der größeren Nachbarstadt Bernau, die ehemals Bernowe genannt wurde, herbeiführen wollte.

Daß der Ort von den Wenden erbaut worden ist, davon zeugt einmal die Endung „ow“ an dem ursprünglichen Namen „Warnow“, dann auch die Bauart, in der die wendische Ringform an einem Wasser zu erkennen ist. Gewiß ist, daß der Stienitzbach, an dem Werneuchen liegt, in alter Zeit viel mehr Wasser führte als heute, auch fischreich gewesen sein muß. Noch vor 20 Jahren war das Stienitzfließ, ebenso die in der Umgebung gelegenen Pfuhe und Teiche wasser- und fischreicher als heute. Ich erinnere an den Kessel-Pfuhl, den Teich beim Vorwerk Steinau und den Weesotter Teich; man ging damals noch Hechte stechen. Erwähnt wird Werneuchen zuerst im 13. Jahrhundert, und zwar in einer Urkunde des Ruthger zu Brandenburg vom 29. April 1247, vermöge derselben der Bischof dem Kloster Walkenried am Harz den Zehnten von 600 Hufen in der Uckermark überläßt. In einer Urkunde vom 1. Februar 1249 gibt derselbe Bischof dem Kloster Lehnin die Zehntenerhebung in mehreren Dörfern; als Zeuge wird in dieser ein Johannes von Warnowe genannt; derselbe muß sich sehr viel in der Umgebung des Bischofs Ruthger aufgehalten haben und ist später demnach Pfarrer in Warnow gewesen.

Im Jahre 1267 wird Warnow Villa oder Dorf genannt. Es wird vielfach behauptet, der alte Handelsweg von Sachsen und Meissen habe über Berlin und Warnow nach Niederfinow und weiter nach Stettin geführt. Dies mag später geschehen sein, als Berlin (1452 Hauptstadt) eine gewisse Bedeutung erhalten; doch ist dies im 14. Jahrhundert noch nicht der Fall gewesen. Die Pforte für den Barnim war in dieser Zeit noch Köpenick, dessen Schloß schon im 12. Jahrhundert erwähnt wird. Hier wurde ein landesherrlicher Zoll von den hin- und herziehenden Wagenzügen erhoben. Der Weg, den letztere nahmen, ist heute noch erkennbar; er führte über Landsberg, Warnow (Köpenickerstraße und Altstadt) nach Beiersdorf, Besselberg, Hohen-Niederfinow nach Stettin. Die Straße wurde von einer anderen, wahrschein-

lich bei Warnow, gekreuzt, welche von Schlesien herunter kam, Frankfurt a. O. berührte, nach Strausberg, Warnow und endlich nach Wismar führte. Erst, nachdem sich Berlin emporgeschwungen hatte, erlitten die Handelsstraßen in Barnim eine Veränderung, doch nur insofern, daß schon bestehende Wege einen vermehrten Verkehr aufnehmen mußten, wie z. B. solchen von Berlin über Bernau nach Eberswalde und von Berlin über Warnow (Werneuchen) durch „die Blumenthal“ nach Briesen und weiter nach Stettin.

Der Markgraf Albrecht, Sohn des Markgrafen Otto III., hatte nach der brüderlichen Erbteilung unter anderen Besitzungen auch den „Hohen-Barnim“ erhalten. Er wohnte auf Schloß Eberswalde und ist wahrscheinlich auch Gründer dieser Stadt. Am Tage der heiligen Elisabeth (19. November) 1300 bekannte dieser Markgraf Albrecht urkundlich auf seinem Schlosse Eberswalde, daß er in der Kirche St. Maria Magdalenen 2 Altäre St. Peter und St. Paul gestiftet habe, zu denen Einkünften auch ein Hufenzins des Städtchens (oppidi) Warnow gehörte (nämlich 30 Schilling Brandenburgische Pfennige, 3 Wispel 6 Scheffel Hafer, auf dem Martini jeden Jahres zu heben). Magister Andreas Engel berichtet über diese Schenkung des Markgrafen Albrecht: „daß aber Eberswalde vom gedachten Jahr zur Stadt geworden; zeigt der Grenzbrief an, so Markgraf Albrecht von Brandenburg denen zu Remstadt im 1300 Jahr gegeben. Wie er ihnen denn auch im selben Jahr zwanzig Wispel Roden und Gersten von Bernäwichen damals geschenkt zur Erbauung etlicher Altar in der Kirchen. Welches Korn sie noch heutigen Tages einnehmen und haben, zur Erhaltung der Kirchen und Schuldiener.“

Am 15. Juni 1315 tagten in „Warnow“ die Rathsmannen von Strausberg und Bernau, um, nachdem sie sich vor dem Markgrafen Waldemar verglichen, den Zoll beider Städte unter gleichen Bedingungen zu verpachten.

Unter „München, den 27. September 1334, bestätigt der Markgraf Ludwig, daß der Abt des Klosters Fürstensele, Herr Werner, dem Pfarrer Johann zu Warnow (Werneuchen), Brandenburg, Diözese, als Bevollmächtigter des Johann Gardelof, Pfarrer zu Neu-Angermünd, 44 Gulden bar, welche Herr Heinrich, Bischof von Kriew, verehrungswürdigen Andenkens für denselben im Kloster hinterlegt hatte, übergeben habe.

Unter dem 3. Dezember 1343 bestätigt Markgraf Ludwig der Römex diese Stiftungsurkunde.

Im Carolinischen Landbuch von 1375 heißt es einmal: „Warnow habent eines dicti Trebus in phendum a Pimerna de Sydow Ile viteris à Domino“, das andere mal wird Warnow unter den Dörfern des Barnim im alphabetischen Register aufgeführt.

Danach besaßen die Trebus, eine Bürgerfamilie, und wahrscheinlich in Strausberg wohnhaft, Warnow oder Werneuchen von den Schenken, von Teupitz, Sydow und Peitz, diese von dem Markgrafen zu Lehn. Auf der Feldmark waren 109 Hufen, wovon der Pfarrer 4 besaß. Von den übrigen, also 105 Hufen, gab jede an Pacht 6 Scheffel Roggen, 6 Scheffel Gerste und 6 Scheffel Hafer, an Zins 2 Schillinge, 6 Schillinge 8 Pfennige, 3 viert Roggen, 3 viert Gerste und 2 Scheffel und 1 viert Hafer. Es waren 2 Windmühlen vorhanden, welche von dem Pflanz, auf dem sie standen, einen gewissen Zins entrichteten. 32 Kossäten gaben jeder jährlich 3 viert Hafer.

Im Jahre 1432 wurde der Ort von den Hussiten auf ihrem Zuge nach Beraun mit anderen Orten der Umgegend eingeäschert. 1441 besitzen die von Arnim in Werneuchen 8 Wispel Habere und 1 Wispel Korn. Die Trebus werden nach 1450 Besitzer von Werneuchen genannt.

Der Kurfürst Friedrich II. verleiht zu Berlin am Mittwoch nach Simonis und Judä, am 4. November 1450 an Lucas und Peter, Gebrüder Trebus, wohnhaft zu Berlin, Zinsen und Renten zu einem Leibgedinge im Dorfe Rudow 6 Stücke Geldes und in „Stettin“ Warnow 34 Stücke Geldes, davon erhielt die Mutter der Trebus 10 Stücke.

Im Register des Churmärkischen Landeshofes von 1451 werden die Schenken von Sydow als Besitzer von dem Städtchen oder Flecken Warnow genannt.

In der Lehnsurkunde, welche der Kurfürst Albrecht Achilles zu Köln an der Spree, Donnerstags nach dem Tage der 11000 Jungfrauen (25. Oktober) 1472 den Gebrüdern und Vettern Heinrich, Ebel, Hans, Matthäus und Hemmering von Krummensee erteilt hat, ist unter den zahlreichen Gütern und Hebungen dieser Familie auch „Warnowe“ mit 16 Wispel 6 Scheffel Hafer und 1 Wispel hart Korn und 15 Scheffel enthalten. Diese Hebung wird 1572 wieder bestätigt und im Lehnsbrief vom 12. Februar 1610 aufgeführt. Die Schenken von Sydow veräußerten Werneuchen im Jahre 1499 an Christian von Krummensee für 850 Gulden Weiskönig. Es gehörte zu diesem Lehnsbesitze das Gericht und Kirchlehn. Außer 22 freien Hufen bestanden 4 Pfarr-, 1 Kirchen- und 82 Pachtshufen. Die Kirchenvisitationsordnung von 1541 sagt über den Ort Bernauken: ist auch ein Städtlein, Collectores Hans und Ewell (Wil-

helm und Christoph von Krummensee), hat 1 Pfarrhaus, 1 Küsterhaus, Badstube.

Nach dem Schöpfkataster von 1624 waren 22 Hufner mit Einschluß des Müllers, 8 Kossäten, 1 Schmidt, Tagelöhner und Knechte am Ort.

Im Jahre 1617 wurde hier ein Pfarrer namens Matthias Rosenthal angestellt. Er war 1598 geboren. Während des 30 jährigen Krieges sehen wir diesen Geistlichen die Funktionen eines Commißschreibers ausüben, d. h., er nahm von den zur Lieferung der Verpflegungsbedürfnisse für das Kriegsvolk verpflichteten Dorfgemeinden solche in Empfang und verausgabte dieselben wieder. So findet sich auch eine Quittung von ihm, am 4. November 1632 der Dorfgemeinde Schönfeld ausgestellt, welche auf Befehl des kurfürstlichen Kriegs-Kommissars des Kreises 5 Scheffel 3 Meßen Hafer, 4 Hammel und 15 Brote nach Werneuchen lieferte. Nachdem Werneuchen am 14. Juli 1637 durch eine große Feuerbrunst fast vollständig eingeäschert wurde, nur 2 Gärtnerwohnungen blieben, ging der Pfarrer Rosenthal nach Ahrensdorf; 1638 aber nahm er das Pfarramt in Allandsberg an, wo er 1648 starb.

Auf Bitten der Einwohner Bernoikes sowie der Herren Adam von Königsmark und Christoph und Heinrich Wilhelm von Krummensee erlaubte der Große Kurfürst das Ausschreiben einer Kollette unterm 19. Juli 1643 in der ganzen Mark Brandenburg zum Wiederaufbau der Kirche in Bernoike.

Im Jahre 1669 verkauften Alexander Christian, Otto, Friedrich und Hans Adam von Krummensee Werneuchen an den Minister Grafen Otto von Schwerin für 2200 Taler. Zu dieser Zeit hat Werneuchen 109 Hufen, von welchen 104 Pachtshufen waren. Von diesen Hufen waren an Pacht im ganzen zu geben:

3 Wispel, 5 Scheffel, 3 Viert Roggen,
2 Wispel, 17 Scheffel, 3 Viert Gerste,
8 Wispel, 7 Scheffel, 1 Viert Hafer,

oder in Geld umgesetzt mit den sonstigen Abgaben:
3245 Taler, 11 Groschen, 3 Pfennig.

Ferner mußten die Einwohner Werneuchens, so wie die Herrschaft eine Tochter ausstattete und verheiratete, aufbringen und abstatten: Von jeder Hufe 1 Wispel Hafer, 1 Huhn, 3 Eier, von 4 Hufen, 1 Maß, ferner 26 Gänse, 312 Eier, 1 Ochsen, 5 Hammel. Zu Gewürz 2 Taler, 16 Groschen, im ganzen an Geld 675 Taler.

Im Jahre 1670 unter dem 10. Oktober erhielt dann der Flecken Werneuchen vom Kurfürst Friedrich Wilhelm weitere Stadt-Privilegien. Zunächst werden die alten Privilegien bestätigt, dann wird bestimmt, daß der Rat der Stadt Werneuchen aus 2 Bürgermeistern und 6 Männern besteht, welche die Regierung ein Jahr um das

andere verrichten, daß der Rat die Bürgermeister und Ratmänner unter sich zu bestimmen und die Bestätigung nachzusehen habe, daß er die Geburtsbriefe der Bürgerkinder ausstellen kann und hierzu des Städtleins Siegel gebrauchen mag; jeder Richter erhält 3 Hufen Land zu Lehn; die Richter haben tüchtige Personen zu Schöffen zu wählen und zu vereidigen, die anziehenden Nachbarn, Schmiede und Hirten haben sich beim Rate und der Gemeinde anzugeben und werden mit ihrer Einwilligung angenommen und daß sich der Rat und Gemeinde der Sütung und Holzung ohne Jemand Hinderung zu gebrauchen habe.

1706 wurde Samuel Fabricius, von 1699 bis dahin Rektor an der Schule zu Strausberg, als Pfarrer nach Werneuchen berufen; sein Nachfolger scheint ein gewisser Baumann gewesen zu sein.

Am 9. September 1708 kaufte Friedrich I., König von Preußen, die Herrschaft Altlandsberg, zu welcher auch Werneuchen gehörte, der Familie von Schwerin ab und errichtete dafür ein Amt zu Altlandsberg.

Unter dem 1. Oktober 1719 erhält Werneuchen die Flecken-, Dorf- und Ackerordnung, welche der Bürgermeister der Gemeinde wenigstens 4 mal im Jahre vorzulesen und mit allem Ernste vorzuhalten hatte. Dieselbe umfaßt 24 Druckseiten und 67 Paragraphen. Sie schreibt vor u. a. den Sabbat zu feiern und die Kirche fleißig zu besuchen, sich des Fluchens zu enthalten, keiner soll den andern schmähen und schlagen, bei Läutung der Bauerglocken soll sich ein jeder Einwohner oder seine Frau ungesäumt einfinden, die Backöfen sollen so stehen, daß sie kein Feuer-schaden tun können, niemand soll ohne Wissen des Richters fremde Leute und Mietlinge aufnehmen, oder er zahlt eine Strafe oder erhält sogar Gefängnis, kein Untertan oder Krüger soll fahrendes Gefinde nicht über eine Nacht beherbergen, und wie es wegen des Kartenspiels zu halten ist. Die Untertanen, Weiber und Kinder sollen sich friedlich halten, diejenigen, die in Hader und Zank betroffen werden, zahlen jedesmal dem Amte 12 Groschen Strafe. Weil das Spinnengehen oft bis Witternacht währet und nicht viel Gutes ausgerichtet wird, soll es ganz und gar abgeschafft sein; wer es duldet, zahlt Strafe als Ungehorsamer. Der Krüger soll einem Knechte nicht mehr als vor 2 Groschen verabfolgen und sonst sein Bier mit Behutsamkeit verborgen; im Winter nach 8 und im Sommer nach 9 Uhr darf kein Bier mehr verkauft werden.

Um das Bier hatte sich hier selbst im Jahre 1702 ein großer Streit entsponnen. Der Krüger gab dem Bürgermeister und Rat zu einer Beschwerde Veranlassung, die wir wegen ihrer uns heute amüsierenden Form nachfolgend wiedergeben. Sie lautet:

„Hochwürdiger, Hochwohlgebohrner Reichsgraf, Gnädiger Graf und Herr. Ew. Hochw. und hoch Reichs Grsl. Gnaden werden sich gnädig erinnern, daß wir Bürgermeister in Werneuchen Ew. zc. vorm Jahr unterthänigst vorgetragen, daß ein schlechtes Bier hier geschenkt würde, da alle Leute von sageten, deswegen Ew. zc. Dero Krüger: damahls anbefohlen, hinführo gut Bier zu halten, aber er hat sich wenig daran geteuhret, indem er in 8 bis 9 Wochen kein gutes Bier gehabt, doch aber in Seefeld und in dem Seydekzug gutes Bier gewesen, welches wir getrunken und von uns sehr gelobet, auch der Krüger von Blumenberg hat am Himmelfahrts Tag daß Bier im Seydekzug trefflich gelobet und zu unserm Bürgermeister gesaget, wie kömpts denn, das hier in Werneuchen solch schlecht Bier ist, anderswo ist es gut, da es doch eines Herrn Bier ist? Hat das Bier nicht können austrinken, sondern andern Leuten gegeben, darauf der Burgemeister gesaget, ja das Bier wäre an ihm selber gut, wenns nur so gelassen würde, in unser Gnäd. Herrschaft Keller ist es hell und klar, aber wenns hier kömpt so ist es dick und wird gleich verstämpelt, und darzu wird kleine Maaß gegeben, welches wir am vergangenen Sonntag erfahren, da wir vor 1 gr. Bier haben langen lassen, war der Topf halb voll, deßwegen wir das quart holen lassen und solches nach gemessen, da nichts mehr gewesen als vor 9 Pf. Bier, und solches oft also zugehet, welches den Krüger verdrosen und uns mit ungestümen Worten angefahren, sagende, wir ständen ihm nach das seinige und wollten ihm sein Brodt nehmen, welches wir gar nicht verlangen, sondern er sollte nur machen, was recht ist, und das Bier bey seinen Würden lassen, so würde alsdann kein Vornehmer Herr, weil viel hier durch reisen, mehr sagen dürfen, hat denn der gnädige Graf und Herr von Schwerin nicht beßer Bier als solches? Alß bitten Ew. pp. wollen dero Krüger anbefohlen, daß er daß Bier bey seinen Würden laße, so wie es gebraut wird, auch richtige Maaß geben und daß er den Bullen und Beher halten möge. Gerthönsten uns Gnädige Erhörung Ew. pp. Unterthänigste Gehorsambste Bürgermeister und Rat allhier. Werneuchen, den 2. Juny Anno 1702.“

Der Graf Schwerin dekretierte hierauf d. d. Alten Landsberg, den 7. Juny 1702: „Seine Hochw. und Hoch Reichs Gräfl. Gnaden Seient berichtet worden, daß der Krüger nicht allemal gut Bier habe, da ihm doch befohlen allezeit gut Bier im Kruge zu haben, daher dem Krüger hiermit ganz ernstlich befohlen wirdt, in dem Krug gut Bier zu verkaufen und solches nicht zu Verderben, auch richtig maaß zu geben, oder Seine Hochw. und Hoch Gräfl. Gnaden werden auf aenderung bedacht sein.“ — Es scheint aber mit dem Bier nicht besser geworden zu sein; denn bald be-

klagt sich der Amtmann zu Altlandsberg bei der Kammer wegen zu geringer Einnahme und daß durch fremdes Bier eingeführt würde. Er ließ wieder fremde Biere wegnehmen. Hiergegen protestiert besonders der Bürgermeister Kraß, dieser wird verwahrt und angewiesen, sich instinkünftig anständiger gegen das Amt Altlandsberg und die vorgelegte Obrigkeit aufzuführen. Die Werneuchener erlangen aber die Erlaubnis, zu Hochzeiten, Kindtaufen und Begräbnissen anderwärts Bier holen zu können. Aber auch zu anderen Gelegenheiten und Zeiten nahmen die Werneuchener bald anderes Bier, denn bald erhält der Rat von Werneuchen den Befehl, alle Wagen etc. die vor Abend in Werneuchen einpassieren, anzuhalten, durch einen Voigt visitieren zu lassen, und sobald fremde Biere und Branntwein gefunden werden, wegzunehmen und auf das kgl. Amt zu bringen. Dem Bürgermeister und Rat wurde hierüber strengste Verschwiegenheit aufgegeben, ev. würden sie bestraft, wenn etwas hiervon bekannt wurde. Dieser Streit dauerte bis zum Jahre 1752. Auf eine Eingabe des Brauers Jäckel vom 20. September 1745, daß es so schlecht in Bier und Branntwein geht, daß er in 4 Wochen nicht brauen braucht, werden der Bürgermeister und die Einwohner angewiesen, nur dies Bier zu nehmen, sie würden sonst mit empfindlichen Geld- und Leibstrafen belegt. Als körperliche Strafe wird das dreitägige Tragen der spanischen Kappe genannt.

Hiergegen richten Bürgermeister und Rat beim Könige Friedrich dem Großen unterm 20. Oktober desselben Jahres eine lange Beschwerde ein, worin es heißt, daß das Bier schlecht und faul sei, sie Recht hätten, seit 1715 anderes Bier einzuführen und daß die Soldaten und Weiber trotz ihrer Vorstellungen fremdes Bier und fremden Branntwein ausschrenken. Sie bitten um Abweisung und dahin zu wirken, daß jeder vor seinen Schweiß sich gutes Bier kaufen könne wo er wolle. Unterzeichnet ist diese Beschwerde von den beiden Bürgermeistern Michael Müller und Martin Gütling, Peter Elsholz, Berordneter, und Mathias Platen, Lehnspächter. Durch Königl. Verordnung vom 2. Oktober 1746 erhalten die Einwohner des Städtchens Werneuchen die Mitteilung, daß sie, solange die jetzige Amtspacht dauert, ihr Bier von dort nehmen müssen. Im Jahre 1752 ist dann diese Angelegenheit endgültig erledigt.

Während dieser Zeit bestand auch ein großer Streit zwischen den beiden Windmühlen, zwischen Liebener und Hoffmann, betreff Zuteilung der Freudenberger als Mahlgäste zu Liebener. Jeder fühlte sich in seinem Einkommen geschädigt und glaubte ein armer Mann werden zu müssen; be-

sonders Hoffmann, trotzdem Liebener 12 Scheffel Pacht Korn mehr geben muß als Hoffmann. Es war zu viel, daß ihm das ganze Dorf Freudenberg, bestehend aus 9 Bauern, 3 Kossäten, 1 Schmied und Hirten, zugeschlagen ist. Der Streit endet 1742 damit, daß eine gleichmäßige Verteilung vorgenommen werden muß auf Anordnung der Domänenkammer. Die beiden Mühlen sind beide, vernünftig wo sie heute stehen, auf dem Windmühlenberg 1629 erbaut, gehörten der Königlichen Domänenkammer und wurden immer auf 6 Jahre verpachtet. Die ersten genannten Müller sind Andreas Liebener und Hans Münchberg. —

Die nächsten Jahrzehnte flossen für Werneuchen ohne Besonderes dahin. In der Zeit von 1806 bis 1812 litt es wie die ganze Mark unjählich durch die Franzosen. Auf der Flucht nach Memel kam die Königin Luise mit den Prinzen durch Werneuchen und soll hier in der Laube auf dem Grundstück des Herrn Wagner, welche noch heute steht, den Kaffee eingenommen haben. Im vergangenen Jahre befand sich in vielen Zeitschriften eine Aufnahme bezw. Abbildung dieser Laube. Am 17. Februar 1813 wurde Werneuchen von den Russen besetzt. Am demselben Tage ritt der französische General Poincot mit den Franzosen ein und hielt den Ort ein paar Tage besetzt. Am 18. Februar wurde der erste preußische Offizier, zu Beginn der Freiheitskriege, der zwar in russischen Diensten stand, ein Herr von Arnim, bei einem Gefecht bei Blumberg erschossen. Sein Leichnam wurde nach hier gebracht; er wurde am 20. Februar begraben. Das Grab ist neben der Kirche. *)

Hier finden wir auch die Ruhestätte des Predigers Schmidt, der zu dieser Zeit hier Geistlicher war; ein eisernes Gitter umgibt sie und ein eisernes Kreuz trägt die Inschrift zu der Vorderseite: F. W. A. Schmidt, Prediger auf Werneuchen und Freudenberg, Ritter des Roten Adlerordens 4. Klasse. Geboren den 23. März 1764, gestorben den 26. April 1838. Auf der Rückseite lesen wir: Ich will Euch wiedersehen und Euer Herz soll sich freuen und Eure Freude soll Niemand von Euch nehmen. Joh. 16, 22. Aus Liebe und Dankbarkeit gewidmet von seiner treuen Gattin M. F. geb. Vogel und seinen Kindern.

Schmidt, zum Unterschiede von anderen gleichen Namens, „Schmidt-Werneuchen“ genannt, ist in der Literaturgeschichte nicht unbekannt; denn er war zu seiner Zeit ein viel ge-

*) Näheres über Leutnant von Arnim und das zu seinem Andenken errichtete Denkmal siehe unter „Wissenswertes“, Seite 82—83, unseres Kalenders.

lesener Dichter und auf ihn bezieht sich ja in erster Linie Goethes Parodie „Musen und Grazien in der Mark“. Er war der einzige Sohn eines Pfarrers zu Fahrland bei Potsdam; er studierte in Halle Theologie und schloß sich dort ganz besonders Heinrich Schulze, später Pfarrer in Döberitz, an, den er nebst seiner Gattin häufig verherrlichte und dessen Wohnort er ebenso schilderte wie sein geliebtes Werneuchen. Seinen Geburtsort pries er mit Vorliebe, seines Vaters gedachte er gelegentlich, von seiner Mutter sprach er oft mit inniger Rührung. Er wurde in verhältnismäßig jungen Jahren Prediger am Judasidenhaus in Berlin, und er scheint sich den dortigen Literatur- und Theologenkreisen angeschlossen zu haben. Wenn auch keine brieflichen Zeugnisse für diesen Verkehr vorhanden sind, so wird er bezeugt durch mannigfache Erwähnungen Berliner Persönlichkeiten in seinen Gedichten. Das Leben in der Hauptstadt gefiel ihm gar nicht und wir begegnen in seinen Gedichten oft heftigen Ausfällen gegen einen Teil der Bewohner Berlins. Trotz vieler literarischer und freundschaftlicher Beziehungen wurde ihm das Scheiden von Berlin auch nicht schwer, da seine Vorliebe für das ländliche Leben ihn die Vorzüge der Großstadt nicht recht erkennen ließen.

Am 1. Oktober 1795 erhielt Schmidt die Stelle eines Predigers zu Werneuchen und Freudenberg. Seinen Wohnsitz nahm er in Werneuchen und hat ihn niemals auf längere Zeit verlassen. Seine erste Gemahlin, mit der er schon in Berlin verheiratet war, war Johanne Henriette Friederike geb. Brendel, die hauptsächlichste Heldin seiner Gedichte und seiner Liebesepisteln. Sie starb am 1. November 1809. Seine zweite Gattin, mit der er sich am 14. Mai 1811 verheiratete, war Marie Friederike Vogel, Tochter des Predigers zu Danewitz. Dieser zweiten Frau hat er kein poetisches Denkmal gesetzt. Seine Gedichte, mit Ausnahme der Trauergedichte, gehören mehr dem 18. Jahrhundert an; denn im ersten Jahrzehnt des 19. Jahrhunderts wurde seine poetische Stimmung durch Leiden und Sorgen verschleucht. Sein Predigtamt verwaltete er mit Liebe und großem Erfolg; er war ungemein beliebt; so oft er predigte, war die Kirche gedrängt voll. Auch Friedrich Wilhelm III. erkundigte sich, als er einmal durch Werneuchen kam, mit besonderem Interesse nach ihm. Schmidt wandte sich schon früh der Dichtkunst zu, wobei ihm Johann Heinrich Voß als Vorbild diente, dessen naturalistische Darstellung des Ländlichen-Einfachen er noch in der Schilderung des platt Alltäglichen übertrieb. Das Landleben und die Mark Brandenburg waren seine Domäne. Von seiner Persönlichkeit gibt uns eine Briefstelle Zehlers

eine erwünschte Schilderung; er sagt: Nichts vom guten Boden, nichts vom Magdeburger Land! Endlich auf dem Wege hierher habe ich unsern Sandpoeten von Angesicht gesehen. Beim Pferde-Wechsel in Werneuchen besuchten wir ihn in seinem ärnlich reinlichen Gehöfchen. Härter möge kein Versmann bestraft werden, solche Gegend zu besingen als dieser gute Landpastor; denn jetzt besorgt er schon seine dritte Frau (trifft nicht zu) und zweimal ist ihm das Fleckchen abgebrannt. Und noch ist er unermüdet.“ — Wie bereits erwähnt, starb er am 26. April 1838.

Die Brandenburgische Stiftsmatrikel von 1459 führt Wernow unter den Kirchdörfern des Pripsteifusses Wernow (Wernau) auf. Freudenberg (Freundenberg) gehörte 1459 zur Probstei Strausberg, 1600 war dies Dorf eine Filiale von Tempelsfelde, welches 1459 auch nach Wernau gehörte. 1715 wurde Freudenberg eine Filiale von Werneuchen. Es scheint also zur Zeit der Kirchen-Reformation der Bezirk der Probstei Strausberg, welcher bis dahin 59 Kirchen zählte, eine bedeutende Verkleinerung erfahren zu haben. Freudenberg hat bis Ende des Jahres 1839 zu Werneuchen gehört; seit dieser Zeit gehören zur Wernenchener Mutterkirche die Kirchen in den Dörfern Weesow und Willmersdorf.

Die durch Werneuchen führende Kunststraße ist nächst der Berlin-Potsdamer die älteste in der Mark Brandenburg; sie wurde 1806 von Berlin bis hierher gebaut und in den folgenden Jahren bis 1816 nach Freienwalde weiter geführt, wozu wohl der Umstand beigetragen hat, daß der Gesundbrunnen in letzterem Ort vom Hofe sehr besucht wurde. Der Bau der Kunststraße von hier bis Freienwalde ist, wie die älteren Bewohner dieser Gegend erzählen, zum größten Teile von französischen Gefangenen ausgeführt worden. Im Jahre 1821 wurde von Tiefensee nach Neustadt, Eberswalde und weiter nach Stettin eine Kunststraße im Anschlusse an die Berlin-Freienwalder gebaut, infolgedessen die alte Verkehrsstraße Berlin-Wernau-Eberswalde fast ganz verödete; denn aller Verkehr zog nun über Werneuchen. Und dieser war enorm. Bald reihte sich im Orte Gasthof an Gasthof und die Bestellung des Ackers war fast Nebenache. Die vielen Vorgärten bestanden nicht, sondern waren Halteplätze für Fuhrwerke (Kirschbaum, Sella, Petri). Eine Königl. Postmeisterei im Orte brauchte täglich an 200 Pferde. Dieser Verkehr hob sich noch mehr, als 1833/34 im Anschlusse an die Berlin-Freienwalder Chaussee von Wertshul eine solche nach Wriezen, mit einer Zweigstraße von Brösel nach Müncheberg gebaut wurde. Aber auch diese Straßen verödeten nach und nach, als im Jahre 1840 die Berlin-Stettiner und später die Berlin-Frankfurter sowie die Ost-

bahn in Betrieb gesetzt wurden. Von da ab mußten die Verneuhener Einwohner sich wieder mehr dem Ackerbau zuwenden und von all den vielen Gasthöfen sind nur noch wenige vorhanden. Im Jahre 1897 wurde mit dem Bahnbau Berlin-Wriezen begonnen; die Strecke Berlin-Verneuchen wurde am 1. Mai 1898 dem Betrieb übergeben. Diese Strecke gehört zum Eisenbahndirektionsbezirk Berlin, der andere Teil wurde am

1. Oktober desselben Jahres eröffnet und untersteht dem Eisenbahndirektionsbezirk Stettin.

Die Einwohnerzahl betrug:

1750 = 320	1857 = 1383
1801 = 351	1900 = 1708
1810 = 380	1905 = 1809
1821 = 547	1910 = 1981
1850 = 950	1. Nov. 1912 = 2041.

Glück auf! zur guten Weiterentwicklung.

Am Baasee.*)

Freientwalder Sage.

Still liegt der See zur Geisterstund'
Und finster ist's im Lannengrund;
Die Rache wacht.

Hell blüht ein Stern am Himmel auf,
Blitzschnell hebt sich ein Büchsenlauf,
Der Donner kracht.

Ein Wehschrei tönt aus Rohr und Schilf:
Maria, heil'ge Mutter, hilf
Aus Todesnot!

Hans Uchtenhagens Blei traf gut,
Es stürzt ein Körper in die Flut,
Von Blute rot.

Der See wird Gisberts nasse Gruft;
Des Uchtenhagners Stimme ruft:
Zu Noß, ihr Knecht'!

Er tötet' mir den einz'gen Sohn,
Nun hat der Mörder seinen Lohn,
Ich bin gerächt! —

Still liegt der See zur Geisterstund'
Und weit und breit im Lannengrund
Ist's still und tot;

Horch da! Es klingt aus Rohr und Schilf
Ein Weheruf: Maria, hilf
Aus Todesnot!

*) Aus „Sectenrosen“. Verlag Langewiesche und Thilo, Eberswalde.

Julius Dörr.



Die österreichischen Emigranten im Oderbruch

Von Ernst Breittreuz = Renscheid.

Wohl kaum eine andere Landschaft unseres lieben deutschen Vaterlandes zeigt in ethnologischer Hinsicht ein so buntes Bild wie das Oderbruch. Setzt sich doch seine Bevölkerung aus Elementen fast aller deutschen Stämme zusammen; selbst ein feiner romanischer Einschlag ist bei ihr nicht zu verkennen. Den Hintergrund zu diesem wechselvollen Bilde aber gibt das schwindende Wendentum.

Den Hauptbestandteil der Bruchbevölkerung bildet ein Teil jener niedersächsischen Volkswelle, die sich viele Jahrhunderte hindurch nach Osten hin bewegte und dann, nachdem sie sich am starren Polentum gebrochen, langsam wieder zurückflutete. Ihre Angehörigen ließen sich in den meisten Kolonistendörfern des neuen Oderbruchs als sogenannte „Polen“ nieder. Nächst ihnen stoßen wir am häufigsten auf pfälzische Elemente. Sie vermochten in ihrem bunten Wechsel, durchsetzt mit Sachsen, Württembergern, Mecklenburgern und Hessen, den einzelnen Orten kein eigentliches Gepräge zu verleihen. Anders war es mit den eingewanderten Schweizern französischer Abstammung und den österreichischen Emigranten. Sie verliehen ihren Niederlassungen einen eigenen Charakter. Aber während erstere in ihrer angeborenen Unruhe nur eine vorübergehende Erscheinung im neuen Bruche bildeten, haben die emigrierten Oesterreicher ihrer Kolonie, als die das große Bruchdorf Neu-Barnim anzusehen ist, dauernde Werte verliehen.

Obgleich seit der Besiedlung des Oderbruchs eine verhältnismäßig kurze Spanne Zeit verstrichen ist, so ist es doch nicht immer leicht, über die Heimat der ersten Kolonisten und die Umstände ihrer Einwanderung etwas Sicheres zu berichten; denn die meisten Kolonistenbriefe sind im Laufe der Jahre durch Unachtsamkeit abhanden gekommen, und ein großer Teil des amtlichen Aktenmaterials ist bei dem Bombardement Küstrins vernichtet worden. Immerhin aber dürfte es möglich sein, uns über das Kommen und Bleiben der eingewanderten Oesterreicher auf Grund noch vorhandener Aufzeichnungen ein richtiges Bild zu verschaffen.

Frühzeitig war die Lehre Luthers in die Gebirgstäler Salzburgs und der österreichischen Erbländer gedrungen und hatte unter ihren deutschen Bauern begeisterte Anhänger gefunden. Noch zu Lebzeiten des großen Reformators wurden dort evangelische Kirchenlieder gesungen und

beim Abendmahl Brot und Wein gereicht. Auf Veranlassung der dortigen katholischen Kirchenfürsten aber setzte bald eine verderbliche Gegenreformation ein. Katholische Italiener wanderten in Menge ein und drängten das evangelische Deutschtum schonungslos zurück. Der deutsche Meistersang ward behördlich verboten, die alten Minnelieder versümmelten, und heimische Heldensagen mußten fremden Heiligenlegenden weichen.

Immer wieder baten die frommen Protestanten ihre Fürsten um deutsche Predigten und die deutsche Bibel — aber vergebens. Mit ihrem Glaubenseifer wuchs der Haß der Priester. Wohl hatte man auf dem Augsburger Religionsfrieden 1555 den Evangelischen volle Religionsfreiheit und bürgerliche Gleichstellung mit den Katholiken zugesichert; aber in Wirklichkeit waren die katholischen Fürsten weit davon entfernt, das Zugesagte zu gewähren. Der Grimm der Gegner wuchs und flammte in offener Feindschaft auf. Es kam zu einem schrecklichen Religionskriege, der 30 Jahre hindurch ganz Deutschland und die oberösterreichischen Länder verheerte. Endlich ward der Westfälische Friede geschlossen; aber die so heiß ersehnten kirchlichen Freiheiten brachte er jenen nicht. Ausdrücklich wurden die Protestanten Salzburgs und der österreichischen Erbländer, als die wir Tirol, Kärnten, Krain und Steiermark anzusehen haben, von den Vergünstigungen, die allen anderen Protestanten gewährt wurden, ausgeschlossen.

Aber das Evangelium hatte dort bereits zu feste Wurzeln geschlagen, als daß es sich so leicht durch Menschenwitz und Menschenlist austrotten ließe. Zwar waren ihnen die heiligen Stätten der alten Kirche verschlossen; auf ungetweihem Anger mußten sie ihre Toten bestatten; aber sie verzagten nicht. Auf heimlichen Pfaden versammelten sie sich zu nächtlicher Stunde an bestimmten Orten, lasen sich gegenseitig aus Luthers Bibel und Spangenberg's Hauspostille vor und gelobten sich Treue im Glauben.

Doch auch ihre Widersacher ruhten nicht. Unvermutet kamen die wilden Reiter über sie, konfiszierten die lutherischen Bücher und schleppten die Reher ins Gefängnis. Vergebens riefen die Verfolgten das Corpus evangelicorum des Regensburger Reichstages um Beistand an. Es war zum Helfen hier zu schwach. Durch ein Edikt wurden alle Protestanten aufgefordert, in den Schoß der alten Kirche zurückzukehren oder

das Land zu verlassen. Der neue Glaube — die alte Heimat, das waren bisher die Angelpunkte ihres ganzen Seelenlebens gewesen. Nun wurden sie durch rohe Gewalten gezwungen, eins dem andern zu opfern. Wohl zögerten viele mit ihrem Entschlusse; aber die wilde Soldateska zwang sie zur Eile, und ihre Pallaste trafen gut. Wenige nur schwuren den neuen Glauben ab. Die meisten griffen zum Wanderstabe. Wie blutete den armen Vertriebenen das Herz, wenn sie von blumiger Halde noch einmal zurückschaute auf das stille Haus am rauschenden Bache, über dessen Schindeln der alte Rußbaum seine gewaltige Krone wölbte, auf das Gärtchen mit seiner Weißblatlaube, in der sie so gerne träumend geweilt hatten! Jetzt hob sich da unten drohend ein Arm — es war kein frommer Wandertwunsch, den ihnen der wilde Dragoner nachrief! Eltern verließen ihre Kinder, Kinder ihre Eltern, um in fremdem Lande eine neue Heimat zu suchen.

Diese Abwanderungen waren besonders stark in der ersten Hälfte des 18. Jahrhunderts. Tausende wanderten damals nach Holland und Amerika aus, und nicht gering ist die Zahl derer, die Friedrich Wilhelm I. in dem durch Seuchen entvölkerten Ostpreußen angesiedelt hat. Sein Werk, das menschenarme Land zu „pöplieren“, wurde von Friedrich dem Großen fortgesetzt. Durch verschiedene Patente lud er in den Nachbarländern zur Besiedelung wüster Dörfer und trockengelegter Brüche ein. Und als die verfolgten Protestanten Oesterreichs von der Urbarmachung des Oderbruchs — 1746—60 — hörten, baten sie den duldsamen Preußenkönig um Aufnahme in sein Land. Einen warmen Fürsprecher hatten sie in dem preußischen Gesandten v. Blotho in Regensburg gefunden, jenem untersehten Mann mit den schwarzen Augen, der in der preußischen Geschichte dadurch berühmt geworden ist, daß er einige Jahre später den Reichsanwalt Aprill, der ihm die kaiserliche Aechterklärung über Friedrich den Großen einhändigen wollte, voll gerechter Empörung zum Hause hinauswarf.

Friedrich der Große ließ den Vertriebenen, von denen sich schon ein Teil im Frühjahr 1754 in der freien Reichsstadt Regensburg eingefunden hatte, gnädig sein Ohr. In v. Blothos Abwesenheit schrieb er an den Legationsrat v. Bieder:

„Potsdam, d. 2. April 1754.

Bester, lieber Getreuer! Ich übersende euch hierbei eine Spezifikation von denen wegen der bekannten Religionsverfolgung emigrierten österreichischen Untertanen, welche sich anezo in Regensburg aufhalten und mich flehentlich gebeten haben, sie in meinem Lande auf- und anzunehmen. Weil Ich nun resolviret habe,

dem Gesuch dieser armen Leute stattzugeben und selbige bei den neuen Etablissements, so Ich an der Oder auf meine Kosten zu machen intentioniret bin, als Colonisten anzusetzen, so will Ich, daß ihr ihnen solches unter der Hand bekannt machen und sie an den Obristen von Regow adressiren sollt, maßen Ich demselben unterm heutigen Dato befohlen habe, mit euch darüber zu correspondiren und wegen Unterbringung dieser Leute die nötige Veranstaltung zu machen. Es dient euch dabei zur Nachricht, daß Ich selbigen zu ihrer Herreise, welche sie binnen 14 Tagen vollenden können, an Diäten tgl. auf eine erwachsene Person 4 Sgr. und auf ein Kind 2 Sgr. accordirt habe, welche der Obrist v. Regow nach einer von euch zu erhaltenen Rechnung bezahlen wird.

Ich bin euer wohl affectionirter König
Friedrich.“

Leider ist das oben erwähnte Verzeichnis der dem König zur Besiedlung angemeldeten Emigranten in den Kgl. Archiven nicht mehr vorhanden.

v. Bieder nahm sich mit Eifer der armen Vertriebenen an. Unter der Hand setzte er sie von der Absicht seines tgl. Herrn in Kenntnis, sorgte für ihre Verpflegung und Ausrüstung mit ordnungsmäßigen Pässen und übergab sie dann in einzelnen Trupps den tgl. preuß. Marschkommissaren, die die weitere Führung übernahmen. Von Regensburg aus nahmen die Emigranten ihren Weg nach Hof im Voigtlande, „wie eine Herde Schafe, voller Demut und Geduld“, so berichtete der Chronist. Gern sangen sie auf ihrer Wanderung das Exulantenlied; die erste Strophe lautet:

„I bin ein armer Exulant,
U so tu i mi schreiba,
Ma tuet mi aus dem Vatterland
Um Gottes Wort vertreiba“ usw.

Der Dichter dieses Liedes, aus dem ein überaus großes Gottvertrauen spricht, ist der 1658 zu Dürnberg geborene Joseph Schaitberger.

Der Legationsrat v. Bieder meldete dem preußischen Bevollmächtigten v. Osten in Hof das Kommen der österreichischen Emigranten in folgendem Schreiben:

„Regensburg, d. 12. 5. 1754.

Ew. etc. gebe ich mir die Ehre, aus beikommenden Abschriften an mich ergangener allergnädigsten Kgl. Handschreiben zu vernehmen zu geben, was Gestalt S. Kgl. Majestät allerhuldreichst entschlossen, sämtliche allhier befindliche Oesterreicher, so wegen des bekannten Gewissenszwangs aus ihrem Vater-

land zu emigriren sich genötigt gesehen, in
Ihrem Lande auf- und anzunehmen und sie
alldort zu gewissem Behuf als Colonisten nie-
derzusetzen. Da ich nun heute den Anfang mit
Fortrichtung der in beigehender Liste be-
nannten Leute mache, so habe ich Ew. selbige
zu gütiger Facilitirung ihres Fortkommens
mithin die Erreichung Sr. Kgl. Majestät hier-
unter hegenden Intentionen bestens zu recom-
mandiren nicht ermangeln sollen. Einige 60
bis 70 Personen, so sich noch allhier aufhalten,
werden ehestens successiv nachfolgen und ver-
bleibe ich mit vollkommener Hochachtung
v. Bierck."

Diese erste Abtheilung der österreichischen
Emigranten erreichte am 20. Mai Hof und zog
weiter nach Halle, was v. Osten der dortigen
Kammerdeputation in folgendem Schreiben an-
zeigte:

„Hof, d. 20. Mai 1754.

Es sind heute von den aus den öster-
reichischen Erblanden vertriebenen evange-
lischen Untertanen 40 Personen angekommen
und haben sofort ihren Weg weiter genommen.
Da nun die evangelischen Fürsten zu ihrem
Transport ihnen freie Fuhre gegeben, die
Grafen v. Schleiß ihnen auch dergleichen ohn-
entgeltlich erweisen werden, so stelle derselben
anheim, vor dieselben zu tun, was vor gut be-
funden wird.
v. Osten."

Diesem Schreiben war nachfolgendes Ver-
zeichniß beigefügt:

„Namen der nach den Kgl. Preuß. Landen
gehenden Colonisten.

Johann Bräufeling. Ein Weber.
Johann Prinkittsch von Flitsch an Italien
grenzend.

Johann Wenzel	} Ackerleute.
Caspar Graffschafft	
Elisabeth Weternich	
Anna Winter	
Susanne Hinteregger	

Petronella Rauter
Thomas Ritsch. Ein Weber Meister.
Margarethe Ritsch. Dessen Eheweib.
Katharine Ritsch. Ledigen Standes.

Susanne	} 3 Kinder obigen Weber Meisters.
Jacob	
Maria	

Valentin Rauter. Ein Zeug Welter und sein
Eheweib und 1 Kind.

Bartholomäus	} Rauter.
Nicolaus	
Johann	

16 Erwachsene und 4 Kinder."

Aus den bisher angegebenen Schriftstücken ist
zu ersehen, daß sich im April 1754 100—110 evan-
gelische Untertanen aus den österreichischen Erb-
landen in Regensburg angesammelt hatten, um
in die preußischen Lande zu ziehen. 40 Personen
machen den Anfang, die übrigen 60—70 folgen
bald nach. Es sind Bauern und Weber, die zum
Teil aus der Umgegend von Willach an der Drau
kommen; denn dort ist das vorhin genannte
Flitsch zu suchen. Auf ihrer Reise werden die
Emigranten von ihren evangelischen Glaubens-
brüdern liebevoll aufgenommen und gepflegt. Die
evangelischen Markgrafen von Ansbach und Bay-
reuth stellen ihnen zum Transport ihrer Habselig-
keiten, ihrer Kinder und Kranken Wagen unent-
geltlich zur Verfügung, auch andere evangelische
Fürsten, durch deren Lande sie noch kommen,
wollen sich ihrer in Liebe annehmen.

Wohlbehalten kommen sie in Halle an. Hier
rasten sie einige Tage und nehmen die ihnen vom
König gewährten Diäten in Höhe von 77 Th.
14 Gr. in Empfang. Dann ziehen sie weiter über
Aken a. d. Elbe nach Potsdam, woselbst sie Ge-
legenheit finden, ihrem königl. Gönner persönlich
zu danken. Am 7. und 8. Juni treffen dann die
beiden Trupps in Wriezen a. D. ein. v. Kehn,
der sich gerade dort befindet, nimmt sie in Em-
pfang und quartiert sie auf des Königs Kosten
bei der Wriezener Bürgerschaft ein; denn das
für sie bestimmte Neu-Barnim ist noch nicht fer-
tig. Die Männer werden einstweilen von Haerlem
bei den Rodungsarbeiten auf den benachbarten
Feldmarken beschäftigt. Die Familien Messinger,
Baumgärtner, Wagener und Gustehoffer wollen
nicht länger warten und lassen sich in dem zu-
erst erbauten Neu-Liebegörde nieder.

Die ersten Züge der vertriebenen Oester-
reicher erregten überall, besonders aber in Berlin,
das größte Aufsehen. Darum gebot der König
seinen Kommissaren, dieselben an Berlin vorbeizuführen.

Der Zug der Emigranten, die bald in
größeren, bald in kleineren Trupps in Wriezen
ankamen, dauerte bis ins nächste Jahr hinein.
So wird aus Halle unterm 28. Juni 1754 von
durchziehenden Oesterreichern berichtet, die erst in
Potsdam ihre Diäten in Empfang nehmen wollen.
Am 16. September 1754 passiren 16 andere
Colonisten unter der Führung des Kommissars
Abrecht Schmidt die Stadt und werden bis Aken
auf Wagen transportiert.

Im August desselben Jahres verlassen zwei
österreichische Jungfrauen die Stadt Nürnberg,
um sich in das Oberbruch zu begeben. Der Ge-
leitsbrief des dortigen Rates lautet auszugsweise:

„Wir Bürger Meister und Rath d. h. R.
R. Stadt Nürnberg ersuchen: Sie wollen Vor-

zeigerinnen dieses, 2 Schwestern eines Namens, nehmlich Maria Petschnid aus dem Diebersteiner Gericht, 6 Stunden von Klagenfurth, Emigrantinnen, so in die brandenburgischen Lande zu gehen Willens sind, nicht allein aller Orthen frey und unbelästigt ziehen lassen, sondern solche pflegen und fördern nach guter Christen Brauch.

Kürnberg, d. 23. August 1754.

Der Bürger Meister.“

Dem Emigranten Adam Hasselberger, den wir später in Neu-Cüstrinchen treffen, wurde in Regensburg folgender Brief ausgestellt:

„Wir Geschworne Vor- und andere Meister des Ehrsamten Handwerks derer Zimmerleute in der Kaiserl. Freyen Reichs-Stadt Regensburg, bescheinigen hiermit, daß gegenwärtiger Geselle, Namens Adam Hasselberger von Ehrndorff in ober Oestreich gebürtig, so 36 Jahre alt, und von Statur mittelmäßig auch schwarzen Haaren ist, bey uns allhier 1 Jahr 2 Wochen in Arbeit gestanden und sich solcher Zeit über treu, fleißig, stille, friedsam und ehrlich, wie einem jeglichen Handwerks-Gesellen gebühret, verhalten hat, welches wir also attestiren, und deßhalben unsere sämtliche Mit-Meister, diesem Gesellen, nach Handwerks-Gebrauch, überall zu fordern, geziemend ersuchen wollen.

Regensburg, d. 14. May Anno 1754.

Alter Geschworne Meister:
Johann Gottlieb Dürsch.

Junger Geschworne Meister:
Johann Christian Weber.

Meister, wo obiger Gesell in Arbeit gestanden:
Johann Gottlieb Dürsch.“

Vorstehender Adam Hasselberger hat sich sicher in ersten Emigrantenzuge befunden und dann als Bauhandwerker bei der Errichtung der Kolonistenhäuser geholfen. Ein Bruder von ihm war der in Neu-Barnim wohnhafte Johann Hasselberger.

Wie schon erwähnt, sollten die eingewanderten Oesterreicher möglichst beisammen in dem Dorfe Neu-Barnim, das im Jahre 1755 erbaut wurde, wohnen. Dorthin führte im Sommer des genannten Jahres v. Haerlem die schon angekommenen Kolonisten und überwies ihnen die zugebadchten Höfe. Als eigentlicher Gründungs-tag hat aber der 5. November 1755 zu gelten; denn an diesem Tage konstituirte v. Haerlem die neue Gemeinde und setzte das erste Dorfgericht ein, das aus dem Schulzen Adam Helgenberger

und den beiden Gerichtsmännern Andreas Hoffwimmer und Johann Wiffelberger bestand. Sie wurden verpflichtet, auf die Wirtschaftsführung der Kolonisten zu achten, ihnen mit gutem Wandel und Fleiß voranzugehen und die Gemeinde zum Gehorsam anzubalten. Ein großer Teil der Neu-Barnimer Kolonisten waren eingewanderte Pßälzer.

Da die Oesterreicher arme Leute waren, die das Ihrige zurückgelassen hatten, wurden sie mit Vieh und Ackergerät versehen. Der große Kolonist erhielt 12 Kühe und 6 Ochsen, der mittlere 6 Kühe und 3 Ochsen und der kleine 2 Kühe.

Die Emigranten waren zum Unterschiede von den reformirten Pßälzern Lutheraner und bildeten eine eigene Kirchen- und Schulgemeinde. Sie zeichneten sich durch einen streng religiösen Sinn aus und waren wegen ihres ehrbaren Wandels bei den Bruchbeamten wohlgefallen. Wenn der Chronist schrieb: „Es konnte nicht leicht ein glücklicheres Völkchen auf Erden gefunden werden als die Bewohner dieser Kolonistendörfer. Allen war ihr Glaube lieb, und sie hielten viel auf Kirche und Gottesdienst, auf Predigt und Prediger“, so dachte er ganz gewiß an Neu-Barnim. Während dieser Ort wohl eine eigene Kirche erhielt, die von den Mitgliedern beider Bekenntnisse besucht werden durfte, so wohnte der für die Oesterreicher zuständige Pfarrer doch in Neu-Lewin. Der erste lutherische Geistliche war der zu Lagow geborene, im Jahre 1766 bestellte Prediger Licht.

Ihr erster Lehrer war Meister Scheffler. Dieser geriet mit seiner Schulgemeinde sehr bald in große Uneinigkeit und zwar, wie berichtet wird, eines begangenen groben Unfugs wegen. Bei Nacht und Nebel entwich er 1767 nach Neu-Langfow. Sein Nachfolger wurde der aus Mainbernheim im Ansbachschen herkommende Kolonist Georg Unger.

Die Küsterei in Neu-Barnim versah anfangs der Neu-Lewiner Lehrer. Georg Unger aber hat das Konsistorium unter Darlegung mancherlei Gründe um Uebertragung der Küstergeschäfte auf ihn. Seine Eingabe wurde von den Oesterreichern Siegmund Unterwalder, Johann Liefinger, Matth. Hänninger und Matth. Pabst unterstützt. Ihm wurde von der Behörde bedeutet, er solle abwarten.

Wir sind den Ereignissen jedoch schon vorauf geeilt. Untersuchungen wir zunächst, wer die österreichischen Emigranten waren und woher sie kamen. Solches läßt sich unter Zurateziehung der alten Deichordnung vom Jahre 1769, eines Personenverzeichnisses aus dem Jahre 1762, das im Geh. Staatsarchiv aufbewahrt wird, und der vorhin angeführten Namenliste mit ziemlicher Sicherheit feststellen.

Wie schon erwähnt, ließ sich der weitaus größte Teil in Neu = B a r n i m nieder, und ihre Spuren sind dort noch heute deutlich zu erkennen. Es waren folgende Familien: 1. Andreas Hoffwimmer aus Kloster Lambach an der Traun in Oberösterreich. 2. Johann Liesinger, Sparterianer aus Ober-Kärnten. 3. Joh. Schwarzmüller aus Böcklabrück in Oberösterreich. 4. Simon Unterwalder aus Oberösterreich. 5. Simon Führer aus Schlierwag in Oberösterreich. 6. Franz Führer ebendasselbst. 7. Matthias Pabst aus Kloster Lambach. 8. Johann Bauer aus Bieberstein in Oberkärnten. 9. Josef Bell aus Allmegg in Oberösterreich. 10. Georg Fitzinger aus Buchheim in Oberösterreich. 11. Wolfgang Gattinger ? 12. Thomas Ritsch aus Alfriz bei Villach in Oberkärnten. 13. Friedrich Kurz ? 14. Nicolaus Hallwachs ? 15. Franz Kübler aus Traunkirchen a. Traunsee in Oberösterreich. 16. Johann Hasselberger aus Buchheim in Oberösterreich. 17. Johann Rieselberger ? 18. Adam Ruzsbaumer ? 19. Joh. Ruzsbaumer ? 20. Egidi Brandmeyer aus Ebenzweil am Traunsee in Oberösterreich. 21. Caspar Walder aus Smünd in Kärnten. 22. Thomas Ritsch aus Bahstadt. 23. Johann Gräßling aus Ebenzweil in Oberösterreich. 24. Johann Wenzel aus Himmelsberg bei Klagenfurt in Kärnten. 25. Valentin Rauter aus Alfriz bei Villach. 26. Matth. Hanzinger aus Kloster Lambach in Oberösterreich. 27. Johann Donauer (Tornauer) aus Hall in Oberösterreich. 28. Martin Emmer ? 29. Caspar Graßschafft aus Himmelsberg in Kärnten. 30. Christian Scherzer aus Alfriz bei Villach. 31. Andreas Koffler aus Bieberstein in Kärnten. 32. Jakob Hinteregger aus Himmelsberg. 33. Martin Holl aus Rottemann in Steiermark. 34. Joh. Großschittcher aus Lamprecht in Steiermark. 35. Johannes Kirchgatter aus Müldorf in Oberösterreich. 36. Matth. Grefner aus Alfriz bei Villach. 37. Johann Kessel aus Buchheim in Oberösterreich. 38. Christian Moser ? 39. Jacob Joiser (Raifer) aus Alfriz. 40. Johann Oberjurge aus Grünburg a. d. Steyr in Oberösterreich. 41. George Martin aus Gallenstein bei St. Gallen in Kärnten. 42. Josef Burgstaller aus Lichtenegg a. d. Traun in Oberösterreich. 43. Josef Hoffmeyer ? 44. Andreas Unterhuber aus Oberweiß bei Smunden in Oberösterreich. 45. Wolfgang Misselberger aus Orth am Traunsee in Oberösterreich. 46. Josef Holzinger aus Müldorf in Oberösterreich.

In Neu = L i e z e g ö r i d e hatten sich, wie schon oben erwähnt, folgende Oesterreicher niedergelassen: 1. Thomas Gutschoffer aus Stanzingen in Steiermark. 2. Lorenz Baumgärtner aus Alfriz bei Villach. 3. Philipp Wagener ? 4. Fried-

rich Messinger ? 5. Mich. Messinger ? 6. Johann Messinger ?

In Neu = L e w i n finden wir folgende Oesterreicher: 1. Leonhard Bachhoffner ? 2. Jacob Jenuel ? 3. B. Cronewitter aus Gschwandt bei Smunden in Oberösterreich.

In Neu = T r e b b i n siedelten sich an: 1. Wendel Bassinger ? 2. Valentin Klöninger ? 3. Johann Martin aus Gallenstein.

In B e v a h ließen sich folgende Emigranten nieder: 1. Simon Kirchgatter aus Enzweil in Oberösterreich. 2. Jacob Schreiter, Sparterianer aus Kärnten. 3. Stephan Temessel ?

In Neu = R ü d n i z wohnten: 1. David Laubengeher ? 2. Johann Laubengeher ?

In Neu = C ü f t r i n c h e n: Adam Hasselberger aus Ehrndorff in Oberösterreich.

Bei Klöninger, Bassinger, Messinger und Laubengeher habe ich allerdings verbürgte Angaben über ihr Herkommen nicht gefunden. Jedemfalls waren sie Nachzügler und darum in dem erwähnten Verzeichnis nicht aufgeführt. Ueber den Verbleib jenes Johann Bringsitsch aus Flitsch hat sich nichts feststellen lassen. Vielleicht ist er frühzeitig verstorben!

Im ganzen haben sich also 65 österreichische Emigrantenfamilien in den Kolonistendörfern des Oderbraches niedergelassen. Von den meisten ist uns ihr Heimatort noch bekannt. In Betracht hierfür kommen, wie wir gesehen haben, die Gegend um den Traunsee in Oberösterreich, die Umgegend von Villach in Kärnten und einige zerstreut liegende Flecken in Steiermark.

Ein inniges Band des Glaubens und der Liebe umschlang die eingewanderten Oesterreicher. Oft und gern besuchten sie sich gegenseitig, erinnerten sich der alten Heimat mit den himmelanstrebenden Bergen, den blumigen Matten und lieblichen Tälern, aber auch all der Drangsale, die sie dort erlitten, und segneten den menschenfreundlichen Preußenkönig um ihres Glaubens willen.

Nachdem sie sich in den neuen Verhältnissen gefestigt hatten, schrieben sie im Jahre 1762 an Friedrich II., sie hätten ihre Habseligkeiten wie auch ihre Familien in den härtesten Drangsalen zurücklassen müssen. Letztere hätte man teilweise nach Siebenbürgen geführt; die Zurückgebliebenen aber würden trotz des Augsburgischen Religionsfriedens und der Bestimmungen in Art. 5 des Westfälischen Friedens als Ketzer verfolgt und drangaliert. Sie bäten nun Se. Kgl. Majestät demütigst, dahin wirken zu wollen, daß den F h r i g e n das „Exercitium religionis“ oder freie Emigration verstatet, i h n e n aber ihre Verlassenschaft herausgegeben würde.

Unterzeichnet ist dieses Schriftstück, dem ein sehr spezifiziertes Personenverzeichnis beigelegt war, mit

„Johann Liesinger, Andreas Hoffwimmer,
Joseph Holzinger.“

Am 7. Juni 1762 erhielten die Bittsteller aus dem Kgl. Kabinett folgendes Antwortschreiben:

„So gern E. Kgl. Majestät euch zur Erlangung des zurückgebliebenen Vermögens und zur Emigration eurer Verwandten behülflich sein möchte, so tragen Sie dennoch Bedenken, dieserhalb das Geringste zu veranlassen, weil die Erfahrung gelehrt, daß solches bei dem Wienerischen Hoff auch nicht vom allgeringsten Erfolg gewesen, sondern im Gegentheil nur noch mehr Erbitterung und Verfolgung gegen die Protestanten nach sich gezogen habe.“

Es ist hier zu bedenken, daß der Siebenjährige Krieg noch nicht beendet war.

Später beauftragten die Oesterreicher die beiden Kolonisten Josef Bell und Michel Leidner (Leider?), sich in ihre Heimat zu begeben und die zurückgelassenen Erbgelder zu holen. Ob diese Mission aber Erfolg hatte, wird uns nicht berichtet.

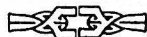
An das Dasein jener österreichischen Emigranten erinnern noch mancherlei Gegenstände, die in Kirchen und Familien sorgfältig aufbe-

wahrt werden. So befindet sich in der Neu-Barnimer Kirche eine alte Bibel mit folgender Inschrift: „Diese Biblia hat die 85 jährige Wittwe Maria Wallnerin der hiesigen Kirche zum Andenken verehrt und geschenkt. Welche benehbt ihren seligen Mann und Kindern als Emigranten um des Wortes Gottes Willen aus ihrem Vaterlande vertrieben worden.“

Neu-Barnim, d. 19. Dezember 1772.“

In der Familie Bauer zu Neu-Barnim wird ein Quittungsbuch aufbewahrt, aus dem hervorgeht, daß ihr Vorfahr Johann Bauer schon im Jahre 1757 an das Kgl. Bruchamt den schuldigen Kanon bezahlt hat etc.

160 Jahre sind seit dem Erscheinen der ersten Emigranten im Oderbruche verfloßen, und so manche Familie ist in dieser Zeit spurlos verschwunden — jedoch nicht abgewandert, sondern ausgestorben. Die meisten Familien aber haben die rauhen Stürme, die verheerend über das junge Land dahingebraust sind, überdauert. Ihre Angehörigen leben heute noch dort, und zwar vorzugsweise in den Dörfern Neu-Barnim und Neu-Trebbin, einige in Neu-Liepegörde und Neu-Rüditz. Doch die Erinnerungen an die Tage der Väter sind verblaßt, die Fäden, die diese Familien einst mit den österreichischen Alpenländern verbanden, sind längst zerrissen. Das blühende Oderbruch mit seinen saftigen Wiesen und fruchtbaren Aekern ist ihnen zu einer neuen Heimat geworden, die sie nie mehr lassen möchten.



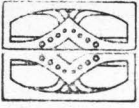
Aufruf.

Und alles halbe Tun sei ausgetilgt.
Was du auch anfängst, sei ein ganzer Mann!
Trotz Tod und Teufel weiche nicht von dir.
Wölft matte Feigheit — auf! und wehre ihr
Und kämpfe gegen dein Verkümmern an!

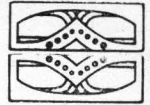
Und grimmer Stolz soll in der Seele sein,
Der sich nicht kirren und berücken läßt.
Der seinen Weg der Ehre eifern geht
Und keinen Schritt aus Furcht zurücksteht —
Trag' kühn das Haupt, das sich nicht büden läßt!

Was du an Wahrheit fandest, halte fest
Und prob' dich nicht am Irrtum well und matt.
Dem Rechte Hort und Hüter mußt du sein.
Sei, wer du bist und meide allen Schein,
Wie einer, der nichts zu verbergen hat!

Gustav Schüler.



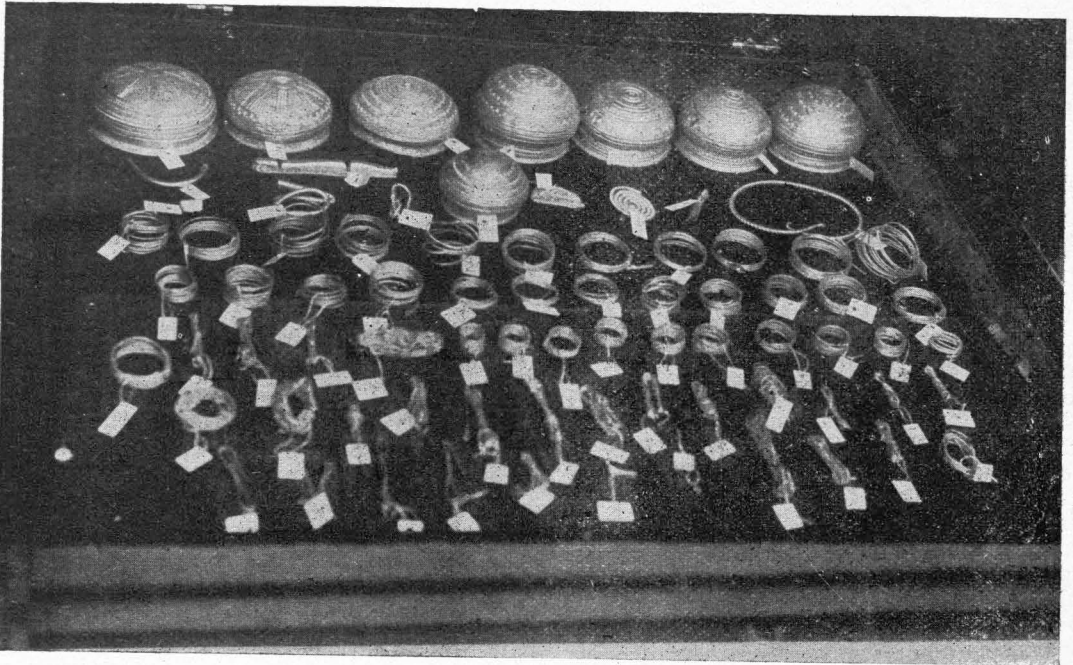
Der Messingwerker Goldfund.



Am Finowkanal begegnen wir uralten Kulturstätten. In Hegermühle, auf dem Gelände der ehemals Schützlerschen Ziegelei, wurde 1889 ein bedeutender Bronzedeptofund gehoben; darunter eine große Zierscheibe mit Spiralornamenten, 2 Halsringe, 18 Armringe, 1 Fibel, 2 Lappenbeile und 2 Vogelsymbole. Später ist noch ein Gräberfeld (Laufitzer Typus) freigelegt worden. Der Bronzefund ist an das königliche Museum in Berlin abgegeben; Nachbildungen

Ringstücke und eine Spirale aus dickem Draht, sowie 33 Spiralringe aus dünnem Doppeldraht, 22 Drahtbündel und mehrere Stücke. Rohgold (Barren, Schmelzkönig). Die gesamte Goldmasse wog 2,54 Kilogramm.

Die Goldbecher sind aus dünnem Goldblech getrieben und in konzentrischen Kreisen reich mit Buckeln, Wulstlinien und Schraubändern verziert. Mehrfach schließen sich drei und zwei von



Gesamtbild des Goldfundes in Messingwerk.

sind im Freienwalder Geschichtsmuseum aufgestellt.

Gegenüber Hegermühle liegt das Messingwerk, ursprünglich ein kurfürstliches, 1798 gegründetes Werk, seit fünfzig Jahren im Besitze der Firma Aron Hirsch. Hier ist am 16. Mai 1913 beim Ausschachten ein Goldfund gemacht, der sich als der größte bisher in Deutschland gehobene erwies. In einem Tontopf waren 8 Goldbecher, ein gedrehter Halsring, mehrere

ihnen durch gleiche Form und Größe, gleiches Gewicht und die Verzierung mit ein und derselben Stanze zusammen.

Unter den Ringen aus dickem Draht zeigen besonders die gedrehten Stücke eine große technische Fertigkeit.

Die Spiralringe aus doppelgenommenem dünnem Draht sind von verschiedener Größe, meist paarweise vorhanden. Die größten können als Armringe, die kleinsten als Fingerringe ge-

dient haben; manche werden auch als Lockenringe betrachtet.

Die Drahtbündel sind aus alten außer Gebrauch gefesteten Spiralringen zusammengewickelt. In dem größten Bündel bildet ein Stück Rohgold den Mittelpunkt.

Das Rohmaterial besteht aus einem ganzen Barren im Gewicht von 286,7 Gramm, zwei Stück von solchen und einem halben „Schmelzküßig“, d. h. einem mit dem Probierlöffel der flüssigen Masse entnommenen und nach dem Erkalten durchgemeißelten Stück.

Der Tontopf, in dem die Goldsachen enthalten waren, hat die Form eines verben, bauchigen Vorratgefäßes, ist aber besonders sorgfältig zum Verschließen eingerichtet. An dem oberen Rande stehen zwei Desen empor; auf den Rand legt sich ein flacher Deckel, der nach unten einen vorspringenden Ring hat, um in den Topf einzugreifen, obenauf aber in seiner Mitte eine Oese. Ein Stab oder Riemen, durch die zwei Desen des Topfrandes und die dritte des Deckels gezogen, verschloß also das Gefäß sehr sachgemäß. —

Ueber die Zeit- und Kulturstellung des Messingwerker Goldfundes hat der Direktor bei den königlichen Museen, Professor Dr. Schuchhardt, seine wissenschaftliche Meinung wie folgt ausgesprochen:

„Goldbecher und Spiralringe sind in nordischen Kulturkreise des öfteren gefunden worden. In Kopenhagen befinden sich 33 solcher Goldbecher, etwa 6 sind im Museum zu Kiel, 2 in Hannover, 2 in Stralsund, 1 in Berlin. Sie weisen nach ihrer Form und Verzierung auf die Hallstattkultur hin, die in Oesterreich und Süddeutschland etwa von 1000 bis 500 v. Chr. blühte. Der Goldbecher in Berlin, gefunden 1888 in Werder bei Potsdam, hat im unteren Teile einen Fries von laufenden Enten, wie er in Mittel- und Nordeuropa vor der Hallstattzeit nicht denkbar ist. Auch ein Kopenhagener Gefäß hat einen Doppelhenkel in Tierköpfe endigend, die durchaus Hallstattformen zeigen, die Spiralringe werden ebenfalls vielfach mit Hallstattsachen zusammen gefunden.

Der Fund würde demnach in das 7. oder 8. Jahrhundert v. Chr. zu setzen sein.

Die Goldgefäße brauchen trotz ihres Hallstattstils nicht aus dem Süden eingeführt zu sein. Vielmehr spricht das im Schätze vorhandene Rohmaterial und die zu Drahtbündeln zusammengewickelten alten Kopperringe dafür, daß man hier im Lande selbst derartige Dinge ausbessern oder neu zu machen gewillt und auch wohl fähig war. Der Tontopf scheint nach Größe und sorgfältigem Verschluss eigens zur Aufnahme dieser Goldmasse, die ihn genau ausfüllte, angefertigt

zu sein, und zwar sicher hier im Lande; er ist nach Form und Behandlung ein richtiger „Laufiger Topf“.

Die Bedeutung des Messingwerker Fundes liegt nicht nur in seinem Goldreichtum und seiner künstlerischen Feinheit, sondern daneben in seiner Vollständigkeit. Eigentlich zum ersten Male bei solch einem großen Funde ist kein Stück abhanden gekommen und selbst die grobe tönernerne Hülle ist vorhanden. Daher ist von ihm an ehesten eine Klärung der vielumstrittenen Frage zu erwarten, wie solche Funde überhaupt zu deuten sind: ob der Schatz als Opfer an die Götter vergraben ist, oder von jemand, der ihn sich selbst für das Jenseits sichern wollte; ob er den Vorrat eines wandernden fremden Goldschmiedes, oder den prunkvollen Hausbesitz eines einheimischen Fürsten darstellt.

Ein Opfer an die Götter macht die Zusammenfassung des Fundes sehr unwahrscheinlich. Die Verzierung der Goldbecher ist nicht als Sonnendarstellung aufzufassen, wie wohl vorgeschlagen ist, sondern kommt im Hallstattkreise überall an Profangeräten vor. Die Goldbecher sind entschieden Trinkgefäße für die fürstliche Tafel. Es ist auch nicht einzusehen, warum man den Göttern das viele Rohmaterial und die aufrangierten Spiralringe hätte opfern sollen. Diese beiden Kategorien der Goldsachen wären aber auch auffallend, wenn jemand den Schatz vergraben hätte, um ihn selbst im Jenseits zu besitzen.

Ein fremder wandernder Goldschmied mit soviel Werksachen beladen, ist im alten Germanenlande schwer denkbar; er würde sehr rasch demselben Schicksal verfallen sein, das den Ublatkrämer Tegel beim Ritter von Hake in Klein-Machnow ereilte.

So bleibt als Wahrscheinlichstes die Deutung des Schatzes als eines fürstlichen Hausbesitzes übrig. Der 1882 bei Betersfelde, Kreis Guben, gemachte Goldfund isthythischen Charakters aus der Zeit um 500 v. Chr. stellt entschieden solch fürstlichen Besitz dar, und war auch in einen Tontopf verpackt, von dem leider nur ein paar winzige Scherben gerettet sind. Die beste Analogie aber bietet der große trojanische Schatz, der von einer viereckigen Kiste umschlossen in einer Nische der Stadtmauer geborgen war und ebenfalls Rohmaterial in Gestalt von großen Silberbarren enthielt.

Wir werden uns denken dürfen, daß die Fürsten ihren Besitz an Edelmetall geschlossen aufbewahrten, Gebrauchsfähiges, Aufrangiertes und Rohmaterial; und daß sie von Zeit zu Zeit von einem einheimischen oder fremden Goldschmied sich Beschädigtes ausbessern und Neues anfertigen ließen. Auch der Hildesheimer Silber-

fund ist gewiß mit Recht in solcher Weise gedeutet worden. Das Messingwerk Gold aber haben wir dann als den Hausschatz eines Fürsten der Semnonen anzusehen, die allein für diese Gegenden in Betracht kommen und von Tacitus als das älteste und edelste unter den Suebenvölkern bezeichnet werden.“ —

Nach dem Bürgerlichen Gesetzbuch wird „das Eigentum einer Sache, die so lange verborgen gelegen hat, daß der Besitzer nicht mehr zu ermitteln ist“, zur Hälfte von dem Entdecker und zur Hälfte vom Eigentümer der Sache erworben, in welcher der Schatz entdeckt wurde. Die bei unserm Funde beteiligten Arbeiter sind dementsprechend von dem Besitzer des Grund und Bodens, der Firma Aron Hirsch, entschädigt worden, wobei die Schätzung des Metall- und Kunstwertes durch den Direktor Schuchhardt und den Kustos Dr. Hubert Schmidt mit 20 000 Mark zugrunde gelegt ist. Durch diese Abfindung und durch notarielles Abkommen wurde die Firma Alleineigentümerin des Schazes.

Die Zeitungen und illustrierten Blätter brachten alsbald Berichte und Beschreibungen des Goldfundes. Hervorzuheben ist der Artikel in Nr. 24 der „Gartenlaube“ aus der Feder des Dr. Fiddike-Freienwalde (Oder), der auf die Nachricht vom Funde sogleich zur Stelle geeilt war.

Der Fund war just in die Zeit der Vermählung unserer Kaisertochter und der Anwesenheit vieler fürstlicher Gäste in Berlin gefallen. Dessenungeachtet hatte unser Kaiser die Gegenstände unverzögert zu sehen gewünscht. Am 23. Mai wurden sie Seiner Majestät durch den Seniorchef Aron Hirsch und den Betriebsdirektor Siegmund Hirsch im Beisein des Landrates Freiherrn von Müßling und des Direktors Schuchhardt im Sternsaal des königlichen Schlosses zu Berlin vorgelegt. Der Monarch brachte dem Funde außerordentliches Interesse entgegen; er ließ sich über die Fundstätte und die einzelnen Gegenstände eingehenden Bericht erstatten. Er war sichtlich erfreut, als Herr Aron Hirsch namens seiner Gesellschaft den Goldfund zur freien Verfügung Seiner Majestät stellte. Voraussichtlich wird der Fund demnächst an das Völkermuseum übergehen; die Geschenkgeber haben ihn mit künstlerisch ausgeführter Urkunde in einem Schranke überwiesen. Unter Zustimmung des Kaisers sind die Gegenstände noch längere Zeit in Messingwerk ausgestellt gewesen und Tausende von Besuchern aus der näheren und ferneren Umgebung haben den Goldschatz der alten Semnonenfürsten besichtigt und bewundert.

Nach Hause.

Von Victor Blüthgen.

Küste dich, mein weißes Schloßlein,
Hinter jungbelaubten Kronen!
Küste dich, mein schwarzes Rößlein,
Denn du darfst dich nicht mehr schonen!
Der Kastanien Purpurkerzen
Blühn, verblühn nur allzubalde,
Und die Sehnsucht singt im Herzen
Mir ein Lied von Freienwalde.

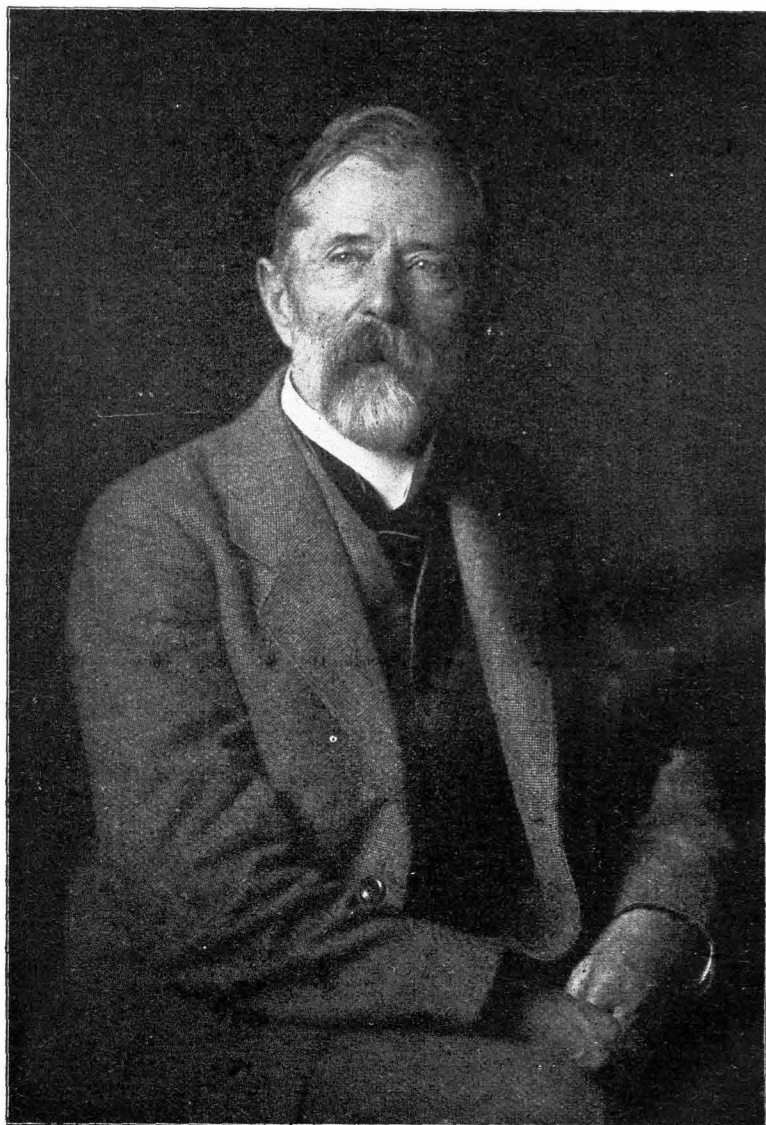
Dieser Großstadt Autzgespenster,
Wie sie auf die Nerven fallen!
Schlagt die Augen auf, ihr Fenster,
Wo noch Kinderlaute hallen,
Laßt die Sonne euch vergolden,
Wenn die stillen Schatten weichen,
Und den Duft der Fliederolden
Durch die lieben Zimmer streichen!

Denn die Osterglocken klangen
Und die Lüfte gehn gelinde
Und die fetten Knospen sprangen —
Erstes Grün schon spielt im Winde.
Vor der Seele lockt mein Warten
Fern des Schloßbergs Farbenzauber,
Kuckuck ruft im Blütengarten
Und im Hofe gurr't der Tauber.

Von den Wänden segt die Spinnen,
Trägt die Blumen zum Balkone,
Denn ich pad' und zieh' von hinnen,
Daß ich wieder selig throne!
Alte Freunde will ich grüßen,
Durch die duff'gen Wälder fahren,
Und die Großstadtünden büßen — —
Und mir meine Jugend wahren!

Victor Blüthgen ^v

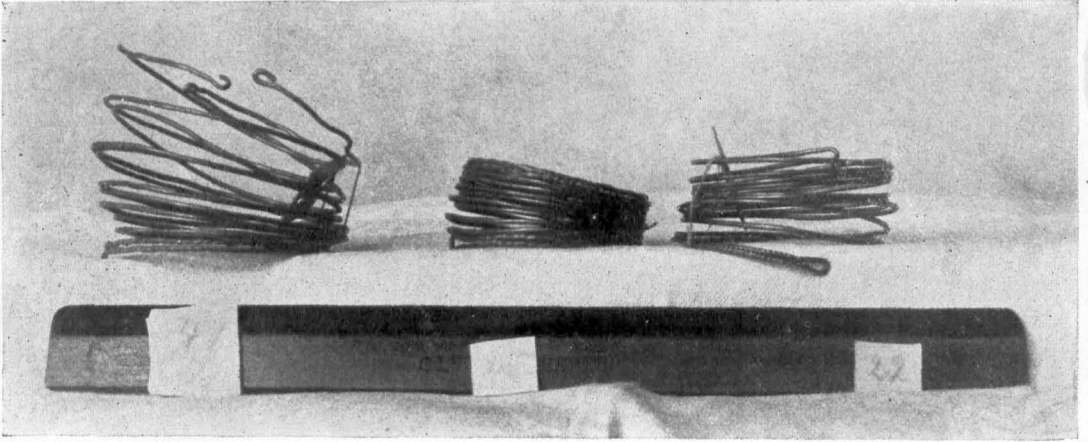
Zum siebenzigsten Geburtstage des Dichters. (4. Januar 1914)
Von Julius Dörr.



Victor Blüthgen

Letzte Aufnahme. Photograph. E. Bieber-Berlin

Zum Messingwerker Goldfund.

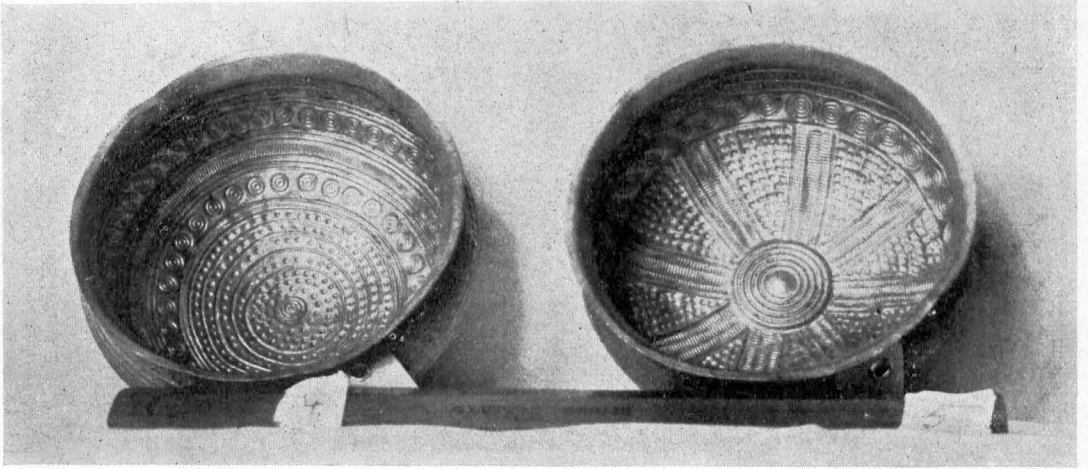


Spiralringe.

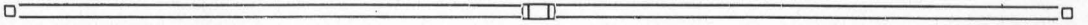


Becher, Halsring und Spiralringe.

Zum Messingwerker Goldfund.



Becher mit verschiedener Verzierung.



Rekonstruierter Tontopf mit Deckel.

„Wer hat das erste Lied erdacht, das in die Lüfte scholl?
Der Frühling fand's in lauer Nacht, das Herz von Wonne voll.
Er sang es früh im Fliederbaum und schlug den Takt dazu:
O Maienzeit, o Liebestraum, was ist so süß wie du!“

Wir Deutsche sind ein wander- und sangesfrohes Völkchen. Selten aber weiß der Sänger, wessen Lied er wohlgenut in die Lüfte schallen läßt, und eben so selten ist es einem Poeten vergönnt, den Uebergang seiner Schöpfung in den Volksmund zu erleben. Anders bei dem Maien- und Liebesliede, dessen erste Strophe oben wiedergegeben ist. Da ist wohl kaum ein Sänger oder eine Sängerin, die nicht sofort die Antwort bereit hätte: das hat Victor Blüthgen geschrieben! Und der Dichter hat den Siegeslauf seines Werthens erleben können. —

Victor Blüthgen hat die Jugend hinter sich. Man kann sagen: in zweifachem Sinne. Er nähert sich einmal dem Alter, das der Psalmist als die Grenze des Menschenlebens bezeichnet, und dann: es ist die Jugend, die ihrem beliebten Poeten Besorgschaft leistet. Mit seinen Kinderliedern und Märchen hat Blüthgen sich in das Herz der Kinder hineingeschrieben. Wir wüßten keinen zweiten lebenden Dichter, der gleich ihm den einfachen, anheimelnden Ton trafe, den die Phantasie der kleinen Menschenkinder begehrt. Jedes Verschen im „Kinderparadies“, jedes Märchen in der Sammlung „Hesperiden“ ist der kindlichen Anschauung angepaßt (man müßte Stück für Stück abschreiben, um Probebelege zu bieten). Die Blüthgenschen Bücher haben Bürgerrecht überall, wo Kinder im Hause sind, und nicht nur in Deutschland. Die dänische Uebersetzung der „Hesperiden“ wird in Andersens Heimat neben dessen Märchen geschätzt und gelesen.

Aus dem Märchenmanne Blüthgen hat sich ein hervorragender Lyriker entwickelt. Lyrische Kränze sind nicht leicht zu erringen; die Tafel ist durch unsere Großen reich gedeckt und Blüthgen durfte klagen:

„Die Geistesriesen behalten den Thron,
Die hohen, die herrlichen Sänger;
Du bist ein ärmlicher Epigon;
Hör' auf, was quälst du dich länger?“

Die naturalistische Strömung in unserer Literatur hatte noch nicht eingesezt, als der Epigon Blüthgen mit dem ersten Bändchen Gedichte in die Oeffentlichkeit trat. Heinrich Heines zum Höchsten befähigte, aber auch das Höchste schonungslos herabsetzende Art feierte ihre Triumphe; sie wirkte absteigend auf die jungen, aufstrebenden

Talente. Blüthgen gesteht selbst, wie schwer es ihm wurde, sich dem übermäßigen Einflusse Heines zu entziehen. Es spricht für seine dichterische Kraft und sein gesundes deutsches Empfinden, daß er, unbeirrt von Heine, den eigenen Weg zu finden gewußt hat. Seine „Gedichte“, seit 1901 in einem stattlichen Bande der Groteaschen Sammlung zeitgenössischer Schriftsteller vereinigt, bieten eine Fülle reichen inneren Erlebens und gemüthstiefer, fein ausgeprägter Gedanken. Blüthgens ganze Art ist zum Frohsinn, zum liebevollen Betrachten der Umwelt gestimmt. Wenn er den munteren rheinfahrenden Gesellen anstimmen läßt:

„Ich liebe den Berg, ich liebe das Tal,
Ich liebe so Regen wie Sonnenstrahl,
Das Glück und die Träne vor Leide,
Ich liebe sie alle beide“ —

so wissen wir, hier ist Blüthgen selbst der Sänger. In dem prächtigen „Auf der Höhe“ wird er selbst ein Stück der ihn zum Sange anregenden Natur:

„Ich bin die Lerche, die dem Feld entfliegt
Und sich am Wohlklang ihrer Brust vergnügt;
Die Blume bin ich, die zur Sonne dreht,
Ein Lusthauch, der sich gern mit Duft belädt;
Die Biene, der selbst gift'ge Blüten taugen,
Aus ihrem Kelch den süßen Seim zu saugen.“

Gleich dem im Anfange gedachten Maienliede zeichnet sich eine gute Zahl Lieder „Frühlingshänge“, „Oktoberlied“, „Wiegenlied“ u. a. durch hohe Sangbarkeit aus; sie sind von verschiedenen Komponisten vertont und haben ihren Weg ins Volk gefunden. In anderen kommt der Humor, die schalkhafte Laune zum Recht, und der Schelm Amor ist anmutig gezeichnet:

„Es geht ein Schelm durch alles Land,
Der ist bei alt und jung bekannt;
Er schaut so fromm unschuldig drein:
Jungfräulein, hüt' dich fein,
Sonst muß dein Herz verloren sein.“

Von weltchmerzlichem Kopfhängen will der Dichter nichts wissen:

„Sie klagen, die Welt sei voller Leid,
Ein dürres Dornengehege;
Ich kann's nicht fassen in Ewigkeit!
Das Glück wächst armvoll am Wege.“

Aber das Glück ist wandelbar; auch mit bitterem Leide und Tränen ist der Sänger des Frohsinns vertraut und weiß ihnen herzergreifenden Ausdruck zu geben. In dem Liederkränze „Luise“ — seiner ersten, frühverstorbenen Gattin gewidmet — gehören der Jubelsang des Neuvermählten „Nun ist vorüber Dual und Bangen“ und die Totenklagen mit zum Schönsten in

unserer neueren Lyrik. Schmerzlindernd träufelt die Erinnerung Balsam ins Herz:

„Und klast die tiefe Wunde —
Ich segne jede Stunde,
In der ich selig war!“

Seit 1877 hat Blüthgen eine Reihe größerer und kleinerer Prosawerke geschrieben. Die ersten Romane „Aus gährender Zeit“ und „Der Friedensstörer“ erschienen in der „Gartenlaube“; sie wurden von ihrem großen Leserkreise sehr freundlich aufgenommen. Hierdurch, und besonders durch die beifällige Beurteilung Berthold Auerbachs ermuntert, ließ Blüthgen weitere Romane folgen: „Boirethouse“, „Der Preuße“, „Die Stiefschwester“, „Frau Gräfin“, „Die kleine Vorsehung“ und „Die Spiritisten“. Nicht alle diese zum Teil rasch hintereinander entstandenen Romane sind innerlich gleichwert. Aber sie haben eins gemeinsam: Blüthgen weiß, wie Berthold Auerbach schon von den ersten Veröffentlichungen rühmte, Gestalten zu erfinden, Menschen von Eigenart, deren drolliges, mehr oder minder wahrscheinliches Erleben den Leser fesselt und in behagliche Laune bringt. Wer einen Blüthgenschen Roman zur Hand nimmt, ist sicher, solch einem fest hingeworfenen, lebendigen Kobold zu begegnen. Mädchen auf der Grenze zwischen Kind und Fräulein, in ihrem unsicheren, tastenden Gebahren zeichnet Blüthgen mit Vorliebe und besonders gut. Auch sind es vorzugsweise die Frauen, jung und alt, die Blüthgens Werke immer wieder mit Vergnügen lesen; in den Leih- und Volksbüchereien pflegt das schöne Geschlecht zunächst nach einem Blüthgen zu fragen. — Die Krone gebührt unzweifelhaft den beiden Romanen „Der Preuße“ und „Die Spiritisten“. In dem ersteren hat Blüthgen eigene Familienschicksale künstlerisch und national hoch erfreulich ausgestaltet; in den „Spiritisten“ walten Gemüt und Humor in glücklichster Mischung; der Maler Könneke ist ein echt Blüthgenscher Kobold.

Von den zahlreichen kleineren Erzählungen seien „Die Gedankengänge eines Junggefallen“, „Bekenntnisse eines Häßlichen“, „Badekuren“, „Mama kommt“, „Amoretten“ und „Der Onkel aus Amerika“ genannt. Auch sie haben Blüthgen ein dankbares Publikum erworben. Als Operndichter hat Blüthgen sich zweimal mit Geschick versucht. Georg Farnos „Schwarze Kascha“ und „Richter von Salamea“ mit dem Texte von Blüthgen sind in den neunziger Jahren viel in der Provinz aufgeführt worden.

Vom Lebensgange des Dichters möchte der Leser einiges hören? — Blüthgen ist am 4. Januar 1844 in Förbig, Kr. Bitterfeld, als ältester Sohn des dortigen Postverwalters geboren. Von

der kindlich-frommen Mutter zum Theologen bestimmt, besuchte er die Latina der Franzesischen Stiftungen in Halle, später das Predigerseminar in Wittenberg. Durch Uebernahme der Redaktion eines theologischen Nachschlagewerkes kam er zuerst in die Schriftstellerwelt. Nachdem er dann ein paar Jahre an der Universität Marburg tätig gewesen, wurde er 1876 Redakteur der Krefelder Zeitung, zog aber schon im nächsten Herbst mit seinem Freunde Julius Bohmeyer zusammen nach Leipzig als Mitherausgeber an dessen Zeitschrift „Deutsche Jugend“. 1878 trat Blüthgen in den Redaktionsstab der „Gartenlaube“ und 1881 heiratete er nach Freienwalde a. D. Seine Gattin Luise Schottmüller wurde ihm nach kurzer glücklicher Ehe am 12. Januar 1885, bald nach der Geburt eines Söhnchens, durch den Tod entzogen. Sie ruht auf dem Freienwalder Kirchhof neben Blüthgens Mütterlein, die hochbetagt am 13. März 1897 entschlief.

Blüthgens Villa in der Weinbergstraße zu Freienwalde ist wie geschaffen zu einem Dichterheim. Von dem großen, in Terrassen aufsteigenden Garten hat man weiten Ausblick auf die bewaldeten Höhen und auf das dörflichbesäete fruchtbare Odertal. In der friedlichen Ruhe des Dichterszimmers oben ist ein guter Teil der Werke geschaffen worden, die den Kreis der Verehrer Blüthgens erweiterten. Seit 1898 ist Blüthgen wieder vermählt mit der Schriftstellerin Clara Ehsell-Kilburger; er pflegt seitdem die Winter in Berlin (Nebenbachstraße 2) zu verleben. Sein einziger Sohn, Leutnant Hans Blüthgen, hat sich als Militärflieger einen Namen erworben.

Die Stadt Freienwalde a. D. hat ihren Mitbürger gelegentlich der Feier seines sechszigsten Geburtstages unter anderem dadurch geehrt, daß sie seinen Namen einer Straße im neuen Stadtteile beilegte; wie ihn denn auch seine Vaterstadt damals zum Ehrenbürger ernannte. Zum siebenzigsten Geburtstag sind von anderer Seite weitere Ehrungen geplant. Ein von Joseph Limburgs Künstlerhand entworfenenes Standbild des Dichters ist für Freienwalde bestimmt und soll an bevorzugtem Platz Aufstellung erhalten.

Die freundliche Badestadt besitzt, wie hier eingeschaltet werden mag, bereits ein Dichterdenkmal. Karl Weise, der Hans Sachs der Markt, lebte und dichtete hier von 1848 bis 1888. Ihm ist von den Handwerkervereinen 1892 ein Denkmal an der Gesundbrunnenpromenade gesetzt worden: ein Marmorblock mit dem Charakterkopfe des Volksdichters. —

Unser Victor Blüthgen ist trotz der Jahre rüstig und nimmer müde. Das Voetenblut pulsiert in ihm noch jugendfrisch, und die neueren und neuesten Veröffentlichungen zeigen, daß un-



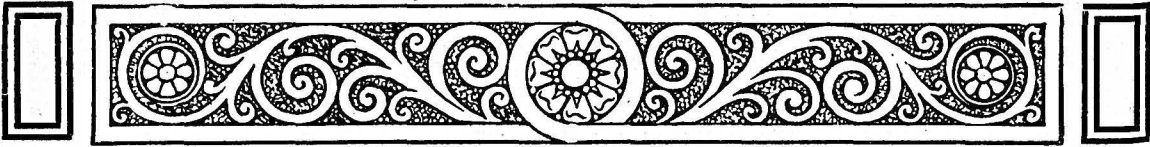
Clara Blüthgen

Photogr. Otto Becker & Maaß-Berlin

tere Lyrik weitere Bereicherung aus seiner allzeit versfertigen Feder erwarten darf. Seine Gattin Clara, in der schriftstellerischen und Lesewelt durch ihre tiefen, eigenartigen Dichtungen und geistvollen Prosaarbeiten bekannt, steht ihm in Pfllege, wie in Anregung und Mitarbeit treu zur Seite. Blüthgen hat das gemeinsame Schaffen der Gatten in einem reizvollen Gedichtchen geschildert, überschrieben „Hand in Hand“:

„Hand in Hand zur Arbeit gehn,
Ach, das gibt ein fröhlich Schaffen!

Liebe Hände wirken jehn,
Läßt die eignen nicht erschlaffen.
Doppelt reichlich bringt die Stunde
Gern der reifen Frucht Gewinn,
Und ein Lob aus liebem Munde
Fällt wie Blumen drüber hin.“
Die Schlusstrophe klingt wehmütig aus:
„Wenn die Sinne sich verschleiern,
Schon verdämmt liegt die Welt,
Darf die Hand noch Abschied feiern,
Bis das ew'ge Schweigen fällt.“



Eine Jahrhundertfeier der Dorfgemeinschaft.

Von Paul Magdorf, Cöthen (Mark). (Ein Kapitel vom rechten Festfeiern.)

Das verflossene Jahr stand im Zeichen der Erinnerung an die große Zeit vor 100 Jahren, wo unser Volk aus eigener Kraft das Joch der Fremdherrschaft abschüttelte.

Solche Zeiten des „Rücksichtslosbesinnens“ tun uns not. Ein Volk, das seine Geschichte nicht kennt, und keine Lehren daraus zu ziehen weiß, ist reif zum Untergang.

Gottlob, unser Volk hat sich im Angedenken an die Not vor 100 Jahren auf seine Pflicht, wehrhaft zu bleiben, besonnen, ja es hat mitten in der Unrast unserer Tage Gedenkfeiern abgehalten, die himmelweit von den sonst üblichen „Lamtam-Festen“ verschieden waren. Etwas von dem Ernst jener Tage, ein stilles „Ergriffensein“ lag oft wie eine Weihe über diesen Erinnerungsfeiern. Man hat sich redlich bemüht, aus dem langweiligen Festschema endlich einmal herauszukommen. Einige Städte haben historische Festzüge veranstaltet und in lebenden Bildern unsere „Altväterzeit“ auferstehen lassen. Dabei hat es nicht an Opferwilligkeit und freudiger Hingabe gefehlt. Andere größere Orte haben Umzüge und Festvorstellungen abgehalten. Die sogenannten „Festessen“ traten diesmal erfreulicherweise in den Hintergrund. —

Als der Sommer kam, ist mancher Kriegerverein gemeinsam mit den Gesangchören und der lieben Schuljugend hinaus ins Freie gezogen, um unterm blauen Himmelszelt kraftvolle Erinnerungsfeiern abzuhalten mit Gesang, Spiel und Ansprachen. Vielsach begegnet man der Meinung, daß solche Erinnerungsfeiern nur in größeren Orten möglich seien. Dem ist nicht so. Als Beweis möchte ich von der Erinnerungsfeier eines kleinen Dörfleins erzählen, das nur ca. 200 Einwohner, Tagelöhner und Beamten hat.

Die erste Frage wird immer die nach einem geeigneten Festlokal sein. Es wird nur noch wenige Dörfer geben, die nicht ihren „Saal“ zur Verfügung haben. Wir mußten uns mit dem Schulzimmer begnügen. Das ist insofern etwas schwierig, als die Schulbänke sich nicht recht für Erwachsene eignen. Wir trugen sie hinaus und ersetzten sie durch schnell zusammengeschlagene einfache Bretterbänke, die den Längsseiten des Schul-

zimmers folgten und nach den Wänden zu höher wurden. Nur ein schmaler Gang in der Mitte blieb frei. An der einen Schmalwand hatten wir uns eine 3 Meter lange und 2 Meter breite Bühne aus wenigen Balken und Brettern aufgebaut, die sich bequem in 10 Minuten aufbauen und auseinander nehmen läßt. Die andere Schmalseite nahm eine Waldszene ein, welche wir zum Spiel brauchten.

Nun die Ausschmückung des Raumes. Die Alten hatten eine sinnige Art zu schmücken. Wir können auch insofern recht von ihnen lernen. Der „Wiedemeierstil“ ist ja in unseren Tagen wieder zu Ehren gekommen. Wir schmückten also mit aus Kieferngrün geflochtenen, in zierlichen Hängern endenden, nach oben schwächer werdenden Girlanden. Dazwischen belebten Kiefern- und Zinnortellentränze die Wandflächen. Das schöne Flechtwerk beschäftigte die jungen Mädchen wohl eine Woche. Die Jungen und Jugendlichen fertigten schwarz-weiße Banner, die über, und „eiserne Kreuze“ (Pappe), die in den Kränzen angebracht wurden. Ueber dem Dach des kleinen Bühnenhauses prangte als Transparent eine Scherenschnittarbeit eines besonders geschickten jungen Mannes: „Napoleons Rückzug“ und „Marschall Vorwärts“ mit dem alten Spruch der Landwehr: „Mit Gott für König und Vaterland.“ Gegenüber an der Wand erfreute uns schon seit Jahren das herrliche Bild von Arthur Kampf: „Volksopfer 1813“, das wir uns selbst in einen billigen wirkungsvollen Eichenrindenrahmen gefaßt. Zur Feier versahen wir es mit festlicher Beleuchtung, ebenso wie den aus Waldmosaik gefertigten preussischen Adler.

Das war der Festraum. Nun die Feier.

Wenn eine kleine Ortschaft sich zur Feier rüstet, müssen alle Kräfte herangezogen und mobil gemacht werden. Mit einem Männergesangverein hat es in kleinen Orten seine Nöte, aber ein gemischter Chor ist auch im kleinsten Orte möglich. Da singen die größeren Schulmädchen mit den jungen Mädchen zusammen Sopran; ja selbst einige sangesfreundige junge Frauen tun gern mit. Altstimmen stellen die Knaben und die jungen Leute, welche noch nicht im Stimmwechsel



Eine freudige Überraschung

Eine freudige Überraschung

ist es für jede sorgende Mutter,

wenn ihre lieben Kleinen mit sonnig lachendem Gesicht aus der Schule kommen. Gilt doch ihr ganzes Denken dem Wohle ihrer Kinder, und sie weiß, lachende Kinder sind gesunde Kinder. Gesundheit aber ist des Menschen höchstes Gut: Gesundheit ist Glück! Wie erhalten wir, wie pflegen wir unsere Gesundheit? Diese Frage ist für Jung und Alt, für Arm und Reich von gleicher Bedeutung. Und die Antwort lautet: Wir müssen alles vermeiden, was unserem Körper schadet, denn vorbeugen ist wichtiger als heilen!

Es ist nicht immer möglich, diesen guten Rat in allen Dingen aufs genaueste zu befolgen. Aber jeder, dem seine Gesundheit und sein Glück am Herzen liegt, sollte zum mindesten danach trachten, seine Lebensweise so einzurichten, daß er vor Schaden bewahrt bleibt.

Für jeden, der gesund bleiben will, ist besonders das tägliche Getränk überaus wichtig. Es wird nur dann unserer Gesundheit nützen, wenn es unschädlich und nicht aufregend ist. Aber wir verlangen auch von ihm, daß es gut schmeckt, damit wir es gern trinken. Auch das ist für die richtige Ernährung von großer Wichtigkeit.

Ein wirklich gesundes Familiengetränk ist Kathreinners Malzkaffee, denn er ist frei von allen schädlichen Stoffen. Er ist auch,

wenn man ihn nach Vorschrift zubereitet, von so reinem kräftigem Wohlgeschmack, daß man ihn jeden Tag lieber gewinnt, je länger man ihn trinkt. Außerdem ist Kathreinners Malzkaffee von erstaunlicher Billigkeit und daher ein Volks- und Familiengetränk im wahrsten Sinne des Wortes. Für Erwachsene und Kinder, für Gesunde und Kranke, für den Landmann auf dem Felde, wie für den Beamten in der Stadt oder für den Arbeiter im industriellen Betriebe gibt es in der Tat kein besseres und zuträglicheres Getränk als Kathreinners Malzkaffee. Was Wunder also, daß er sich so großer Verbreitung und Beliebtheit erfreut! Über 40000 Professoren, Ärzte, Lehrer und Hebammen haben Kathreinners Malzkaffee das günstigste Urteil ausgestellt. Millionen Hausfrauen verwenden ihn täglich und schätzen ihn als treuen Helfer.

Lieber Leser, gehörst Du zu den wenigen, die Kathreinners Malzkaffee noch nicht kennen, dann mache sofort einen Versuch. Du wirst es nicht bereuen und die hier geschilderten Vorzüge von Kathreinners Malzkaffee sicher bestätigt finden. Du wirst ihn gewiß nicht mehr missen mögen. Verlange aber beim Einkauf ausdrücklich Kathreinners Malzkaffee und achte auf das geschlossene Paket mit Kneipp-Bild.

sind. Einige Tenor- und Bassstimmen findet man immer unter den Männern heraus. Wir übten zu unserer Gedächtnisfeier 6 gemischte Chöre und 6 Kinderchöre ein. Wie schön leitete das schlichte alte „Freiheit, die ich meine“ unsere Feier ein. Immer, wenn in kurzen, knappen Worten die Erinnerung an einen großen Mann, an eine siegreiche Schlacht wachgerufen wurde, erscholl ein passendes Lied, das den Eindruck der Worte vertiefte und mit Andacht gesungen und angehört wurde: „Der Gott, der Eisen wachsen ließ“, „Wer ist ein Mann? der beten kann“, „Morgenrot“, „Was glänzt dort vom Walde“, „Was blasen die Trompeten“, „Vater, ich rufe dich“ usw. Auch die feurrigen Dichtungen damaliger Zeit; Körners „Frisch auf, mein Volk“, Arnolds herrliche Worte aus dem Landwehrkalender und andere Deklamationen wurden eingefügt und von den Kindern mit freudiger Begeisterung vorgetragen. Aber auch gemeinsame Besänge fehlten nicht: „Ich bin ein Preuße“, „Ich hatt' einen Kameraden“. Sie schlingen um alle ein unsichtbares, aber inniges Band.

So zog in einer Stunde die große Zeit in Wort, Lied und Bild an uns vorüber; aber die Jugend und das Volk liebt es, sich die vergangenen Tage auch in plastischen Gebilden zurückzurufen. Das geschieht durch lebende Bilder und szenische Aufführungen.

Unsere Schuljugend hatte ein kleines an Theodor Körner, den Freiheitsdichter, erinnern-des Stück eingeübt, und so gut es ging zur Darstellung gebracht. Die Hauptsache ist ja dabei die Freude, die die Kinder an solchem Spiel haben. Wie gern helfen Mutter und Schwestern bei den Vorbereitungen und wie freuen sie sich mit, wenn's „klappt“.

Größere Anforderungen an Ausstattung und Darstellung stellte das zweite Stück: „Der Trommeljunge von Dennewitz“, das die erwachsene Jugend spielte.

Da mußten Freiheitskackos (aus Pappe und alten Regenschirmen) gefertigt, Patronentaschen und weiße Tragbänder geschnitten und die nötigsten Uniformstücke besorgt werden.

Unsere kleine Bühne verwandelte sich in ein Biedermeierstübchen, aus dem die Bildnisse der Königin Luise und des Fürsten Blücher gar ernst hervorschauten und eine munter tickende hundert-jährige Uhr eine gemüthliche Stimmung hervorrief. Am Kamin stand die Frau Meisterin und kochte die Abendsuppe, der Schustermeister handierte noch eifrig hinter seiner helleuchtenden Schustertafel. Der Nachbar Schneider, ein unruhiger Geist, bringt Kunde von der Erhebung des Volkes und den ersten Schlachten, die Jungen kommen vom Kriegsspiel heim. Wir erleben die

große Zeit mit. Der Meister muß mit seinem lahmen Bein, das er sich bei Jena geholt, zu Hause bleiben, aber Onkel Franz, der Tischler, zieht trotz seiner „nippen Ogen“ ins Feld. Fritz, der Nefte und Lehrlinge beim Vater, hält's auf seinem Schusterschemel nicht mehr aus. Er rückt heimlich aus und macht mit Onkel Franz als „Trommeljunge“ die Schlacht von Dennewitz mit. Fritz, der das „Trommeln“ schon früh erlernt, entzieht dem fallenden Trommler die Schlägel und stürmt voran. Beide, Onkel und Nefte, werden verwundet und kehren mit Auszeichnungen zurück.

Noch nie hatte ich meine Jungen so mit dem Spiel verbunden gesehen. Wie echt war die Lagerszene nach der Schlacht!

Alle Zuschauer, nicht nur unsere jählichen Dorfbewohner, sondern auch Professoren, Schriftsteller und Regierungsräte, die sich eingefunden, um einmal eine „Dorffeier“ zu erschauen, waren ergriffen vom Spiel und sangen kräftig „Ich hatt' einen Kameraden“ mit.

Noch zweimal mußten wir die Feier wiederholen. Nur eins hatten wir vergessen — das Eintrittsgeld.

Das wird aber in den meisten Orten nötig sein, um die Unkosten zu decken, und es wird gern gegeben; denn wenn dem Dorfbewohner etwas Gutes geboten wird, will er's auch nicht umsonst haben; dann zieht er willig den Beutel.

Ich kenne viele Lehrer, die aus den Uberschüssen ihrer Aufführungen große Jugend- und Volksbibliotheken angeschafft, und für wohlthätige Zwecke nette Summen zusammengebracht haben.

Wie schön ist's, wenn sich z. B. an den langen Winterabenden die Dorfgemeinschaft zu einer gemeinsamen Feier, zu einem Volksunterhaltungsabend, zusammensindet. Da dürfen keine Standesunterschiede trennen. Da heißt es nur: Kannst du was, so stelle deine Kraft in den Dienst der Gemeinschaft. Der Turnverein führt schöne Uebungen oder einen Reigen vor, der Gesangverein singt Volkslieder, die Kinder deklamieren und spielen. Lichtbilder erfreuen das Auge und führen die Dorfgemeinschaft in ferne Zonen und Länder. Wenn nur ein jugend-, ein volksfreundlicher Lehrer oder Prediger, es kann auch jemand anders sein, an die Spitze tritt, dann braucht auch das kleinste Dorf nicht einer rechten Festfeier zu entbehren.

Unsere Alten verstanden noch „gemüthliche“ Feste unter der Dorfunde und auf dem Anger zu feiern. Auch daran wollen wir uns erinnern und uns fragen, ob unsere heutigen Festfeiern mit ihren Saufereien und Schmaufereien wirklich der Ausdruck unserer fortgeschrittenen Zeit sein sollen, ob sich eine „Feststimmung“ nicht noch anders als durch den „Alkohol“ hervorrufen läßt.

Gänsemästerei im Oderbruch.

Von H. Kurich-Eberswalde.

Mit Bildern nach Photographien von Fr. Leonhardt sen. in Neutrebbin.

„Gene jute, jebratene Jans
Ohne Schnabel und ohne Schwanz,
Ohne Federn und ohne Beene
Verzehr' ist bequem janz alleene.“

So behauptet schmunzelnd der Berliner, wenn „Mutter“ den lieblich duftenden Gänsebraten würdevoll herbeibringt. Vater ist aber „janich so jnietschig“; er gibt gern ab und freut sich wie „een Daglehnerpferd“, wenn seine „Trabanten“ — mit Ausnahme des Säuglings — den „ollen plattbeinigen Jenter“ so „gründlich vapuzen“, daß bloß noch die hohlen Knochen „ku leben sind“.

Die Gans ist heutigentags ein Nahrungsmittel geworden. Dazu haben ganz besonders die im großen betriebenen Gänsemästereien im Oderbruch beigetragen. Noch vor etwa fünfzig Jahren mästete man die schweren, in Mecklenburg, Pommern und den Ostprovinzen aufgezogenen Martinsvögel. Einen bedeutenden Aufschwung erfuhr der Gänsehandel, als man vor einem Vierteljahrhundert anfang, die Magergänse aus Rußland zu beziehen. Heute kommen sie fast ausschließlich von dort her, und mit ihrer Mästung beschäftigt sich die Bewohner der Oderbruchdörfer Neubarnim, Neulewin, Siezing und Wüschewier. Die umfangreichsten und zugleich bedeutendsten Gänsemästereien Deutschlands kann man in Neutrebbin bewundern.

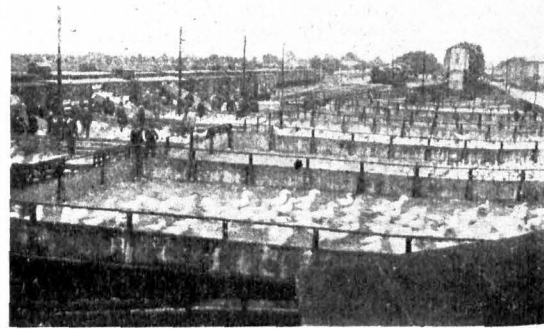
Wir benutzen im Herbst einen Zug der Eisenbahnstrecke Eberswalde-Frankfurt a. D. und gelangen bald ans Ziel. Kaum haben wir den Bahnhof verlassen, da vernimmt unser Ohr hoch aus den Lüften über uns einen Gänsegeschrei. Es ist der Gruß, den eine in keilförmiger Reihe dahinsiegelnde Schar grauer Wildgänse ihren zahmen Verwandten hier unten in der Mästerei entsendet. Und horch! Dicht neben uns ertönt ein viel-tausendstimmiger Segengruß aus unzähligen Gänsekehlen. Nur ein hoher Bretterzaun versperrt unserm Auge den Einblick in die Einrichtung einer Großgänsemästerei. Den wollen wir später tun.

Zunächst wandern wir über den Bahndamm zur Ausladestelle auf dem Güterbahnhof, haben aber nicht gewußt, daß der Donnerstag heute ein Hauptmarkttag ist, an dem 30—40 000 Gänse hier eintreffen. Und nun stehen wir ratlos still. Denn laut trompetend, schnatternd, zischend fliegen, laufen und watscheln immer neue Scharen unzähliger gefiederter Vögel uns entgegen. Erst wenn der peitschenbewaffnete Treiber vorüber ist, können wir ein Stückchen weiter vordringen und

gelangen, immer neue „Huden“ vorüberlassend, Schritt vor Schritt zur munter rieselnden Quelle des Gänsestromes. Noch ist

das Ausladen der Gänse
in vollem Gange.

Auf den Schienen hält ein Güterzug mit etwa dreißig Güterwagen. In einem jeden hocken, in mehreren Stockwerken übereinander untergebracht, eng aneinandergedrängt ungefähr tausend Magergänse. Eine Laufbrücke wird an den Wagen gelegt, die Tür öffnet sich, und: „Hurra, es lebe die Freiheit!“ entstürzt mit frohem Flügel-schlage ein Wandervogel nach dem andern der drangvoll fürchterlichen Enge des fahrbaren Vogelbauers. Ja, ja, die weite Reise von Cydt-fuhnen an der preußisch-russischen Grenze bis



Ausladen der Gänse auf dem Bahnhof.

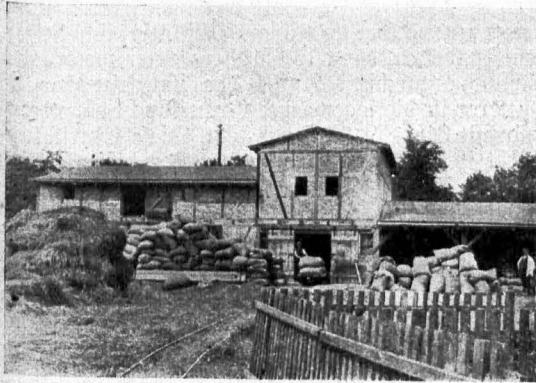
hierher! Es war keine Kleinigkeit, vierundzwanzig Stunden unterwegs ohne Speise und Trank im winddurchlässigen Wagen auszuhalten, ohne in Ohnmacht zu fallen. Doch war die unbequeme Fahrt immer noch erträglicher als die weite Wanderung zu Fuß und zu Wagen aus dem Innern Rußlands vom Don und aus den Gouvernements am Schwarzen Meer bis zur Bahnhstation in Ostpreußen.

Ein menschlicher Spaßvogel neben uns erzählt allen Ernstes: „Bevor die jungen Gänse in Rußland ihren Fußmarsch antreten, werden sie zuerst durch flüssigen Teer und dann über feinen Streusand getrieben. Die Masse erkaltet sehr schnell, bildet ein passendes Schuhwerk für die Barfüßler und verhindert ein Wundlaufen und das Entstehen von Hühneraugen an den Plattfüßen der schwankenden Gestalten!“

Man bedenke: Gänse mit Hühneraugen!

Wir schreien laut auf vor Lachen und empfehlen dem Schalk, sich dieses Verfahren auch für menschliche Wandervögel patentieren zu lassen. Verschminkt grinsend zieht er ab.

Wir aber wenden unsere Aufmerksamkeit dem Verhalten der „leichtbeschwingten Gäste“ zu, die „am Ziel der Bahn“ angelangt sind. Reckt nur weiter die steifgewordenen Glieder; schlägt nur heiter mit den fast erlahmten Flügeln, labt nur emsig die lechzende Zunge mit einem kühlen Trunk aus dem kleinen Teiche der sauber auszementierten Empfangsbucht! Dann kopfüber hinein in das langentbehrte Wasser! O, wie das Bad erfrischt, der Flügelschlag das Gefieder trocknet, das Federkleid bald rein und weiß erscheint! Ihr schaut euch staunend ringsum? Vermisst ihr jetzt eure schwarz- und buntfederigen Marschgenossen? Die hat man längst von euch getrennt, die haben ihren Weg direkt nach Friedrichsfelde bei Berlin genommen. Ihr aber mit



Speicher mit Gänsefutter.

dem weißen Gefieder werdet höher eingeschätzt, seht nach dem Rupfen zarter aus und findet als sogenannte „Stadtgänse“ viel schneller Liebhaber.

Oder schaut ihr etwa nach Futter aus? Nur Geduld! Zwar winkt von drüben her ein sehr geräumiger, wohlgefüllter Speicher der Firma E. L. Glitscher, deren Jahresumsatz an Futtergetreide etwa 10 000 Tonnen umfaßt und die zeitweise wöchentlich 15 Kahnladungen Futtermittel in Niederfinow aus Wasserfahrzeugen in Bahnwagen umladen und hierher bringen läßt. Eure Fütterung erfolgt später. Zunächst müßt ihr euch wie bereits beim Betreten der deutschen Grenze auch hier

eine tierärztliche Untersuchung gefallen lassen. Mit sachkundigem Blick verfolgt der Herr Kreistierarzt, dort an der Umzäunung der Empfangsbucht stehend, jede Bewegung der

ankommenden Schreihälse. Bleibt auch nur eine der weitgereisten Gänse im Bahnwagen zurück, oder macht sich einer der herbeikommenden Selbstschnäbler durch schwankenden, taumelnden Gang auffällig, so ist die ganze Reisegesellschaft desselben Wagens choleraverdächtig und wird sofort zu weiterer Beobachtung nach dem nahen Seuchenhof getrieben. Hier beschließt gar manche, plötzlich die Augen verdrehend und noch einmal heftig mit den Flügeln schlagend, ihr kurzes Leben und wird mit anderen, die ihr trauriges Schicksal geteilt haben, tags darauf vom Abdecker in Empfang genommen, der für das Abholen der „Gefallenen“ eine entsprechende Entschädigung erhält.

Erst, wenn kein weiterer Sterbefall innerhalb einer bestimmten Zeit eintritt, darf die nun freigegebene Schar den Seuchenhof verlassen und in die Verkaufsbuchten der Händler einrücken, wohin die bei der Ankunft für gesund befundenen Schwestern sogleich ihren Weg nehmen durften. Hier erwirbt käuflich jeder erschienene Mäster an den Hauptmarkttagen, Montag und Donnerstag, diejenigen Mengen von Magergänsen, deren er für seine Mästerei benötigt. Einen Einblick in den Umfang des Gänsehandels gibt folgender

Bericht vom Gänsemarkt Neutrebbin u. Sicking.

Es wurden aufgetrieben in:		Neutrebbin	Sicking
Montag,	7. Oktober 1912	30 400	1 150
Dienstag,	8. „ 1912	6 200	
Mittwoch,	9. „ 1912	5 700	1 150
Donnerstag,	10. „ 1912	24 200	1 100
Freitag,	11. „ 1912	4 300	1 100
Sonabend,	12. „ 1912	1 100	1 700
Sonntag,	3. „ 1912	1 100	
Montag,	14. „ 1912	35 600	2 000
Dienstag,	15. „ 1912	4 300	2 100
Mittwoch,	16. „ 1912	12 400	1 900
Donnerstag,	17. „ 1912	30 100	3 100
Freitag,	18. „ 1912	4 000	2 100

Ist das Geschäft zwischen Händler und Mäster zum Abschluß gebracht, so wird die Schar der lärmelustigen Barfüßler dorfeinwärts getrieben. Unter den hellen Trompetenklängen eines lustigen „Gänsemarsches“, den die geflügelte Schar aus voller Kehle und frischer Brust ertönen läßt, halten wir mit ihnen Einzug in das liebevolle, schmucke Oderbruchdorf und dürfen bald darauf mit liebenswürdig gewährter Erlaubnis des Herrn Besitzers

die Anlage einer Gänsemästerei besichtigen.

Aus tausenden von Gänsegurgeln werden die neuneintreffenden Verwandten und auch wir von den „berehrten“ Anwesenden mit schmetternden Fanfaren begrüßt. Ist ihr Geschrei der Ausdruck reiner Freude oder scheuer Angst? O, sie erkennen bald unsere Harmlosigkeit „den lebenden Ge-



Füttern der Gänse.

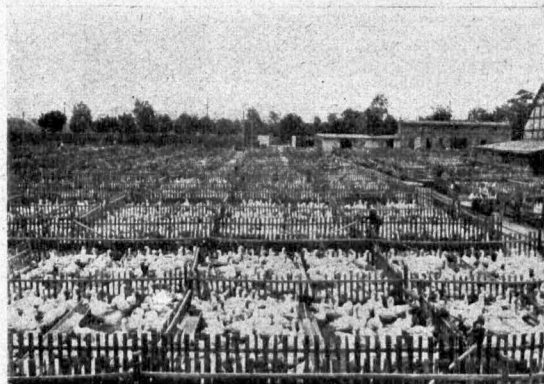
schlechtern“ gegenüber und beweisen dadurch, daß sie klüger sind, als ihr Ruf es kündigt.

Welch eine Riesenmenge von Gänsen bietet sich unsern Blicken dar! Immer hundert in einer Bucht zusammen. Bis hunderttausend Tiere in einem einzigen Jahre werden in dieser einen Mästerei fettgemacht. Augenblicklich sind etwa zwanzigtausend anwesend. Allmählich dämpft sich ihr Geschrei zu dem Geräusch leise plätschernder Wellen ab; sie kehren zu ihrer Hauptbeschäftigung, dem Fressen am Futtertrog, zurück. Unablässig wandern die Fütterer von Bucht zu Bucht und füllen die Tröge mit frischem Mastfutter, hier einem Gemisch von gequetschtem Mais, Hirse, Hafer und Gerste. Das in diesem Jahre (1912) vielfach feucht eingebrachte, zum Vermahlen ungeeignete und deshalb schwer verkäufliche Getreide wird von den Mastgänsen ohne schädliche Wirkung auf ihren Gesundheitszustand verspeist. Übrigens ist die Zusammensetzung des Gänsefutters eines jeden Mästers streng gehütetes Geheimnis. Gewöhnlich dauert die Mästung einer Gans 21 Tage. Während dieser Zeit empfängt sie etwa dreißig Pfund Körnerfutter. Da sie nur bei Licht frißt, so täuscht man sie über das Dunkel der Nacht durch elektrische Beleuchtung des fast unübersehbaren Hofes hinweg.

Großartig ist deshalb bei Nacht der Anblick Neutrebkins von der Gartenseite aus. Die unzähligen Vogen- und Glühlampen, für welche eine eigene elektrische Zentrale am Nordende des Dorfes den Strom liefert, erinnern in ihrer

Fülle und weiten Verteilung auf die einzelnen Mästereien an die Lichterreihen der Friedrichstraße in Berlin, wohin die fetten Gänse später wandern. Vorläufig erhalten sie hier neben dem Futter auch reichlich Wasser als Getränk, das man vor seiner Verwendung zum Durststillen gründlich in einer Filtrieranlage reinigt und dann durch Röhren nach den einzelnen Fütterungsstellen leitet.

Während der ganzen Zeit ihrer Mästung ist die Gans in ihrer offenen Bucht den Einflüssen der Witterung ausgesetzt. Das ist aber nicht allzu bedenklich. Denn bei Regenwetter laufen die Tropfen von ihrem eingefetteten Gefieder glatt ab, und bei Sturm und Ungewitter findet der Kopf sicheren Schutz unter einem der Flügel. Selbst für warme Füße während der kalten Jahreszeit ist hinlänglich gesorgt. Denn in den Buchten bleibt während der ganzen Mästzeit der Dung liegen, verbreitet einen säuerlichen Duft, gerät in Gärung, die eine milde Wärme erzeugt, wird von Zeit zu Zeit mit trockenem Stroh überstreut und bildet so einen selbsttätig sich heizenden Fußboden, der allmählich zu einer meterhohen Schicht anwächst. Längs der Lauffeite für die Fütterer ist die sogenannte Grauelbucht abgetrennt und mit 3 bis 5 Gänsen besetzt. Diese Einrichtung findet ihre Begründung in der Furchtsamkeit der Gans. Schleicht in der Nacht ein Rater zu seiner Liebsten oder geschieht sonst etwas Ungewöhnliches, so drängen sich die Insassen einer Bucht so ängstlich und eng zusammen, daß die in der



Blick auf die Gänsemästerei.

Mitte stehenden Tiere nicht selten erdrückt und ersticht werden. Merken aber die erschreckten Gemüter, daß die Borposten in der Grauelbucht eben weil sie nicht zurückweichen können — ruhig bleiben, so regen auch sie sich nicht weiter auf, fressen ungestört am Futtertrog ein Weilchen und

schlummern dann mit dem süßen Trost der völligen Sicherheit im Herzen ihrer Rügenwalder Gänsebrust bis zum Erwachen.

Nähert sich im Januar die Mästezeit ihrem Ende, so wird das Gemisch von Vogelendung und Stroh als vorzügliches Düngemittel auf den hartgefrorenen Wegen dem Acker zugeführt.

Mit Beginn des neuen Jahres läßt die Freßlust der Gans nach; ihre Lebhaftigkeit aber nimmt zu; denn die Zeit der Paarung beginnt. Mäster, die anfangs Januar noch Gänse einstellen, handeln in besonderem Auftrage von Händlern in Berlin und anderwärts, die für besondere Festlichkeiten noch Bratgänse liefern wollen und müssen.

Ist aber die Mästezeit noch in vollem Gange, so rücken die Gänse von Tag zu Tag eine Bucht weiter, dem Schlachthause und dem Tode näher. Aus der letzten Bucht erfolgt

die Schlachtung.

Sie wird schneller besorgt, als man glaubt. Ein Strohband ums Bein dient als Hentel. Mit dem Kopfe nach unten wird die Gans aufgehängt. Ein Stich in den Hals nahe dem Hinterkopf öffnet die Halsschlagader, und sofort läuft das Blut, ohne die Federn zu berühren und zu verunreinigen, in eine Rinne und aus dieser in ein ausgemauertes Gefäß, wo es bis zu seiner Verwendung zu Düngezwcken verbleibt.

Die für jüdische Eßer bestimmten Gänse werden durch einen besonderen Schnitt von einem eigens zu diesem Zwecke hierher gesandten



Schlachten der Gänse.

Schächter vom Leben getrennt und erhalten dann zum Zeichen, daß alle rituellen Vorschriften erfüllt sind, auf dem Kopfe einen Zettel mit Siegel-lack befestigt.

Die geschlachteten Gänse werden in einer lichtlosen Kammer zum Erkalten niedergelegt und

nacheinander von den Frauen und Mädchen abgeholt, die in einem hellen Nebenraume

das Entfernen der Federn, das Rupfen, besorgen. Viele der fleißigen Arbeiterinnen (100—150) sind mit dem Frühzuge aus Briesen und Freienwalde hier eingetroffen,



Rupfen der Gänse.

andere aus den benachbarten Dörfern gekommen und haben sich mit den weiblichen Hilfskräften aus Neutrebbin in den einzelnen Rupfkammern der verschiedenen Mästereien vereinigt, so daß allein in diesem Dorfe 500—600 Menschen mit dem Füttern, Schlachten und Rupfen der gemästeten Gänse beschäftigt sind. Und mit welcher Fertigkeit und Schnelligkeit sie arbeiten! Mit flinken, kräftig zugreifenden Fingern entkleidet in kurzer Zeit die Kupferin die zwischen den Knien gehaltene Gans ihres Gefieders und sortiert dabei sogleich die Federn nach ihrer Art, Güte und Form durch Werfen derselben in bereitstehende Behälter. Fünfzehn Pfennig erhält sie für das Entkleiden der Gans und bringt es bei acht- bis zehnstündiger Arbeitszeit auf einen Tagelohn von vier bis fünf Mark. So viele Stunden hintereinander auf einem Fleck, wenn auch auf einem weichen Kissen, zu sitzen und dabei nur von der mitgebrachten Kost und dem von der Herrschaft gelieferten Kaffee zu leben, ist nicht leicht. Aber bei Scherzen und Wizen und anderen „guten“ Reden nimmt die Arbeit ihren munteren Fortgang. Die Fertigkeit im „Rupfen“ erstreckt sich auch auf den zuschauenden Besucher. Mit äußerster Zarten, aber nicht mißzuverstehenden Andeutungen wird ihm der Gebrauch nahegelegt, ein möglichst anständiges Trinkgeld (gewöhnlich wird es in leicht teilbare Schokolade umgefeskt) zum Andenken zu hinterlassen.

Die beim Rupfen gewonnenen Federn häufen sich während der Schlachtezeit zu gewaltigen Vor-

räten an, werden in den verfügbaren Räumen besonderer Gebäude aufbewahrt und nach Beendigung der Mästzeit in maschinellen Anlagen gereinigt und sortiert.

Nicht mehr werden, wie früher üblich, die zur Füllung von Betten bestimmten Federn gerissen, sondern die Fahnen bleiben an den Bösen, weil dadurch das lästige Zusammenballen in den Ruhekissen verhindert, der sanfte Schlummer eines ruhigen Gewissens aber gefördert wird. Doch tritt dieser letzte Zustand bei Ehemännern erst dann ein, wenn sie ihrer „besseren Hälfte“ den „wirklich himmlisch schönen Gut“ mit dem „schönen“ Federschmuck zugeeignet haben. Die Färbung, Veredlung und Verwendung der Gänsefedern zur Verzierung der Hüte und zu zahlreichen anderen Zwecken ist ein besonderer Industriezweig Deutschlands, dessen Erzeugnisse lohnenden Absatz in Amerika finden. So ist auch die zahme Gans ein Zugvogel geworden. Tausende von Amerikanerinnen schmücken ihre Hüte mit Federn von Gänsen, die in Rußland geboren, im Oderbruch gemästet und in Berlin verspeist worden sind. Ehe sie aber gebraten den Gaumen des Großstädtlers ergötzen, müssen sie von Neutrebbin

die Reise nach Berlin antreten.



Verfand der Gänse.

Während früher viele Höfe der Bauernwirtschaften im Oderbruch für den Mastbetrieb eingerichtet waren und noch sind, bestehen heute in Neutrebbin diesem Zwecke dienende Riesenanlagen, die zeitweise 20 000 Gänse in 200 Buchten in Mast halten und in bezug auf Überflächlichkeit, Futter- und Wasserversorgung, Schlachteinrichtung, Verfrachtung und Dungabfuhr nichts zu wünschen übrig lassen.

Jeden Abend eilen hier zahlreiche Fuhrwerke mit der vielbegehrten Last der Gänse zum Güter-

bahnhof, um die Verladung der Fettvögel zu bewerkstelligen.

In langer Reihe harren die Wagen ihrer Abfertigung; die Gänse, Beine und Flügel in eigenartiger Weise mit Stroh gebunden, werden gewogen und auf die Simse an den Innenseiten der Güterwagen gelegt oder, mandelweise in großen Weidenkörben verpackt, auf den Fußboden gestellt.

In einem Wagen sind gewöhnlich die für einen Großhändler bestimmten Tiere vereinigt, und nachts führt dann der Gänsefuhrer in schneller Fahrt über Briezen und Werneuchen seine kostbare Fracht der Riesenstadt Berlin zu.

Nicht selten ist der Lohn für die aufgewendete Mühe und Sorge des Mästers sehr gering; oft bleibt

der Nutzen der Mästerei

ganz aus. Dazu können viele widrige Verhältnisse beitragen. Während in früheren Jahren die russische Magergans frei Neutrebbin für zwei Mark zu haben war, ist heute ihr Preis fast auf das Dreifache gestiegen. Hiermit haben die Preise für Schlachttiere nicht gleichen Schritt gehalten. Der gefürchteten Geflügelcholera fallen viele Tiere zum Opfer. Neblich nasses Wetter macht die Gans freunlustig, mindert ihre Gewichtszunahme und somit auch den Gewinn. Im vorigen Jahre sind die Verkaufspreise noch durch die zollfreie Einfuhr des russischen Gefrierfleisches heruntergedrückt worden. Rußland selbst macht neuerdings den hiesigen Mästereien durch Anlage ähnlicher Masteinrichtungen nach Oderbrücker Muster Konkurrenz. Die recht unerwünschte Einfuhr russischer Mastgänse in Deutschland hat die Reichsregierung zwar durch einen Zoll von 15 Mark auf 100 Kilo erschwert. Doch produzieren die Russen billiger, weil dort die Gänse von der Weide unmittelbar auf die Mast kommen, während die hier zu mästenden auf dem weiten Beförderungswege ein gut Teil ihres Gewichtes einbüßen, das durch sorgsame Fütterung erst wieder ersetzt werden muß. Wer also in Berlin eine Gans bei Frostwetter käuflich erstanden hat, ist nicht sicher, ob er eine russische Eisgans oder eine Oderbrücker Fettgans sein eigen nennt. Bei weicher, warmer Witterung, wenn die gefrorenen Gänse beim Entladen der Eisenbahnwagen alsbald auftauen und schnell unansehnlich werden, läßt ihn sein Geruch den Unterschied erkennen.

Trotz der drohenden Seuchengefahr für seine Pfleglinge, trotz der immer mehr wachsenden Konkurrenz Rußlands und trotz des oft geringen Nutzens von seinem mühevollen Gewerbe nimmt der Gänsemäster in jedem Jahre, oft schon im Mai, seine Tätigkeit wieder auf. Bringt ihm doch der Verkauf der vielbegehrten Federn manch schönen Gewinn, bringt doch sein Land, durch Zu-

fuhr des Vogelbungs fruchtbar gemacht, reiche Ertragnisse an Feldfrüchten, besonders an Frühjahrgemüse: Salat, Rhabarber und Spargel, dessen Erntezeit beendet ist, wenn die Mästezeit beginnt.

Von den zwei Millionen der allbeliebten Fettgänse, die im Jahre 1912 allein von Neutrebbin in die Welt versandt worden sind, bleibt

immer noch eine ausreichende Anzahl in der beim Bahnhof belegenen Gastwirtschaft zurück, um in Form verschiedenartig zubereiteter Gerichte den Gästen und Geschäftsleuten vorgesetzt zu werden, die hier ihre Angelegenheiten, den Handel mit Gänsen, Futtermitteln, Federn und Federposen betreffend, zum Abschluß bringen.



Zehn fürtreffliche Cur-Regeln für das Churfürstliche Bad Freienwalde.

Wie solche der Brunnenmedicus Sr. Gnad-n ums Jahr 1700 handschriftlich erlassen hat, wiederum neu an das Licht gestellt

Zum Ersten:

So dir das Brünlein soll gedeihn,
Laß dein Gemüthe ruhig sein;
Von aufreibvollen Stücken,
Als Sorgen, Liebe, Ehn und Haß
Und bösen Nergernüssen laß
Dein Herze nicht bedrücken,

Zum Andern:

Des Morgens hebe dich um vier
Aus deinem Bettlein fein herfür,
Daß dir sein Dunst nicht schade,
Damit dein Bluth sich nicht erhit',
Iß einen Teller Hafergrüt'
Und zeuch zur Promenade.

Zum Dritten:

Marchiere bis um halber acht
Und trink dein Krüglein mit Bedacht
In recht viel kleinen Schlücken.
Und achte wohl, ob es dir frommt
Und die erwünschte Wirkung prompt
Erfolgt aus freien Stücken.

Zum Vierten:

So dir's dein Arzt verordnet hat,
So nimm fürsichtig nun das Bad
Das deinem Leiden zukommt;
Im Bade schlaf nicht etwan ein,
Das Wässerlein laß lautlich sein,
Wie Milch, die von der Kuh kommt.

Zum Fünften:

Gar häufig wird die Cur gehemmt,
Dieweil der Patient schllemmt,
Anstatt den Leib zu schonen.
Er hüte sich insonders wohl
Für Erbsen, Bökelfleisch und Kohl,
Für Essig, Käs und Bohnen.



Zum Sechsten:

Hingegen sind gesund und nüt:
Sichorientwürzlein, Gries und Grüt,
Sagbutten und Panaden;
Auch tut dir Rindlein, Huhn und Put',
Spinat und Brunnenkresse gut,
Der Bars wird dir nicht schaden.

Zum Siebenten:

So du gewöhnt an Gerstensafft,
So trink' ihn, doch nicht lasterhaft,
Als Mousquetiere pfelegen;
Den Tischwein halb mit Wasser misch',
Und item, solltu dich nach Tisch
Aufs Ohr ein Stündlein legen.

Zum Achten:

Soviel dein Zustand leiden mag,
Wußt du dich fleißig Tag für Tag
In der Natur bewegen.
Frau Musica und Blindesuh
Und Brettspiel mag den Geist darzu
Gar angenehm erregen.

Zum Neunten:

Manch thöricht Weltkind treibet hier
Den Aufenthalt als ein Plaisir,
Raucht Toback aus der Pfeiffen,
Spielt Karten, schießt, und küßt die Magd —
Von Solchem laß dich nicht zur Jagd
Auf böse Lust verschleiffen.

Zum Zehnten:

Um sieben, und zur Noth um acht
Iß ein klein wenig zur Nacht,
Doch kein spirituoßes;
Dann schließ getroßt dein Kämmerlein,
Fahr' in dein Bett und träume fein
Nichts reizendes und böses.

Resolution:

Für'n Todt kein Kraut gewachsen ist,
Doch so du zu curieren bist
Und wirfst die Regeln ehren,
So wirstu durch des Brünleins Krafft
Geneßen ganz ohnzweifelhaft,
Als viel Exempel lehren,
Probatum est.

Julius Dörr.

Die Provinzial-Lebensversicherungsanstalt Brandenburg

Die im Monat März 1912 durch Provinzial-Landtagsbeschluß ins Leben gerufene, durch U. K. = D. vom 14. 4. 1912 landesherrlich bestätigte Provinzial-Lebensversicherungsanstalt Brandenburg ist keine private Lebensversicherungsgesellschaft, sondern eine gemeinnützige, öffentlich-rechtliche provinzielle Anstalt, die nur dem Gemeinwohl dienen soll. Hinter der Anstalt steht die Provinzialverwaltung der Provinz Brandenburg mit dem Landesdirektor an der Spitze. Die Versicherung bei der Provinzial-Lebensversicherungsanstalt Brandenburg gewährt in weitestem Sinne des Wortes eine Weltversicherung, da der Versicherte vom ersten Tage an ohne irgendeine Beschränkung durch den Versicherungsschein seinen Aufenthaltsort auch außerhalb Europas nach Belieben wählen kann. Ebenso sind die Gefahren des Berufes und einer

etwajigen Berufsveränderung voll mitversichert. Bei Erfüllung der allgemeinen Wehrpflicht deckt die Versicherung die Kriegsgefahr ohne Beschränkung der Versicherungssumme, ohne Extraprämie und besondere Förmlichkeit, nur Berufsoldaten haben einen Zuschlag von 2 pro Tausend der Versicherungssumme zu zahlen. Auch Frauen können ohne besonderen Aufschlag der Versicherung beitreten. Die Prämien sind billiger als bei jeder privaten Lebensversicherungsgesellschaft.

Für eine Jahresprämie von 100 M. können unter vertraglichem Ausschluß einer späteren Steigerung der Prämie und mit Beteiligung am Gewinne bei den nachstehenden Unternehmungen nach Maßgabe der von ihnen ausgegebenen Tarife folgende Summen versichert werden:

Versicherungsunternehmen	Victoria	Germania	Nordstern	Friedrich-Wilhelm		Gothaer	Stuttgarter	Karlsruher	Provinzial-Lebensversicherungsanstalt Brandenburg
	Norm. u. IV.	II b B IV D	IV B	V A	V B	I u. III A	I u. V	I u. II	
Eintrittsalter	1. Todesfall, lebenslängliche Prämienzahlung.								
25	4348	4274	+++)	+++)	+++)	4525	4484	4630	5089
35	3344	3268	+++)	+++)	+++)	3378	3559	3521	3761
45	2421	2353	+++)	+++)	+++)	2415	2475	2513	2612
	2. Gemischte Versicherung bis zum 55. Lebensjahre.								
25	2941	2985	3096+)	3145	2649	3049	3067	3155	3483
30	2433	2457	2494+)	2525	2262	2488	2532	2564	2793
35	1912	1927	1923+)	1938	1831	1953	1972	1980	2142
40	1404	1416	1393+)	1393	1385	1458	1416	1439	1540
	3. Gemischte Versicherung bis zum 60. Lebensjahre.								
30	2833	2874	2994+)	3040	2574	2915	3012	3030	3307
35	2336	2358	2410+)	2439	2195	2375	2457	2463	2646
40	1835	1852	1866+)	1874	1775	1876	1883	1905	2033
45	1357	1368	1361+)	1348	1344	1406	1364	1393	1470

+) Nach „Rahlo, Versicherungsbedingungen und Prämien“.
 ++) Entsprechende Tarife sind nicht veröffentlicht.

Alle sich ergebenden Geschäftsüberschüsse kommen den Versicherten in Form von Dividenden, die vom 6. Jahre ab verteilt werden sollen, wieder zugute.

Wie hoch die Dividenden sein werden, kann natürlich heute, wo die Anstalt erst kurze Zeit arbeitet, nicht bestimmt angegeben werden. Je größer das Vertrauen ist, welches die provinzeingewohnte Bevölkerung der nur zu ihrem Wohle geschaffenen Anstalt entgegenbringt, d. h. je mehr Versicherungen abgeschlossen werden, desto größer wird auch die Dividende sein, welche später verteilt werden kann. Der Grundsatz der Provinzial-Lebensversicherungsanstalt Brandenburg ist „Aus der Provinz, für die Provinz!“

Versicherungen können abgeschlossen werden:

- a) zur allmählichen, aber sicheren Entschuldung des Grundbesitzes,
- b) zur Vorsorge für die hinterbliebene Familie oder für das eigene Alter,
- c) zur Sicherstellung der Mittel für bessere Ausbildung resp. für die Militärdienstzeit der Söhne oder für die Aussteuer der Töchter,
- d) als Erlebens- oder Sparversicherung,
- e) als Rentenversicherung.

Aufnahmefähig sind alle männlichen wie auch weiblichen Personen vom 16. Lebensjahre ab.

Die Prämienzahlung kann jährlich, halbjährlich oder vierteljährlich erfolgen. Die Kosten für die erforderliche ärztliche Untersuchung trägt die Anstalt.

Am 18. April 1913 ist von der Anstalt auch die

Volksversicherung

aufgenommen.

Die Volksversicherung der Provinzial-Lebensversicherungsanstalt hat den Zweck, jedem Provinzeingewohnten durch Abschluß einer, ganz seinen Verhältnissen entsprechenden Versicherung die Möglichkeit zu bieten, für das eigene Alter, für die Hinterbliebenen bei frühzeitigem Tode, für die Aussteuer der Töchter, für die Kosten der Berufsvorbereitung und des Militärdienstes der Söhne zu sorgen.

Als besondere Vorzüge dieser Volksversicherung können angeführt werden:

1. Absolute Sicherheit.
2. Größtmögliche Billigkeit.*)
3. Fortfall der ärztlichen Untersuchung.
4. Für die vereinbarte Prämie versichert die Provinzial-Lebensversicherungsanstalt Brandenburg die

höchste Summe, die bei solidem Geschäftsbetrieb möglich erscheint.

5. Billige und sachgemäße Verwaltung der der Provinzial-Lebensversicherungsanstalt anvertrauten Gelder.
6. Ausgeschlossen ist, daß an den Uberschüssen jemals andere teilhaben könnten als die Versicherten.
7. Fortfall der Aufnahmegebühren.
8. Berufsänderungen und Reisen in gesundheitsgefährliche Gegenden sind ohne Einfluß auf das Fortbestehen der Versicherung.
9. Einschluß der Kriegsgefahr aus der Teilnahme an Kriegen des Deutschen Reiches ohne Extraprämie gegen Vorkerkungsgebühr von nur 50 Pfennig.
10. Unantastbarkeit der Versicherung nach 3 Jahren. (Die Bestimmung des § 123 B. G. B. betreffs arglistige Täuschung bleibt selbstverständlich unberührt.)

Genau wie bei der großen Lebensversicherung sind auch in der Volksversicherung folgende Versicherungsarten aufgenommen:

Tarif A. Sterbefallversicherung. (Kapital zahlbar nur beim Tode des Versicherten, evtl. mit Begrenzung der Prämienzahlung auf eine bestimmte Reihe von Jahren.)

Tarif B. Versicherung auf den Todes- und Erlebensfall. (Gemischte Versicherung. Versicherungssumme auszahlbar beim Tode, spätestens nach einer vorher vereinbarten Reihe von Jahren.)

Tarif C. Aussteuerversicherung. (Versicherung zu festem Termin: Versicherungssumme auszahlbar nach einer bestimmten Reihe von Jahren, Prämienzahlung hört jedoch beim Tode des Versicherungsnehmers auf.)

Tarif D. Kinderversicherung. (Versicherungssumme auszahlbar nach einer bestimmten Reihe von Jahren oder beim Tode des Kindes an die Eltern (Versorger).)

Aus der nachfolgenden Gegenüberstellung ist klar ersichtlich, wie günstig sich die Leistungen der öffentlich rechtlichen Volksversicherung der Provinzial-Lebensversicherungsanstalt Brandenburg zu denen der Privataffekturanz stellen.

I.

Wenn die Prämienzahlung nach dem Tode, spätestens jedoch im Alter von 60 Jahren aufhören soll, so werden einem 30 Jährigen für einen monatlichen Prämienaufwand von 2 Mark von vornherein garantiert bei:

*) Siehe die nachfolgende Gegenüberstellung.

der Victoria	606	Mk.
der Friedrich-Wilhelm	622	"
der Iduna	614	"
der Wilhelma	632	"
der Volksfürsorge	610	"
der Deutschen Volksversich.=Akt.=Ges.	745	"*)
der Provinzial-Lebensversicherungs= Anstalt Brandenburg dagegen	894	"

II.

Wenn die Versicherungssumme nach dem Tode, spätestens jedoch im Alter von 55 Jahren fällig werden soll, so werden einem 25 Jährigen für einen monatlichen Prämienaufwand von 2 Mk. von vornherein g a r a n t i e r t bei:

der Victoria	555	Mk.
der Friedrich-Wilhelm	558	"
der Iduna	556	"
der Wilhelma	579	"
der Volksfürsorge	600	"
der Deutschen Volksversich.=Akt.=Ges.	685	"*)
der Provinzial-Lebensversicherungs= Anstalt Brandenburg dagegen	806	"

III.

Wenn die Versicherungssumme nach dem Tode, spätestens jedoch im Alter von 50 Jahren fällig werden soll, so werden einem 20 Jährigen für einen monatlichen Prämienaufwand von 2 Mk. von vornherein g a r a n t i e r t bei:

der Victoria	571	Mk.
der Friedrich-Wilhelm	584	"
der Iduna	576	"
der Wilhelma	598	"
der Volksfürsorge	620	"
der Deutschen Volksversich.=Akt.=Ges.	710	"*)
der Provinzial-Lebensversicherungs= Anstalt Brandenburg dagegen	836	"

Sämtliche genannten Versicherungsunternehmungen beteiligen ihre Versicherten am Gewinn.

Die Gewinnanteile sind nicht garantiert und insolgedessen im vorstehenden Vergleich nicht berücksichtigt; ferner wird bei allen vorgenannten privaten Unternehmungen eine Antragsgebühr erhoben, welche bei der Provinzial-Lebensversicherungsanstalt Brandenburg fortfällt.

Zur weiteren Aufklärung dienen die Tarife, die jederzeit gern zur Verfügung gestellt werden und entweder von dem an jedem Orte tätigen Vertrauensmann, den Geschäftsführern und Inspektoren der Anstalt, oder von der Anstalt selbst abverlangt werden können.

Die Provinzialanstalt schließt jedoch nicht nur Einzelversicherungen ab, sondern ist auch bereit, die Wohltaten der Volksversicherung durch besondere Vereinbarungen Vereinen, Korporationen und Verbänden zuzukommen zu lassen. Vereine, welche sich dafür interessieren, in welcher praktischsten und billigsten Weise und unter welchen Bedingungen die Gesamtversicherung ihrer Mitglieder ermöglicht werden kann, erhalten auf Anfrage bei der Anstalt oder bei dem Vertrauensmann ausführliche und umgehende Antwort durch die Anstalt selbst oder ihre Vertreter.

*) Die angegebenen Versicherungssummen entsprechen einem jährlichen Prämienaufwande von 26 Mk., also von etwas über 2 Mk. monatlich.

Allein.

Mit wem du auch magst wandern,
Wanderst doch viel allein.
Weil jeder von den andern
Sein eigen gern mag sein.

Wohl mag es mit dem Lachen
Noch gut zu zweien sein —
Das Weinen und das Wachen
Ist lieber ganz allein.

Gustav Schüler.

Unglück.

Siehst du Unglück, stell' dich nicht
Hart und sicher in dein Glück.
Ach, wie bald erlischt ein Licht,
Glück ist nur ein Augenblick.

Speichen, die jetzt oben stehn,
Sind im raschen Lauf gewandt —
Ach, des Glückes Wagen gehn
Gar zu eilend durch das Land.

Gustav Schüler.

Verwaltungsbehörden und Beamte.

A. Kreis Oberbarnim.

Größe 121471,651 Hektar = 21,107 Geviertmeilen.

Sitz des Landratsamtes: Freienwalde (Oder).

Staatsverwaltung.

Landratsamt: Landrat: Freiherr von Müßling = Freienwalde (Oder). Hülfсарbeiter: Regierungsassessor Mengel = Freienwalde (Oder). Kreissekretär: Gräfe-Freienwalde (Oder). Regierungssupernumerar: Dornbusch. Kreisassistenten: Eggebrecht und Passier.

Einkommensteuer = Veranlagungskommission und Steuerauschuß der Gewerbesteuerklassen III und IV: Vorsitzender: Landrat Freiherr von Müßling. Hülfсарbeiter: Regierungsassessor Mengel. Steuersekretäre: Kressin und Rud. Steuersupernumerar: Kröhl.

Kreisdeputierte: Ritterschaftsrat Reich-Schulzendorf; Rittergutsbesitzer Graf von der Schulenburg-Grünthal.

Kreisarzt: Dr. Schulz-Schulzenstein-Freienwalde (Oder).

Kreistierarzt: Nethe-Freienwalde (Oder). Gendarmerie = Oberwachmeister: Klawe-Freienwalde (Oder).

Hgl. Hochbauamt: Baurat Ulrich-Freienwalde (Oder).

Bauamt III für den Großschiffahrtsweg: Regierungs- und Baurat Haesler-Eberswalde.

Wasserbauamt: Regierungs-Baumeister Niebuhr-Eberswalde.

Spezial-Kommission für Auseinandersetzungssachen: Regierungsassessor Siegfried-Eberswalde.

Hgl. Forstakademie Eberswalde: Oberforstmeister Professor Dr. Moeller.

Katasterämter: in Freienwalde (Oder): Katasterkontrollleur Andrae; in Alt-Landsberg: Katasterkontrollleur Bachmann.

Hgl. Kreiskasse und Forstkasse: Freienwalde (Oder): Rentmeister Wolff.

Forstkasse Eberswalde: Rechnungsrat Richter.

Kreischulinspektoren: für Bernau I: Pastor Brandenburg-Zäpernick; für Eberswalde I: Pastor Staberod-Golzow; für Eberswalde II: Superintendent Karow-Eberswalde; für Freienwalde (Oder): Konfistorialrat Kramm = Freienwalde (Oder);

für Strausberg I: Superintendent Bähge-Alt-Landsberg; für Strausberg II: Oberpfarrer Johl-Strausberg; für Strausberg III: Pastor Leist-Herzfelde (Niederbarnim); für Wriezen: Oberpfarrer Jung-Wriezen.

Kreis Kommunal-Verwaltung.

Kreistag: Mitglieder aus dem Wahlverbände der größeren Grundbesitzer: Reichskanzler Dr. von Bethmann Hollweg-Hohenfinow, Fabrikbesitzer Ehart-Spechthausen, Freiherr von Eckardstein-Leuenberg, Freiherr von Eckardstein-Reichenow, Graf von Hade-Alt-Kampt, Fabrikbesitzer Henneberg-Freienwalde (Oder), Rittergutsbesitzer Koegel-Lüdersdorf, Ritterschaftsrat Reich-Schulzendorf, Polizeipräsident von Oppen-Alt-Friedland, Rittergutsbesitzer von Rohrscheidt-Garzau, Rittergutsbesitzer Graf von der Schulenburg-Grünthal.

Mitglieder aus dem Wahlverbände der Landgemeinden: Rentier Backes-Schöpfung, Rentier Hübner-Ladeburg, Gemeindevorsteher Leonhardt-Neu-Trebbin, Gemeindevorsteher Moser-Neu-Lewin, Gemeindevorsteher Neubauer-Falkenberg, Gemeindevorsteher Puhlmann-Mosterdorf, Gemeindevorsteher Rasch-Lichterfelde, Gemeindevorsteher Riesch = Alt-Bliesdorf, Amts- und Gemeindevorsteher Rohloff-Heegermühle, Beigeordneter Wiese-Werneuchen, Gemeindevorsteher Zahl-Rathsdorf.

Mitglieder aus dem Wahlverbände der Städte: aus Biesenthal: Bürgermeister Steller; aus Freienwalde (Oder): Bürgermeister Dr. Kurts, Justizrat und Notar Becker, Rentier Schulze, Stadtrat Thon; aus Strausberg: Bürgermeister Goedel, Ratsherr Backsmann, Stadtverordneter Mahler, Stadtkämmerer Müncheberg; aus Wriezen: Bürgermeister Haase, Kaufmann Hüdel, Gutsbesitzer Schwabe.

Kreisausschuß: Mitglieder: Bürgermeister Haase-Wriezen, Rentier Hübner-Ladeburg, Ritterschaftsrat Reich-Schulzendorf, Stadtkämmerer Müncheberg-Strausberg, Rittergutsbesitzer Graf von der Schulenburg-Grünthal, Amtsvorsteher Schüler-Alt-Wriezen. Bureau:

Sekretär Eichendorf, Assistenten König und Gltfcher.

Provinzial-Landtagsabgeordnete: Polizeipräsident von Oppen-Alt-Friedland, Landrat Freiherr von Müßling-Freienwalde (Oder), Rentier Hübner-Ladeburg.

Kreis-Feuer-Sozietätsdirektor: Landrat Freiherr von Müßling; Stellvertreter: Rittergutsbesitzer Christiani-Kerstenbruch, Koch-Sydow, von Rohrscheidt-Garzau. **Kreisversicherungskommissar:** Prochnow-Freienwalde (Oder). **Schäher:** in Aiesenthal: Maurermeister Koeser, Zimmermeister Scheller; in Eberswalde: Zimmermeister Büßcher, Maurermeister Busse, Maurermeister Zell; in Freienwalde (Oder): Kreisbaumeister Hoffmann, Maurer- und Zimmermeister Baestow, Zimmermeister Kueß, Maurer- und Zimmermeister Seidemann; in Neubarnim: Maurermeister Ambroselli; in Straußberg: Maurermeister Schürbel, Maurermeister Staudt; in Werneuchen: Maurer- und Zimmermeister Bulla, Maurer- und Zimmermeister Büttner; in Willmersdorf: Maurermeister Torge; in Wriezen: Zimmermeister Christoph.

Kreissparkassenvorstand: Landrat Freiherr von Müßling, Kreisdeputierter Graf von der Schulenburg-Grünthal, Amtsgerichtsrat Günther-Freienwalde (Oder), Kaufmann Lupte-Freienwalde (Oder), Gemeindevorsteher Krüger-Alt-Tornow.

Kreissparkasse, verbunden mit Kreiskommunalkasse und Sozietäts-Kreisstaffe: Kreissparkassendirektor Dörr, Kontrolleur Kube, Buchhalter Bormann und Waschow.

Nebenstellen der Kreissparkasse: in Eberswalde: Kaufmann Emil Große, Weinbergstraße 4; in Wriezen: Deichrentmeister Schmeißer, Marktstraße 25; in Werneuchen: Ratmann Neubauer; in Alt-Friedland: Postagent Steffen; in Broichsdorf: Lehrer Trebbin; in Heegermühle: Kantor und Standsbeamter Milke; in Hekelberg: Kaufmann Diemert; in Kerstenbruch: Amtsekretär Brundow; in Klobbick: Lehrer Saad; in Ladeburg: Lehrer Miesch; in Lichterfelde: Hauptlehrer Schröder; in Neutrebbin: Uhrmacher Gltfcher; in Schöpfung: Hauptlehrer Giese; in Tempelfelde: Böttchermeister Koloff; in Willmersdorf: Rentier

Ferdinand Schmidt; in Wuschewier: Pastor Babiä.

Kreisbauamt: Kreisbaumeister Hoffmann, Techniker Hamann in Freienwalde (Oder), Straßenmeister Heinz-Werneuchen. **Chausseeaufseher:** Behrendt-Eberswalde, Butschke-Straußberg, Gese-Neu-Trebbin, Hamann-Wriezen, Mäge-Hekelberg, Thierberg-Möglin, Witke-Falkenberg.

Stadtverwaltungen.

Aiesenthal: Magistrat: Bürgermeister Steller, Beigeordneter Seidel, Ratmänner Groh, Muchau, Beckolt und Unruh; Stadtverordnetenvorsteher Paul Fiebig; Stadtsekretär Fischer; Kämmererkasse und Stadtparkasse: Rentant Boldt; Volksschule: Rektor Buchsteiner.

Freienwalde (Oder): Magistrat: Bürgermeister Dr. Kurts, Beigeordneter Bartholome; Stadträte Jetting, Dr. Fiddike, Gubde, Rath und Thon; Stadtverordnetenvorsteher Justizrat Becker; Stadtsekretär Schröter; Stadtkassenrentant Dehne; Städtisches Lyzeum: Direktor Dr. Dickmann; Mittelschule: Rektor Schmidt; Volksschule I und II: Direktoren Quilisch und Sablotny.

Straußberg: Magistrat: Bürgermeister Goedel, Beigeordneter Badsmann; Ratsherren Ungerhausen, Kobisch, Kranz und Strohsfeldt; Stadtverordnetenvorsteher Kapitan a. D. Lehnert; Stadtsekretär Reff; Stadtkassen- und Stadtparkassenrentant Friede. **Realprogymnasium:** Direktor Dr. Stodte. **Mädchen-Mittel- und Volksschule:** Rektor Schittkowsky; **Knaben-Volksschule:** Rektor Peste.

Werneuchen: Bürgermeister Heggemann, Beigeordneter Wiese; Ratmänner Brißkow und Thürling; Volksschule: Hauptlehrer Hoffmann.

Wriezen: Magistrat: Bürgermeister Haase, Beigeordneter Walter; Ratsherren: Boelke, Dittmar, Ellinger, Günther, Hensel und Mohrin; Stadtverordnetenvorsteher Justizrat Engel; Stadtsekretär Gollnit; Stadtkassen- und Stadtparkassenrentant Richard; **Realprogymnasium:** Direktor Professor Hartmann; **Höhere Mädchenschule:** Rektor Hoche; **Volksschule:** Rektor Weirich; **Gas-, Wasser- und Elektrizitätswerke:** Inspektor Richter.

Amtsbezirke und Amtsvorsteher.

1. Amt Cöthen: Hauptmann d. R. von Jena.
2. Amt Hohenfinow: Rechnungsführer Baas.
3. Amt Trampe: Kreisdeputierter Graf von der Schulenburg-Grünthal (kommisfarisch).

4. Amt Wolfswinkel: Kommerzienrat Marggraff.
5. Amt Heegermühle: Gemeindevorsteher Koshloff.
6. Amt Lichterfelde: Administrator Tempel.
7. Amt Ladeburg: Kreisdeputierter Graf von der Schulenburg (kommissarisch).
8. Amt Grünthal: Kreisdeputierter Graf von der Schulenburg.
9. Amt Brunow: Freiherr von Eckardstein-Leuenberg.
10. Amt Wölskendorf: Rittergutsbesitzer Heidborn.
11. Amt Beiersdorf: Bürgermeister Heggemann-Werneuchen (kommissarisch).
12. Amt Buchholz: Amtsrat Herschner.
13. Amt Hirschfelde: Geheimere Kommerzienrat Dr. jur. von Caro.
14. Amt Garzau: Rittergutsbesitzer von Rohrscheidt.
15. Amt Prügel: Güterdirekt. Scharlau-Prädikom.
16. Amt Jhlow: Rittergutsbesitzer Schulze-Reichenberg.
17. Amt Baplow: Freiherr von Eckardstein-Reichenow.
18. Amt Alt-Friedland: Zeremonienmeister von Oppen-Cumersdorf.
19. Amt Schulzendorf: Kreisdeputierter Ritterschaftsrat Kreich.
20. Amt Haselberg: Rittergutsbesitzer Koenig-Lüdersdorf.
21. Amt Alt-Kaufst: Rittergutsbesitzer Graf von Gade.
22. Amt Alt-Wriezen: Gemeindevorsteher B. Schüler.
23. Amt Kerstenbruch: Rittergutsbes. Christiani.
24. Amt Neu-Trebbin: Kaufmann Glitscher.
25. Amt Forstrevier Biesenthal: Forstmeister Zeising-Eberswalde.
26. Amt Forstrevier Eberswalde: Oberförster Wiebecke.

27. Amt Forstrevier Sonnenburg = Torgelow:
Forstmeister Boden-Freienwalde (Ob.).

Evangelische Geistliche.

Juden Städten:

Biesenthal: Konsistorialrat Zechlin, Pastor Giese.
Freienwalde (Oder): Konsistorialrat Kramm, Pastor Winter.
Strausberg: Oberprediger Johl, Diakonus Pastor Brenning.
Werneuchen: Pastor Voit.
Wriezen: Oberprediger Jung, Archidiaconus Dr. Merkel, Diakonus Jaerchow.

Auf dem Lande:

In Beiersdorf: Pastor Friebler;
Cöthen: Pastor Semrau; Cumersdorf: Pastor Grüneisen; Alt = Friedland: Pastor Wendland; Giesdorf: Pastor Wente; Grünthal: Pastor Jährendholz; Haselberg: Pastor Wöller; Hedelberg: Pastor Krause; Heegermühle: Pastor Herrmann; Hohenfinow: Pastor Passow; Hohenrein: Pastor Schumann; Neu-Lewin: Pastor Heese; Lichterfelde: Pastor Buchholz; Lüdersdorf: Pastor Steffenhagen; Prädikom: Pastor Finde; Prügel: Pastor Hofmann; Reichenberg: Pastor Kiebid; Reichenow: Pastor Ullmann; Steinfurth: Pastor Schude; Trampe: Pastor Salin; Alt-Trebbin: Pastor Wulkow; Neu-Trebbin: Pastor Voigt; Wölskendorf: Pastor Zacher; Wuschewier: Pastor Babik.

Katholische Geistliche.

In Freienwalde (Oder): Pfarrer Wittmann; in Strausberg: Pfarrer Kuratus Danekfi; in Wriezen: Kuratus Sittke.

B. Stadtfreis Eberswalde.

Größe 2,849 Hektar = 0,507 Gebierrteilen.

Stadtaussschuß: Bürgermeister Hopf, Beigeordneter Radaß, Stadträte Lautenschläger, Lorenz, Meyer, Dr. Schwappach.

Magistrat: Bürgermeister Hopf, Beigeordneter Radaß, Stadtbaurat Arndt; Stadträte Becker, Krause, Lautenschläger, Lorenz, Meyer, Dr. Schwappach, Ulrich, Wille.

Stadtverordnetenvorsteher: Realschuldirektor Professor Dr. Boldt.

Stadtsekretär: Petersen.

Stadthauptkasse: Rendant Winkler.

Stadtsparkasse: Rendant Wozniak.

Schlachthausdirektor: Richter.

Gas- und Wasserwerkdirektor:

Hüttner; Elektrizitätswerk und Straßenbahn: Betriebsleiter Budig.

Städtisches Gymnasium: Direktor Professor Dr. Teuber.

Städtische Realschule: Direktor Professor Dr. Boldt.

Städtisches Lyzeum: Direktor Dr. Wendt. Bürgerschule I, II und III: Direktoren Keffe, Döbers und Pott.

Evangelische Geistliche: Superintendent Karow; Pastor Gerloff; Hilfsprediger Schall an St. Maria-Magdalene; Pastor Schlecht an St. Johannis.

Katholischer Geistlicher: Pfarrer Barthel.

Wissenswertes

aus der Verwaltung in Stadt und Land.

Abgeschlossen im August 1913.

Kreisshaushalt.

Der Gesamtkreis besitzt nach dem Etat für 1913, unter Annahme des Nennwertes der Inhaberpapiere und einschließlich des Betriebsfonds ein freies Vermögen von 784 000 M. Der Haushalt für 1913 schließt in Einnahme und Ausgabe mit 464 865 M. ab. An Kreissteuern werden seit 1907 unverändert 30 Prozent der Staatssteuern erhoben, obwohl die Ausgaben, besonders die Provinzialabgabe und die Kosten der außerordentlichen Armenpflege für Idioten, Geistesfranke, Blinde usw. dauernd gestiegen sind.

Das Platte Land besitzt ein besonderes Vermögen von 162 600 M. nach dem Nennwert der Inhaberpapiere. Aus den Zinsen werden Unterstützungen für den Krankenhausverband Seegermühle und für Veteranen und Veteranenwitwen gegeben; weiter werden die Kosten für Nahrungsmittel-Untersuchungen, für Kreisdesinfektoren, für Kontrolle der ländlichen Feuerlösch-einrichtungen und andere nützliche Ausgaben daraus bestritten.

Für die Landgemeinden wird ein Vermögen von 66 000 M. in 3½ % Preussischen Konjols verwaltet, das aus überzahlten Kriegsschuldensteuern stammt. Die Zinsen werden zugunsten der Landgemeinden, namentlich für Diakonie und Krankenpflege verwendet.

Verkehrsverbesserungen.

Die Bauarbeiten an der Oderbruchsbahn sind 1912 auf der ganzen Strecke beendet worden. Die Umschlagstellen Groß-Neuendorf und Kienitz wurden erst am 8. Oktober 1912 zur Benutzung freigegeben und zugleich der Betrieb auf der Zweigbahn Friedrichsbaue-Genschmar eröffnet. Durch die vielfach recht schwierigen Arbeiten und ungünstigen Bauverhältnisse ist eine Ueberschreitung des genehmigten Kostenanschlages nicht zu vermeiden gewesen. Die Ueberschreitung beträgt für Lebus 600 000 M., für Oberbarnim 125 000 Mark. Der Staat und die Provinz haben die Mehraufwendungen als notwendig anerkannt und die Hälfte des erhöhten Bauaufwandes mit 2 079 000 M. als Beihilfen bewilligt. Der Bauaufwand der Kreise, ohne Grunderwerbs- und Geldebefschaffungskosten, beträgt 4 158 000 M.

Der Abschluß der Betriebsrechnung für 1912 erscheint zunächst ungünstig. Vereinnahmt sind

330 934,03 M., verausgabt 400 451,04 M., so daß sich ein Fehlbetrag von 69 517,01 M. ergibt. Es ist jedoch zu berücksichtigen, daß die Umschlagshäfen erst im Oktober eröffnet sind und daß die Ermäßigung der Frachttäge und Fahrpreise, sowie die Einführung von Sonntagsfahrkarten bereits zur Belebung des Verkehrs beigetragen haben. Es wird daher für das zweite Betriebsjahr ein besseres Ergebnis erwartet werden können.

Der Plan einer Kleinbahn Biesenthal-Wölsickendorf-Wriezen ist nach eingehenden Verhandlungen mit den Anliegern aufgegeben worden.

Der Kreisfonds für Kleinbahnbauten wurde durch Ueberweisung von 19 750 M. Kreispar-tassen-Ueberschüssen verstärkt.

Das Kleinbahnprojekt Freienwalde-Zehden-Hohenlubbichow ist der Verwirklichung etwas näher gerückt, indem der Kreistag zu Königsberg N.-M. am 28. Juni 1913 einen Betrag von 2500 M. zu den Vorarbeiten bewilligt hat.

Die Unterhaltung der Kreischauffeen, rund 385 Kilometer, gleich 51 Meilen, wird nach dem Etat für 1913 rund 169 500 M. erfordern. Es werden 16 510 Meter neu geschüttet und 257 Meter gepflastert. Außerdem kommen außerordentliche Neupflasterungen auf den Strecken Eberswalde-Spechtshausen und Falkenberg-Freienwalde zur Ausführung; die Kosten mit rund 30 500 M. werden aus dem Bestande des Chauffeebaufonds entnommen.

Die Eröffnung des Großschiffahrtsweges verzögert sich infolge Wasserdurchbruchs an der Pieper Schleusentreppe. Sie wird voraussichtlich am 1. April 1914 erfolgen.

Kirchen- und Schulwesen.

Die neue katholische Kirche in Wriezen ist im Bau vollendet; der Gottesdienst in ihr wird im Oktober beginnen können.

Das Pfarrhaus für die beiden evangelischen Geistlichen in Strausberg ist fertiggestellt und am 1. April bezogen worden. Die Baukosten betragen rund 52 000 M.

In Freienwalde (Oder) ist die Umwandlung des städtischen Lyzeums in eine höhere Mädchenschule beschlossen worden. Es wird dadurch die Verringerung des Stadtschulzusses für die Schule erhofft.

Das Realprogymnasium in Strausberg ist bis zur Untersekunda geführt. Bei der ersten Prüfung am 1. April 1913 haben sämtliche 14 Schüler die Berechtigung zum einjährigen Dienst erhalten. Für die neunstufige Mädchen-Mittelschule wird die Anerkennung als berechtigte Mittelschule erstrebt. Mit dem Erweiterungsbau für das Progymnasium, mit dem Neubau eines zweiten Alumnaates, einer Direktorwohnung und Schulturnhalle ist begonnen; die Bauten sollen zum April 1914 beziehbare werden.

Steuerverhältnisse.

An direkten Staatssteuern waren 1912 in Oberbarnim, ohne Eberswalde, veranlagt 449 723 Mark Einkommensteuer (gegen 435 676 Mark im Vorjahre), und 105 971 Mark 40 Pfg. Ergänzungssteuer (gegen 108 471 Mark 60 Pfg. im Vorjahre). — Einkommensteuerpflichtig waren 13 441 Haushaltungen mit 43 303 Personen (im Vorjahre 13 263 Haushaltungen mit 43 186 Personen). Zur Ergänzungssteuer waren 3781 Personen (im Vorjahre 3884) veranlagt. — Die Einkommensteuerpflicht beginnt mit 900 Mark Einkommen. Einkommensteuerfrei waren 30 003 Personen; die Zahl verringert sich andauernd; sie betrug in den Vorjahren 31 136 und 32 118.

Das Kreis- und provinzsteuerpflichtige Soll an Staatssteuern — ohne Eberswalde — ist für den 1. Januar 1913 festgesetzt:

	im Vorjahre:	
Einkommensteuer	490 297,64 M	456 783,54 M
Grundsteuer	148 373,88 "	148 677,25 "
Gebäudesteuer	141 898,50 "	137 765,63 "
Gewerbesteuer	76 228,90 "	64 489,50 "
Betriebssteuer	6 932,50 "	7 015,— "
Zusammen 1913:	863 731,42 M	814 730,92 M

Die Gemeindesteuern in den Städten für 1913 sind gegen das Vorjahr zum Teil etwas höher geworden. Die Zuschläge betragen:

- in Biesenthal 100 Prozent Einkommensteuer, 130 Prozent Realsteuer,
- in Freientwalde 175 Prozent Einkommensteuer, 200 Prozent Grund- und Gebäudesteuer, 190 Prozent Gewerbesteuer;
- in Strausberg 150 Prozent Einkommensteuer, 243,4 Prozent Grund- und Gebäudesteuer, 150 Prozent Gewerbesteuer;
- in Werneuchen 153 Prozent Einkommensteuer, 215 Prozent Grundsteuer, 168 Prozent Gebäude- und Gewerbesteuer;
- in Wriezen 200 Prozent Einkommensteuer, 200 Prozent Realsteuer.

Die Städte Biesenthal und Strausberg erheben die Grund- und Gebäudesteuerezuschläge in

Form einer Grundwertsteuer auf Grund besonderer Einschätzung.

Die Gemeindesteuer = Zuschläge auf dem Platten Lande betragen in 30 Gemeinden bis 100 Prozent, in 46 Gemeinden über 100 bis 150 Prozent, in 17 Gemeinden über 150 bis 200 Prozent, und in einer Gemeinde über 200 Prozent.

In der Stadt Eberswalde sind veranlagt an Staatseinkommensteuer 259 057 M. gegen 242 731 M. im Vorjahre; an Ergänzungssteuer 39 526,80 M. gegen 38 325 M. im Vorjahre. Die Gemeindesteuerzuschläge bleiben unverändert wie im Vorjahre 162 Prozent der Einkommensteuer, 216 Prozent der Grund-, Gebäude- und Gewerbesteuer, und 130 Prozent der Betriebssteuer. Die Grund- und Gebäudesteuerezuschläge werden wie in Biesenthal und Strausberg in Form einer Grundwertsteuer erhoben.

Öffentliche Sparkassen.

In der zweiten Hälfte des Jahres 1912 nahmen die Rückforderungen von Spareinlagen ungewöhnlich zu, trotzdem die Ernte gut ausgefallen war und Handel und Gewerbe vollauf beschäftigt waren. Ein Teil der Sparer glaubte die Gelder im Kriegsfall vor dem Eingriffe des Staates oder des Feindes bedroht. Diese Besorgnis war und ist völlig grundlos. Die Sparkasseneinlagen sind im Kriegsfall als Privateigentum völkerrechtlich geschützt. Außerdem haften die Garantieverbände, für die Kreissparkasse der Oberbarnimer Kreis, für die städtischen Sparkassen die Stadtgemeinden, unbedingt und unter allen Umständen für die Einlagen; die Sparer können also niemals Geld verlieren. Die Abhebenden haben sich selbst geschädigt, indem sie die Zinsen einbüßten; abgesehen davon, daß Geld eher ausgegeben wird, wenn es daheim liegt.

Infolge dieser Abhebungen vermehrten sich die Sparguthaben nicht in dem Maße früherer Jahre. Die beiden letzten Jahre hatten über 2 800 000 M. Zuwachs gebracht; 1912 brachte eine halbe Million Mark weniger. Auch die Zahl der Sparkonten erfuhr eine geringere Vermehrung; der Zugang betrug nur 1087, gegen 2412 und 1934 in den Vorjahren.

Seit mehreren Jahren war von der Aufsichtsbehörde auf stärkere Belegung der Sparkassenbestände in Inhaberpapieren eingewirkt worden. Durch das Gesetz vom 23. Dezember 1912, betreffend die Anlegung von Sparkassenbeständen in Inhaberpapieren, sind nun feste Mindestsätze eingeführt worden. Diese Sätze sind: 15 Prozent bis zu 5 Millionen Einlagen, bei uns für die städtischen Kassen in Biesenthal und Wriezen,

Stand unserer öffentlichen Kreissparkasse und die Stadtparkassen in Biesen-

Kasse	Begründet im Jahre	Sparguthaben am Jahreschlusse 1912		Steigerung des Spar- guthabens gegen 1911		Reservefonds			Sparbücher	
		M	S	M	S	Betrag		%	im Umlauf	Steige- rung gegen 1911
						M	S			
Kreissparkasse	1851	23 525 781	38	709 393	30	1 309 726	01	5,37	28 579	84
Biesenthal	1859	2 668 366	30	135 873	64	127 977	88	4,80	2 979	83
Eberswalde	1877	14 897 540	77	1 102 534	43	440 418	70	2,96	22 058	598
Strausberg	1872	5 850 098	79	257 288	37	454 161	52	7,76	7 846	224
Wriezen	1878	1 755 880	40	95 759	57	68 484	20	3,90	2 455	98
Summe		48 697 667	64	2 300 849	31	2 400 768	31	4,90	63 917	1087

20 Prozent bis zu 10 Millionen Einlagen, bei uns für die städtische Kasse in Strausberg, 25 Prozent für alle anderen Fälle, bei uns für die Kreissparkasse und für die städtische Kasse in Eberswalde.

Drei Fünftel der Inhaberpapiere, also 9 bzw. 12 und 15 Prozent, sollen in deutschen Reichs- und Preussischen Staatsanleihen bestehen.

Die mitabgedruckte Uebersicht des Standes unserer Kassen Ende 1912 ergibt, daß die geforderten Mindestsätze an Inhaberpapieren zwar reichlich vorhanden sind, daß aber der Besitz an Reichs- und Preussischen Anleihen zum Teil noch zu ergänzen bleibt.

Das neue Gesetz beschränkt den Sparkassen die Verfügung über einen Teil ihrer Einlagenbestände; gewissermaßen als Gegenleistung sind die Befugnisse der Garantieverbände hinsichtlich der Verwendung der Jahresüberschüsse zu öffentlichen Zwecken erweitert. Bisher mußten die Kassen fünf Prozent der Einlagen als Sicherheitsvermögen auffammeln, ehe sie Ueberschüsse entnehmen durften, und dann war die Verwendung noch an die Genehmigung der Aufsichtsbehörde gebunden. Diese Genehmigung fällt jetzt fort, und die Garantieverbände können einen Teil der Jahresüberschüsse — ein Viertel oder die Hälfte, je nachdem sie 20 oder 25 Prozent Inhaberpapiere halten — gemeinnützig verwenden, sobald 2 Prozent Sicherheitsvermögen aufgesammelt sind. Bei 5 Prozent Sicherheit steigt der Satz auf 1/2 bis 1/4, und bei 8 Prozent Sicherheit kann der ganze Jahresüberschuß entnommen werden.

Mit diesen Vergünstigungen ist den Wünschen der Kreis- und Stadtverwaltungen entgegengekommen. Einen wirklichen Wert werden die Vergünstigungen aber erst dann erhalten, wenn der

Kurswert der mündelsicheren Inhaberpapiere eine durchgreifende Besserung erfährt. In den letzten Jahren haben die Sparkassen infolge der ständig sinkenden Kurswerte so hohe Abschreibungen vornehmen müssen, daß von den Zinsüberschüssen wenig oder nichts übrig geblieben ist. Seit dem 1. Januar 1913 sind die Börsenpreise der Staatspapiere bis jetzt unaufhaltsam weiter gesunken; verwendbare Ueberschüsse für gemeinnützige Zwecke würden für 1913 nur von ganz wenigen alten Kassen mit hohen Reserven erwartet werden können.

Da der Zustrom neuer Geldeinlagen sich verringerte und da die Kassen ihren Bestand an Staatspapieren nach den Anforderungen des neuen Gesetzes verstärken mußten, hat das Angebot an Hypotheken und Gemeinbedarflehen nur teilweise befriedigt werden können. Die verzinslichen Anlagen vermehrten sich 1912 gegen 1911 bei unseren 5 Kassen: Inhaberpapiere 1 685 610 Mark (darunter Reichs- und Preussische Staatsanleihen 1 590 000 M.); Hypotheken 1 379 600 M.; Gemeinbedarflehen 253 900 M.; sonstige Anlagen 61 900 M.

Das Sicherheitsvermögen berechnete sich Ende 1911 auf 5,37 Prozent der Einlagen, Ende 1912 aber durch das Sinken der Börsenwerte nur auf 4,90 Prozent.

Die Oberbarnimer Kassen gewähren durchweg 3 1/2 Prozent Einlagenzins bei täglicher Zinsberechnung. Die Kreissparkasse und die Eberswalder Stadtparkasse haben Tresoreinrichtung mit Schrankfächern, welche gegen geringe Gebühr zur Aufbewahrung von Wertpapieren, Schmucksachen usw. vermietet werden. Diese Einrichtung entsprach einem wirklichen Bedürfnisse, wie dies die steigende Benutzung durch das sparende Publikum beweist.

Sparfassen Ende 1912.

thal, Eberswalde, Strausberg und Wriezen.

Verzinsliche Anlagen

Hypotheken				Inhaberpapiere				Gemeinde-Darlehen		Sonstige Anlagen	
Stadt	Land	Zusammen		Ueberhaupt		Reichs- u. Preuß. Anleihen		M	%	M	%
M	§	M	%	M	%	M	%	M	%	M	%
5 910 350	3 387 500	9 297 850	37,1	7 840 920	31,3	3 200 000	12,8	7 864 040	31,4	60 700	0,2
1 571 684	299 100	1 870 784	67,8	547 057	19,9	252 300	9,1	322 434	11,7	17 486	0,6
7 895 255	405 024	8 300 279	52	5 027 880	31,5	1 761 700	11	2 503 419	15,6	148 684	0,9
3 096 631	1 211 041	4 307 672	66,7	1 630 150	25,2	648 950	10	433 969	6,7	88 055	1,4
803 112	54 750	857 862	46,8	588 300	32,1	396 150	21,6	386 329	21,1	34	
19 277 032	5 357 415	24 634 447	47,3	15 634 307	30	6 259 100	12,1	11 510 191	22,1	314 959	0,6

Allgemeines.

Die Reichsversicherungsordnung tritt in Bezug auf die Krankenversicherung mit dem 1. Januar 1914 in Kraft. Bisher waren rund 13 000 Personen im Kreise gegen Krankheit versichert; künftig werden etwa 22 000 versicherungspflichtig sein. Die einheitliche Handhabung der Versicherung im ganzen Kreise würde die Verwaltung erheblich vereinfachen und verbilligen. Demgemäß hat der Kreistag am 7. Januar 1913 beschlossen, für den Bezirk Oberbarnim eine allgemeine Ortskrankenkasse und eine Landkrankenkasse zu errichten. Der ersteren Kasse werden annähernd 8000, der zweiten 14 000 Mitglieder zufallen. Am 16. Juli hat der Kreistag den Entwurf der Satzungen für die Kassen genehmigt. Zum Vorsitzenden der Landkrankenkasse wurde der Landwirt Gad in Wriezen gewählt, zu dessen Stellvertretern Freiherr von Eckardstein-Reichenow und Administrator Cattien-Beerbaum.

Bei der land- und forstwirtschaftlichen Unfallversicherung sind im letzten Jahre 264 (im Vorjahre 297) Unfälle angemeldet worden. Zur Deckung der Unfallrenten und Verwaltungskosten waren 74 484,13 M. aufzubringen. Auf 1 M. Grundsteuer entfiel ein Betrag von 47,8 Pfg. gegen 50,7 Pfg. im Vorjahre.

Bei der Invaliden- und Altersversicherung gingen 37 Anträge auf Altersrente und 364 Anträge auf Invalidenrente ein. Anerkannt wurden alle Altersrenten und 229 Invalidenrenten.

Die Trichinenschau wird von 77 amtlich bestellten Beschauern ausgeübt. Zur Fleischschau sind 34 Laien- und 11 Ergänzungsbefchauer bestellt.

An Entschädigungen für Rotz, Milzbrand und Lungenseuche mußten für

jedes Pferd 4 Pfg. und für jedes Rind 15 Pfg., in Summa 3368,66 M. aufgebracht werden.

Die Impfung der Schweine kleiner Besitzer gegen Rotlauf geschieht auf Kosten des Kreises. Die letztjährige Ausgabe war 2281 Mark.

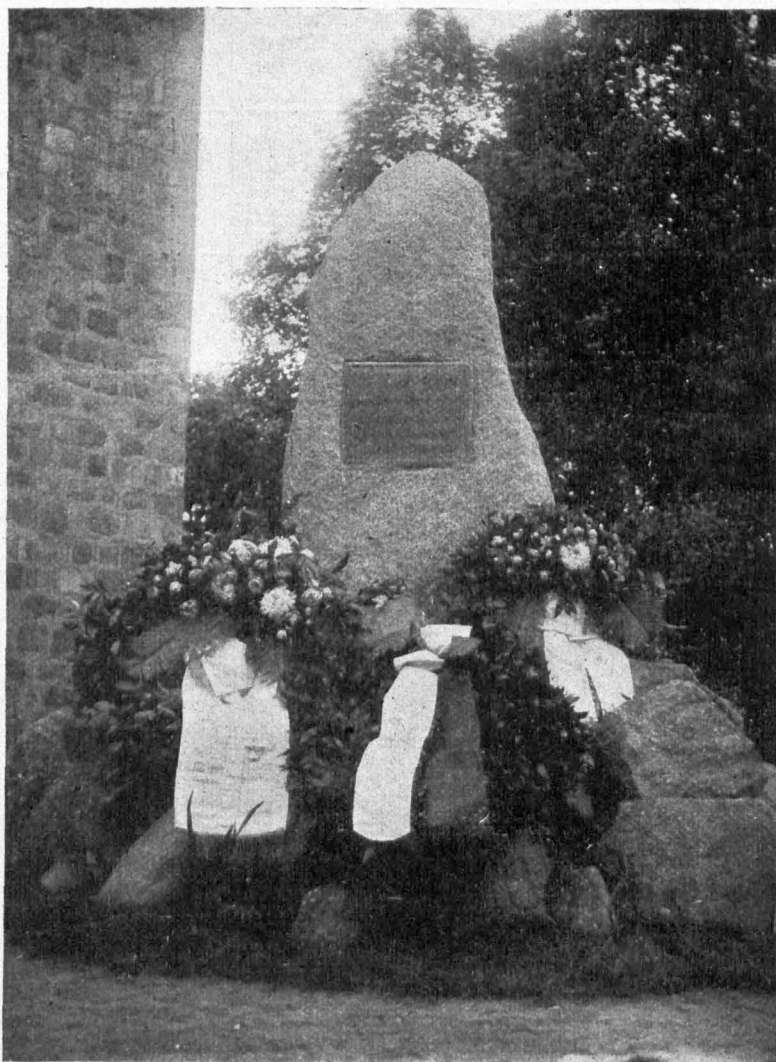
Einer Anregung auf dem Kreistage vom 7. Januar entsprechend, sind zwei Polizeihunde auf Kreislisten beschafft. Der eine ist beim Gendarmen Heidrich in Heegermühle, der zweite beim Gendarmen Spenn in Keulewin eingestellt. An diese Beamten wolle man sich direkt wenden, wenn ein Polizeihund zur Ermittlung in Strafsachen gewünscht wird.

Seine Königliche Hoheit, der Prinzregent Ludwig von Bayern, bekanntlich ein großer Freund und Förderer des Kanalbaues, bereiste am 19. Juni den Großschiffahrtsweg. Die hohe Dammschüttung beim Ragöser Fließ und die Schleusentreppe bei Liepe nahmen sein Interesse besonders in Anspruch. In Begleitung des Prinzregenten befanden sich unser Eisenbahnminister von Breitenbach, der bairische Gesandte und mehrere Regierungsbauräte.

Am 3. Juli bereiste der Oberpräsident der Provinz Brandenburg, Erzellenz von Conrad, den hiesigen Kreis. Nachdem er, von der Station Trebnitz kommend, den Polizeipräsidenten von Oppen in Alfriedland begrüßt hatte, unternahm er im Kraftwagen eine längere Rundfahrt durch das Oderbruch, die ihn über Wuschewier = Siezing = Großbarnim = Neubarnim = Keulewin nach Kerftenbruch zu einem kurzen Besuch bei der vermittelten Frau Ritterchaftsrat Christiani führte. Bei der Weiterfahrt wurde in Neurebbin vor dem Denkmal Friedrichs des Großen Halt gemacht, woselbst sich der Amtsvorsteher Mitscher, Ortsvorsteher Leonhardt und

Pfarrer Voigt zur Begrüßung eingefunden hatten. Seine Exzellenz nahm das Denkmal sehr interessiert in Augenschein und begab sich hierauf nach Schloß Cunersdorf zum Besuche der Familie des Zeremonienmeisters von Oppen, in deren Kreise das Frühstück eingenommen wurde. Die nächste

den Hafen, um die dortigen städtischen Anlagen kennen zu lernen. Es folgte ein Besuch bei dem Feldmarschall Grafen von Haeseler in Schloß Harnegg, eine Besichtigung der Kreisstadt Freienwalde (Oder) mit kurzem Besuche in der Familie des Landrates und die Weiterfahrt über



Denkmal für Leutnant Otto von Arnim-Suckow auf dem Friedhof in Werneuchen.

Etappe war die Stadt Wriezen. Vom Bürgermeister, dem Beigeordneten und dem Stadtverordnetenvorsteher empfangen und in den würdig geschmückten Sitzungsaal geführt, besichtigte der Herr Oberpräsident im Anschlusse an die Begrüßung das Kaiserdenkmal und begab sich sodann an

Falkenberg, Hohenfinow und Gersdorf nach Schloß Trampe. Bei dem Grafen und der Gräfin von der Schulenburg wurde hier im größeren Kreise Kreiseingefessener gespeist, worauf Seine Exzellenz unter wiederholten Versicherungen seiner vollen Befriedigung über die Eindrücke

seiner Rundfahrt über Eberwalde nach Potsdam zurückfuhr.

Das Jahr 1913 brachte zwei nationale Feiern; die Erinnerung an die große Zeit vor hundert Jahren, wo unser Volk sich zur Abschüttelung des napoleonischen Joches erhob, und das fünfundschwanzigjährige Regierungsjubiläum unseres Kaisers. Beide Feiern sind bei uns in Stadt und Land einmütig und belebt vom Geiste der Vaterlandsliebe begangen worden. Nur Weniges von den schönen Veranstaltungen kann hier erwähnt werden.

Werneuchen hat die Feier mit einer eigenartigen Denkmalsweihe verbunden. Auf dem dortigen Friedhofe ruht Leutnant Otto von Arnim aus dem Hause Suckow, der als erster Preuße im Befreiungskriege 1813 den Heldentod erlitt. von Arnim hatte den Feldzug 1806 als Kornet mitgemacht; ein glühender deutscher Patriot, trat er nach dem Friedensschlusse von Tilsit ins österreichische Heer und focht bei Aspern mit. 1812 nahm er russische Kriegsdienste und kam als Kosakenoffizier unter Oberst Lettenborn in die Mark. Hier traf ihn, bei einem Spähritt auf der Höhe zwischen Seefeld und Blumberg, in der Nacht zum 18. Februar eine feindliche Kugel. Die Leiche wurde völlig entkleidet gefunden, nach Werneuchen gebracht und dort bestattet. Die Grabstätte war lange Jahre hindurch mit einem Holzgitter eingefriedigt. Jetzt ist vom Urgroßneffen des Gefallenen, Majoratschherrn von Arnim auf Suckow, gemeinsam mit dem Werneuchener Verschönungsverein ein ungekünsteltes Naturdenkmal errichtet worden, das mit Findlingen aus von Arnims Heimat umgeben ist. Ausgeführt ist die Anlage durch den Bildhauer Fürstenberg-Werneuchen. — In der vortrefflichen Weiherede hob der Bürgermeister, Hauptmann Heggemann, hervor, daß ein Leutnant von Blumberg bisher als erstes Opfer der Befreiungskriege gegolten habe. Dies besage irrtümlich auch das Denkmal, das ihm in Berlin errichtet sei. von Blumberg, der ebenfalls zur Lettenbornschen Truppe gehörte, ist aber erst am 20. Februar 1813 beim Ansturm der Russen auf Berlin gefallen. — Ein schönes Zeugnis für den jungen Leutnant von Arnim — er starb erst 25 Jahre alt — gab sein Oberst Lettenborn in einem Briefe an Freiherrn von Stein: „Sehr bedauere ich, daß Herr von Arnim gefallen ist. Ich war mit ihm sehr zufrieden; er starb den Heldentod.“ —

In Freienwalde gipfelte die Jahrhundertfeier am 10. März in einem außerordentlich prächtigen historischen Festzuge, mit darauffolgender Pflanzung einer Gedächtnislinde auf dem Kirchplatze von Sankt Nikolai. Am Abend war die mit Fahnen und Girlanden geschmückte Stadt glänzend illuminiert; kaum ein Häuschen in den Nebenstraßen fehlte. An drei Tagen vorher waren Festaufführungen bei ausverkauften Plätzen. Ein gemischter Chor von 200 Sängern trug die alten begeisternden Weisen aus den Tagen von 1813 vor; ein patriotisches Schauspiel „Und alle, alle kamen“ von Hellmut Neumann und eine Reihe trefflicher lebender Bilder wurden mit größtem Beifall ausgezeichnet. Die Vereine, Gewerke und alle die vielen opferwilligen Teilnehmer aus der Bürgerschaft dürfen mit Stolz auf die Jahrhundertfeier zurückblicken. Nicht aber soll die Seele des Ganzen, der Regierungsassessor Dr. Janßen vergessen werden, dessen Anordnung, Leitung und unermüdlichem Ansporn das musterhafte Gelingen zu danken war. — Das Kaiserjubiläum wurde am 22. Juni auf dem für ein Volksfest außerordentlich geeigneten Eichenhain gefeiert. Auch hier gab man ein Neumannsches Festspiel: „Unserm Kaiser“; Turner- und Athletenverein, Schul- und Männerchöre sorgten für anregende Abwechslung. Die Festrede hielt Oberst Brose in seiner knappen markigen Art. Am Abend wurde auf dem Roten Lande unter Absingen vaterländischer Lieder ein Sonnenwendfeuer entzündet; ein endloser Fackelzug zum Marktplatze schloß die vom schönsten Wetter begünstigte Feier. —

Zu einem Kriegerdenkmal in Werneuchen ist am 16. Juni der Grundstein gelegt worden. Die ersten drei Hammerschläge tat der Bürgermeister Hauptmann Heggemann.

Die Fahnenweihe des Kriegervereins in Neutrebbin ist am 22. Juni durch den Vorsitzenden des Kreisriegerverbandes, Professor Hartmann-Briezen, vollzogen worden. Unter den Ehrengästen befand sich der Kreislandrat Freiherr von Müßling, und auch unser siebenundsiebzigjähriger Feldmarschall Graf von Haeseler hatte es sich nicht nehmen lassen, der Feier beizuwohnen. Allgemein bewunderte man die Geistesfrische und das Gedächtnis des Marschalls, der sich mit den alten Kriegern in längeren Gesprächen unterhielt, und sich über die guten Antworten freute, die die Schulknaben auf seine geschichtlichen Fragen zu geben wußten.



Personal-Nachrichten.

Der Gemeindevorsteher Wilhelm Krätke in Altmedewitz gab am 1. Juli 1913 wegen Kränklichkeit sein Amt ab, das er dreißig Jahre zum Wohle seines Dorfes führte. Ihm wurde beim Scheiden die wohlverdiente Anerkennung durch ein Schreiben des Landrates Freiherrn von Müßling und zugleich eine Allerhöchste Ordensauszeichnung zuteil. —



Gemeindevorsteher Wilhelm Krätke
Altmedewitz.

„Zu dem seltenen und schönen Feste, das Gottes Gnade Sie und Ihre Gattin heute feiern läßt, sende ich Ihnen in dankbarer Erinnerung an langjährige gemeinsame Arbeit meine herzlichsten Glückwünsche.“ — Durch diese Depesche unseres Reichskanzlers von Bethmann Hollweg wurde der Maurer- und Zimmermeister Oskar Büßcher in Eberswalde am Tage seiner goldenen Hochzeit, 28. Oktober 1912, erfreut. Oskar Büßcher, ein geborener Eberswalder, ist durch seine vielseitige ehrenamtliche Tätigkeit weit über den Kreis der Fachgenossen hinaus eine hochgeachtete Persön-

lichkeit. Dem Oberbarnimer Kreistage gehörte er von 1892 bis zum Ausscheiden Eberswaldes an; Provinzial-Landtagsabgeordneter war er seit 1899; in seiner Vaterstadt berief man ihn zuerst 1863 in die Stadtverordnetenversammlung, später auch in den Magistrat. Im April 1873 begründete Büßcher die Märkische Bauhütte, der er 25 Jahre vorstand; seit Einführung der Unfallversicherung



Zimmermeister Oskar Büßcher, Eberswalde.

war seine erfolgreiche Arbeit vorwiegend der Nordöstlichen Baugewerks-Berufsgenossenschaft und der Leitung der Sektion II (Brandenburg) gewidmet. Schon im November 1910 konnte Büßcher das fünfzigjährige Meisterjubiläum feiern, zu welchem ihm der Reichskanzler in liebenswürdigem Schreiben beglückwünschte. Möge dem trotz seiner sechsundsiebenzig Jahre rüstigen und tätigen Manne noch ein langer Lebensabend beschieden sein!

Freda Freifrau von Eckardstein, geborene Gräfin von Hake auf Brögel, ist am 1. September 1912 allzufrüh durch Herzlähmung infolge Jagdunfalles abgerufen worden. Der



Freda Freifrau von Eckardstein
geb. Gräfin von Hake.

Vaterländische Frauenverein in Strausberg verlor in ihr die überaus tätige Vorsitzerin; im ganzen Prögel-Strausberger Bezirk ist der Heimgegangenen durch ihr freundliches Wesen und hilfsbereites Wirken ein dauerndes, gutes Gedächtnis gesichert.

Im Krankenhause Bethanien, wo er Hilfe gegen ein bösartiges Leiden suchte, verschied am 17. Juni 1913 der königliche Musikdirektor, Gesangs- und Vorschullehrer **Wilhelm Boderke** in Eberswalde. Der Berewigte hat sich um Pflege und Hebung des Volksgesanges hochverdient gemacht. Als Dirigent des Märkischen Sängerbundes leitete er in vorbildlicher Weise die Volksgesangsfeste auf dem Wasserfalle; mehr als dreißig Jahre stand er an der Spitze des Eberswalder Oratorienvereins. Kurz vor dem siebenzigsten Geburtstag und ebenso kurz vor Vollendung der fünfzigjährigen Amtszeit rief ihn der Tod ab.

Das dreißigjährige Lehrerjubiläum feierte der Hauptlehrer Giese in Schöpfung am 1. April 1913. Neben dem Lehramte ist Giese seit Jahren als Landesbeamter und Nebenstellenverwalter der Kreisparafasse tätig.

Das fünfzigjährige Meisterjubiläum beging am 22. November 1912 der Hof-
töpfermeister Karl Schatte in Wriezen. Eine Deputation unter Führung des Töpfer-
meisters Thiele überreichte ihm einen Ehren-
meisterbrief, und zugleich dem Gesellen Haren-
darsky, der auf eine vierzigjährige Arbeit in
Schattes Geschäft zurückblicken konnte, im Auf-
trage der Handwerkskammer ein künstlerisch aus-
geführtes Ehrengedenkblatt.

Das vierzigjährige Arbeitsjubiläum in der Nagelfabrik von Moeller u.
Schreiber-Eberswalde feierten der Prokurist
Wilhelm Filter, sowie der Obermeister
Johannes Kühne und die Arbeiter Ernst



Königlicher Musikdirektor Wilhelm Boderke,
Eberswalde.

Schreiber, Julius Kühne und Heinrich Abendroth. Seitens der Stadt Eberswalde überbrachte der Bürgermeister Hopf den Jubilaren, unter Aus-
händigung der allerhöchst verliehenen Ehren-

zeichen, ein Geldgeschenk und künstlerisches Diplom; die Firma überreichte ihren treuen Ar-
beitern goldene Taschenuhren mit Widmung und ein größeres Bild der Fabrik.

Auszeichnungen.

Dem Oberstleutnant z. D. Büschel-
Freienwalde (Oder) ist der Charakter als Oberst
verliehen.

Der Regierungs- und Baurat Krause-
Eberswalde ist zum Geheimen Baurat, und der
Bau-Inspektor Dörich = Freienwalde (Oder)
ist zum Regierungs- und Baurat ernannt worden.

Dem Professor Dr. Schwarz an der Forst-
akademie Eberswalde ist der Charakter als Ge-
heimer Regierungsrat verliehen.

Dem Sanitätsrat Dr. Köhler = Ebers-
walde wurde der Charakter als Geheimer Sani-
tätsrat verliehen, und der praktische Arzt Dr.
Wedel = Neubarnim zum Sanitätsrat ernannt.

Dem Oberlehrer Dr. Jäger = Freienwalde
(Oder) ist der Titel Professor, dem Oberbahn-
hofsvorsteher Stolp = Eberswalde ist der Cha-
rakter als Rechnungsrat, dem Förster Friede-
Eberswalde ist der Titel Hegeemeister und dem
Lehrer Hamann = Müglitz der Titel Kantor
verliehen.

Dem Rentanten Dörr = Freienwalde
(Oder) ist anlässlich des Regierungsjubiläums
Seiner Majestät des Kaisers vom Kreisauausschuss
der Titel eines Kreispartassendirektors verliehen.
Am Ordensverleihungen sind bekannt geworden:

Roter Adlerorden 4. Klasse: Professor
Dr. Albert = Eberswalde. Dekonomierat Ehr-
lich = Eberswalde. Pastor em. Fahrenholz-
Grünthal. Professor Hönig = Falkenberg.
Obergutsvorsteher a. D. Birschel-Ebers-
walde. Pastor em. Schöppenthau = Ebers-
walde. Professor an der Forstakademie
Schubert-Eberswalde. Postdirektor Siebert-
Wriezen. Rektor a. D. Wenzel-Eberswalde.
Apotheker Wolff-Neutrebbin.

Kronenorden 2. Klasse: Zeremonien-
meister von Oppen = Eimersdorf.

Kronenorden 3. Klasse: Aron Hirsch,
Seniorchef der Firma Aron Hirsch-Messing-
werk. Polizeipräsident von Oppen-Breslau.
Rechnungsrat Sellentin-Eberswalde.

Kronenorden 4. Klasse: Oberinspektor
der Landes-Irrenanstalt Ewald-Eberswalde.
Betriebsdirektor Siegmund Hirsch-Messing-
werk. Hauptlehrer a. D. Rehwaldt-Lichter-
felde. Eisenbahnkassenvorsteher Schmidt-

Wriezen. Taubstummenlehrer Dr. Jürn-
Wriezen.

1. Klasse der 2. Abt. des Luise-
ordens mit der Jahreszahl
1886: Excellenz Gräfin Charlotte von
Jhenplitz.

Adler der Inhaber des Hohen-
zollernschen Hausordens: Lehrer
a. D. Schilsh-Wesendahl. Lehrer und Kantor
Magdorf-Cöthen.

Kreuz des Allgemeinen Ehren-
zeichens: Krankenwärter a. D. Frank-
Eberswalde. Dammmeister Brunow-Neu-
lewin. Gemeindevorsteher Kräfte-Altmede-
witz. Privatförster Pintschobius-Flow.

Allgemeines Ehrenzeichen in Sil-
ber: Vorschmied Büttner-Eberswalde.
Zimmerpolier Couve-Eberswalde. Oberpost-
schaffner Franke-Eberswalde. Gemeindevor-
steher Gläser-Altlewin. Tuchmachermeister
Groß-Strausberg. Gemeindevorsteher Hem-
pel-Frankensfelde. Eisenbahnschaffner Klo-
stow-Eberswalde. Vortischler Kollrepp-
Eberswalde. Bahnarbeiter Krause-Ebers-
walde. Obermeister Johannes Kühne-Ebers-
walde. Gutsmeyer Müller-Schlaanhof. Vor-
ladierer Paeske-Eberswalde. Weichensteller
a. D. Pieper-Eberswalde. Maurerpolier
Rangnow-Heegermühle. Gendarmerie-Wacht-
meister Redlich-Wriezen. Oberpostschaffner
Schröder-Eberswalde. Nachtwächter Schrö-
der-Ebersdorf. Oberpostschaffner Schulz-
Eberswalde. Meier Schulz-Emilienhof
Speicherverwalter Schwarz = Willendorf.
Lazarettinspektor Siebert-Biesenthal. Ober-
postschaffner Sudrow-Eberswalde. Oberpost-
schaffner Bierjahn-Wriezen. Oberwärter
Willain-Eberswalde. Weichensteller a. D.
Wähler-Neutrebbin. Maschinenführer Wilke-
Mannwerk. Tischlermeister Wille = Ebers-
walde. Schuldiener a. D. Zimmermann-
Wriezen.

Allgemeines Ehrenzeichen in
Bronze: die Arbeiter in der Nagelfabrik
Moeller u. Schreiber-Eberswalde: Heinrich
Abendroth, Julius Kühne und Ernst
Schreiber. Chauffeevorarbeiter Rump-Giels-

dorf. Bahnarbeiter a. D. Scheller-Rüditz.
Dachdecker Schönfeld-Wriezen. Kuhmeister
Wolff-Klosterdorf.

Rote Kreuzmedaille 3. Klasse: Erz-
Frau Mariha von Bethmann Hollweg, geb.
von Pful.

Verdienstkreuz in Gold: Gerichtsekretär
Samann = Eberswalde. Klempnermeister
Marwitz = Eberswalde. Oberbahnauffizient
Wilhelm-Wriezen.

Verdienstkreuz in Silber: Lokomotiv-
führer Vollhaus = Eberswalde. Rentier A.
Breitkreuz-Neulewin.

Gebührensmedaille aus Anlaß
der goldenen Hochzeit: Rathherr
Völkeche Eheleute in Wriezen. Städtältester
Schmidt'sche Eheleute in Freienwalde (Oder).
Kaiserl. Sekretariats-Assistent a. D. von
Tilly'sche Eheleute in Falkenberg.

Belobigung wegen Rettung aus
Lebensgefahr: Maurer Richard Holz-
enger-Freienwalde (Oder). Untersekundaner
Krause-Strausberg. Schüler Bruno Kenn-
franz-Strausberg.

Türkischer Schwefatorden 3. Kl.:
Schwester Anna Weidner und Schwester Ella
Timm vom Auguste Victoria-Krankenhaus
in Eberswalde, in Anerkennung ihrer Tätig-
keit in Konstantinopel während des Balkan-
krieges.

Alle Mittheilungen, den Kreisalender be-
treffend, wolle man richten:

An den Kreisparcassendirektor Dörr,
Freienwalde (Oder).

Eine Bitte unserer Heimat-Museen.

In Eberswalde, Freienwalde und Straus-
berg bestehen Museen für Heimatkunde. Mancher
findet beim Umzuge usw. Gelegenheit, aus
Wirtschaftsbeständen, alten Andenken, Büchern,
Alten und Brieffschaften auszumerzen, was ihm
persönlich nicht mehr von Wert ist. Vieles da-
von würde eine wünschenswerte Bereicherung
unserer Museen sein, die alles sammeln, was zur
Entwicklungsgeschichte der Heimat, zur Familien-

geschichte der Einwohner usw. von Belang ist.

Wir bitten, diese Sammelarbeit dauernd zu
unterstützen.

Der Besuch des Freienwalder Museums,
Hagenstraße 6, wird vom Geschichtsverein für den
Kreis Oberbarnim angelegentlichst empfohlen.
Der Eintritt ist jederzeit und unentgeltlich ge-
stattet. Meldung bei dem Hauswart.

Sonntag.

Was wohl der Sonntag, einkehrstill,
Nur immer von dir haben will?
Deine Seele will er, das arme Ding,
Den müden mißhandelten Schmetterling.
Er will ihm frischen den Farbensglanz,
Daß er fröhlich fliege im Sonnenglanz,
Der ganze graue Wochen lang
Sich über keiner Blume schwang.

Gustav Schüler.

Ortschaftsverzeichnis.

Bemerkung: Die mit einem * bezeichneten Orte gehören zum Katasteramte Alt-Landsberg, alle übrigen zum Katasteramte Freienwalde (Oder).

Die Einwohnerzahl nach den Ergebnissen der Volkszählung vom 1. Dezember 1910.

Ortsname	Einwohnerzahl	Postanstalt	Amtsbezirk Stz	Stz des Standes- amtes	Amtsgericht	Gemeinde- vorsteher, bei Gütern Guts- besitzer
A. Städte.						
Wiesenthal	3040	im Orte	—	im Orte	Eberswalde	Bürgerm. Steller
Freienwalde (Oder)	8634	"	—	"	im Orte	Dr. Kurlz
Strausberg*	8233	"	—	"	"	Goedel
Berneuchen*	1980	"	—	"	Alt-Landsberg	Heggemann
Briezen	7405	"	—	"	im Orte	Haase

B. Landgemeinden.

Alt-Bliesdorf	390	Briezen	Schulzendorf	Schulzendorf	Briezen	Niesch
Alt-Friedland	440	Alt-Friedland	Eumersdorf	im Orte	"	Kieling
Alt-Nieß bei Freienwalde (Oder)	900	Freienwalde (Oder)	Freienwalde (Oder)	Freienwalde (Oder)	Freienwalde (Oder)	Wegener
Alt-Nieß bei Briezen	142	Briezen	Briezen	Briezen	Briezen	Strache
Alt-Lewin	211	Neu-Lewin	Neu-Trebbin	Alt-Trebbin	"	Gläser
Alt-Mädewitz	264	Briezen	Alt-Briezen	Alt-Briezen	"	Bochow
Alt-Rauft	643	Alt-Rauft	Alt-Rauft	im Orte	Freienwalde (Ob.)	Lehmann
Alt-Tornow.	327	Freienwalde (Oder)	Freienwalde (Oder)	"	"	Krüger
Alt-Trebbin	239	Neu-Trebbin	Neu-Trebbin	"	Briezen	Lehmann
Alt-Briezen	317	Alt-Briezen	Alt-Briezen	"	"	Schüler
Amalienhof	384	Hohenfinow	Hohenfinow	Hohenfinow	Eberswalde	Meseke
Baglow	197	Baglow (Ob.-B.)	Reichenow	Reichenow	Briezen	Wieggen
Beauregard	280	Alt-Briezen	Alt-Briezen	Alt-Briezen	"	Stahl
Weiersdorf	573	Weiersdorf, Bez. Potsdam	Weerneuchen	im Orte	Eberswalde	Megfow
Wiesdorf	226	Briezen	Lüdersdorf	Lüdersdorf	Briezen	Schuch
Vollersdorf*	51	Bukow, Lebus	Reichenberg	Reichenberg	Strausberg	Schmidt
Wroitzsdorf	468	Falkenberg i. M.	Cöthen	Falkenberg	Freienwalde (Ob.)	Gerlach
Wrumow	32	Hefelberg	Leuenberg	im Orte	"	Plaschnick
Wuchholz*	185	Wegendorf	Wuchholz	"	Alt-Landsberg	Bochow
Wurgwall	21	Neu-Trebbin	Neu-Trebbin	Neu-Trebbin	Briezen	Schuch
Danewitz	330	Wiesenthal, Bh.	Grünthal	Wiesenthal	Bernau i. Mark	Freitag
Dannenberg	225	Falkenberg i. M.	Cöthen	Falkenberg	Freienwalde (Ob.)	Schmann
Eichwerder	387	Briezen	Alt-Briezen	Fäckelsbruch	Briezen	Heufelder
Falkenberg	1255	Falkenberg i. M.	Cöthen	Falkenberg	Freienwalde (Ob.)	Neubauer
Frankenfelde	46	Schulzendorf, Bh. (Ober-Barnim)	Lüdersdorf	Lüdersdorf	Briezen	Hempel
Freundenberg	587	Weiersdorf, Bez. Potsdam	Weerneuchen	Weiersdorf	Eberswalde	Megfow
Garzau*	112	Hefelbe (Ob.)	Garzau	im Orte	Strausberg	Hellmund
Gerzdorf	437	Trampe (Ob.-B.)	Trampe	Trampe	Eberswalde	Schröder
Giesdorf*	190	Strausberg 1	Wilkendorf	im Orte	Strausberg	Bohrt
Groß-Barnim	109	Neu-Trebbin	Neu-Trebbin	Alt-Trebbin	Briezen	Kranz
Grube	91	"	Eumersdorf	Wuschewitz	"	Schwarz
Grünthal	218	Grünthal i. M.	Grünthal	im Orte	Bernau i. M.	Einhorn
Grunow*	202	Prögel	Prädifow	Prögel	Strausberg	Heiland
Harnecop	73	Sternebeck	Lüdersdorf	Hafelberg	Briezen	Voigt
Hafelberg	40	"	"	"	"	Hanne
Hefelberg	445	Hefelberg	Leuenberg	Wrumow	Freienwalde (Ob.)	Hemming

Ortsname	Einwohnerzahl	Postanstalt	Amtsbezirk Sitz	Sitz des Standesamtes	Amtsgericht	Gemeindevorsteher, bei Gütern Gütsbesitzer
Heegermühle	5859	Heegermühle	Heegermühle	im Orte	Eberswalde	Hohloff
Heinrichsdorf	91	Alt-Wriezen	Alt-Wriezen	Alt-Wriezen	Wriezen	Thieme
Hirschfelde*	291	Berneuchen D.=B.	Wilkendorf	im Orte	Strausberg	Nimé
Hohenfinow	221	Hohenfinow	Hohenfinow	"	Eberswalde	Mägkow
Hohenstein*	252	Strausberg 1	Garzau	Klosterdorf	Strausberg	Hirseland
Shlow	107	Schulzendorf, Bh. Ob.=Barn.	Reichenberg	Reichenberg	Wriezen	Psörner
Jäckelsbruch	64	Wriezen	Alt-Wriezen	im Orte	"	Franké
Karlsdorf	72	Alt-Friedland	Kumersdorf	Alt-Friedland	"	Schulze
Kerstenbruch	63	Neu-Lewin	Kerstenbruch	im Orte	"	Walleiser
Klein-Barnim	118	Neu-Trebbin	Neu-Trebbin	Alt-Trebbin	"	Wochow
Klobbické	315	Trampe, Ob.=B.	Trampe	Trampe	Eberswalde	Schjéle
Klosterdorf*	172	Strausberg 1	Garzau	im Orte	Strausberg	Pühlmann
Kumersdorf	94	Kumersdorf bei Wriezen	Kumersdorf	"	Wriezen	Becker
Kupferhammer, Kolonie	1123	Eberswalde	Wolfswinkel	Wolfswinkel	Eberswalde	Knöller
Ladeburg	922	Bernau i. M.	Grünthal	im Orte	Bernau i. M.	Thürling
Leuenberg	198	Tiefensee i. M.	Leuenberg	Brunow	Freienwalde(Ob.)	Behring
Lichterfelde	1178	Lichterfelde bei Eberswalde	Lichterfelde	im Orte	Eberswalde	Rasch
Lüdersdorf	180	Wriezen	Lüdersdorf	"	Wriezen	Haase
Melchow	243	Biesenthal, Bh.	Grünthal	Grünthal	Eberswalde	Stöwe
Megsdorf	159	Kumersdorf bei Wriezen	Kumersdorf	Kumersdorf	Wriezen	Weber
Neu-Barnim	683	Neu-Barnim	Kerstenbruch	Kerstenbruch	"	Groh
Neu-Bliesdorf	165	Wriezen	Schulzendorf	Schulzendorf	"	Lüben
Neu-Gaul	145	"	Alt-Kanft	Alt-Kanft	"	Beckwerth
Neu-Kiez bei Freienwalde(Ob.)	75	Schiffmühle	"	"	Freienwalde (Ober)	Mechelle
Neu-Kiez bei Wriezen	94	Wriezen	Alt-Wriezen	Jäckelsbruch	Wriezen	Grament
Neu-Lewin	895	Neu-Lewin	Kerstenbruch	Kerstenbruch	"	Moser
Neu-Mädewitz	196	Wriezen	Alt-Wriezen	Alt-Wriezen	"	Lauter
Neu-Trebbin	1862	Neu-Trebbin	Neu-Trebbin	im Orte	"	Leonhardt
Prigshagen	51	Buckow, Lebus	Reichenberg	Reichenberg	"	Dumke
Rathsdorf	203	Alt-Kanft	Alt-Kanft	Alt-Kanft	Freienwalde(Ob.)	Zahl
Reichenberg	49	Baglow, Ob.=B.	Reichenberg	Reichenberg	Wriezen	Bock
Reichenow	81	Schulzendorf, Bh. D.=Barnim	Reichenow	Baglow	"	Hanne
Ringenwalde	106	Baglow, Ob.=B.	Reichenberg	Reichenberg	"	Buchholz
Rüditz	769	Bernau i. M.	Grünthal	Biesenthal	Bernau i. M.	Schulze
Ruhlsdorf*	83	Strausberg 1	Garzau	Klosterdorf	Strausberg	Lehmpfuhl
Schönfeld	458	Berneuchen D.=B.	Berneuchen	Beiersdorf	Bernau i. M.	Giese
Schönholz	131	Eberswalde	Grünthal	Grünthal	Eberswalde	Krumbeck
Schöpfung	1622	Schöpfung	Heegermühle	im Orte	"	Geslach
Schulzendorf	65	Schulzendorf, Bh.	Schulzendorf	"	Wriezen	Preß
Sieging	267	Sieging	Kumersdorf	Buschewier	"	Blume
Sommerfelde	451	Hohenfinow	Hohenfinow	Hohenfinow	Eberswalde	Lumpe
Steinbeck	202	Tiefensee i. M.	Wölfsfiedendorf	Wollenberg	Freienwalde(Ob.)	Riefenberg
Steinfurth	1527	Schöpfung	Heegermühle	im Orte	Eberswalde	Brumm
Sternebeck	160	Sternebeck	Lüdersdorf	Häselberg	Wriezen	Rochlitz
Sybow	67	Grünthal i. M.	Grünthal	Grünthal	Bernau i. M.	Neumann
Tempelfelde	500	"	"	"	"	Voigt
Tornow	461	Hohenfinow	Hohenfinow	Hohenfinow	Eberswalde	Thöns
Trampe	425	Trampe, Ob.=B.	Trampe	im Orte	"	Prahl
Tuchen	239	"	"	Grünthal	"	Jost
Werbais	197	Wriezen	Wriezen	Schulzendorf	Wriezen	Voigt

Ortsname	Einwohnerzahl	Postanstalt	Amtsbezirk Sitz	Sitz des Standesamtes	Amtsgericht	Gemeindevorsteher, bei Bütern Gutsbesitzer
Weesow*	358	Berneuchen D.-B.	Berneuchen	Willmersdorf	Alt-Landsberg	Schiele
Wegendorf*	314	Wegendorf	Buchholz	Buchholz	"	Scheidt
Wesendahl*	179				"	Fleischer
Willmersdorf*	401	Börnide, Kreis Niederbarnim	Berneuchen	im Orte	Bernau i. M.	Kolberg
Wölsficke Dorf	134	Wölsficke Dorf	Wölsficke Dorf	Wollenberg	Freienwalde (Ob.)	Lehmann
Wollenberg	166				Freienwalde (Ob.)	Schleinitz
Wubrigsberg	26	Neu-Trebbin	Neu-Trebbin	Alt-Trebbin	Briezen	Schütze
Wuschewier	359	Sieging	Kumersdorf	im Orte	"	Roll

C. Gutsbezirke.

Alaunwerk	278	Freienwalde (Ober)	Freienwalde (Ober)	Freienwalde (Ober)	Freienwalde (Ober)	Niederlsh. Kohlenwerk. A. G., Berl. von Oppen, Polizei-Präsident v. Kiefebusch
Alt-Friedland	229	Alt-Friedland	Kumersdorf	im Orte	Briezen	Graf von Hake
Alt-Gaul	123	Briezen	Alt-Ranft	Alt-Ranft	Freienwalde (Ob.)	Staroste
Alt-Ranft	434	Alt-Ranft	Alt-Ranft	im Orte	Briezen	Graf Fint von Findenstein, Ziebingen
Baglow	45	Baglow, Ob.-B.	Reichenow	Baglow	Briezen	
Beauregard	99	Alt-Briezen	Alt-Briezen	Alt-Briezen	"	
Beerbaum	287	Grünthal i. M.	Grünthal	Grünthal	Eberswalde	Graf von Bückler
Biesenthal Oberförsterei	16	Biesenthal	Eberswalde	Eberswalde	"	Forstfiskus
Vollersdorf*	128	Budow, Lebus	Reichenberg	Reichenberg	Strausberg	v. Oppen, Haus Tornow
Brunow	168	Heckelberg	Leuenberg	im Orte	Freienwalde (Ob.)	Lange
Buchholz*	40	Wegendorf	Buchholz	"	Alt-Landsberg	Domänenfiskus (Wächter Amtsrat Herschner)
Dammenberg	63	Eöthen i. M.	Eöthen	Falkenberg	Freienwalde (Ob.)	von Jena, Hauptmann, Eöthen
Eberswalde Oberförsterei	99	Eberswalde	Eberswalde	Eberswalde	Eberswalde	Forstfiskus
Eichwerder Eisenpalterei	30 350	Briezen Eisenpalterei Wolfswinkel	Alt-Briezen Wolfswinkel	Fäckelsbruch Wolfswinkel	Briezen Eberswalde	Brandes Hoffmann & Mrog, Fabrikbesitzer
Emilienthof	22	Neu-Trebbin	Schulzendorf	Schulzendorf	Briezen	Kreich, Ritter- schaftsrat, Schulzendorf
Ernsthof*	118	Prögel	Prädikow	Prögel	Strausberg	Frh. Arnold von Eckardstein zu Prögel
Frankefelde	169	Schulzendorf, Ob.-B.	Lüdersdorf	Lüdersdorf	Briezen	Domänenfiskus (Wächter Oberamtmann Koloff)
Garzau*	176	Rehfelde a. Dstb.	Garzau	im Orte	Strausberg	von Kohnscheidt
Gielsdorf*	240	Strausberg 1	Wiltendorf	"	"	Geh. Kommer.-Rat v. Caro, Berlin
Grünthal	82	Grünthal i. M.	Grünthal	"	Bernau i. M.	Graf v. d. Schulenburg
Harnecop	140	Sternebed	Lüdersdorf	Haselberg	Briezen	Generalfeldmarsch. Graf von Kästler
Haselberg	167	"	"	"	"	Freiherr v. Eckardstein, Leuenberg
Serrenhof	80	Neu-Trebbin	Schulzendorf	Schulzendorf	"	Freiherr v. Eckardstein, Reichenow

Ortsname	Einwohnerzahl	Postanstalt	Amtsbezirk Sitz	Sitz des Standesamtes	Amtsgericht	Gemeindevorsteher, bei Glückern Gutsbesitzer
Hirschfelde*	152	Berneuchen Ober-Barnim	Wilkendorf	im Orte	Strausberg	Geh. Kommerz.- Rat Arnhold, Berlin
Hohenfinow	591	Hohenfinow	Hohenfinow	"	Eberswalde	Reichskanzler von Bethmann Holl- weg, Berlin
Forst Blow	71 118	Sieging Schulzendorf, Bhf. Ober-Barnim	Kunersdorf Reichenberg	Buschewier Reichenberg	Briezen "	Labitzky Eberhard v. Bredow
Jäckelsbruch Kerstenbruch	18 160	Briezen Neu-Lewin	Alt-Briezen Kerstenbruch	im Orte im Orte	" "	Tormain Christiani, Ober- leutnant
Klosterdorf*	231	Strausberg 1	Garzan	"	Strausberg	Freiherr Ernst v. Eckardstein, Prögel
Röthen	229	Falkenberg i. M.	Röthen	"	Freienwalde (Ober)	v. Jena, Haupt- mann
Trupe	200	Trampe, Ober- Barnim	Trampe	Trampe	Eberswalde	Graf v. d. Schulen- burg
Kunersdorf	173	Kunersdorf bei Briezen	Kunersdorf	im Orte	Briezen	v. Oppen, Zere- monienmeister
Kupferhammer Hüttenwert	113	Eberswalde	Wolfswinkel	Wolfswinkel	Eberswalde	Mansfeldsche Kupferhämmer- bauende Gewerk- schaft, Eisleben
Leuenberg	169	Tiefensee i. M.	Leuenberg	Brunow	Freienwalde (Ober)	Freiherr Arnold v. Eckardstein in Leuenberg
Lichterfelde	387	Lichterfelde bei Eberswalde	Lichterfelde	im Orte	Eberswalde	von Oldenburg
Lüdersdorf Messingwert	116 312	Briezen Heegermühle	Lüdersdorf Heegermühle	" Heegermühle	Briezen Eberswalde	Koegel Hirsch, Kupfer- u. Messingw. A. G.
Möglin Neubarnimer Herrenwiese	184 22	Briezen Lefschin	Reichenow Kerstenbruch	Reichenow Kerstenbruch	Briezen "	Schulke Schilling
Prädikow*	369	Prögel	Prädikow	Prögel	Strausberg	Freiherr Arnold v. Eckardstein zu Prögel
Prizhagen	85	Budow, Lebus	Reichenberg	Reichenberg	Briezen	v. Oppen, Haus Lornow
Prögel*	613	Prögel	Prädikow	im Orte	Strausberg	Freiherr Ernst von Eckardstein, Prögel
Reichenberg	201	Baglow, Ober- Barnim	Reichenberg	Reichenberg	Briezen	Schulke
Reichenow	367	Schulzendorf, Bhf. Ober-Barnim	Reichenow	im Orte	"	Freiherr Julius von Eckardstein, Reichenow
Ringentalde	146	Baglow, Ober- Barnim	Reichenberg	Reichenberg	"	Eberhard von Bredow, Blow
Schulzendorf	245	Briezen	Schulzendorf	im Orte	"	Ritterschaftsrat Kreich
Sommerfelde	6	Hohenfinow	Hohenfinow	Hohenfinow	Eberswalde	Reichskanzler von Bethmann Holl- weg, Berlin
Sonnenburg	98	Freienwalde (Ob.)	Alt-Ranft	Alt-Ranft	Freienwalde (Ob.)	Roland Lücke

Ortsname	Einwohnerzahl	Postanstalt	Amtsbezirk Sitz	Sitz des Standesamtes	Amtsgericht	Gemeinde- vorsteher, bei Gütern Guts- besitzer
Sonnenburg- Torgelow, Forstgutsbezirk Spechtshausen	13 418	Freienwalde (Oder)	Freienwalde (Oder)	Freienwalde (Oder)	Freienwalde (Oder)	Forstfiskus
Steinbeck	89	Eberswalde	Wolfswinkel	Wolfswinkel	Eberswalde (Oder)	Geb Brüder Ehart, Fabrikbesitzer
Sternebeck	93	Tiefensee i. M.	Wölfsickendorf	Wollenberg	Freienwalde (Oder)	Freiherr v. Ecard- stein, Leuenberg
Sydow Torgelow	146 73	Sternebeck	Lüdersdorf	Sattelberg	Briezen	Freiherr v. Ecard- stein, Reichenow
Tornow	20	Grünthal i. M. Falkenberg i. M.	Grünthal Cöthen	Grünthal Falkenberg	Bernau i. M. Freienwalde (Oder)	Koch Hauptmann von Jena, Köthen
Trampe	148	Hohenfinow	Hohenfinow	Hohenfinow	Eberswalde	Reichstanzler von Bethmann Holl- weg, Berlin
Werstpfuhl	150	Trampe, Ober- Barnim	Trampe	im Orte	"	Graf v. d. Schulen- burg-Grünthal
Wesendahl*	116	Berneuchen, Ober-Barnim	Gielzdorf	Girschfelde	"	Geh. Kommerz.-R. Arnhold, Berlin
Wilkendorf*	256	Begendorf	Buchholz	Buchholz	Alt-Landsberg	Antzrat Schmidt, Böhme
Wölfsickendorf	153	Strausberg 1	Wilkendorf	Gielzdorf	Strausberg	Geh. Kommerz.-R. von Caro, Berlin
Wolfswinkel	43	Wölfsickendorf	Wölfsickendorf	Wollenberg	Freienwalde (Oder)	Heidborn
Wollenberg	89	Eisenpalterei Wolfswinkel	Wolfswinkel	im Orte	Eberswalde	Kommerzienrat Marrgraß
		Wölfsickendorf	Wölfsickendorf	Wollenberg	Freienwalde (Oder)	Freiherr v. Ecard- stein, Leuenberg

Kleine Mitteilungen.

Der „Frühstücksstein“ bei Alt-Gließen erinnert an einen großen Jagdausflug Friedrich Wilhelms IV. im Jahre 1841. Alt und Jung war herbeigeströmt, um dem Könige zu huldigen. Würdige Schulzen aus dem Bruche, die dem Herrscher zu Pferde Gefolgschaft leisten mußten, und muntere Burschen als Treiber eilten hinzu. Die Jagd erstreckte sich von Ferdinands Hof bei Neuliegegründe, wo der König mit seinem Gefolge für mehrere Tage Quartier genommen hatte, bis zur Insel Neuenhagen. Der Stein bei Alt-Gließen trägt die Aufschrift: „Frühstücksplatz Sr. Majestät des Königs Friedrich Wilhelm IV. am 23. Januar 1841.“

Der **Altkoven**, die in die Wand eingedrückte Bettstatt, wird in einem alten märkischen Lexikon wie folgt beschr. eben: Der Altkoven ist das Teil eines Zimmers, so um einen Austritt erhöht und von demselben mit einer zierlichen Oeffnung unterschieden, wohin man ein Bett zu stellen pflegt. Das Wort ist von den Spaniern entlehnt, die es von den Arabern oder Saracenen übernommen haben.

Der **Findling an der Kaiserwegbrücke**. Bei den Arbeiten für den Großschiffahrtweg wurde bei Steinfurth ein herrlicher Findling zutage gefördert. Er ist in dem Dreieck zwischen Kaiserweg, Brücke und Marienwerder Chaussee aufgestellt und eine schöne Zierde des mit Anlagen umgebenen Platzes. Der Stein ist 3,60 Meter hoch, sein Umfang beträgt 5,85 Meter.

Der **Hadesche Markt in Berlin** verdankt seinen Namen einem Vorfahren des Grafen von Hade-Altranst. Nicolai berichtet in seiner Beschreibung von Berlin 1769: „Der Platz an der Spandauer Brücke, wo die Fleischer- und Trödlerbuden stehen, hat den Namen von dem damaligen Kommandanten hiesiger Residenzien, Grafen von Hade, welcher den Anbau dieser Gegenden dirigiert hat.“

(Entnommen aus der vortrefflichen Halbmonatsschrift „Aus der Heimat“, Verlag von W. Janké, redigiert von Rudolf Schmidt-Eberswalde.)

Etwas über Statistik u. Volkswohl

Man begegnet sehr oft der Annahme, daß das Gesamtvermögen eines Volkes als Maßstab für das Volkswohl zu betrachten sei. Aber schon der Umstand, daß es keine Statistik des Nationalvermögens der einzelnen Staaten gibt, zeigt, daß wir es hier mit einer sehr schwierigen Frage zu tun haben. Es kann sich also nur um Schätzungen handeln, die sich nach den volkswirtschaftlichen Verhältnissen der einzelnen Länder richten, wobei stets zu berücksichtigen ist, daß die verschiedenartigen Wirtschaftsobjekte in jedem einzelnen Staate anders bewertet werden müssen.

Als Beispiel diene nur der Grund und Boden. Es ist im Durchschnitt eine Quadratrute Land in London etwa achtmal so billig als in Berlin. Solche Unterschiede werden durch die Bodenpolitik, das Bodenrecht und andere Umstände hervorgerufen. Ebenso unzuverlässig würde es sein, wollte man etwa den Viehbestand oder den nach Kilogramm berechneten Ernteertrag zu einem bestimmten Preise für alle Staaten in gleicher Weise zur Grundlage der Berechnung machen. Denn wenn auch in Rußland, Argentinien oder Australien infolge der großen Viehbestände das Fleisch sehr billig ist, wenn auch Nordamerika und Rußland die Kornkammern Europas sind, so lassen sich daraus inbetriff ihres Nationalvermögens doch durchaus nicht dieselben Schlüsse ziehen.

Wie es sich mit dem Nationalvermögen an und für sich verhält, so auch mit seinem Wachstum. Nimmt man als Maßstab das Wachstum des steuerpflichtigen Einkommens, so darf doch nicht vergessen werden, daß die verteuerte Lebenshaltung, die im allgemeinen unaufhaltam fortschreitet, durch ein erhöhtes Einkommen wieder ausgeglichen werden muß. Steigende Löhne führen nun zwar zu höherer Einkommensteuer, aber damit ist noch nicht bewiesen, daß die Lebenshaltung des Einzelnen besser geworden ist.

Betrug z. B. in Preußen vor 20 Jahren der Prozentsatz für das Mindesteinkommen von 900 Mk. nur 30 v. H. der Bevölkerung, während er gegenwärtig 60 v. H. beträgt, so ist damit doch noch keineswegs ein Wachsen des Nationalreichtums des preussischen Staates bewiesen. Dasselbe gilt natürlich auch vom Deutschen Reich, dessen Verbrauchstabellen sehr lehrreiche Ziffern bieten. So ist z. B. der Verbrauch von Roggen, auf den Kopf der Bevölkerung berechnet, vom Jahre 1893 bis jetzt von 158 kg auf 139,3 kg gesunken. Der Verbrauch an Kartoffeln von 681,1 kg auf 565,8 kg, dagegen ist der Verbrauch von Weizen und Spelz von 82,2 kg auf 87,6 kg gestiegen, von Gerste von 63 kg auf 95 kg und von Hafer sogar von 77,3 kg auf 115,5 kg.

Aus diesen Ziffern läßt sich wohl der berechnete Schluß ziehen, daß der erhöhte Weizenverbrauch und die Einschränkung des Verbrauchs von Roggen und Kartoffeln eine Verfeinerung der Lebenshaltung bedeutet, während der gesteigerte Verbrauch von Gerste und Hafer auf eine bedeutende Hebung unseres Wohlstandes hinweist. Und das trifft auch im allgemeinen durchaus zu. Denn von der Zählung von 1892 ab gerechnet, haben sich im Deutschen Reiche bis zur Zählung von 1907 vermehrt:

Pferde	von 3 836 273 Stück	auf 4 267 403 Stück,
Kinder	von 17 555 834 Stück	auf 20 630 544 Stück,
Schweine	von 12 174 442 Stück	auf 22 146 532 Stück,
Ziegen	von 3 091 508 Stück	auf 3 533 970 Stück,
dagegen haben	Schafe von 13 589 662 Stück	auf 7 703 710 Stück abgenommen.

Auf eine Verfeinerung der Lebenshaltung weist aber auch der Verbrauch einiger anderer Lebensmittel hin. So hat der Verbrauch an Zucker pro Kopf der Bevölkerung von 16,8 kg bis auf 19 kg zugenommen, der Verbrauch von Kaffee von 2,41 kg bis auf 2,79 kg, von Kakaobohnen von 0,16 kg bis auf 0,75 kg, von Reis von 2,33 kg bis auf 2,71 kg, von Tee von 0,05 kg bis auf 0,06 kg und von Süßfrüchten sogar von 1,39 kg bis auf 4,09 kg.

Das Nationalvermögen Deutschlands hat dementsprechend im allgemeinen auch entschieden zugenommen. Und das ergibt sich auch aus den Schätzungen namhafter Männer der Wissenschaft. So schätzte man es:

1896	auf 161 Milliarden	Mark,
1900	" 200	" "
1903	" 225	" "
1906	" 251	" "
jetzt	" 270	" "

Es macht das gegenwärtig auf den Kopf der Bevölkerung einen Wert von 4160 Mark. Frankreichs Nationalreichtum wird auf 170 Milliarden geschätzt und beträgt demnach pro Kopf der Bevölkerung 4298 Mark, während Großbritanniens und Irlands Nationalreichtum 280 Milliarden Mark, also auf den Kopf der Bevölkerung, durchschnittlich gerechnet 6236 Mark beträgt.

Eine sehr erhebliche Verwüstung des Nationalreichtums und der Lebenshaltung müssen wir unbedingt den alkoholischen Getränken zuschreiben. Jedenfalls steht ihr ungeheurer Verbrauch in gar keinem gerechtfertigten Verhältnis zu dem Vorteil, der aus ihrer Fabrikation der Landwirtschaft zugute kommt. Zwar ist in den letzten Jahren der Verbrauch von Branntwein und Bier in Deutschland pro Kopf im allgemeinen etwas zurückgegangen, aber der Verbrauch ist trotzdem ein ganz ungeheurer. 1910 betrug er in Bayern 228 Liter Bier pro Kopf, in Württemberg 164, in Baden 129 und im Deutschen Zollgebiet überhaupt 99 Liter pro Kopf. Es ergibt sich mit durchschnittlich 30 Pfg. pro Liter allein für Bier pro Kopf, also Frauen und Kinder mitgerechnet, eine Ausgabe von 35 Mark pro Jahr. Hierzu kommt noch der Verbrauch von Branntwein mit 3,86 Mk. und für Wein von etwa 6 Mk. pro Kopf, woraus sich im allgemeinen die ungeheure jährliche Verbrauchsziffer von rund 3 Milliarden Mark für alkoholische Getränke im Deutschen Reiche ergibt. Das macht bei einem Jahreseinkommen des Volkes von 25 Milliarden Mark etwa den achten Teil allein für alkoholische Getränke! Bei anderen Nationen sieht es ähnlich aus; nur daß der Russe seinen Wodka, der Engländer seinen Whisky und der Franzose seinen Absinth oder Wein vorzieht!

Würde auch nur die Hälfte des für alkoholische Getränke verausgabten Geldes zur Hebung der Lebenshaltung und Bildung verwendet werden, um wieviel besser wären doch die Völker daran, als jetzt, wo das Uebermaß des Alkoholverbrauches in ungezählten Fällen das Glück des Einzelnen und der Familie für immer vernichtet! **K a r l K u h l s.**

redel 14/0* Sternberg 19/2 24/15 29/10
10/12fämmt* 27/8* Straubitz 18/3 27/5 14/10
9/12fämmt* 15/73 Friedel 7/2fädw 21/3 9/5
4/7 20/9 17/1fämmt* Sedw 29/8fädw 19/12*
Reichau 6/3 Sedw 7/3RindwP 9/3* 1/5 Sedw 2/5
RindwP 4/5 26/8 Sedw 27/8RindwP 17/7 Sedw
17/8RindwP 14/8 Sedw 15/8RindwP 17/8* 23/10
Sedw 24/10RindwP 26/10* Biegl 4/11/12 1/3
6/4 6/5 3/6 1/7 12/8 7/10 4/11 2/12fämmtfretel
28/3 19/6** 9/9fretel 21/10** Woldeberg
17/23 18/2* 19/5 20/5 18/8RindwP 8/9 9/9*
10/11 11/11* Roggele 19/3 24/3 28/5 6/8
10/9 15/10fämmt Sedw Sellin 4/2 26/10* Pie-
singen 26/3 24/9 Bielenzig 25/3 17/6 16/9 12/12
Schiffm Bittenberg 24/4fäd Sedw 11/9fäd Sedw
Rühlmann 20/1 28/4 7/7 18/8 20/10fämmt

Provinz Pflzen.

Regierungsbezirk Königsberg.

Altenburg 20/2 24/2 15/5 19/5 11/9 15/9*
30/10/3 1/1* Barten 25/3 31/3(2)* 15/7 21/10*
27/10(2)* 9/12* Bartenstein 27/2 17/4 19/30/10
11/2fämmt 26/5(2)* 21/8fämmt 10/11(2)* Bla-
dau 9/5f 1/10t Brandenburg 8/5f 12/5(2)* 18/9f
2/2(2)* Braunsberg 13/1 20/1* 3/3** 13/5f
4/9 9/6 9/7 18/8f 20/1 8/10f 15/10* Da-
willen 27/3 25/9f Deußh-Krotzingen 9/1f
16/4 23/10f Döbern 20/1f 21/1* 16/6f 17/6*
29/9f 30/9* Dornau 23/1 20/3 29/5 17/7 25/9
20/10fämmt 24/3(2)* 29/9(2)* Drensfurth 18/2
17/4 31/7 6/11fämmt 17/2* 21/4* 4/8* 10/11*
Friedhausen 10/3(2)* 16/6(2)* 27/10(2)* Franen-
burg 10/2f 17/2* 5/5f 12/5* 11/8* 18/8* 5/11f
12/11* Friedland 13/2 24/4 6/8 7/8 2/10 4/12
fämmt 9/6 6/10* Gerbarden 22/4 5/7 5/3 14/5f
23/7f 22/2 2/9* 7/9fämmt 24/9f 5/11f 11/11* Ge-
rmau 22/4** 23/9** Groß-Schwandfle 14/4*
10/11* Groß-Wolfsdorf 17/3f 19/3* 10/11f
12/11* Guttfadt 12/2 25/3 4/6 30/8 1/10 5/11
10/12fämmt 8/6* 27/8f 20/12* Heilige-
nde 3/6** Heiligenbeil 14/2f 24/2(2)* 3/8f
5/6f 9/6(2)* 7/8f 28/8fämmt 30/10f 31/11(2)* Hei-
berg 20/1f 17/3 29/4f 27/5f 9/8(2)* 15/7f
20/8f 21/10f 28/10(2)* 3/12f Kaunen 17/4**
22/10** Königsberg 22/4 Leber 15/6(7) 2 19/6f
22/6(8)* 22/10 Leber 18/12(10)* Korfchen 6/5f
8/7f 16/9f 16/12f Kranz 3/6* 14/10* Kreuzburg
6/10f 10/3f 21/4f 22/4* 16/6f 4/8f 15/10f 10/11f
11/11* Krummenh 31/8** 13/10** Labiau 20/3f
12/6f 16/8* 28/8f 15/10* 23/10f Landberg
29/1f 2/4f 14/5f 20/5* 30/7f 15/10f 20/10*
26/11f Langheim 10/0* 11/11* Laußen 21/4**
29/9** 15/12f Liebfadt 19/2 16/4 3/7 13/8 24/9
4/11 17/12fämmt 16/6* 17/11* Mesfchen 6/2f
24/4** 26/6f 16/10** Meßlau 22/1 26/3 19/5
2/7 6/8 1/9 3/11fämmt 17/2(2)* 26/5 10/11(2)*
Memel 22/4f 3/6(7)* 1/7f 30/9f Mohrungen
17/2 21/4 23/6 22/9 27/10 15/12fämmt 18/8fämmt
29/10* Mühlhaußen 18/3 24/3* 27/2f 24/6f
30/6* 2/9f 14/10f 20/10* 9/12f 15/12* Mühlbergen
27/7* Nordenburg 9/1f 13/1f 15/5f 19/5f 10/7f
14/7f 20/11f 24/10** Pillau 24/3(2)* 20/10(2)*
Pobehen 17/4** 23/10** Povelten 16/4**
6/10** Pommunen 13/5f Preußfch-Ghau 10/1f
27/3f 15/5f 19/5f 18/6(2) 31/7f 13/11f 17/11f
Preußfch-Golland 3/9/2/3 12/5 14/7 8/9 13/10
24/11fämmt 28/8fämmt 9/10(2)* 25/11(2)* Pröfß
20/2f 21/4f 27/4f 19/6f 27/8fämmt 18/8f 21/9f
Rastenburg 7/1f 28/4f 30/4f 21/7f 13/10f
15/10f Saalfeld 19/3f 24/3(2)* 7/5f 2/6f
18/6f 30/7f 17/10f 29/10f 3/11(2)* Schaßwitz
27/2* 24/7* 30/10* Schönebeck 13/8f 18/3(2)*
3/7f 8/7(2)* 4/9f 9/9(2)* 6/11f 11/11(2)* Schön-
bruch 10/2 26/5 10/11* Tabiau 20/1f 31/3f
14/4 27/5 16/6f 27/10f 28/10* 18/12* Tharau
25/8 28/3 7/10f 8/10f Ubergangen 17/3f
23/6f 20/10f Wabiau 14/5** 15/10** Weßlau
22/1f 2/4f 3/4f 3/7(2)f 7/7(3)f 1/1 Leber
(5) 14/7(2)* 16/10f 20/10(2)* Wormbitz 14/1
14/28/5 18/6 11/8 15/10 26/11fämmt 9/6* 27/10*
Sinten 11/3f 24/4f 28/4* 12/6f 24/7f 28/7*
23/10f 27/10*

Regierungsbezirk Gumbinnen.

Angersburg 7/13 25/3 26/3 13/5f 14/5f 17/3
16/9f 17/9* 25/11f 26/11f Benßhen 6/3f 4/6f
25/10f 10/12f Bubweßen 18/2f 13/5f 16/9f

Darkehmen 18/3f 19/3* 13/5f 15/7f 16/7* 2/9f
7/8f 7/10f 8/10* 9/12f 10/12* Galpag 8/3f
10/3(2)* 4/5f 22/6f 23/6(2)* 28/8fämmt 7/9f
8/9(2)* 9/11f 14/12f 15/12(2)* Gumbinnen
19/2f 20/2f 24/3f 24/3f 14/5f 15/5f 19/5* 23/7f
24/7f 25/8f 26/3f 31/8(2)fämmt 8/10f 9/10f 13/10f
3/12f 4/12f Geirndorfweide 19/2** 26/6**
Gendterf 2/1f 15/1(1/2)* 1/5f 7/6(1/2)* 24/7f
28/8fämmt 9/10f 15/10(1/2)* Anferburg 16/2f
17/2f 18/2* 7/4f 11/5f 12/5f 13/5* 30/6f
10/8f 11/8f 3/9(2)fämmt 8/9f 19/10f 20/10f
21/10f 9/11f 10/11f Zogallan 7/9f Weide
Zugaitfchen 7/4f 3/11f Rautefmen 9/1* 20/3f
11/6f 12/6* 25/9f 27/11f Rühwen 18/3f 28/10f
9/1f 24/4f 24/6f 8/11f Kraußfchen 7/1f 22/4f
8/7f 7/10* Raßbehnen 31/3 28/5 29/9 15/12
fämmt* Marggraben 13/1f 14/1* 24/3f 25/3f
30/2f 1/7* 24/9f 25/9* 17/11f Rehfchen
22/4f 16/9** 9/12** Mierußfen 19/2 23/4 16/7
6/11fämmt* Neudorf 9/6f 15/9f 16/9* Pöl-
lallen 25/2f 1/4** 17/6** 2/9** 4/9fämmt 14/10f
15/10f 2/12f Pfaffen 27/5** 26/8** Raguit
6/3f 6/3* 28/5f 29/5f 22/10f 23/10* 10/12f
13/12* Rautenberg 16/4f 15/10f Auß 23/1
(1/2)* 15/5(1/2)* 23/10(1/2)* Schirwindt 18/2f
19/2* 13/5f 14/5* 8/7f 9/7* 21/10f 22/10*
Schmalfenglen 10/2(2)* 23/6(2)* 3/11(2)*
Schwintainen 19/3f 17/9** Sedwben 8/1f
26/5* 29/6* Sefajgeren 5/2f 15/13 3/3f
16/3f 31/3* 5/5f 15/5f 6/7f 15/7f 31/8f
5/9fämmt 14/9f 27/10f 3/11f 17/11f Stalt-
pönnen 3/2f 17/3f 19/5f 20/5* 4/8f 8/9fämmt
3/11f 4/1f 1/12f Seiffen 18/3** 10/6** 23/9**
3/12f Seiffchen 11/2** 20/4** 5/8* 28/10**
Seiff 13/1f 17/3f 19/3f 30/6(6)f 7/7f 9/9f
(2)fämmt 6/8f 8/9(8)* 1/2f 9/9(3)gr. 3/11f Tre-
pen 4/3f 5/3* 6/5f 7/5* 5/8f 14/10f 15/10*
23/11fämmt 5/6f 16/10f

Regierungsbezirk Allenstein.

Allenstein 10/2 31/3 5/5 2/6 9/6 4/8 1/9 1/9
28/9 Sopot 29/9f 3/11f 15/12f 16/12* Leber
Mit-Itta 23/9** Neß 17/2f 18/2f 26/5f 6/8f
10/9f 12/11f 13/11f Neuden 31/3f 31/4*
Wiaffa 25/2 13/5f 1/7f 2/7* 23/9f 24/9* 9/12f
21/10fämmt 11/2f 11/3f 22/4f 4/5* 17/8f
22/7f 26/8f 7/10f 4/11f 10/11* 1/12f Pfaffen-
stein 26/3f 25/5f 25/6f 30/6* 16/7f 10/9fämmt
22/10f 27/10(2)* 10/12f Drgallen 6/5** 21/10**
Pflamberg 7/10** 5/6** 3/11** Friedrichshof 4/2f
1/4** 27/5f 15/7** 2/9f 2/12f Gilsenberg
17/2f 19/2f 21/4f 23/6f 15/9f 17/9* 3/11f
5/11f 3/12f 4/12* Gollenfien 1/4f 2/4* 13/5f
24/6f 25/6* 29/7f 9/9f 10/9* 25/11f 26/11f
Jedwabno 17/4f 22/10f Johannishagen 13/1f
17/3f 19/5f 23/6f 24/6* 15/9f 16/9* 3/11f
Kallinowen 17/3f 27/10f Riebnisch 6/2f 24/4f
24/5* 16/6* 17/7f 28/8f 1/9* 2/10f 6/11f 10/11*
Loden 24/3f 26/5f 28/5f 27/10f 29/10* Bögen
24/2f 31/3f 19/5f 20/5f 28/7f 8/9f 20/10f 21/10f
8/12f Lud 31/3f 1/4* 9/6f 11/9fämmt 24/9f
25/9* 1/12f Mensguth 7/5** 25/6** 9/10**
Neidenburg 13/1 3/3 23/6f fämmt Sedw 25/6*
25/8 13/10 fheid Sedw 15/10* 24/11f Sedw
Neu-Quadra 24/3f 15/6f Ritolaiten 24/3f 12/5f
16/6f 25/8f 13/10f 14/10f 15/12f 16/12* Dreife-
burg 17/2f 21/4f 23/4* 16/6f 4/8f 6/8*
19/8fämmt 15/9f 23/9fämmt 10/11f 12/11f
Dferebe 12/3f 14/5f 15/5f 23/7f 25/7fämmt 24/9f
12/11f 13/11f Dfrolaffen 10/11** Pfaffenheim
20/1f 10/3f 28/4f 2/6f 4/6* 21/7f 1/9f
20/10f 24/11f 26/11* Proffen 12/5** 6/10**
Puppen 18/8** Rhein 20/1f 3/3f 5/5f 6/5*
7/7f 1/9f 10/11f 11/11* Ribben 28/4f 4/11**
Höfel 8/1f 26/2f 30/4f 4/6f 2/7f 6/8f 24/9f
62/9* 3/12f 10/12* Roggen 17/6f 2/8f Sedw
Roggen 9/1f 18/2f 2/4f 7/5f 12/5* 9/7f 3/9f
7/10f 12/11f 17/11* Seßburg 3/2f 10/3f
11/3* 21/4f 22/4* 9/6f 4/8f 5/8* 8/9f 6/10f
24/11f 25/11* Seibau 3/2f 24/3f 28/4f Sedw 1/2f
29/4* 16/6f 14/7f 22/9f Sedw 23/9* 10/11f
10/12f Turckfchen 2/4* 20/8** Wartenburg
15/1f 19/3f 24/3* 29/4f 19/5f 1/7f 30/7f 8/10f
29/10f 16/11* 14/12* 17/12f Wilminnen 11/2f
1/4f 13/5f 14/5* 19/8f 11/11f 12/11* 2/12f
Wilmberg 10/2f 24/3f 26/3* 30/6f 2/7* 29/9f
1/10* 10/11f 15/12f 17/12*

Provinz Westpreußen.

Regierungsbezirk Danzig.

Mt-Rikhan 14/1 11/2 11/3 8/4fämmt Sedw 28/4**
13/5 10/6fede Sedw 25/8** 9/14/10fede Sedw
12/11** 9/12 Sedw Mt-Schottland 1/4(2)f
5/8(6)f Berent 9/1 13/2fede Sedw 7/4**
17/4 Sedw 9/6** 15/9** 9/10 Sedw 10/11**
4/12 18/12fede Sedw Danzig 5/8(10)* Dief-
fchau 20/3RindwP Sedw 23/3 12/6RindwP Sedw
15/6* 18/9RindwP Sedw 29/8* 6/11RindwP Sedw
11/11* Gfing 5/5(3)* 13/5Rindw 27/8fämmt 3/9
fämmt 3/11(3)* 8/7 22/12 26/8 9/9 23/9fämmt
fretw Garbfchau 31/3 29/9fede Sedw Gombifino
2/4** 5/11** Groß-Ränder 1/9fämmt Grunau
26/8 2/10fede Sedw Pöfßill Goh-Schiffbau 1/4
*RindwP Sedw 17/6 17/9 fede RindwP Sedw
5/11*RindwP Sedw Rarhauß 14/1 18/2fede
Schau 4/3f 22/4 Sedw 6/5** 2/9 Sedw 21/10**
25/11f 16/12 Sedw Reipin 7/10** Kölln 13/2
10/11 Köllchen 26/3 28/5 22/9* Prokof
26/2 5/5 22/9 24/11fämmt Lamentfen 26/3
22/10fede RindwP Sedw Biefefde 30/3 20/8
17/11fämmt** Rippsf 21/4 30/6 29/9 15/12
fämmt* Lubifow 25/3 21/10fede RindwP Sedw
Luffin 5/11 Marienburg i/Westf. 4/5(2)* 11
RindwP 6/7RindwP 19/10RindwP 20/10(2)*
Marienfie 1/5 10/6 4/9 16/10fämmt* Ne-
kerh 7/5 5/11fede Buchf Neufant i/Westf.
5/2 2/4 18/6 8/10 12/11 22/12fämmt* Neufent
20/1*RindwP 31/8RindwP 23/8 28/7 fede
RindwP 1/9 fette 12/11 RindwP Oliva
26/2** 4/6** 15/10** 17/12** Peflpin 7/1
4/3 3/6 4/11fämmt RindwP Sedw Pogutten 29/4
3/1 fede** Praut 28/4RindwP Sedw 27/10
RindwP Sedw Sedw Preuß-Stargard 10/10
2/4fede RindwP Sedw 7/5 Buchf-tall 18/6Rindw
P Sedw 30/6(2)* 16/9 21/10fede RindwP Sedw
5/11 Buchf-tall 6/11(2)* 16/12 RindwP Sedw
Pufig 3/3* 2/7* 22/10** 15/12** Rahmel 23/4f
15/9f Sedwberg 27/5 28/10fede* Schöndt
17/2f 18/2f 10/3 14/4 12/5fämmt Sedw 16/6f
17/6* 7/7f 8/7* 10/9 Sedw 14/10f 15/10* 4/11
19/11 11/2 15/12fämmt Sedw Sedwweide 29/9
10/12 Sierafowitf 12/5 7/7 18/8 17/11fämmt
Sturz 5/2RindwP Sedw 15/4*RindwP Sedw 7/5
Buchf-tall 13/8RindwP Sedw 28/10RindwP Sedw
5/11 Buchf-tall Stangenweide 25/3f 30/12f
Stendfif, Wlfig 7/520/11fede* Strafifin 11/1
Strefch 16/4 24/11 Sullenfifin 30/4 25/6
29/4fämmt* Tegenhof 5/6RindwP Sedw 2/8f
fette 11/9RindwP 15/9f 25/9fette 9/6fämmt
13/1* 11/5f 14/7* 17/9f 20/10* Turfe 30/6 24/11
fede Sedw Zudau 3/6 2/12fede**

Regierungsbezirk Marienwerder.

Mtmar 2/4** 26/11** Waldenburg 31/3 16/6
15/9 11/11fämmt** 22/12* Wifhofwerder 18/3f
24/3 13/5f 19/5f 12/8f 14/10f 20/10* 25/11f
1/12* Wiefen 7/1f 3/2f 3/8f 18/3** 7/4f 5/5f
3/6f 17/6** 1/9f 16/9** 7/10f 3/11f 11/11**
1/12f Wiefen, Wlfig 5/5 21/7/9 25/11fämmt
Wruh 14/4** 23/6f 11/8f 13/10** Wufowif
10/3 5/5 7/8 9/10 17/12fämmt* Chriufburg
19/2f 19/3f 7/5f 14/5* 9/7f 3/9fämmt 7/9f 5/11f
14/11* 19/11f Gulm 7/1** 4/3f 1/4** 6/5f 8/7f
19/8f 7/10* 14/10f 12/11** 25/11f Gulme
18/8f 17/6** 9/9f 2/12** Czereß 10/3 9/6 1/9
3/11fämmt* Deuffch-Ghau 20/2f 24/4f 28/4*
19/6f 14/8f 6/11f 10/11* Deuffch-Rrone 13/1
Schau 10/2f 11/2* 17/8f 18/3f 31/3 Sedw 5/5f
6/5f 9/6f 10/6f 14/7f 15/7f 11/8 Sedw 8/9f 9/9f
9/10 Sedw 3/11f 4/11f 15/12f 16/12* Flatow
31/3 19/5 25/8 10/11 15/12fämmt* Pfiffenfien
21/4 20/8 13/10fämmt* Prehfadt i/Westf. 17/1* 17/8*
13/9* 7/7f 9/7f 22/4f 29/4* 10/11f 12/11* Gar-
fze 15/4f 16/4 15/7f 16/9f 4/11f 5/11* Gollub
17/3 16/8 8/9 22/12fämmt* Gurgin 3/8** 7/4
fädw 5/5** 7/7f Sedw 10/4** 3/11** Gofker-
haußen 10/2 14/4 15/9 15/12fämmt* Grands
9/1f 6/2f 6/3f 24/4** 1/5f 26/6** 28/5**
27/9f 13/11** 4/12f Groß-Wiflau 7/4** 10/11**
Groß-Schiffewitf 9/6** 20/10** Grufchen 8/5**
13/11** Gummerfien 1/4 23/6 18/9 20/10
fämmt* Jafonowen 17/3** 19/5* 16/6f 21/7f
18/8** 22/9f 17/11** Jafrow 24/3 12/5 23/6
18/8** 19/10f 20/10* 12/11** 18/12* Kamin
i/Westf. 26/3 5/5 16/6 27/8fämmt** 20/10*
Rauernt 25/3 29/4 24/6 19/8 21/10fämmt** 9/12f

Früchtigkeits- und Brüte-Kalender.

Anfang der Tragezeit	Ende der Tragezeit			
	Pferde	Rinder	Schafe und Ziegen	Schweine
1. Januar	2. Dezember	8. Oktober	3. Juni	23. April
16. " "	17. " "	13. " "	18. " "	8. Mai
2. Februar	3. Januar	9. November	5. Juli	25. " "
15. " "	16. " "	22. " "	18. " "	7. Juni
1. März	30. " "	6. Dezember	1. August	21. " "
17. " "	15. Februar	22. " "	17. " "	7. Juli
1. April	2. März	6. Januar	1. September	22. " "
16. " "	17. " "	21. " "	16. " "	6. August
1. Mai	1. April	5. Februar	1. Oktober	21. " "
16. " "	16. " "	20. " "	16. " "	5. September
1. Juni	2. Mai	8. März	1. November	21. " "
15. " "	16. " "	22. " "	15. " "	5. Oktober
1. Juli	1. Juni	7. April	1. Dezember	21. " "
15. " "	15. " "	21. " "	15. " "	4. November
1. August	2. Juli	28. Mai	1. Januar	21. " "
17. " "	18. " "	4. " "	17. " "	7. Dezember
1. September	2. August	8. Juni	1. Februar	22. " "
16. " "	17. " "	28. " "	16. " "	6. Januar
1. Oktober	1. September	8. Juli	3. März	21. " "
10. " "	10. " "	17. " "	12. " "	30. " "
21. " "	21. " "	28. " "	24. " "	11. Februar
1. November	2. Oktober	8. August	3. April	21. " "
15. " "	16. " "	22. " "	17. " "	1. März
3. Dezember	3. November	9. September	5. Mai	25. " "
15. " "	15. " "	21. " "	17. " "	6. April
30. " "	30. " "	6. Oktober	1. Juni	21. " "

Brüte-Kalender. Brütezeit bei Hühnern: 19—24, in der Regel 21 Tage; Truthühnern: 26—29 Tage; Gänsen: 28—33 Tage; Enten: 28—32 Tage; Tauben: 17—19 Tage.



Rätsel

Liest du mich vorwärts, so schmückt ich die Au,
Morgens besprengt mich mit Silber der Tau.
Im Sommer da wirk' ich ein seidenes Grün,
Drin lieblich duftende Blumen erblühn.

So schuf mich Gott zum Leben im Licht,
Doch der Sichel des Todes entgehe ich nicht. —
Und liest du mich rückwärts, so findest auch du
In meiner Hülle die ewige Ruh.

Und wie mich — vorwärts — wecket der Schein
Der Frühlingssonne zu neuem Sein,
So — rückwärts — der Schläfer in mir erwacht
Zu neuem Lichte aus Todesnacht. R.

Auflösung: Gras, Sarg.

Entzifferungs-Aufgabe

Bnnchnmlngldbgwrd
Dntchndgldbdrerd
Dwnnsgtsfhtglchdrht
Ndsjhrchswjshrlchght
Bnchnnfrwändräs
Chfsgdrbnfrmm.

Man setze die Vokale ein und teile die Worte ab,
so ergibt sich ein Sinnspruch von Goethe.

Auflösung der Entzifferungsaufgabe:

Wenn ich 'nmal ungeduldig werde,
Denk' ich an die Geduld der Erde,
Die, wie man sagt, sich täglich dreht
Und jährlich so wie jährlich geht.
Bin ich denn für 'was andres da? —
Ich folge der lieben Frau Mama.

Notizen.

Notizen.

Notizen.

Notizen.

C. F. Cange Freienwalde a. O.

Dampf-Wasch- und Plätt-Anstalt

□ Rasenbleiche □

Reinigung von Familienwäsche jeder Art, sowie von Gardinen, Decken, Läufern etc. „auf Neu“

feiner Herrenwäsche

Oberhemden, Kragen, Manschetten, Chemisets.

Lieferung nach außerhalb in kürzester Frist durch die Bahn oder Post. Post- und Bahn-Versand durch ganz Deutschland. Preislisten gratis und franko.



Möbeltischlerei Emil Schmidt

Freienwalde a. O. Wriezenerstr. 67

Werkstatt für Brautausstattungen
Wohnungseinrichtungen, einzelne Möbel usw.

Spezialität:

Wohnungseinrichtungen einfacher Art

1 Zimmer und Küche

gute Arbeit, bestes Material Mk. 230.— und 280.—

1 Zimmer, Kammer und Küche

gute Arbeit, bestes Material von Mk. 440.— an

1 Wohnstube, Schlafstube und Küche

gute Arbeit, bestes Material von Mk. 540.— und 657.— usw.

■ **Wohnungseinrichtungen für den bürgerlichen Bedarf** ■

in jeder Preislage, Holz- und Stilart

Bekannt sind meine 3 Zimmereinrichtungen mit Küche. (Wohn-,

Schlaf-, Speise- oder Herrenzimmer mit Küche.)

Große dauernde Wohnungsausstellung

Besichtigung frei

in zwei Etagen

Besichtigung frei

Kostenanschläge stehen zu Diensten, ebenso jede
fachliche Auskunft.

Bad Freienwalde **Kurhaus und Brunnenhotel** Gesundbrunnen

„Villa Helene“, Heilige Hallen 3.

In hervorragend vornehmer gesunder Lage, in nächster Nähe der Bäder und des Kurparkes, direkt an der Brunnenpromenade gelegen ::

Herrschaftlich eingerichtete Wohnungen mit komfortablen Schlafzimmern und Salons mit Balkons, mit und ohne Pension. Pension inkl. Zimmer von 5 Mk. an.

Tageslogis von 2,50 Mk. an, für zwei Personen 4,50 Mk.

==== Bad und elektrische Beleuchtung im Hause. ====

Anerkannt beste Küche. Speisen à la carte zu kleinen Preisen im Kurpark, 80 Zimmer ☐ sowie in den anschließenden Kolonnaden ☐ 80 Zimmer

Berlin

Terminus-Hotel

Berlin

☐ jetzt Friedrichstraße 56/57 ☐

Ecke Leipziger Str. neben Mädler

Besitzer Rudolf Trapp, Pächter des Kurhauses

Kunze's Blumengärtnerei, Freienwalde a. O.

Telephon 175

Gesundbrunnenstraße 32 (Papenmühle)

Telephon 175

Neuanlage, Umarbeitung und Pflanzung von Obst-, Nutz- und Ziergärten

Lieferung sämtlicher Baumschulartikel, Obstbäume in allen Formen,

Rosen in allen Gattungen, Sträucher und Stauden in allen Sorten

Jede Art Binderei, frische Blumen und Dekorationen, auch nach außerhalb

Blumenzwiebeln * * * Grassamen

Jeder, auch der kleinste Auftrag, wird prompt erledigt

Bei Aufträgen von 1 Mark an frei ins Haus im

☐☐☐☐☐☐☐☐ ganzen Kreise Ober-Barnim ☐☐☐☐☐☐☐☐

*** * * Versand von ff. Tafelobst * * ***

Beste Referenzen >>>><<<< Viele Auszeichnungen >>>><<<< Billigste Preise

☛ Bitte, meine ständigen Offerten im Kreisblatt zu beachten! ☛

Gebrüder Schultze + Freienwalde a. O.

Fernsprecher Nr. 7.

Eisenwaren

Stabeisen, Stahl, Röhren und Metalle, Nägel, Nieten, Schrauben, Spaten, Ketten und Schaufeln, Werkzeuge, Bau- und Möbelbeschläge, Drahtgeflechte, sowie fertige Drahtzäune, Schmiede- u. Pflugbauartikel, Eiserner Träger, Bausäulen, Ofensachen, Haus- und Küchengeräte, Lampen- und Emaillewaren.

☀ **Weck' s Frischhaltung** ☀

Portland-Cement, Dachpappe, Teer, Glasierte Tonröhren und Viehkrippen, Fußboden-Fliesen

Kolonialwaren

Kaffee, Zucker, Butter, Schmalz, Margarine, Konserven- und Hülsenfrüchte,

☛ **Tabak und Zigarren** ☛

☉ Chokolade ☉ Kakao ☉ Tee ☉

Steinkohlen Anthracit Braunkohlen Briketts

Heinr. Lebreuz :: Kalkbrennerei :: Freienwalde,

liefert

Baumaterialien aller Art

als Stückenkalk, hydraulischen Kalk, Cement, Gyps, Gypsplatten, Dachpappen, Teer, Dach- u. Chamottesteine.

Bahnhofstraße 28,

Lagerung

fertiger **Hobeldielen**, Dachlatten, Unterlagshölzer und -Bretter, alsdann Trägereisen, Säulen von Guß- u. Stabeisen, Bleche, Anker, Schrauben, Nägel usw., Glasierte Tonröhren, Krippen. Krippenschalen, Steingutfässer, Schornsteinaufsätze.

: Futtermittel und Getreide :

Freienwalder Kirchen-Ziegelei

Gebr. Buggenhagen gegr. 1414

Fabrikation von Hartbrandsteinen, Klinkern, Kanal- u. Keilsteinen, porösen Loch- u. Deckensteinen versch. Systeme, Fassonsteinen

Demuths Hotel

Bad Freienwalde

Teleph. 64 am Markt vis-a-vis d. Post
Elektrisch Licht — Zentralheizung

Vornehmstes Restaurant am Platze

Diners von 12—2¹/₂ Uhr

à la carte zu jeder Tageszeit

Berliner, Pilsener,

Münchener Biere ..

✻ Meine erster Häuser ✻

Gesellschaftsräume

Moderne Kegelbahn

Solide Preise

Solide Preise

Inh.: Richard Henke.

J. Thilo

Bad Freienwalde

Buch-, Kunst-
und Musikalien-Handlung

Umfangreiches Lager
aus allen Zweigen der Literatur

Schreibmaterialien

: Ansichtskarten in großer Auswahl. :

Nachweisbüro der Badedirektion.

Kostenlose Auskunft über Sommer-

logis, Jahreswohnungen, verkäuf-

liche Villen, Geschäftshäuser und

:: Baustellen. ::

Sanatorium

für

Nervenleidende und Erholungsbedürftige

Bad Freienwalde a. O.

——— Besitzer und leitender Arzt ———

Dr. E. Zenker

Nervenarzt.

Konditorei und Café

O. Steinbring

Bad Freienwalde

Fernruf 135 Königstraße 14 Fernruf 135

Erstklassiges Bestellungen- und
Versandgeschäft am Platze
mit elektrischem Betrieb



Filiale während der Saison
im Kurhause

Täglich frisches Dessert-, Tee- und
Kaffeegebäck

Torten und bunte Schüsseln liefere
von 2 Mk. an

Besonders zu Festlichkeiten bringe mein
Geschäft in empfehlende Erinnerung.

Carl Hesse Buch- u. Kunstdruckerei, Zeitungsverlag

Bad Freienwalde

Fernruf 15 Marktstr. 17

Illustrierter Fremdenführer. Freienwalder Badenachrichten mit amtlicher Fremdenliste

Anfertigung von Drucksachen aller Art.

Gute Ausführung.

Billige Preise.

Schnelle Lieferung.

Verlag

des Ober-Barnimer Kreisblatt
und Freienwalder Zeitung ::

Gänsefedern

wie sie von der Gans
+ gerupft werden +

mit allen Daunen . . pfd. 1,40 M.

verlesene Federn . . . pfd. 1,80 M.

versende gegen Nachnahme.

Nichtgefallendes nehme ich zurück

Ferner

Fettgänse

je nach Tagespreis, von
Juli bis Ende Dezember

Friedrich Leonhardt sen.

Telephon 3 Neutrebbin (Oderbruch)

E. L. Glitscher

Telephon Nr. 1 Neutrebbin am Bahnhof

Sutterstoffe-, Saaten-, Getreide-,
+ künstliche Düngerhandlung +

Kauft

alle Sorten Getreide und zahlt für be-
schädigtes, dumpf gewordenes und
Auswuchsgetreide die höchsten Preise

Liefert

Mais, Suttergerste, Roggenkleie, Weizen-
kleie, Dari, Kapsfuchen, Baumwollsaat-
mehl usw.

Spezialität:

Hirse, Hühner-, Küken- u. Taubensfutter
billigst

franko aller Bahnhöfen

Kaufhaus Gebr. Scholz, Strausberg

Große Str. 57

Manufaktur-, Mode-, Seidenwaren

Telefon Nr. 79

Lieferung fertiger Brautausstattungen. Bettfedern u. Daunen. Gardinen, Teppiche, Läuferstoffe

Spezial-Abteilungen: Konfektion für Damen — Herren — Kinder

Anfertigung nach Mass unter Garantie

Brunnenbau-, Kanalisations- und Wasserleitungsgeschäft

ALFRED BUGGE STRAUSBERG

Müncheberger Str. 8

Anfertigung von Kessel- und Abessinierbrunnen □ Tiefbrunnen für jedes Wasserquantum □ Automatischen Selbsttränken □ Hydrophor-Anlagen Kloset- und Badeeinrichtungen □ Spezialität: Moderne Pumpen und elektrische Pumpenanlagen □ Großes Lager in Holz-, Eisen-, Ton- und Zementröhren, Schornsteinaufsätzen, Krippenschalen, Schweinetrögen usw. usw.

Fernsprecher
153

Fernsprecher
153

Matthes & Dumann

Straßenbau-Geschäft

Strausberg I

Ausführung sämtlicher Pflasterungsarbeiten, auch Lieferung der erforderlichen Materialien zu soliden Preisen. Kostenanschläge und Rat unentgeltlich.

F. Christoph Bau-Geschäft Wriezen

Gegr. 1797 Fernruf 8

Maurer und Zimmermeister :: vereid. Bauschätzer der Land- und Städte-Feuer-Sozietät

Spezialität: Landwirtschaftliche Bauten :: Scheunenbau nach System Prüss :: Feldscheunenbau nach eigenem System

Hagelschaden-Versicherungs-Gesellschaft für das Oderbruch

auf Gegenseitigkeit 1844 Gegründet 1844

Reservefonds 263 490 M. :: Sparguthabenfonds 106 790 M.

Gutschrift für die Mitglieder in den Jahren 1900 bis 1907 durchschnittlich 32 1/2% der jährlich eingezahlten Beiträge. Der Verlust infolge großer Hagelschäden in 1908—1909 und 1910 ist ohne Beitragsnachzahlung aus Mitteln des Reservefonds gedeckt worden. Die Überschüsse in 1911 mit 39 769 Mark sind dem Reservefonds überwiesen worden. Von den Überschüssen in 1912 sind 12 878 Mark dem Reservefonds überwiesen und 12 878 Mark dem Guthaben der Gesellschaftsmitglieder zugeschrieben worden.

Schutz vor Beitragsnachzahlungen bei mehrjähriger Versicherungsdauer infolge ausreichenden Kapitalfonds.

Unverkürzte Auszahlung der zins-tragenden Guthaben bei Aufgabe der Wirtschaft.

Generaldirektor: **W. Christiani**, Rittergutsbesitzer auf Kerstenbruch

Rendanten:

Haase-Wriezen, C. Brunckow-Kerstenbruch, E. Hering-Letschin, Spremberg-Zechin, Wilke-Lebus.

Julius Schmeisser — Wriezen

*Nebenstelle der Oberbarnimer Kreis-Sparkasse in Freienwalde a. O.
Deichkasse des Nieder-Oderbruchs
Kassenstunden werktätlich von 8—1 Uhr vorm.; 3—7 Uhr nachm. Sonntag 8—9 Uhr vorm.
(An Sonn- und Feiertagen geschlossen.)*

Erscheint täglich. In den größten Dörfern des Oderbruchs **Gegründet 1865**
ift die

(nicht zu ver-
wecheln mit
„Wriezener
Tageblatt“)

Wriezener Zeitung

Abonnements-
preis pr. Quart
1,50 Mk.

Organ für das gesamte Oderbruch und die angrenzenden Höhendörfer

das bestverbreitete Lokalblatt

und sind Inserate aller Branchen von sicherem Erfolg. — Amtliches Blatt der Stadt Wriezen und Insertionsorgan vieler auswärtiger Behörden und Vereine.

Inserate: 5 gespaltene Zeile 15 Pfg. — Reklamen: 3 gespaltene Zeile 20 Pfg.

Redaktion, Druck und Verlag: **Wriezen, Gartenstraße 16.**

Georg Engel, Dentist Wriezen

Markt 25 • Markt 25
Fernruf 156

**Künstliche Zähne
Zahnziehen
Plombieren**

Kermann Simon Nachfolger Wriezen, Markt 5

Tuch, Manufaktur, Modewaren

Herren-, Damen- und Kinderkonfektions-Geschäft
en gros en detail

**Größte Auswahl in allen Abteilungen
des Warenlagers**

Da weder reisen lasse noch annonziere, so ist jedem
Käufer der Lagerbesuch sehr zu empfehlen.

Gustav Rauch Nachf.

Ludwig Behlendorf
Wriezen

**Buchhandlung :: Schreib-
materialien :: Lesezirkel
Ansichtskarten.**

Grabdenkmal - Geschäft

C. Eichner, Wriezen a. O.

**Stets großes Lager moderner Grabmale
in Granit, Marmor, Sandstein und Eisen
Guß- und schmiedeeiserne Grabgitter
Lieferung**

nach allen Kirchhöfen ohne Preiserhöhung.

Empfehlenswerte Bücher über die engere Heimat:

- W. Christiani:** Das Oderbruch. Verlag von Emil Pilger Nachf. in
Freienwalde a. O., 1 Mk.
- Ernst Breikreutz:** Das Oderbruch im Wandel der Zeit. Selbstverlag,
Remscheid, 2,50 Mk.
- Johannes Schultze:** Die Pfarodie Neu-Lietzegörke. Selbstverlag, 3 Mk.
- E. Heller:** Geschichte der Stadt Freienwalde a. O. Verlag des Ge-
schichtsvereins, 2,50 Mk.
- G. Kunow:** Flora von Freienwalde a. O. und Umgebung. Verlag Emil
Pilger Nachf. in Freienwalde a. O. Brosch. 2 Mk., geb. 2,50 Mk.
führer durch Bad Freienwalde, Falkenberg und Umgegend. Mit drei-
farbiger Spezialkarte. Ebenda 50 Pf.
- G. Schenk:** Sagen von Freienwalde. Verlag J. Thilo-Freienwalde a. O. 50 Pf.
- Siegfried Pallow:** Ein märkischer Ritterfritz (Hohenfinow). Verlag von
G. B. Teubner in Leipzig. 2 Bände, je 4,50 Mk.
- Rudolf Schmidt:** Märkisches Sagenbuch. Einfache Ausgabe 1,50 Mk.,
illust. Ausgabe 2 Mk.
- derselbe: Eberswalde in Sage und Geschichte, Sitte u. Brauch. Geb. 3 Mk.
- derselbe: Eberswalder Baudenkmäler. 2 Mk.
- derselbe: Chorin. Geschichte von Kloster und Amt. 50 Pf.
- derselbe: Chronik der Stadt Wriezen. Geb. 1,50 Mk.
(Sämtlich zu beziehen vom Verfasser in Eberswalde).
- Prof. Dr. H. Teubner:** Eberswalde und die Hohenzollern. Verlag Hans
Langewiesche in Eberswalde. 50 Pf.
- Julius Dörr:** De Göderschlächter. Dörpgeschicht. Verlag Hesse u. Becker
in Leipzig. Brosch. 40 Pf., geb. 80 Pfg.
- derselbe: Druppen vor'n Schnuppen. Plattdeutsche Gedichte. Verlag
J. Thilo in Freienwalde a. O. 1 Mk.
- derselbe: Oberbarnim vor 100 Jahren. Ebenda 20 Pf.
- H. Hurich:** Die Industrie am Finowkanal. Bilder aus dem Industrieleben.
2 Bde., je 1 Mk. 25 Pf. Zu bezieh. v. Verfasser, Eberswalde, Eisenbahnstr. 32.

Provinzial- Lebensversicherungsanstalt

Fernsprecher:
Amt Lützow 7739

◦ **BRANDENBURG** ◦

Telegrammadresse:
Markvita Berlin.

*Im Verbands öffentlicher Lebensversicherungsanstalten
in Deutschland, Berlin W10, Königin-Augustastraße 19.*

*Die Anstalt dient lediglich dem Gemeinwohl; sie ist von dem
Provinziállandtage errichtet und steht unter Leitung der Pro-
vinzial-Verwaltung.*

Die angesammelten Kapitalien bleiben in der Provinz.

*Aller Gewinn darf satzungsgemäß nur den Versicherten
zugute kommen.*

Die Verwaltungskosten sind äußerst gering.

*Die Anstalt betreibt: Todesfall-, Erlebensfall-, Aussteuer-,
Militärdienst-, Renten-, Volks-, Kinder- und Kollektivversicherungen
ganzer Vereine usw.*

*In der großen Lebensversicherung können Summen von
2 000 M. aufwärts, in der Volksversicherung ohne ärztliche Unter-
suchung von 2 000 M. abwärts versichert werden.*

Die Prämiensätze sind möglichst niedrig bemessen:

*Die Prämien für große Lebensversicherung können viertel-,
halb- und ganzjährlich, diejenigen für Volksversicherung auch
wöchentlich und monatlich bezahlt werden.*

*Irgendwelche Kosten für ärztliche Untersuchung und Policen-
ausfertigung entstehen nicht.*

*Anfragen werden erbeten **an die Anstalt selbst**, oder an die
Geschäftsführer und Vertrauensleute.*

*Geschäftsführer für den Kreis Oberbarnim ist Herr Kreis-
versicherungskommissar **Prochnow** in Freienwalde (Oder).*

Bettfedern- Gustav Lustig Fabrik mit elektr. Betrieb

BERLIN S 162, Prinzenstraße 46 und 47

Unstreitig größtes Spezialgeschäft für

Bettfedern, Daunen

Versand gegen Nachnahme — Verpackung unberechnet.

Graue Federn Pfd. 55 Pf.
Entenfedern Pfd. 1 M.
Chin. Entenfedern Pfd. 1,30 M.
Chin. Ent.-Halbdaun. Pfd. 1,75 und 1,90 M.
Rupffedern Pfd. 2 und 2,50 M.
Weiße Halbdaunen Pfd. 3, 3,50, 4,50 und 6 M.

Schleißfedern, halbweiß, (gerissene Federn) Pfd. 1,50 M.
Halbweiße Schleißfedern Pfd. 2, 2,50 und 3 M.
Weiße Schleißfedern Pfd. 3,50, 4,50 und 6 M.
Daunen Pfd. 2,85, 3,50, 5, 6, 8 und 9 M.

Zum Selbstreißen:

Große Gänsefedern Pfd. 60 Pf.
Oberbrucher Gänseschlächtfedern, gedämpft mit Daunen, Pfd. 1,50 M.

Beste Bettenfüllung: Echt chinesische, gesetzl. geschützt **Monopoldaunen Pfund 2,85 Mark** 3—4 Pfund z. Oberbett

Großes Lager fertiger Inlette,
genäht und vom Stück, zu gleichen Preisen

Jährlicher Umsatz: 3000 Zentner Bettfedern. Ein in Betten und Bettfedern-Geschäften noch nie erreichter Umsatz!

Fertige große Betten,

bestehend aus Oberbett, Unterbett, 2 Kissen

1-schläfig 12, 15, 24,50 M.
1½-schläfig . 15, 20, 23,50, 28,50, 33,00 M. usw.
2-schläfig 18, 23, 27, 34, 41. M. usw.

Bevor Sie andere Offerten in Betracht ziehen, müssen Sie in Ihrem eigenen Interesse Proben und Preisliste (umsonst) von mir kommen lassen.

Das Geschäft besteht 26 Jahre.

Tausende von Nachbestellungen beweisen die Güte meiner Waren.



Rücksendung und Umtausch auf meine Kosten gestattet.

Gute Bezugsquelle für Wiederverkäufer

Gute Bezugsquelle für Wiederverkäufer

Otto Weber's Trauermagazin gegründet 1872

Größt. Spezialhaus für schwarze Konfektion

Otto Weber's Trauermagazin Berlin

Mohrenstrasse 45

Gegründet 1872

Ecke Gendarmenmarkt

kann Jede Dame, welche farblich gekleidet eintrat, in vollständiger Trauerkleidung verlassen.



Telephon Amt Zentrum Nr. 2044 u. 2090

Telegr.-Adr.: Otto Weber, Trauermagazin Berlin

Wollene Blusen von 3,50 Mark an

Wollene Röcke von 6,00 Mark an

Elegante Promenaden- und Gesellschafts-Toiletten

Großer Vorrat in Mänteln, Jacketts, Kleiderröcken, Blusen, Jupons usw.

Einsegnungskleider. Auch meterweise werden garant. schwarze Seidenstoffe u. schwarze reinwollene Kleiderstoffe preisw. abgeh.

Mässige und feste Preise in Zahlen

Talare für die Herren Geistlichen Pietät in demselben Hause

Mässige und feste Preise in Zahlen

Särge, Bestattungen, Überführungen

Otto Weber's Trauermagazin gegründet 1872

Otto Weber's Trauermagazin gegründet 1872